

AYER:  
40  
págs.  
HOY:  
40  
págs.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, domingo, 19 de abril de 1970

AÑO XXXI :: N.º 10.200  
PRECIO: 4.- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ JONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

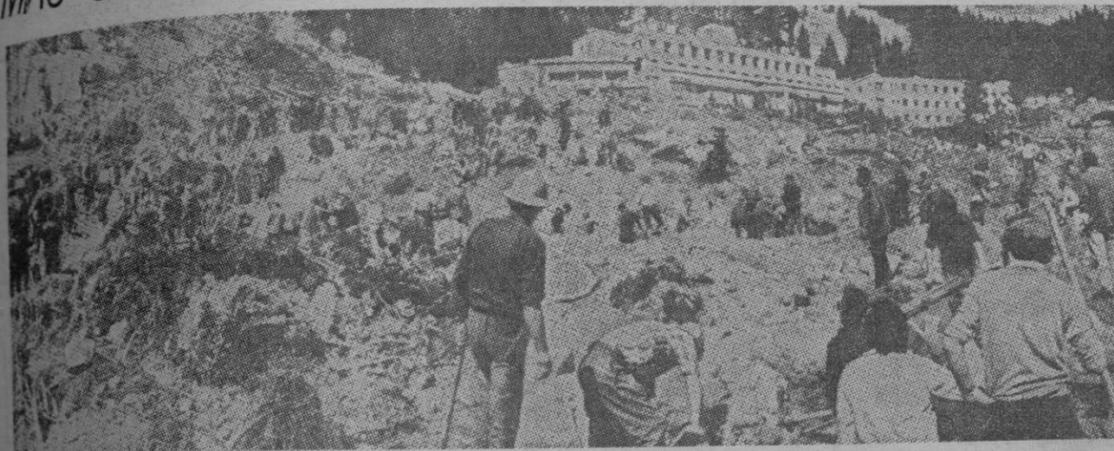
AHORROS DIFERIDOS  
RENTAS VITALICIAS  
PREVISION TEMPORAL  
PROTECCION FAMILIAR

ASEGURESE  
CONTRA INCENDIOS

**BARTOLOME ABAD  
SEGUROS**

Marqués Fuensanta n.º 2  
TELS. 223877 - 211681  
Entresuelo.

## MAS SOBRE LA CATASTROFE DE PLATEAU D'ASSY



Este es el trágico escenario de Plateau D'Assy donde se precipitó un alud de nieve que produjo 24 niños muertos y 64 desaparecidos. Las brigadas de socorro están removiendo los escombros del sanatorio infantil derrumbado, a la búsqueda de las víctimas que todavía no han aparecido. En el grabado aparece también la parte del edificio que no fue afectado por la catástrofe.

## Página religiosa

DOMINICA IV DE PASCUA,  
por Pedro A. Rullán

MISTERIOSA COMPRESION,  
por M. Ramis Alonso

RENOVACION,  
por Garcías Palou

INGENIEROS DEL HOGAR,  
por Mateo Cladera

COSTUMBRES E IDEAS,  
por Miguel Bonet

SUBSECRETARIO DE  
ASUNTOS EXTERIORES



El Consejo de Ministros celebrado en el Palacio de El Pardo, bajo la presidencia del Jefe del Estado, aprobó, entre otros acuerdos, el nombramiento de don Gabriel Fernández de Valderrama como Subsecretario de Asuntos Exteriores.

## «MARIA SABINA», DE CAMILO JOSE CELA, FUE ESTRENADA EN NUEVA YORK

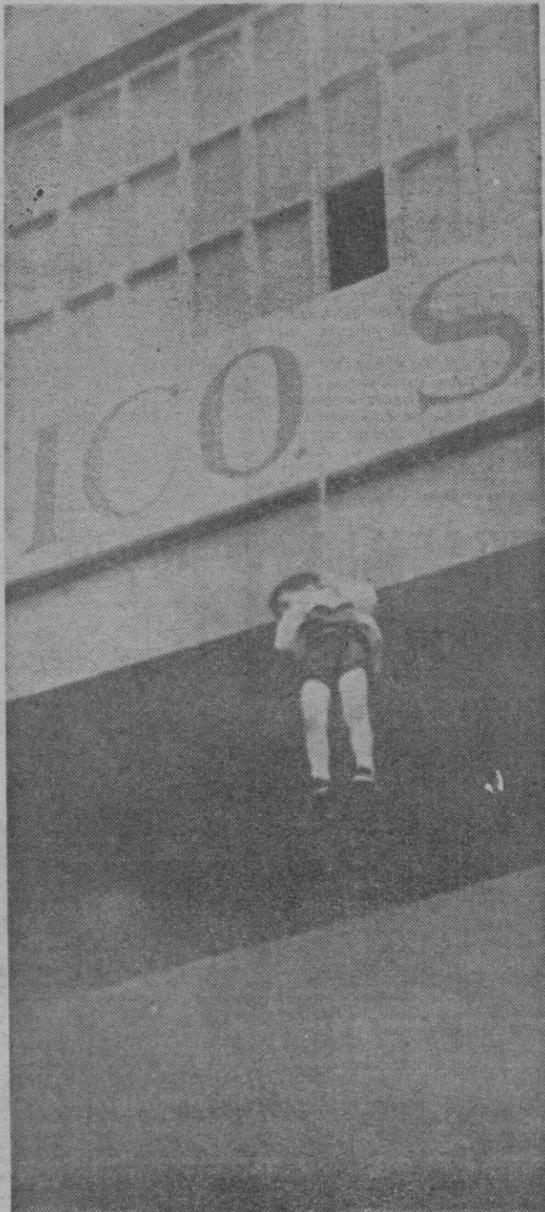
A LA REPRESENTACION ASISTIERON MAS DE DOS MIL PERSONAS

Nueva York, 18. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — María Sabina, la auténtica aún está viva en México, «María Sabina», la de Camilo José Cela, muere al

final de las cinco melopeas que narra, canta, murmura y solloza. Pero María Sabina, la monja mejicana, tan solo es una alucinada y como tal, aunque perseguida, no tiene motivo para pagar con la vida. La de Camilo José Cela, en cambio —que anoche tuvo su estreno mundial en Nueva York con música de Leonardo Balada— es una especie de iconoclasta cuyo icono es ella misma, epitome de todos los vicios y tal vez incluso las virtudes, esperanzas y desesperanzas de nuestra sociedad. «María Sabina» es el compendio de lo que hoy se ha dado en llamar el «establecimiento». En la visión de Cela, este establecimiento no puede permitir, pues, que su acusadora quede en vida, aunque el verdugo le pide perdón antes de ejecutarla.

Es sin duda extraña coincidencia, pero no carente de (Continúa en tercera página)

## INCENDIO EN BADALONA



NUEVA YORK, 18. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — El Presidente Nixon volvió ayer a Hawai para entregar personalmente las «Medallas de la libertad» —la condecoración civil más alta de la nación— a los astronautas Lovell, Haise y Swigert después de haber conferido idéntica distinción a los directores del vuelo de NASA en su escala de Houston, donde tomó a bordo a las mujeres de Lovell y Haise y a los padres del único soltero, Swigert.

Pero las páginas del libro de la historia contemporánea pasan tan de prisa hoy en día que incluso las más épicas ceden inmediatamente el paso a otras nuevas. Lo de Apolo 13 fue ayer. Hoy vuelve a predominar la política. Mañana lunes por la noche, desde la «Ca» (Continúa en quinta página)



## HOY, REÑIDAS ELECCIONES EN COLOMBIA

(Pág. 5)

Momento político

**SENTIDO ACTUAL DEL 19 DE ABRIL**

(Pág. de Opiniones)

URBANIZACION

**SERRANOVA**

ENTRADA KM. 15 CT.ª

ARTA - PT.ª ALCUDIA

VENTA DE SOLARES. — Desde 260 Ptas. m2, vista al mar, a 83.000 ptas. el solar, 19.000 ptas entrada, resto 4 años facilitadas.

VENTA CHALETS. — Con facilidades, informes: Oficinas en la urbanización domingos y festivos, días laborales teléfono 262. SANTA MARGARITA (Mallorca).

UN GRAN REPORTAJE DE FERNANDEZ - RUA

## TURISMO EN SUIZA Y SANGRE EN SAN PETERSBURGO

(Páginas interiores)

## CASA MASCARO

ALQUILER SIN CHOFER PROPIETARIO D. ANTONIO MASCARO CRESPI, RUEGA A TODOS SUS AMIGOS, COLABORADORES Y CLIENTES, TOMEN NOTA DE SU NUEVO DOMICILIO: Calle CALVO SOTELLO N.º 69. TELEFONO 23 61 03. (FRENTE BARBARELA)

En un edificio de la calle Alfonso XII, de Badalona, en cuya parte alta está instalada una escuela, se declaró un aparato incendio. Los bomberos se vieron obligados a rescatar a los pequeños colegiales, como muestra una de nuestras dramáticas imágenes. (Cifra)



XIII DEMOSTRACION SINDICAL

SU SIGNO TOTALMENTE CAMBIADO, PRESENTA UNA ESPAÑA LABORIOSA, EN PAZ Y ORDENADA

MADRID, 18. (Pyresa). — El próximo día 1 de mayo, fiesta del trabajador y de San José Artesano, se celebrará en Madrid la XIII Demostración Sindical, organizada por la Obra Educación y Descanso, con la participación de unos 4.000 trabajadores que vendrán a la capital de la nación a ofrecer al Caudillo y a todos los españoles un reflejo de lo que, a través de distintas actividades deportivas y artísticas, realizan durante todo el año bajo los auspicios de dicha obra.

Para explicar pormenores de lo que será este gran acto, el Director Nacional de la Obra mencionada, don Mariano Lázaro Franco, se ha reunido con los representantes de los medios informativos nacionales de prensa, radio y Televisión Española en una conferencia, al final de un almuerzo ofrecido en honor de los mismos. ESPAÑA LABORIOSA

Y EN PAZ

El señor Lázaro Franco, que se hallaba acompañado del Director

PRENSA DEL MOVIMIENTO

NUEVO EDIFICIO DEL DIARIO «PROA»

SERA INAUGURADO MAÑANA POR EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL

León, 18. (Pyresa). — El próximo lunes, a primera hora de la tarde será inaugurado en esta capital el nuevo edificio del diario «Proa», de la Cadena del Movimiento, dotado con modernas instalaciones.

Para dar mayor realce a este acto, será presidido por el Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, a quien acompañarán el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Alberto Leiva Rey, así como otras jerarquías.

Durante su estancia en la capital, el señor Fernández Miranda presidirá ese mismo día otros actos, entre ellos el pleno de los Consejos Provinciales del Movimiento de Asturias, Palencia, Valladolid, Zamora y León.

PONGA SALUD EN SU CASA

con unas pulverizaciones de ozonopino RUY-RAM, que mezclado con agua y lanzado a la atmósfera, la purifica limpiándola de humo, polvo y malos olores, dejando un ambiente fresco con su delicioso perfume de bosques. — «RUY-RAM». — Higienista. Madrid.

MAS DE 270 MIL MILLONES FUERON LOS INGRESOS PRESUPUESTARIOS EN 1969

PARA 1970 ESTOS INGRESOS DEBERAN AUMENTAR EN UN 14'5 POR CIENTO

MADRID, 18. (Cifra). — A 270.541.74 millones de pesetas se elevan los ingresos presupuestarios, correspondientes a 1969, sin incluir en los mismos la sección de anexo ni la recaudación por recursos locales e instituciones, según el boletín del Sindicato Nacional del Metal.

Dicha cifra supone un aumento sobre el ejercicio anterior de 31.304.74 millones de pesetas (13'8 por ciento), incremento sensible, pero ha de tenerse en cuenta que el presupuesto aprobado para 1970 se prevén unos ingresos de 309.757 millones de pesetas, con lo que se superará, en previsión, la cifra real de ingresos correspondientes al ejercicio de 1969 en un 14'49 por ciento.

Respecto a la distribución de dichos ingresos, los impuestos indirectos marchan a la cabeza con 154.881.27 millones de pesetas en el ejercicio de 1969, representando el 57'25 por ciento de los ingresos presupuestarios. En 1968, los ingresos indirectos representaban el 53'56 por ciento de los ingresos totales, lo que indica que se ha producido un incremento interanual superior al del total de los ingresos presupuestarios.

Dentro de los impuestos indirectos, el mayor

monto correspondió en 1969 a los impuestos sobre el lujo, que proporcionaron el erario 32.858,19 millones de pesetas, es decir, el 21'21 por ciento de los ingresos presupuestarios totales. El segundo renglón fue para el tráfico de empresas y el tercero para el impuesto de Aduanas.

Los impuestos directos se han incrementado en un 19,20 por ciento, al haber pasado de 60.663,23 millones de pesetas en 1968 a 72.213'05 millones en 1969. El mayor volumen de esta recaudación lo registró el impuesto sobre la renta de sociedades y entidades, que totalizó en el pasado año la cifra de 21.897'67 millones de pesetas. En el segundo lugar lo ocupan los impuestos sobre el trabajo personal que alcanzaron 17.062'11 millones de pesetas, con incremento del 19'80 por ciento sobre 1968.

También han aumentado los ingresos por tasas y, por el contrario, se han reducido los ingresos patrimoniales en un 21,18 por ciento, situación de descenso que también se dio en las variaciones de impuestos financieros, mientras que aumentaban las recaudaciones por los restantes capítulos presupuestarios.

BANDAS DE MUSICA, EXHIBICION GIMNASTICA MASCULINA Y FEMENINA, BALLET CLASICO Y PATINAJE ARTISTICO

POR PRIMERA VEZ, GRUPOS DE ESCOCIA, PORTUGAL, FRANCIA Y ARGELIA DANZARAN JUNTO A LOS ESPAÑOLES

del Servicio Nacional de Información y Publicaciones Sindicales, don José Ramón Alonso; del Secretario Nacional de la mencionada Obra, don Federico Olivencia Amor, y del Director de la Demostración, don Manuel Martínez, se ofreció a los periodistas, en este su primer contacto con los informadores después de su nombramiento de Director Nacional de la Obra y como Vicepresidente del Consejo Nacional de Trabajadores, para agradecerles de antemano la colaboración que han de seguir prestándole en la difusión de todas las actividades de «Educación y Descanso» y, muy especialmente, del desarrollo de la XIII Demostración Sindical que honrará con su presencia, como ya es tradicional, el Caudillo, Presidente de honor de dicha demostración con el Príncipe de España y el Gobierno de la nación.

«No voy a hacer una comparación con lo que era esta fiesta en tiempos pasados —dijo el señor Lázaro—, pero sí les diré que su signo, totalmente cambiado, nos presenta una España laboriosa, en paz y ordenada».

Seguidamente, el señor Lázaro hizo un bosquejo del programa de la XIII Demostración Sindical, que estará dedicada a los trabajadores campesinos, representados por grupos de las provincias cercanas a Madrid.

DESARROLLO DE LA DEMOSTRACION

La demostración se celebrará en

HOMENAJE A CAMPANY Y CEBRIAN

Madrid, 18. (Pyresa). — En un restaurante de las afueras de Madrid, la redacción y personal de Pyresa ha ofrecido una comida homenaje a don Jaime Campmany, ex-Director de Pyresa y nuevo director del diario «Arriba», y don Vicente Cebrían, que se incorpora de nuevo a la dirección de la Agencia, tras ocupar durante varios años el puesto de Secretario General de la Prensa del Movimiento.

En el transcurso de la comida en la que no se pronunció ningún discurso por tratarse de un simple acto de amistad hacia los directores saliente y entrante, le fue entregado a don Jaime Campmany una placa conmemorativa en la que figura, en plata, el diseño de una pajarita de papel y una cariñosa dedicatoria.

«Tristana», de Buñuel, no es aceptada

REPRESENTARA A ESPAÑA «VIVAN LOS NOVIOS» DE BERLANGA

MADRID, 18. (Pyresa). — El Consejo Directivo del Festival de Cannes ha decidido no aceptar la película «Tristana», que representaría a España en la sección competitiva del XXIII Festival Internacional del Cine que se celebra todos los años en aquella ciudad. Las razones de la negativa del Consejo Directivo se basan en problemas surgidos por el estreno comercial de la película de Buñuel. A pesar de esto «Tristana» será proyectada fuera de concurso en la actual edición del Festival.

Por ello la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos, ha decidido que la película de largometraje «Vivan los novios», dirigida por Luis G. Berlanga e interpretada por José Luis López Vázquez y Lily Soldevilla represente a nuestro país en la sección competitiva.

Al mismo tiempo, dicha Dirección General, ha designado para la sección competitiva de cortometrajes, al titulado «Boler de Amor», producido por In-Scan y dirigido por Francisco Betriu.

el Estadio «Santiago Bernabeu» y dará comienzo a las ocho de la tarde; se iniciará con la actuación de bandas de música compuestas por huertanos y labradores de la región levantina y de la provincia de Tarragona, todas de «Educación y Descanso», que interpretarán composiciones populares españolas y extranjeras. Las bandas estarán formadas por 600 músicos.

Seguirá, después, una exhibición gimnástica con fondo musical de temas gallegos, por ser de La Coruña la totalidad de los atletas.

A continuación, un grupo de ballet clásico, de Vizcaya, ofrecerá un fragmento de «La consagración de la primavera», de Stravinsky y, seguidamente, trabajadores de diversas empresas madrileñas harán una exhibición de gimnasia femenina, sobre un fondo musical sacado de una partitura anónima del siglo XIV.

GRUPOS EXTRANJEROS

Por primera vez se producirá en un primero de mayo una colaboración entre los grupos folklóricos de trabajadores españoles y extranjeros, con la participación de grupos de Escocia, Portugal, Francia y Argelia.

Inmediatamente después, danzantes de las provincias Vascongadas y de Navarra interpretarán su vistoso y clásico repertorio, que finalizará con un «korricalle» entrelazados trabajadores españoles y extranjeros.

PATINAJE ARTISTICO

La XIII Demostración Sindical finalizará con un cuadro de patinaje artístico que exhibirán grupos de esta especialidad procedentes de Madrid, Barcelona y Palma de Mallorca; interpretarán el cuento «La sirenita», con música de Debussy.

El señor Lázaro Franco respondió amablemente a las preguntas que seguidamente le hicieron los informadores sobre pormenores de los distintos aspectos de la Obra de «Educación y Descanso» realiza en beneficio de la educación física, cultural, artística, vacaciones y turismo social de los trabajadores españoles.

EL TIEMPO

TEMPERATURAS ALTAS

MADRID, 18. (Pyresa). — El periodo de calor con buen tiempo continuará todavía en la península, el anticiclón de las Azores está trasladándose hacia el este, esperándose para mañana una tibia entre el archipiélago del que recibe su nombre y la zona portuguesa. Este anticiclón emite al nordeste una cumbre de alta presión sobre todo el Cantábrico, sur de Francia y oeste de la península. Con esta situación, el buen tiempo de brisa de mar en toda España, con excepción del norte de Galicia y Cantabria, donde habrá nubes, aunque con grandes claros y neblinas matutinas. En la meseta inferior, especialmente en su borde, en las zonas montañosas que la limitan al norte y al este, es probable que comiencen ya a aparecer nubes de desarrollo vertical y se desencadene alguna tormenta pues el calor de desarrollo vertical se difunde ya plenamente. En el resto de España como hemos dicho, buen tiempo despejado y temperaturas altas.

Table with 4 columns: City, Minima, Máxima, and Europaes. Rows include Oslo, Estocolmo, Londres, Amsterdam, Berna, Copenhague, Bruselas, París, Berlín, Hamburgo, Bonn, Roma, PALMA.

NUEVE CLASES DE AZUCAR A LA VENTA

PRECIOS: ENTRE LAS 15'80 Y LAS 22'50 PESETAS POR KILO

MADRID, 18. (Pyresa). — La Comisaría General de Abastecimientos y Transportes ha dictado una circular sobre comercio y precio del azúcar, publicada hoy en el Boletín Oficial del Estado. En ella se establecen nueve clases de azúcar, cuyos precios oscilan entre 15'80 pesetas kilogramo (terciada) y las 22'50 pesetas kilogramo (tadillo). Los precios máximos serán de 16 pesetas para la «blanquilla granel» y de 18'80 el «cortadillo a granel».

Los precios máximos de venta de azúcar en fábrica para almista, industria u otras entidades autorizadas fijados oscilan entre 15'10 pesetas kilogramo (azúcar terciada) y las 20'70 (azúcar cortado estuchado).

Las bolsas que se utilicen para el envasado de azúcar blanco deberán ser cerradas mecánicamente y en ellas figurará impresa nombre de la industria envasadora, peso neto y precio de venta al público.

En las localidades donde no exista fábrica de azúcar o almista mayorista, el precio exterior del azúcar blanquilla granel podrá negociarse en el costo estricto del transporte desde fábrica o almista próximo, de acuerdo con el baremo que fijan las Delegaciones provinciales de Abastecimiento y Transportes respectivamente, dentro de las disposiciones que rijan la materia.

TAGOMAGO ESTA TARDE

ACTUACION UNICA DEL CANTANTE MAS ACTUAL



BASILIO Y SU CONJUNTO

NO OLVIDE

LOS BETA

TAMBIEN ESTAN EN «TAGOMAGO»

# NACIONAL BARCELONA

## EL MINISTRO DE LA GOBERNACION INAUGURO EL SALON DEL AUTOMOVIL

### SELVO LA URSS, TODAS LAS NACIONES QUE CUENTAN EN EL RAMO, ESTAN REPRESENTADAS

### DESTACAN LOS CITROEN 8, RENAULT 12, SIMCA G.T Y EL SEAT 124 . SPORT

Barcelona, 18. (Pyresa). — El ministro de la Gobernación, don Tomás Garrigós Goni, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, ha inaugurado hoy oficialmente el Salón Internacional del Automóvil, en el que 900 expositoras nacionales y 600 extranjeras presentan las últimas novedades del sector, incluida la industria auxiliar.

El desarrollo del sector automovilístico en España, el año pasado se importaron mercancías por valor de 8.500 millones de pesetas, mientras que el sector solo exportó bienes por valor de 6.000 millones, de los que 1.200 fueron exportados por la industria principal y comparó estos datos con los 8.600 millones de pesetas en el que ha sido valorada en el año pasado la exportación de calzado.

do en ochocientos millones, también será ampliamente superada en éste.

El Palacio de la Metalúrgica está dedicado a la exhibición de los últimos modelos de las marcas extranjeras. Salvo la U.R.S.S., aquí están todas las naciones que cuentan algo en el sector automovilístico, desde Japón hasta Montecarlo pasando por Alemania, Austria, Bélgica, Canadá, Checoslovaquia, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Holanda, Italia, Suecia y Suiza.

Ministerio el desarrollo del sector automovilístico en España, el año pasado se importaron mercancías por valor de 8.500 millones de pesetas, mientras que el sector solo exportó bienes por valor de 6.000 millones, de los que 1.200 fueron exportados por la industria principal y comparó estos datos con los 8.600 millones de pesetas en el que ha sido valorada en el año pasado la exportación de calzado.

Finalmente, hizo uso de la palabra el señor Garrigós Goni, quien expresó su satisfacción por traer la representación del Jefe del Estado y felicitó al Comité Ejecutivo por la actividad desplegada en el montaje de este salón.

En el Palacio de las Naciones reservado a las construcciones nacionales de turismo, destaca la presencia de los Citroen «8», Renault «12», Simca «GT», y el modelo Seat «124 Sports», presentado de forma espectacular, seccionado, para que ningún elemento escape a la atención del entendido.

### LO QUE ES EL SALON

Este año, el salón ve ampliadas sus instalaciones con la incorporación del Palacio de Alfonso XIII, lo que hace que los ciento cincuenta mil metros cuadrados utilizados el año pasado se eleven a más de doscientos mil en este certamen de 1970. Esta ampliación también se refleja en el número de expositores y en el valor de los equipos expuestos, que se acercan a los ochocientos millones de pesetas, cuando el año pasado las mercancías estaban valoradas en unos seiscientos millones.

AUSTRIA	15 días.	13.500 ptas.
PAISES BAJOS	14 »	12.900 »
NORTE DE ESPAÑA	11 »	8.400 »
ITALIA	11 »	desde 7.900 »
PARIS	8 »	desde 5.700 »
ANDALUCIA	9 »	desde 5.600 »
LOURDES	4 »	desde 1.950 »

y muchas más excursiones  
65 itinerarios distintos - 304 salidas

solicite folleto detallado

**GONZALEZ**

T. 119 - G. B.

**celtour**

T. 111 - G. A.

Avda. Jaime III - 63 - 67 PALMA

o en su Agencia de Viajes

## «MARIA SABINA», DE CAMILO JOSE CELA, FUE ESTRENADA EN NUEVA YORK

(Viene de la primera página)

simbolismo, el que en uno de los cuatro coros de la Universidad de Nueva York, figura una monjita cubana (en hábito ensayó hasta pocas horas antes del estreno) confirmando con su presencia tanto la participación de la Iglesia en las nuevas corrientes políticas y sociales, cuando la postura que la religión oficial aún mantiene.

grandes talentos, el de José Cela, el de Leonardo Balada y el de María Soledad Romero, lograron dar a esta «María Sabina» presentada anoche en el «Carnegie Hall» el valor de un auténtico acontecimiento literario, musical y teatral. Sin querer en absoluto disminuir el valor del compositor y de la artista, de los coros y de los músicos, cabe sin embargo subrayar — como francamente lo hace hoy en el «New York Times» Allen Hugues — que «María Sabina» es ante todo y sobre todo Camilo José Cela. Ello confirma una vez más que el autor que acudió desde su hogar en Palma de Mallorca a Nueva York para presentar el estreno, es uno de los gigantes de la literatura contemporánea española.

subrayar — como francamente lo hace hoy en el «New York Times» Allen Hugues — que «María Sabina» es ante todo y sobre todo Camilo José Cela. Ello confirma una vez más que el autor que acudió desde su hogar en Palma de Mallorca a Nueva York para presentar el estreno, es uno de los gigantes de la literatura contemporánea española.

### DOS MIL PERSONAS EN EL ESTRENO

La «tragedia» de Camilo José Cela fue presentada anoche en el «Carnegie Hall» por la «Hispanic Society of America». El joven y dotado compositor español Leonardo Balada ha sabido acompañar el profundo y colorido texto de Cela con tal acierto e integridad, que ha sacrificado incluso el natural impulso de crear una obra con derecho propio, capaz de ser interpretada sin su libreto, rindiendo así tributo y honor al novelista y académico de España. Más de dos mil personas presenciaron el estreno que hoy ha merecido una crítica casi sin precedentes por su amplitud y elogio en el «New York Times».

## D. JUAN CARLOS EN ROMA

### LE ACOMPAÑA LA PRINCESA SOFIA

ROMA, 18. (Efe). — Su Alteza Real el Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón, ha llegado esta mañana a las doce, acompañado de su esposa, la Princesa doña Sofía, al aeropuerto de Fiumicino, procedente de Ginebra.

Los Príncipes de España, han sido recibidos por el Rey Constantino y la Reina Federica de Grecia; Embajador de España ante el Quirinal, Marqués de Vellisca; Segundo Jefe de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores, Ministro Morocho Della Rocca; Ministro Consejero de la Embajada de España ante la Santa Sede, don Antonio Elias; así como por el personal de las dos Embajadas de España en Roma y por la totalidad de los co-

responsales informativos en la capital italiana.

«Permaneceré en Roma hasta el próximo lunes. En Lausana he asistido al funeral celebrado con motivo del primer aniversario de la muerte de la Reina doña Victoria Eugenia. Mi estancia en Roma es de estricto carácter privado. Hemos venido para estar con la Reina Federica unos días con motivo de su cumpleaños», ha declarado el Príncipe de España al delegado en Roma de «Efe».

Tras permanecer unos momentos en la Sala de Honor de Fiumicino, los Príncipes de España y los Reyes de Grecia han abandonado el aeropuerto para trasladarse a la residencia romana del Rey Constantino.

## LA «MANZANA DE ORO» DEL CENTRO ASTURIANO DE MADRID AL MINISTRO SECRETARIO

### OFRECIO EL HOMENAJE EL DIRECTOR GENERAL DE PRENSA

Madrid, 18. (Pyresa). — La máxima distinción del Centro Asturiano de Madrid la «Manzana de Oro», ha sido impuesta a primeras horas de esta noche al Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández Miranda.

El acto, celebrado en la Sede Central del Centro, estuvo presidido por los Directores Generales de Prensa, don Alejandro Fernández Sordo, y de Correos y Telecomunicaciones, don León Herrera; por el Teniente General Jefe del Centro de Estudios de la Defensa Nacional, don Manuel Díez Alegría, por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Madrid, señor López Cancio, y por el señor Legaz Lacambra, Director del Instituto de Estudios Políticos.

Presentó al Ministro Secretario General, el Presidente del Centro asturiano, don Félix Fernández, quien glosó su personalidad como abogado, catedrático, Rector de la Universidad de Oviedo, Director General, Delegado Nacional de Cultura y Ministro Secretario General.

A continuación, el Director General de Prensa, don Alejandro Fernández Sordo, resaltó la personalidad política de Ministro, entroncado siempre en la tierra asturiana. Así lo definió como poseedor de una pasión tenaz de responsabilidad a toda prueba, y también en posesión de esa calidad tan asturiana como es el golpe de vista. El Director General de Prensa, terminó su ofrecimiento con las siguientes palabras: «Para las grandes simfonías son necesarios los coros. Don Torcuato Fernández Miranda tiene la canción y la estrella que a todos los asturianos guían».

Por último, el Ministro dio las gracias y expresó su agradecimiento por la distinción de que acababa de ser objeto. «En este momento —finalizó diciendo el Ministro—, desde Madrid, Plaza Mayor de todas las gentes de España, mi gratitud no puede expresarse con palabras».

## TODAS LAS PERSONAS TENDRAN BUEN TIPO ESTE VERANO

### LAS MALLORQUINAS DESTACARAN POR SU MEJOR FIGURA

En Mallorca, el próximo verano, todos podremos presumir de buen tipo si lo deseamos, así como suena, y no es milagro. Se trata sencillamente de que, al deambular por las calles de la ciudad, tropezamos en el escaparate de un comercio con cierto aparato, ya conocido en las revistas extranjeras, que elimina las grasas superficiales del cuerpo.

La curiosidad nos hizo penetrar en el establecimiento y solicitar información a una señorita muy amable, que nos dió toda clase de explicaciones sobre este aparato, llamado a contribuir en la felicidad de todas las mallorquinas.

Al preguntar por su funcionamiento, nos contestó, que es una cinta de masaje como las que hay en todos los grandes institutos de belleza. La novedad en España estriba en estar concebido para su utilización en los domicilios particulares, cosa muy extendida actualmente en Norteamérica y Francia. El uso de esta cinta permite adelgazar solamente en aquellas partes del cuerpo que lo necesitan: caderas, vientre, muslos, etc. y es totalmente eficaz, sin necesidad de someterse a ningún régimen alimenticio.

Como la idea nos parece excelente, nuevamente la preguntamos sobre el tiempo necesario que deben durar las sesiones con el aparato. A esto nos responde, que depende de la cantidad de grasa que se desee eliminar; pero, normalmente, son suficientes 20 minutos al principio hasta conseguir la silueta apetecida y, luego, bastan 10 minutos al día, ya que la eliminación es muy rápida por medio de estos masajes.

¿Y pueden utilizarle todas las personas? No solamente pueden, sino que deben usarle para conservarse siempre en forma. Este aparato no es tan solo para quitar las grasas excesivas, además sirve para eliminar la celulitis, de tan feo efecto en las personas que la padecen, sobre todo en edades críticas, en las que es frecuente ver esos brazos y muslos con carne fofa y deformada, dando la sensación de que cuelga. Por otra parte, estos masajes reactivan la circulación de la sangre, aliviando los músculos doloridos y fatigados, con una sensación de gran descanso y ligereza; ello hace que no solo sea usado por las mujeres, también lo utilizan los hombres y, en general, por todas aquellas personas que, estando hoy bien quieren evitar encontrarse mañana mal.

Esto parece un sueño y, para volver a la realidad, preguntamos cuánto vale, porque estos aparatos suelen ser muy caros; sin embargo las 5.990 pesetas que nos dicen es su precio, no nos parecen una cantidad inasequible. Para completar la noticia, diremos que el aparato funciona con las tensiones normales de 125 y 220 v.; se puede plegar y pesa 23 kilos; es muy decorativo todo de aluminio y skay en colores vistosos, tiene la altura necesaria para la cómoda aplicación en cualquier parte del cuerpo y lo venden en los establecimientos de electro-domésticos: Radio Borne, San Miguel, 135; Comercial Son Costa, A. Bannasar, 30; Vda. Joaquín Moden, G. Riera, 229; Radio Borne, Fausto Morell, 15. PALMA; Gaspar Jaumé, A. A. Maura, 5. PONT D'INCA; Juan Oliver, G. Civil, 14. SANTANY; José Tarroñi, P. España, 3. SINEU; José L. Pomar, A. J. Estades. SOLLER; Gerónimo Bannasar, Mercado 20. LA PUEBLA; Rafael Payeras, G. Franco, 19. SANTA MARGARITA; Bernardo Bonet, Castillejos, 12. COLL DE'EN BERRASSA; Juan Palmer, G. Franco, 73. ANDRAITX; Electricidad M. Rubio, G. Franco, 5. CAMPOS; Damián Oliver, G. Goded, 12. LLUCHMAYOR; Antonio Luis Molinos, J. Armengol, 41. INCA; Comercial San Jaime, P. San Jaime, 23. MANACOR; Miguel Barceló, Q. Llano, 21. PORRERAS; José L. Rubio, Mayor, 23. FELANITX.

En fin, dentro de poco será un placer pasear por las calles y acudir a las piscinas y playas, rodeado de personas esbeltas. Nos ha tocado vivir en una gran época. Ya se ha llegado a la Luna; nos cambiarán el corazón fatigado; moldearemos nuestro cuerpo a voluntad con la cinta de masaje... Total que el progreso no se detiene.

## LAS EMPRESAS BARCELO

Se complacen en anunciarle el:

### Ciclo inaugural del CLUB BARCELO

Invitándole a usted cordialmente a la conferencia que desarrollará D. EDUARDO TARRAGONA CORBELLA (ex - procurador en Cortes) sobre el tema:

### «La Tecno-burocracia española»

El martes, día 21 de abril, a las 19,30 horas, en el Salón Social del Edificio EMPRESAS BARCELO, calle José Rover Motta, núm. 63. - PALMA.

EN EL «AUDITORIUM»

EVA ILLES, SOPRANO Y HECTOR A. URBON, PIANISTA

Para el próximo sábado, la Orquesta de Zurich

Sin duda alguna, Eva Illes es una soprano lírica de gran categoría. Así quedó demostrado, anoche, en el «Auditorium». Al socaire de un temperamento artístico de excelente factura, canta con gran musicalidad y expresión, juzgando muy bien su excelente voz, de timbre realmente delicioso, muy uniforme en el registro medio, vibrante y bravo en el agudo y muy discreto en los graves. Matiza a tono con las exigencias de las obras que interpreta y su escuela de canto le permite obtener sonoridades y efectos en la media voz, de gran calidad.

Sus excelentes condiciones artísticas le permiten, también, enfrentarse con la ópera alemana italiana, sin defraudar a nadie, a través de un exquisito fraseo y una dicción impecable. A pesar de que en todo su repertorio no se produjeron altibajos entre las distintas obras, nosotros señalaríamos como más destacadas las interpretaciones del «Aria de Agata», de «Der Freischütz», de Weber y el «Aria de Leonora» del «Trovador», de Verdi. En la primera, nos dio una soberbia lección de canto, dentro de las exigencias de la escuela alemana, haciendo gala de una emisión de voz realmente impecable. La segunda no tuvo pero. Fue una pura delicia, una primorosa lección de lirismo, de ajuste de su voz, límpida y transparente a las inflexiones de una página musical que siempre se oye —cuando se interpreta como anoche lo hizo Eva Illes— con entera satisfacción.

Por otra parte, puso admirables acentos dramáticos en dos fragmentos wagnerianos —de «Tannhäuser» y de «El buque fantasma»— así como en el «Aria de Leonora» de Beethoven.

La versión que nos ofreció del «Vissi d'Arte», de «Tosca», concebida a base de matices algo más suaves que los que suelen ponerse en juego de ordinario en esta romanza, revistió un cierto interés, si bien nos dio la sensación que en algún momento acusó una leve falta de «fiatto», produciéndose, además, una levisima desafinación que desde luego, no se repitió en ninguna obra entre las demás que figuraban en el programa. Muy sentida e inspirada resultó el «Aria del Nido», de «Aida» de Verdi así como muy intensa la de «Santuzza», de «Cavallería Rusticana», de Mascagni, una página que cuadra muy bien con el fuerte temperamento de la soprano.

El recital se terminó con el Aria «Casta Diva», de «Norma», de Bellini, en la que la cantante se defendió con varia fortuna a la hora de las agilitades, carentes de soltura en algunos momentos.

Héctor A. Urbon —actual director musical del «Auditorium»— hizo ayer su primera aparición como pianista. Y a fe que su «debut» se produjo con todos los honores. Su labor, lejos de ser la del mal llamado «acompañante» —que es el que se limita a tocar siempre pianísimo con el propósito bien definido de pasar desapercibido, creyendo que de este modo favorece al cantante— fue la del intérprete, plenamente consciente de que su labor es de colaboración, de ambientación. El pianista, en esta ocasión puso nervio e inteligencia, cuidó muchísimo el subrayado cuando el caso lo requería; se puso en primer plano siempre que fue necesario —los compases que interpretó, soló, como preludio de la citada romanza de «Norma» fueron un verdadero prodigio de interpretación—; supo eclipsarse a tiempo, cuando el caso lo requería y en todo momento fue el intérprete fiel, conocedor profundo del terreno que pisaba.

No olvidemos que Héctor A. Urbon es director de orquesta y que ha dirigido muchas óperas, lo cual le pone en inmejorables condiciones para acoplarse la mejor posible con cualquier cantante.

Digamos, además, que como pianista hizo gala de una perfecta escuela, en la que domina la articulación externa, lo que permite detectar los pasajes con mucha precisión, nota por nota, y que en materia de musicalidad, sensibilidad y fraseo demostró ser un verdadero maestro.

Si, como se dice, Urbon es el que va a dirigir la Orquesta del «Auditorium» es posible que su contratación haya resultado un verdadero hallazgo, si bien, como es natural, en su día, deberemos atenernos a la realidad de los hechos.

Ambos artistas fueron aplaudidos con todo merecimiento.

Y para los próximos sábado y domingo, el «Auditorium» anuncia dos conciertos por la Orquesta de Zurich, la cual interpretará obras de Beethoven, Dvorak y Chopin, en colaboración con el pianista Peter Aronsky.

Pedro DEYA

AYER SE INICIARON EN IBIZA LOS ACTOS DEL «DIA DE LA PROVINCIA»

IBIZA.— (Por teléfono, especial para «BALEARES»).— La ciudad de Ibiza ha sido el marco elegido para la celebración, por primera vez en nuestro archipiélago, del «Día de la Provincia», a iniciativa del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, entusiastamente secundado por el Consejo Provincial y la Diputación Provincial de Baleares que han tenido a su cargo la programación y desarrollo de los actos llevados a cabo con la colaboración de la Delegación del Gobierno en la «isla blanca».

Para presidir las muy diversas y variadas manifestaciones conocidas, anteayer llegaron a la isla con el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el Presidente de la Diputación, señor Villalonga; el Subjefe Provincial del Movimiento, señor Sureda; el ex-Gobernador Civil, señor Alvarez Buylla; el Alcalde de Palma, señor Alzamora; el Delegado del Gobierno en Menorca, señor Salort; Consejeros Provinciales señoras Llinás, Salz Gralla, Fiol, Oliver, Llull de Diego y Terrasa; los Diputados provinciales señores Enseñat, Fornés, Quint Zaforteza y Company y el Secretario de la Corporación, señor Tur, además del Delegado Especial de la Dirección General de Seguridad en Baleares, señor Estevez y los Alcaldes de Mahón, Felanitx, Consell, Estellenchs, San Luis, Manacor y Andraitx. A todas las citadas autoridades y representación se les unirá, a las diez de la mañana, en la Delegación del Gobierno su titular señor Aleñar; Coronel Comandante Militar, señor de Lara; Coronel Jefe del 44 Tercio de la Guardia Civil, señor Haro; Comandante del Sector Aéreo, señor Martínez; Comandante Militar de Marina, señor Bermejo; Alcalde de Ibiza, señor Matutes y todos los demás de la isla así como representantes locales.

EN LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

El primero de los actos celebrados tuvo lugar en la Escuela de Artes y Oficios, en donde el Delegado del Gobierno, señor Aleñar, pronunció un discurso en el que tras dar la bienvenida a los ilustres huéspedes, dió a conocer el fallo del concurso de folklore y el internacional de pintura.

Luego fue el señor Hellín Sol quien hizo uso de la palabra pronunciando un parlamento en el que justificó esta celebración y expresó con cuanta satisfacción la capitalidad de las islas hablase trasladado a Ibiza, al igual que en próximos años se desplazaría a otras ciudades del Archipiélago en demostración del espíritu de unidad y hermandad que debe ser común característica de las gentes que habitan estas islas.

FESTIVAL FOLKLORICO

A continuación, en el paseo Vara de Rey, tuvo lugar un gran festival folklórico con la participación de diversos grupos locales, al



IMPOSICION DE LA MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA A D. PLACIDO ALVAREZ BUYLLA

Y LA CRUZ DE ALFONSO X EL SABIO A LA MAESTRA NACIONAL, DOÑA EMILIA NOYA

que se asoció numerosísimo público. Al final, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento rindió homenaje al Grupo de Danzas de la Sección Femenina de Ibiza, que conquistó el primer premio nacional en el último concurso de esta especialidad, celebrado en Madrid. El señor Hellín Sol hizo entrega de una placa alusiva, momento que fue rubricado con una cerrada ovación por parte del público asistente.

A primera hora de la tarde la Diputación Provincial ofreció a las autoridades y otros invitados un almuerzo en el Hotel «Talamanca».

EN EL AYUNTAMIENTO

Por la tarde, en el salón de actos del Ayuntamiento, don Manuel Sora, Director del Instituto de Ibiza, pronunció una conferencia sobre la provincia insular, sus características y problemática, que constituyó una magistral lección, dado el documentado estudio geográfico, climatológico, geológico y arqueológico del archipiélago, con referencia a la problemática socio-económica de las islas.

Seguidamente el Presidente de la Diputación Provincial, señor Villalonga, hizo uso de la palabra Tras justificar la celebración del momento, hizo un encendido elogio de las virtudes que adornan a

don Plácido Alvarez Buylla, ex-Gobernador Civil de la provincia, poniendo de relieve la satisfacción que le producía proceder a la imposición de la Medalla de Oro de la provincia a tan destacada persona.

El emotivo momento estuvo enmarcado por una salva de aplausos de cuantas personas colmaban el salón.

A continuación don Plácido Alvarez Buylla pronunció unas palabras manifestando en primer término la verdadera satisfacción que le producía el hallarse en la maravillosa isla de Ibiza y por la coyuntura de que el homenaje que se le rendía coincidiera con la celebración del «Día de la Provincia».

Expresó su profundo reconocimiento por el honor recibido y aludió a su vinculación a la provincia que nació, dijo, cuando estuvo destinado como Teniente de Artillería en Menorca y que tomó carta de naturaleza imperecedera durante los doce años que le cupo el honor y la satisfacción de servir a la provincia con fe constante, interés y lealtad.

«He sido colmado de atención por parte de todos —terminó diciendo— y os puedo garantizar que me considero unido para siempre a esta provincia».

Estas palabras fueron acogidas

con una clamorosa ovación prolongó largo rato y que, finalmente, pretendía ser un momento de afecto y simpatía dispensando cuantos aplausos y muestras de respeto el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Hellín Sol, en nombre del Ministerio de Educación y Ciencia procedió a la imposición de la Cruz de Alfonso X El Sabio a la persona de la Maestra Nacional, doña Emilia Noya, reconocida por el Estado.

Doña Emilia Noya, emocionada, expresó su agradecimiento por la distinción conferida y se le tributaron cariñosos aplausos.

Cerró el acto el señor Hellín Sol, rigidas al señor Obispo de Mallorca, cediendo la palabra al Sr. Obispo de Mallorca, expresando su agradecimiento por el acto y su deseo de que el día de la Provincia sea un día de orgullo y de satisfacción para todos.

Con elocuencia, y refiriéndose a don Plácido Alvarez Buylla, dijo que era de estricta justicia el gesto maravilloso que el Gobernador Civil le había tributado al concederle la Medalla de Oro de la provincia, que es el más alto honor que puede concederle el Estado.

Tuvo después frases de reconocimiento para don Plácido Alvarez Buylla, a la que animó a que se acostumbrara a la provincia.

Dijo después del significado del «Día de la Provincia» en la provincia que nació, dijo, cuando estuvo destinado como Teniente de Artillería en Menorca y que tomó carta de naturaleza imperecedera durante los doce años que le cupo el honor y la satisfacción de servir a la provincia con fe constante, interés y lealtad.

«He sido colmado de atención por parte de todos —terminó diciendo— y os puedo garantizar que me considero unido para siempre a esta provincia».



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE LA Ilma. Sra. Doña Dolores Sureda Pujol (VIUDA DE D. JOSE ALCOVER)

E. P. D.

Las misas que se rezarán en la iglesia parroquial de San Nicolás, los días 20 y 22, a las 17'30 y 19'30, así como también el día 21, a las 8'30 y 9'30, se ofrecerán en sufragio de su alma.



SEPTIMO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE Doña Jerónima Juliá Salvá

Que entregó su alma al Creador, en Algaida, el día 19 de abril de 1963, a la edad de 39 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afilgado esposo, Antonio Cañellas Seguí; hija María Magdalena; madre, padre político, hermanos, hermanas y demás familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán en sufragio de su alma en la Iglesia parroquial de Algaida, los días 19 y 20 de abril y el 4 y 5 de mayo, a las 20'30 horas, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña María Orvay Ferrer

(VIUDA DE RICARDO VERDERA) Que falleció ayer, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos María (viuda de Picó), Juana (viuda de Ortigosa), Raquel, Vicenta y Buenaventura; hijos políticos María Planells (viuda de Verdura), Francisco Fuster y Emilio Puigercós; hermana Vicenta; nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que se celebrarán hoy, día 20, a las 12 horas, en la parroquia de San Alonso Rodríguez, y al funeral, mañana lunes, a las 8'30 de la noche, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Luis Martí, 52, 3.º No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Jaime Sastre Riera

Que falleció anteayer día 17, a la edad de 66 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Jerónima Llinás; hija Antonia; hijo político José M. Blay; hermanos, primos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará (D. m.) hoy, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Sebastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Braulio Peralta Morcillo

(CONSERJE DEL C.I.D.E.) Que falleció ayer, cristianamente, en Son Rapiña (Palma).

E. P. D.

El Claustro de Profesores, empleados y alumnos del Centro, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que tendrán lugar hoy, a las 18'30 horas, en la iglesia parroquial de San Bartolomé (Son Rapiña), y al funeral, el martes, día 21, a las 19'30 horas, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente. Casa mortuoria: Calle Lago Cuatro Cantones, 24 (Son Rapiña). El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

EXTRANJERO

HOY, ELECCIONES EN COLOMBIA

NINGUNO DE LOS 4 ASPIRANTES A LA PRESIDENCIA ESTA SEGURO DEL TRIUNFO

Alemania ofrecerá 200 millones de marcos a España para las obras del trasvase Tajo-Segura

ROMA, 18. (Pyresa). — El Ministro de Asuntos Exteriores alemán, señor Walter Scheel, que visitará España la próxima semana, ofrecerá al Gobierno de Madrid una suma de 200 millones de marcos (unos tres mil ochocientos millones de pesetas), destinados a las obras del Tajo-Segura, según el informador en Bonn del diario de Turín «La Stampa».

suficientes bazas, en la campaña electoral, como para sentirse seguro antes de las diez de últimas, en la hora de la verdad del 19 de abril.

Si se quiere, Rojas Pinilla acaba de cantar las cuarenta con su enorme despliegue de adhesión popular en la plaza de Bolívar, de Bogotá, en cuyo espacioso cuadrilátero ha reunido la mayor concentración de partidarios que se haya registrado en esta campaña, aunque los escépticos opinen que las elecciones no consisten en meter gente en las plazas, sino votos en las urnas.

Pero, por su parte, también Pastrana, Betancur y Sourdis, en este orden, han sumado buenos tantos de popularidad, y si oros son triunfos, muchos son los que creen que Misael Pastrana tiene la victoria en sus manos, con el apoyo indudable de los grupos de presión financieros e industriales.

En cualquier caso, a pesar de que no asegure que nunca segundas partes fueron buenas, el General Gustavo Rojas Pinilla está positivamente decidido a demostrar lo contrario, y para alcanzar su objetivo va a emplear las mismas armas con que sus enemigos, después de arrebatárle el poder en 1957, han intentado en vano enterrarlo políticamente: Las elecciones.

EL REGRESO DE

ROJAS PINILLA

En el supuesto de que triunfara en la batalla electoral del próximo domingo, venciendo a los políticos profesionales en su propio terreno, el General Rojas se daría el gusto de clausurar, dentro de la más rigurosa legalidad democrática, el ciclo del Frente Nacional, inventado precisamente para cerrar el paso.

Esta resurrección de Rojas, a los trece años de su aparente muerte política, confiere a las próximas elecciones colombianas su más emocionante interés, polarizado en el duelo Rojas-Pastrana, ya que los otros dos candidatos presidenciales aparecen como figuras secundarias del drama, salvo un imprevisible «coup de theatre».

Pero, ¿qué ha sucedido en Colombia para que un hombre, calificado de tirano o, al menos, de dictador, y descalificado para

ejercer los derechos cívicos por condena del Senado que le declaró «indigno», no sólo se haya rehabilitado (por otra resolución senatorial), sino que se presente como el más temible adversario de la candidatura oficial de Pastrana?

Un análisis ecuánime de lo acontecido en Colombia durante el pasado decenio nos llevaría a la conclusión de que el Frente Nacional, engreído en su propia y discutible sabiduría política, no ha sido capaz de detectar los síntomas de indiferencia o de informalidad popular, mientras Rojas, aureolado con la corona del martirio, víctima de una torpe e ingenua persecución, hacía su agosto coleccionando adhesiones de un pueblo sentimental.

HAMBRE Y DEMAGOGIA

Para este pueblo, como para cualquier otro «subdesarrollado», de nada valen los grandes principios de la democracia, las libertades formales, las bendiciones de Washington, si todos los días sube el costo de la vida, aumenta el desempleo y no se resuelven los graves problemas de salubridad, educación y falta de justicia social.

En tales condiciones, no es extraño que las clases más bajas y castigadas de una sociedad injusta se vayan detrás del primer demagogo que les ofrezca un remedio a sus males. Sin prejuizar a Rojas, que sus razones tendrá para prometer el oro y el moro, este es su caso.

Claro está que, en unas elecciones, todos los candidatos ofrecen ríos de leche y miel, ríos reuellos que suelen proporcionar ganancias a ciertos pescadores para quienes un escaño en el Congreso no significa tanto un austero servicio público como una jugosa prebenda: En Colombia, donde el ingreso medio es de 2.000 pesetas por persona y mes, un congresista gana mensualmente, durante los cuatro años de su mandato, 52.500 pesetas. Un plato suculento en una mesa de huérfanos, como se ha dicho en estos días, no en un periódico de la oposición, sino en «República», diario conservador, adicto al sistema parlamentario del Frente Nacional.

El verano pasado no me miraba ni una sola chica

Comic strip panels with dialogue bubbles: 'TENIA AMIGOS...', 'PERO CUANDO LLEGABAN LAS CHICAS, ME OLVIDABAN!', 'JUAN, VEN CONMIGO', '¿QUI TRANSFORMACION MAS RAPIDA?', '¿QUI ACUDIR ESTA SEMANA SI ESTA SATISFECHO DE SU VISITA?'.

Desarrolle sus músculos al máximo, en solo unos minutos diarios. Esta probado Atlas Bradford puede cargar sus músculos de energía, fuerza y de la vigorosidad de un joven tigre: los bíceps fuertes, torso impresionante, espalda ancha y musculosa, vientre liso y duro como el acero, piernas que son verdaderas columnas de fuerza.

AL ACUDIR ESTA SEMANA SI ESTA SATISFECHO DE SU VISITA le sero ofrecido el PRIMER MES DE SU ABONO

PERITO INDUSTRIAL ESPECIALIZADO EN AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACION

NECESITA EMPRESA DE PROYECTOS E INSTALACIONES RADICADA EN CANARIAS. FUNCIONES: Dirigir la Sección de Aire Acondicionado y Refrigeración en lo que respecta a proyectos, cálculos, memorias y presupuestos de las instalaciones. REQUIERE: Título de Perito Industrial. Experiencia mínima de 4 a 5 años en proyectar y dirigir instalaciones de aire acondicionado o refrigeración y en revisión instalaciones y mantenimiento. Amplios conocimientos del idioma inglés. Residir en Canarias. OFRECE: Puesto de responsabilidad, con dependencia del Director Técnico. Condiciones económicas francamente interesantes anuales. Viaje pagado a la Península durante las vacaciones. Enviar a MANO, adjuntando historial profesional al B.E.O. BUREAU D'ETUDES ET D'ORGANISATION DEPARTAMENTO PSICOTECNICO Ganduxer, 115 - Barcelona (6) Reserva absoluta colocados.

MOSCU

Ha fallecido el Patriarca Alexis

ERA CABEZA DE LA IGLESIA ORTODOXA RUSA

Moscú, 18. (Efe-Reuter). — El Patriarca Alexis II, dirigente espiritual de la Iglesia Ortodoxa, falleció anoche a consecuencia de un ataque cardíaco, informa la agencia «Tass». El Patriarca contaba 92 años de edad. PATRIARCA MOSCOVITA

Banda Roja al Trabajo en sus 83 cumpleaños en 1963. EL METROPOLITA PIMEN

DE KRUTITSKY Y KOLOMANA,

SUSTITUIRA

TEMPORALMENTE AL

PATRIARCA ALEXIS

Moscú, 18. (Efe-Reuter). — El Patriarca Alexis, cabeza de la Iglesia ortodoxa rusa, que falleció anoche de un ataque al corazón, fue consagrado Obispo en 1913, es decir antes de la revolución bolchevique en Rusia. Desde 1945 año de su exaltación al Patriarcado, gobernaba la Iglesia ortodoxa de su país, añade la agencia «Tass». «Nacido en Moscú en 1877, su nombre, antes de profesar como monje en 1902, era Sergei V. Simansky. Después de sus estudios superiores de la Facultad de Derecho de la Universidad de Moscú, entró en la academia eclesiástica de la capital rusa y en 1902 profesó como monje ortodoxo tomando el nombre de Alexis. En ese mismo año fue ordenado sacerdote.

Moscú, 18 (Efe-Upi) — El Metropolitano Pimen de Krutitsky y Kolomna, miembro del Santo Sínodo de la Iglesia Ortodoxa rusa, sustituirá temporalmente al Patriarca Alexis de Moscú, fallecido anoche, según informa la agencia «Tass».

Los funerales por el Patriarca Alexis se celebrarán en breve, pero no ha sido revelada aún la fecha.

PESAME DEL VATICANO

POR LA MUERTE DEL

PATRIARCA ALEXIS

Ciudad del Vaticano, 18 (Efe) — El Cardenal Giovanni Willibrands, Presidente del secretariado para la Unión de los Cristianos, ha enviado a Moscú, al Metropolitano Pimen que es el dirigente en funciones del Patriarcado moscovita el siguiente telegrama de pésame por la muerte del Patriarca Alexis, de Moscú y cabeza de todas las Rusias.

«Dolorosamente afligido por noticia muerte de Su Santidad Alexis Patriarca de Moscú y de todas las Rusias ruego a Vuestra Emi-nencia acoger mis profundos sentimientos de condolencia con gratitud. Nos recordamos los esfuerzos del Patriarca por restablecer los vínculos de paz y de unidad entre nuestras Iglesias Rezasamos con usted y con la Iglesia rusa para que el Señor Resucitado reciba en la Casa del Padre

NIXON CONDECORO A LOS ASTRONAUTAS

(Viene de la primera página) sa Blancas de San Clemente, California, Nixon dirigirá al pueblo el mensaje sobre Vietnam que decidió cancelar el jueves pasado. LA VUELTA A GINEBRA

vo beneficio propio. Para el Presidente Nixon, a quien las noticias de crueles matanzas de vietnamitas en Camboya crean nuevas y peligrosas dificultades domésticas (U Thant inquirió ayer sobre estas matanzas al recibir al nuevo Embajador camboyano) una nueva conferencia de Ginebra constituiría la salida ineludible a la vez que elegante, que haría innecesario reconocer la derrota o tan siquiera el fracaso de la vietnamización, si, de aquí hasta entonces, las esperanzas abrigadas por los Generales Abrams y Westmoreland, el Embajador Bunker, en Saigón, y el Presidente Thieu, demostraran ser una vez más falaces.

sas. «La humanidad agrega el cé-tado diario, ha estado pocas veces tan unida como estos días siguiendo la suerte de tres hombres en el espacio».

Algunos diarios reprochan la indiferencia y la rutina con que los norteamericanos registraron el lanzamiento del «Apolo XIII». Este viaje sin llegada —escribe el prestigioso diario hamburgués «Die Welt»— debiera servirles de lección. No deberían perder de vista los responsables de los experimentos espaciales que los peligros que acechaban a la tripulación del «Apolo XIII» no eran menores que aquellos a que se arriesgaron las tripulaciones de los «Apolos» que han precedido a éste.

Otros diarios se preguntan si procede seguir poniendo en peligro la vida de seres humanos en una empresa de la que no cabe esperar más que el prestigio nacional.

El «General Anzeiger» de Bonn opina que la frase de Werher Von Braun «quien domine el espacio domina la tierra» tropieza hoy con bastante más escepticismo con que tropezara cuando el mundo se vio sacudido por la llegada del primer hombre a la Luna. La admiración del hombre de la calle no concede límites. Para él que lo cuenta es que los norteamericanos han conseguido reducir lo que es principio se presentaba como una tragedia a un incidente espacial.

COMENTARIOS DE LA PRENSA ALEMANA SOBRE EL APOLO XIII

BONN, 18. (Pyresa). — La prensa alemana refleja la satisfacción y la emoción con que el ciudadano alemán contempló ayer, en la pantalla de su televisor, el amerizaje del «Apolo XIII». No hay diario que no conceda, de entrada, que el salvamento de la tripulación del «Apolo XIII» es después de la primera excursión en busca de la Luna, la hazaña más grande que ha ofrecido Houston al mundo. El fallo técnico ha puesto de relieve, hace observar el «Koelner Stats Anzeiger» que «El hombre es la medida de todas las co-

ULTIMA HORA DEPORTIVA

BALONCESTO

El Perlas, vencedor en Badalona

Badalona (Barcelona), 18. (Al-fil). — Los encuentros de baloncesto correspondientes a la Fase Final Nacional Junior, Trofeo General Querejeta, jugados hoy, han acabado con los siguientes resultados:

- Perlas Manacor, 63 - Juventud de La Laguna, 54. Juven. de Badalona, 68 - Real Madrid, 66. Layetano de Barcelona, 60 - Vallehermoso de Madrid, 59.

II DIVISION

BETIS, 2 BILBAO ATLETICO, 1

Sevilla, 18. (Pyresa). — Betis, 2 (Benítez y Quino, de penalty) Bilbao At., 1 (Ormaza). Goles: 1-0. 10 minutos. Despeje del defensa Radl que pega en la bota de Benítez y Marca.

2-0. 15 minutos. Quino recibe un balón en posición dudosa, avanza pisa el balón y cae, señalando el árbitro penalty, el propio Quino ejecuta bien el disparo a puerta, batiendo a Marro.

2-1. 60 minutos. Avance del lateral Doro, que llega hasta las inmediaciones del área, tira, rechaza Villanova y el balón llega hasta Ormaza que por bajo y suave marca.

La Administración nixoniana está ahora profundamente interesada en la posibilidad de celebrar una nueva «conferencia de Ginebra», en la que tal vez se logre resolver el problema del sur-este asiático en su conjunto. Esta posibilidad se reforzó inesperadamente hace 48 horas cuando a ella aludió positivamente el Embajador soviético Malik, en las Naciones Unidas. Rusia parece haberse adherido así a unas propuestas hechas el 1 de abril por el Gobierno francés y avada desde entonces por Londres, especulándose aquí con que Moscú no hubiera dado el paso de no contar con la aprobación de Hanoi. En ambientes de Occidente como de Oriente se comenta que la nueva conferencia —que no podría empero automáticamente fin a los combates— podría celebrarse mucho antes de lo que generalmente se sospecha.

Para Washington —la posibilidad de «regresar a Ginebra» parece constituir ante todo una puerta dejada abierta a la espalda, cuyo umbral sería franqueado si la coyun-tura de poder penetrar en los «santuarios camboyanos, ofrecida por el reciente golpe de Estado en Propenh, no condujera rápidamente a esa «victoria» que una vez más han prometido los militares. Para la Unión Soviética, «Ginebra» podría ser el modo de reafirmar su voluntad de participar en toda solución política del conflicto en Indochina, imponiendo su presencia a China en la hora en que, habiendo decidido jugar la carta de Sihanouk, Pekín parece tener bazas considerables en el juego. A cambio, Moscú —según aseguran fuentes socialistas— ofrecería a Pekín la entrada en los comicios internacionales, en pie de igualdad, como fue el caso en 1954.

«Ginebra», tal y como ha sido sugerida ahora por París, Londres y Moscú con clarísimo apoyo por parte americana, parece constituir así la «otra alternativa»: la «opción» que quedaría si la victoria elude una vez más a Estados Unidos en los campos de batalla. «Ginebra» quiere decir el compromiso político basado en las realidades de una guerra que ni uno ni otro lado supo concluir con deci-

Lea: «BALEARES»

¡¡HAGA VD. SU PUENTE!! 3 DIAS EN IBIZA

IDA Y VUELTA EN AVION JET TRASLADOS EN IBIZA HABITACION DOBLE CON BAÑO - PENSION COMPLETA HOTEL 1.ª CATEGORIA

SALIDA: 1.º DE MAYO, A LAS 8 HORAS REGRESO: 3 DE MAYO, A LAS 20 HORAS Ptas. 2.100 (todo incluido)

Informes y reservas: VIAJES IBERIA, S.A.

(A. V. GAT - 4) PASEO GENERALISIMO, 48 Teléfonos: 22 67 43-21 59 44-21 45 49

ORIENTE MEDIO

# ATAQUES DE LA AVIACION EGIPCIA A VARIOS OBJETIVOS ISRAELIES

Cairo, 18. (Efe-Reuter). — La aviación egipcia ha atacado bases de proyectiles israelíes, posiciones de artillería y campamentos del Ejército situados en la zona del Canal de Suez, y en la Costa del Mediterráneo, según ha informado esta noche un portavoz militar.

En el ataque fueron alcanzados varios objetivos e incendiaron otros, regresando todos los aviones a sus bases, ha añadido el portavoz egipcio.

Las malas condiciones climatológicas hicieron posible el ataque por sorpresa y los aviones egipcios no pudieron ser interceptados.

## VISITA DE JOSEPH SISCO AL LIBANO

Beirut, 18. (Efe Reuter). — La

## VISITA AL LIBANO DEL SUBSECRETARIO DE ESTADO NORTEAMERICANO JOSEPH SISCO

entrevista que ha mantenido hoy el Subsecretario de Estado norteamericano Joseph Sisco con el Presidente Helou y el Ministro de Asuntos Exteriores Nassim Majdalan ha tenido más de dos horas de duración.

dencial ha dicho a los periodistas que la entrevista había sido muy útil. Sisco ha añadido que esta visita formaba parte del viaje de información sobre el Oriente Medio en el que había escuchado las opiniones de todas las partes afectadas por el conflicto de Palestina.

“Estados Unidos mantienen su acuerdo a la resolución de las Naciones Unidas, de noviembre de 1967 para tratar de conseguir una paz justa y permanente en el Oriente Medio”, ha dicho Joseph Sisco, principal asesor del Presidente Richard Nixon en asuntos relativos al Oriente Medio.

Joseph Sisco ha salido esta tarde de Beirut con dirección a Teherán.

## QUEMAN UNA BANDERA U.S.A.

Beirut, 18. (Efe Reuter). — En señal de protesta por la visita que realizará hoy a Beirut el enviado norteamericano Joseph Sisco, un grupo de jóvenes ha quemado, esta mañana, la bandera norteamericana durante una manifestación celebrada en las proximidades de la Embajada de los EE. UU.

## GUARDIA ANTE LA EMBAJADA DE EE. UU.

Beirut, 18. (Efe-Reuter). — Fuerzas de la policía montan guardia ante la Embajada norteamericana y otras propiedades norteamericanas, ante el llamamiento efectuado por grupos del ala izquierda y el mando palestino de organizar una marcha de protesta contra el enviado del Presidente Nixon para mediar en los asuntos de Oriente Medio, Joseph Sisco. La última información era que Sisco se dirigía a la capital del Líbano desde Israel.

Los norteamericanos advirtieron al Gobierno que Sisco cancelaría el viaje si se repetían en Beirut las manifestaciones antinorteamericanas que tuvieron lugar el miércoles en Amman, en cuya ocasión fue atacada la Embajada norteamericana y el Centro Cultural norteamericano prendido fuego.

Estos actos de violencia obligaron a Sisco a cancelar la visita a Amman, una decisión denunciada como injustificada por el Gobierno del Rey Hussein, que, por este motivo, ordenó el cambio del Embajador norteamericano en Jordania, Harrison Symmes.

## EL EMBAJADOR DE EE. UU. EN JORDANIA SALE DEL PAIS A PETICION DE HUSSEIN

Amman (Jordania), 18. (Efe-Upi). — El Embajador estadounidense, Harrison M. Symmes, se dispone a salir de Jordania a petición del Gobierno del Rey Hussein.

Las autoridades estadounidenses han manifestado que proyectaba trasladarse, por vía aérea, a Teherán, para asistir a una reunión de embajadores norteamericanos en Oriente Medio.

Es posible que no regrese a Jordania, aunque no se tiene certeza sobre este extremo.

# CREYENDO QUE ERA LICOR BEBIO VENENO Y MURIO

## SE HUNDIO UN VELATORIO Y CAYERON A LA BODEGA EL CADAVER Y VEINTE PERSONAS

TARRAGONA, 18. (Pyresa). — José Olive Matas, de 72 años, casado, Labrador, vecino de Montbrió, falleció por intoxicación a los pocos momentos de su ingreso en un hospital de Reus. Parece ser que el anciano había adquirido una botella con líquido insecticida, venenoso, para utilizarlo en sus fincas. Por un error, al cabo de algunos días ingirió parte de éste líquido, creyéndose que se trataba de una botella de licor, y pese a la asistencia que se le prestó, falleció por intoxicación.

## HUNDIMIENTO EN UN VELATORIO

BEJAR (Salamanca), 18. (Ch-

fra). — El hundimiento de la habitación donde se encontraba el cadáver de una viuda, Diez Martín, de 73 años, que había fallecido en un accidente anterior, cayó entre escombros al piso de la casa mientras se esperaba el momento del entierro.

## CURIOSO SUCESO

OVIEDO, 18. (Pyresa). — Tras haber dado un gran grito al intentar su intento, un hombre que se encontraba internado en la residencia sanitaria de Oviedo, se arrojó por una ventana de la quinta planta. Sin embargo, este salto no fue más que el primero de una serie de actos que finalizó en el primer piso donde fue resucitado por varias personas que prestaban servicio en la residencia.

El descenso del enfermo por la planta primera se produjo dejándose caer desde el borde de las terracillas hasta el siguiente. Cuando iba a bajar desde el primer piso al segundo una altura de siete metros fue sujetado por personal del servicio sanitario. El “suicidio” no ocasionó alguno, y tras ser resucitado fue trasladado al servicio psiquiátrico.

# 34 AÑOS PERMANECIO OCULTO UN EX-ALCALDE

Segovia, 18. (Cifra). — Treinta y cuatro años ha permanecido oculto un hombre, al que se daba por desaparecido, en el pueblo de Mudrian, en la zona denominada «El Carracillo», partido judicial de Cuéllar, por temor a las responsabilidades que hubieran podido derivarse de su actuación como alcalde de dicha localidad, hasta que comenzó la Cruzada de Liberación española.

Se trata de don Saturnino de Lucas Gilsanz, soltero, que precisamente el día en que salió de su refugio, hace unas fechas, cumplía 59 años. Desde su niñez padece un defecto físico que le dificulta en el andar.

Según se ha sabido ahora, meses antes de iniciarse el Alzamiento, el señor de Lucas, que era resinero de profesión,

fue designado alcalde, puesto que ocupó hasta poco antes del 18 de Julio de 1936, al iniciarse el Movimiento, primero se refugió en la casa del entonces párroco, hoy fallecido, y pasó luego al domicilio de un hermano suyo, llamado Eulogio, donde ha permanecido oculto durante estos 34 años, en una buhardilla del edificio. A través de una disimulada abertura que se practicó en una puerta de la misma, podía comunicarse, en determinados momentos, con el resto de la casa, recibir alimentos, etc.

El refugio y sus familiares se decidieron a dar cuenta a las autoridades de su existencia, al entrar en vigor la disposición del Gobierno por la que prescriben todas las actuaciones y responsabilidades derivadas de la Cruzada de Liberación.

**¡PRESENTA AL CONCURSO-EXPOSICION DE FLORICULTURA, TUS FLORES Y PLANTAS!**  
DIA 25 DE ABRIL  
ORGANIZADO POR SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO

## NUEVA YORK

# Balance de una serie de tornados en Tejas

## Veintidós muertos, cientos de heridos y millones de dólares de pérdidas

Nueva York, 18. (Efe). — Veintidós muertos, cientos de heridos y millones de dólares en pérdidas materiales es el balance momentáneo de una serie de tornados que afectaron la pasada noche a una zona del noroeste de Tejas conocida como “El mango de la sartén” por su forma.

Whiteface, un pueblecito de la frontera con Nuevo Méjico cuyos habitantes viven en su mayoría en casas móviles y trailers, fue arrasado completamente por un tornado que los meteorólogos locales fueron incapaces de predecir. Las casas sin cimientos salieron volando y edificios más consistentes sufrieron graves daños en más de una docena de pueblos de esta área que se conoce también como “El camino de los tornados” por

la frecuencia en que estos la visitan. Los vientos alcanzaron hasta 250 kilómetros por hora, los cadáveres hallados, según se dijo, parecían cubiertos de tierra levantada en esta árida zona. Miles de personas consiguieron salvar la vida al refugiarse cuando oyeron a lo lejos el familiar ruido de un tornado en camino.

En algunas localidades los tornados volvieron a repetirse hasta cuatro veces durante la noche, unas cinco mil personas se han quedado sin hogar y miles de cabezas de ganado han muerto. Fuerzas de socorro comenzaron a auxiliar esta mañana a los habitantes de los pueblos afectados. La mayor parte del noroeste de Tejas se quedó sin luz, electricidad

y líneas telefónicas a causa de la catástrofe.

- DIEZ HOMBRES DESAPARECIDOS POR EXPLOSION EN UN PETROLERO

Durban (Africa del Sur), 18. (Efe Reuter). — Diez hombres han desaparecido en el mar frente a la costa de Natal como consecuencia de la explosión registrada en el petrolero “Silver Ocean” que quedó partido en dos. Veintisiete supervivientes, tres de ellos en grave estado han sido recogidos por un carguero sudafricano para ser conducidos al puerto de Lorenzo Marques.

# PARO ACADEMICO EN LA FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS DE OVIEDO

Oviedo, 18. (Pyresa). — Desde hace tres días, los alumnos de la Facultad de Filosofía y Letras de Oviedo no acuden a clase, como manifestación de desacuerdo con algunos de los artículos del proyecto de Ley de Educación por un lado y, por otro, como llamada de atención a las autoridades académicas acerca de su insatisfacción con el actual planteamiento de los estudios de dicha carrera universitaria.

Durante las primeras jornadas de paro académico, les acompañaron en la inasistencia a clase los alumnos de la Facultad de Derecho, que en el día de hoy se han reincorporado a las aulas.

Los alumnos de Filosofía celebraron a las doce y media de hoy una asamblea en que el único acuerdo a que han llegado ha sido el de continuar en su postura de paro académico, planteando la celebración de otra Asamblea en la próxima semana, en la que habrán de concretar sus puntos de vista acerca de su planteamiento sobre el tema que ha suscitado la inasistencia a clase.

# HALLADA MUERTA EN SU DOMICILIO

FUE ARTISTA DE VARIEDADES EN LOCALES PALMESANOS. En la mañana de ayer fue hallada muerta en su domicilio, sito en la Plaza de San Antonio de nuestra ciudad, doña Mercedes Martorell Nicolau, de 72 años de edad.

La extinta dejó de existir a consecuencia de un colapso y debió sentirse indisputada encontrándose en el dormitorio, ya que se la encontró sentada en el lecho.

El fallecimiento de doña Mercedes causó profunda impresión en el barrio, pues gozaba de generales simpatías así como de gratos recuerdos pues fue artista de variedades en sus buenos tiempos y actuó durante muchos años en las salas de fiestas de Palma y en localidades del interior.

## UN MUERTO Y DOS HERIDOS

En la carretera de Ibiza a Santa Eulalia, se registró un mortal accidente de circulación. El turismo M-106.323 conducido por Miguel Angel Alcázar Armada llevaba en calidad de pasajeros a María D. Majen Gordi y a Alain Oliver, al llegar al kilómetro 5.800 en una curva allí existente invadió la parte contraria colisionando entonces con el automóvil PM-76.100. Fue tan violento el choque que las heridas sufridas por el señor Alcázar le causaron la muerte calificándose el estado de sus acompañantes de pronóstico grave.

## CUADRUPLE COLISION

Un recién estrenado «600», otro gemelo, un flamante «R-10» y un «2 Caballos» resultaron a primeras horas de esta madrugada seriamente dañados a consecuencia de los topetazos que de uno de los citados recibieron los otros. El suceso se produjo casi frente a «Barbarela» y fue así: Por Calvo Sotelo, en dirección a Gomila, circulaba la furgoneta M-712.389. Al llegar a la desembocadura de la calle Soldado Marrojo se encontró con el PM-130.864 que asomaba el morro con intención de tomar hacia Son Armadans. Intentó el conductor de la furgoneta esquivarlo pero le dio de refilón, saliendo rechazado hacia la izquierda unos veinte metros más adelante. Aquí estaban estacionados el recién estrenado «600» PM-143.105 y su gemelo PM-72.726 contra los que fue a dar la impetuosa furgoneta. Abolladuras, cristales rotos, gente que se arremolina. El autor del estropicio salió indemne.

La Policía Municipal acudió a instruir las diligencias propias del caso a ordenar la circulación v. una vez retirados los coches, restablecer el orden.

**Compañía Trasmediterránea, S.A.**  
**ZURBANO, 73 - MADRID**  
**JUNTA GENERAL ORDINARIA**

El Consejo de Administración ha acordado convocar Junta General Ordinaria de accionistas para el viernes 8 de mayo de 1970, a las doce y media de la mañana, en el salón de actos de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Turismo de la Independencia, n.º 1, Madrid, en primera convocatoria, o al siguiente día 9 de mayo en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, si no se hubieran alcanzado en aquélla los «quorum» necesarios, para someter a examen y aprobación de la Asamblea los asuntos comprendidos en el siguiente Orden del día:

- 1.º Gestión del Consejo de Administración.
- 2.º Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondientes al Ejercicio 1969.
- 3.º Distribución de beneficios.
- 4.º Ratificación y reelección de Consejeros.
- 5.º Autorización al Consejo de Administración para aumentar el capital social en una o varias veces, en la cuantía y plazos máximos establecidos en el artículo 96 de la Ley de Sociedades Anónimas, dejando sin efecto la otorgada en la Junta General de 19 de junio de 1968 en la parte todavía no utilizada.
- 6.º Facultar al Consejo de Administración, como operación independiente o separada, para la incorporación de la «Cuenta de Regularización» a la de «Capital», en la cuantía, tiempo, forma y condiciones que estime convenientes.
- 7.º Nombramiento de los Sres. Accionistas-Censores de cuentas para el Ejercicio 1970.
- 8.º Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la Junta.

Tendrán derecho a concurrir a la Junta todos los accionistas inscritos en el Registro de la Sociedad con cinco días de antelación por lo menos a aquel en que ha de celebrarse y obtenga tarjeta de asistencia. Los que deseen delegar su representación en otro accionista, lo expresarán así en la forma que previene el artículo 14 de los Estatutos.

Las correspondientes tarjetas de asistencia podrán solicitarse en la Secretaría General, de la Sociedad. En el caso de que no pudiera celebrarse la Junta en primera convocatoria, SE DARA OPORTUNAMENTE CONOCIMIENTO DE ELLO MEDIANTE ANUNCIO INSERTO EN LOS MISMOS DIARIOS EN LOS QUE SE PUBLICA ESTA CONVOCATORIA.

Durante los quince días anteriores a la reunión de la Junta General, estarán a disposición de los señores accionistas en el domicilio social (Zurbano, 73, Madrid) la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del Ejercicio, así como la propuesta de distribución de beneficios y el informe de los accionistas Censores.

Madrid, 18 de abril de 1970. - El Secretario General, José Luis Yuste Grillo

# Lea: «BALEARES»

**LOCAL**

**Radio**

**RADIO POPULAR DE MALLORCA**  
(O. M. y F. M.)  
Programa para hoy

7: Buenos días - Concierto matinal; 7:27: Transmite Radio Popular; 7:30: La palabra es para hoy; 7:35: A quien madruga... Radio musical; 8:30: Boletín meteorológico; 9:35: Lo mejor de la semana; 10:10: Jai-Alai; 10:30: Hit-Club; 11: Popular Mallorca; 11:30: Paso a la juventud; 12: Regina Coeli; 12:03: Música frente al mar; 13: Festival Juventud-70; 13:27: Top On Rodeo; 14: Espectáculo; 15:05: Información Nacional; 14:55: Transmite Radio Popular; 15:55: Art ni-Rev sta; 16:25: Radio Popular le acompaña; 17: Retransmisión del encuentro Pontevedra-Mallorca; 18:45: Camaradas; 19:05: Tarde de Zazúela; 19:50: Hogar su club preferido; 20:05: Cronica de la corrida; 21:15: Jornada deportiva; 21:30: Los Torres - Cronica de la guardia; 22: Información Nacional; 22:25: Boletín meteorológico; 22:35: Cronicas especiales; 23:05: El Rastro de Dios; 23:35: Orquestas en la noche. La hora cero; 1: Cierre de la emisión.  
F. M. 97.5 megaciclos: Deportivo C. O. P. E.; 18:30: Radio 18:30: Gran Nacional. - Emisión en lengua danesa

**E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA**  
(O. M. y F. M.)  
Programa para hoy

**SOLO EN F. M.:**

9: The Riki Lash Lazzar Show; 16:45: Retransmisión directa, desde Pontevedra, del partido Pontevedra - Mallorca.  
**EN ONDAS MEDIA Y DE F. M.**  
7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 8:05: Selecciones: obras de Beethoven; 9: Santa Misa para enfermos e imposibilitados retransmitida desde el templo de los Sagrados Corazones; 9:50: Via con Vds.; 10:30: Hoy domingo; 11:35: Ondas poéticas; 11:50: Servicio Meteorológico Nacional; 11:55: Regina Coeli; 12: El gran servicio meteorológico con éxitos; 13:50: Hoja de calendario; 13:30: Aperitivos con éxitos; 14:10: Cita en París; 14:30: Hora exacta. Última hora deportiva; 15:50: Información local. Carteleras; 16:30: Carrusel deportivo (Primera parte); 19: Concierto Bizet; 20:10: Carrusel deportivo para mañana; 20:03: El fabuloso Mr. Rock; 20:30: Las canciones de Antonio Prieto; 21: Carrusel deportivo (Segunda parte); 21:30: Carrusel deportivo (Tercera parte); 22: Radio Nacional de España; 22:30: Resumen de la jornada deportiva; 22:40: Cronica desde Pontevedra, por Avespa; 23:50: La Tercera División, segu; 23:10: Concierto del domingo; 24: Mallorca: hora cero; 1: Programas para mañana y cierre de la emisora.

**El tiempo**

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**

Buen tiempo. Brumas costeras matinales. Ventolinás y marizada.

**OBSERVACIONES**  
Humedad relativa: 57 x 100.  
Insolación: 10 h. 20 m.

**Cupón del ciego**

**824**

**dietario**

**Farmacias**

(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló, Padre Bartolomé Pou, 52. Tel. 251215; Antich, Arturo Rizzi, 78. Tel. 213147; Calafell, Sindicato, 135. Teléfono 211446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno). Teléfono 230610; Florit, Eusebio Estada, 101. Tel. 250578; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina). Teléfono 231626; (\*) Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 211127; (\*) Nadal, Plaza de Cort, 2 Tel. 212636; Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). Tel. 214857; Rosselló, Son Españolet, 26 (Son Españolet). Tel. 230828; Torres, Aragón, 335 (Hostalet). Tel. 273251; (\*) Vanrell, Jaime II, 107. Tel. 212126; Bordoy Ramis, Capitán Ramonell Boix, 82 (Molínar). Teléfono 274168.

(De 10 noche a 9 mañana)  
(\*) Reines, San Miguel, 37. (Hasta las 12 de la noche)  
Plaza, Monserrat, 12. (Calatrava).  
Torres Juan Aragón, 335. (Hostalet).

Tienen servicio de oxígeno

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente.  
Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.  
Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Du ret).

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190.  
Teléfono: 21 12 29.  
Bomberos: 25 12 34.  
Ambulancias: 22 21 79  
Policia: 21 12 21.

**URGENCIAS MEDICAS**  
SERVICIO PERMANENTE  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
Tel. 222008

**CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR**

Dólar U.S.A.:	69.63
10 y superiores	69.49
1, 2 y 5	64.58
1 Dólar canadiense	23.62
100 Francos C.F.A.	167.4
1 Libra esterlina	16.17
1 Franco suizo	136.59
100 Francos belgas	19.33
1 Marco alemán	10.50
100 Liras italianas	19.09
1 Florin holandés	13.32
1 Corona sueca	9.21
1 Corona danesa	9.69
1 Corona noruega	267.72
100 Chelines austriacos	16.53
1 Marco finlandés	11.64
1 Dirham	241.06
100 Escudos portugueses	10.99
1 Cruceiro nuevo	5.535
1 Pesa mejicano	2.88
1 Peso colombiano	0.16
1 Peso uruguayo	1.09
1 Sol peruano	

RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO  
BILLETES EXTRANJEROS  
FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS

**Television**

**PRIMERA CADENA**  
**MATINAL**  
10:15: Carta de ajuste; 10:30: Apertura y presentación; 10:32: La fiesta del Señor; 11:30: Concurso nacional de coros enseñanza media (en directo desde Barcelona); 12:30: En directo desde Sevilla, novillada en la Maestranza.  
**SOBREMESA**  
2:14: Avances; 2:15: Club mediódia; 3:00: Noticias a las tres; 3:25: TVE es noticia; 3:50: Automovilismo (en directo desde circuito del Jarama); 4:25: Especial Pop; 4:52: Información deportiva.  
**TARDE**  
5:00: Avances; 5:01: Automovilismo nueva conexión

con el Jarama; 6:30: Información deportiva; 6:35: Carrusel del domingo; 6:50: Fútbol (retransmisión diferida de amplios reportajes de los encuentros Atlético Bilbao - Celta y Sabadell - Atlético de Madrid; 7:30: Fútbol, en directo: Real Madrid - Zaragoza.  
**NOCHE:**  
9:29: Avances; 9:30: Telediarrio; 9:45: Avances; 9:50: Logos del domingo; 10:05: Sesión de noche (Un mayordomo aristócrata); 11:50: 24 horas y cierre.

**UHF**

6:15: Carta de ajuste; 7:00: Presentación y avances; 7:02: El mundo en acción; 7:30: Desde mi butaca; 9:00: Palmo a palmo; 9:45: Estudio abierto; 11:45: Cierre.

**TEJIDOS SALVAT**

**ALMACENES SALVAT**  
Calle COLON, 2

**OFERTA PARA ESTA SEMANA**

**GRAN SURTIDO**

**SUETER FANTASIA SEÑORA**

**385' - 150'**

**SU BIENESTAR EMPIEZA COMPRANDO EN**



**ARCHI MUEBLES**

**GRANDIOSA OFERTA**

**ABRIL**

**Maravilloso TRESILLO**

**TRES PLAZAS tapizado**

**en TELA ACRILICA**

**AL CONTADO: 10.000 ptas.**

**A PLAZOS: 2.000 ptas. de entrada, resto en 10 mensualidades de 1.000 ptas.**

**Y RECUERDE NUESTRO LEMA EN ARCHI MUEBLES EL CLIENTE ES EL REY**



**AGRADECE SU ATENCION**

Arch. Luis Salvador, 40 - Tel. 251986  
PALMA DE MALLORCA



# Crónica de Sociedad

ENLACE CABRERA-MOYA



En el altar mayor de la parroquial iglesia de San Sebastián unieron sus vidas en el indisoluble lazo matrimonial la gentil señorita Consuelo Moya Rodríguez con don Rafael Cabrera Sánchez, oficiando en la ceremonia el Rvdo. don Antonio Lladó, Vicario de la misma.

Fueron padrinos por parte del novio, su padre, don Silvestre Cabrera Sánchez y doña Maruja Rodríguez Herrera, tía de la contrayente, y por la novia, su tío don Rafael Gómez García, conductor del Excmo. Sr. Gobernador Civil y doña Paquita Moya Rodríguez.

Como testigos del novio firmaron el acta, el Excmo. Sr. don Plácido Alvarez Buyla y López Villamil, y don José M<sup>o</sup>. Puyol Malladas, Jefe Provincial del Parque Móvil Ministerios Civiles.

Por parte de la novia lo hicieron, su tío don José Rodríguez Herrera, industrial, y don Rafael Llompart Ramis, Funcionario del I.N.P.

Los novios a los que deseamos inacabables dichas, emprendieron viaje de bodas.

### OPERADOS

Por el doctor don Gabriel Oliver, ha sido felizmente intervenida en la clínica «Mare Nostrum» la niña M<sup>o</sup> Noelia Inlgo Riutord.

\*\*\*

En la Policlínica Miramar, han sido felizmente intervenidas por el Dr. Herrero, las hermanitas Francisca y Catalina Guasp Pol.

### NATALICIO

En la Policlínica Miramar y asistida por el Dr. Palmer ha dado a luz una niña, doña Rosa M<sup>o</sup>. Millan, esposa de don Eugenio Bravo.

## DELEGACION DE JUVENTUDES

### VI CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA AL AIRE LIBRE

Convocado por la Delegación Provincial de la Juventud de Baleares con las siguientes

#### NORMAS

#### PARTICIPANTES:

Todo el que lo desee con la sola condición de tener menos de 22 años. Pueden tomar parte niños y niñas.

#### CATEGORIAS:

- a) de 17 a 21 años.
- b) de 13 a 16 años.
- c) de 9 a 12 años.
- d) de menos de 9 años.

#### LUGAR DEL CONCURSO:

Paseo del Generalísimo (BORNE).

#### DI A Y HORA:

Miércoles día 13 de mayo a las 4 de la tarde.

#### TEMA PARA EL CONCURSO:

Cualquiera de los que se puedan tomar desde el citado paseo y que se señalará en el momento de empezar el concurso.

#### TIEMPO CONCEDIDO PARA REALIZAR EL TRABAJO:

Se fijará en el momento de señalar los temas y dar comienzo el concurso.

#### MATERIAL:

Cada concursante deberá llevar el material que necesite para hacer el dibujo o pintura, ya que la organización del concurso no facilitará ninguno.

#### PREMIOS:

500, 300 y 100 pts. y diploma para cada especialidad (Dibujo o pintura) de las categorías A y B.

250, 150 y 100 y diploma para cada especialidad (Dibujo o pintura) de las categorías C y D.

Todos los trabajos estarán expuestos en el Salón de Actos de la Delegación Provincial de Juventud durante los días comprendidos entre el 25 de mayo y el 1 de junio.

A partir de este último día pueden ser retirados por sus autores o persona debidamente autorizada.

#### INSCRIPCIONES:

En la Delegación Provincial de la Juventud en las horas de oficina y en último caso en el lugar del Concurso, Paseo del Generalísimo Franco (BORNE).

## AYUNTAMIENTO DE PALMA

### NEGOCIADO DE RECAUDACION

### ANUNCIO DE COBRANZA (Periodo voluntario)

Con arreglo a las nuevas normas del Reglamento General de Recaudación, aprobado por decreto de 3.154 de 14 de Noviembre de 1968, que ha entrado en vigor en 1-1-70, se pone en conocimiento de los contribuyentes y demás interesados que hasta el día 19 de Junio inclusive, tendrá lugar la cobranza en período voluntario del arbitrio: CASINOS Y CIRCULOS DE RECREO, correspondiente al primer semestre del año en curso.

Se recuerda la conveniencia de hacer uso de las modalidades de domiciliación de pago y de gestión de abono de recibos a través de Entidades bancarias y Cajas de Ahorros, con arreglo a las normas que señala el artículo 83 del citado Reglamento General de Recaudación, y se advierte que transcurrido el plazo de ingreso señalado anteriormente, los contribuyentes que no hayan satisfecho sus débitos podrán hacerlos efectivos en el Negociado de Recaudación del día 20 de Junio al 29 del mismo mes, ambos inclusive, con el recargo de prórroga del 10 por ciento, que establece el artículo 92 del mismo Reglamento. Finalizado este nuevo plazo incurrirán en el recargo del 20 por ciento, iniciándose el procedimiento de cobro en la vía de apremio.

Lo que se comunica para general conocimiento de los interesados.

Palma de Mallorca a 18 de Abril de 1970. — El Alcalde.

Lea: «BALEARES»

Muebles Decoración

# ALFABIA

ANUNCIA LIQUIDACION - RESTOS DE SERIE -

DESDE EL DIA 21 DE ABRIL

Avenida Jaime III, 157-59

Teléfono 225913



## UNA ROCIO DURCAL

NUEVA, DIFERENTE, INCREIBLE, FABULOSAMENTE SUGESTIVA, EXTRAORDINARIA COMO ACTRIZ, CANTANTE Y BAILARINA QUE CONSIGUE SU MAS ESPECTACULAR «BOOM» CINEMATOGRAFICO



EL MAS FABULOSO ESPECTACULO MUSICAL

JAMAS PRESENTADO CON LA MAGIA DEL COLOR Y EN

70

INMINENTE ESTRENO

METROPOLITAN

PALACE

HOY

«DUFFY» EL UNICO

QUE ESTE SIN FRONTERAS (May. 18 años)

## GOBIERNO CIVIL

### Aclaración a una nota de prensa sobre abastecimiento de patatas

LA NOTICIA NO SE AJUSTA A LA VERDAD, NI ES FACTIBLE LA IMPORTACION DE PATATA PENINSULAR

A propósito del comentario aparecido en el diario «Ultima Hora» del día 14 del actual, sobre la noticia procedente de Avila, relativa a un excedente que se dice ser de unos tres mil vagones de patatas de la zona del Barco y del que también se asegura que sólo han podido colocarse algunas pequeñas partidas al precio de 1.50 pesetas el kilo, resulta pertinente puntualizar:

1. — Dicha noticia, que no aporta datos sobre variedades y calidad de tubérculo y en la que se falsean los de cantidad (abultándola grandemente), y de precio (reduciéndolo al límite más exiguo), ha sido rotundamente desmentida en los medios autorizados abulenses, habiéndose con firmado en tal sentido la información directa que a requerimiento de la Asociación de Amas de Casa de Baleares, le fue facilitada telefónicamente por la de aquella provincia.

2. — Es sobradamente conocido, aunque no por ello menos lamentable y enervante para el consumo en las ocasiones carenciales, que las Islas Baleares en su condición de provincia productora exportadora de patata temprana, se encuentran sometidos a la rigidez de las normas legales fitosanitarias que salvaguardan aquella condición cuyos privilegios son tan celosamente defendidos por el amplio sector de la producción insular.

3. — Ante el complejo conjunto de dificultades que ya entraña la insularidad y la discontinuidad territorial de la propia producción (cuatro veces por campaña, do menos), las situaciones permanentes de cosechas y de cosechas interiores, pros y contras del conflicto entre las conveniencias del consumo y de la riqueza social del sector, según el momento de cada etapa, habiéndose llevado a cabo estudios exhaustivos y propuestos de todo orden encaminados a asegurar, sin daño de los intereses agrícolas de la provincia de ningún sector, se resuena la imposibilidad de adquirir y comercializar patata peninsular en las ocasiones en que se constata la escasez insular con las cantidades excedentarias de otras provincias; y no sólo para Mallorca e Ibiza, ambas exportadoras para la isla de Menorca, sino por completo a la producción del presente abril.

Palma de Mallorca, 16 de abril de 1970.  
EL GOBERNADOR CIVIL  
Victor Hellin Sol

## PICANTE... LICENCIOSO... CAUSTICO... FERROZ...

GRAN PREMIO DEL CINE FRANCES

# BESOS ROBADOS

BAISERS VOLES

UN FILM DE FRANCOIS TRUFFAUT

JOHN Y DIABLOS FRANCIS TRUFFAUT - CLAUDE ACHARD - BEAUMONT REYER  
JEAN-PIERRE LEAUD - DELPHINE SEYRIG - CLAUDE JADE - MICHAEL LONSDALE  
HARRY MAX - ANDRE FALCON - DANIEL CECCALDI DIRECTOR DE FOTOGRAFIA  
MUSICA ANTOINE DIZMARE - PRODUCCION 1968 Les Films de Genesac - Les Productions Arcoy Films  
TECHNICOLOR

EL PARIS QUE NO VEN LOS TURISTAS...  
EL PARIS RECONDITO Y SECRETO...  
SENTIMENTAL Y NOSTALGICO...  
TURBIO Y PROHIBIDO...  
(May. 18 años)

INMINENTE ESTRENO



HOY

Vivos o preferiblemente muertos  
Los chicos del «PREU»  
(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

# Gramco Iberia cree.

Gramco Iberia cree en el crecimiento económico de España. Pensemos en la hulla blanca: la industria hidroeléctrica. Ciertas regiones españolas, sin presas, bien podrían compararse a un paisaje lunar.

Gracias a las presas españolas, sin embargo, se puede decir que España es hoy por hoy un país casi lacustre.

En 20 años se han construido 200 presas y la producción energética se ha duplicado en 10 años.

Es tal nuestra experiencia en este campo que la técnica española ha sobrepasado nuestras fronteras.

Compañías españolas dirigen técnicamente en el Eufrates (Irak) la presa más larga del mundo: un dique de 5 km. de longitud y un embalse con capacidad para 33.000 millones de metros cúbicos de agua.

También se ha colaborado con Líbano, Argelia, Argentina y Camboya.

Gramco Iberia es un fondo de inversión que cree en el crecimiento económico de España.

Recuerde los cuatro requisitos imprescindibles para poder invertir su dinero en óptimas condiciones:

- una supervisión experta y continuada,
- una administración altamente profesional,
- una amplia diversificación,
- una inteligente selección de valores.

Nuestro depositario es el BANCO ATLANTICO.

Nuestra comisión de suscripción varía del 1 % al 8,50 %, desde una inversión mínima de 10.000 pts.

Gramco Iberia sólo invierte el dinero de sus partícipes en los sectores de la economía española con mayores posibilidades de crecimiento.

## Participe con Gramco Iberia en el crecimiento económico de España.

Deseo información sobre Gramco Iberia y el crecimiento económico de España.

Nombre

Dirección

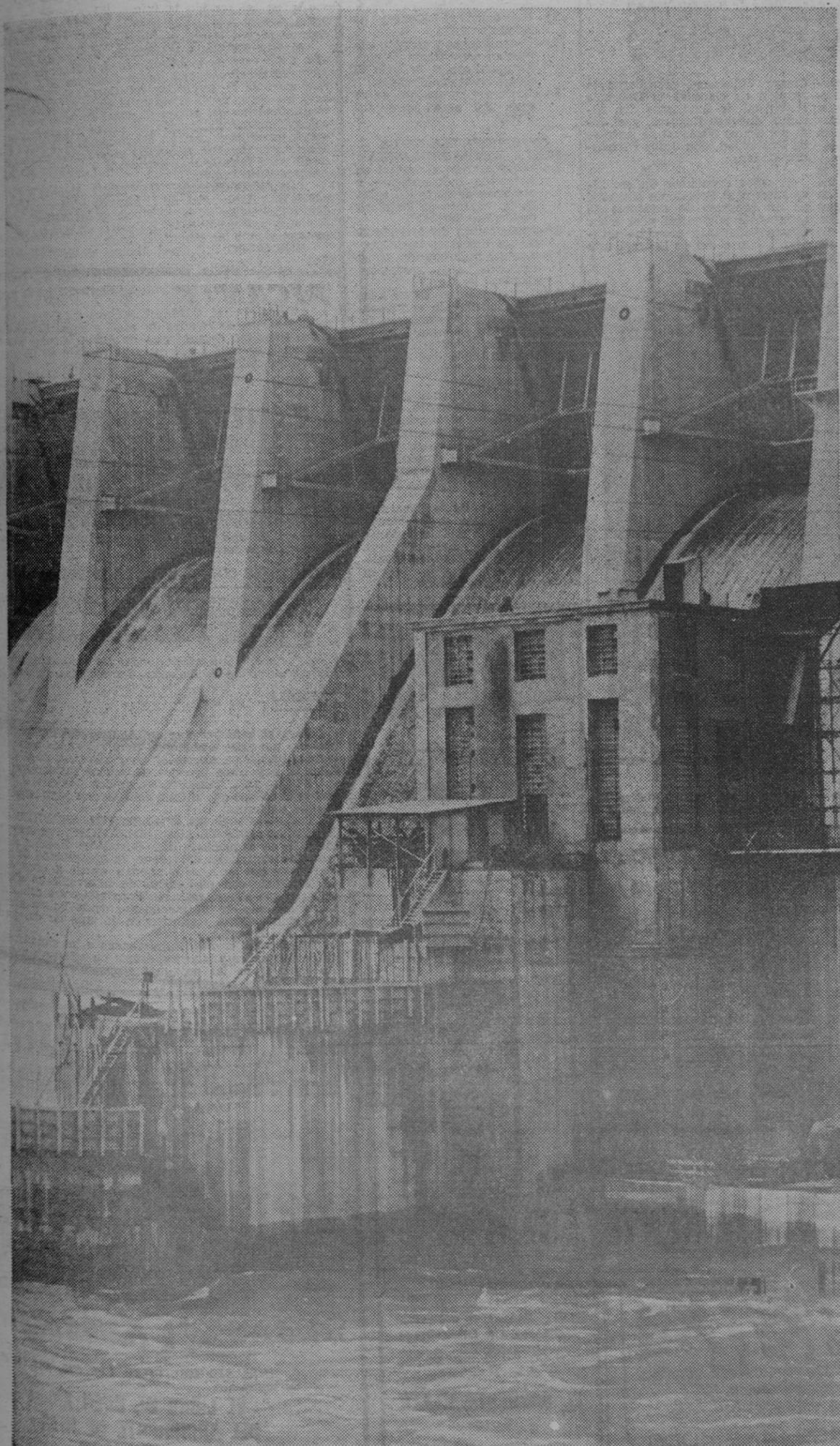
Ciudad

**GRAMCO IBERIA S.A.**



Sociedad Gestora de Fondos de Inversión Mobiliaria.  
General Sanjurjo, 57 - Madrid-3  
Tuset, 19 - Tel. 228 88 06 - BARCELONA-6

BA-4



# CLAUSURA DE LAS REUNIONES DE AGENTES DE PUBLICIDAD

PRESIDIO EL SR. CASTRO VILLACAÑAS



El Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, don Antonio Castro Villacañas, se reunió en la mañana de ayer en la Delegación Provincial de Sindicatos, con la Junta Sindical Provincial de Baleares.

A dicha reunión asistieron el Presidente y Vicepresidente del Sindicato Provincial, los Presidentes de las Secciones Económica y Social y los Presidentes de los distintos grupos.

Los reunidos expusieron al se-

ñor Castro Villacañas los problemas que afectan a los diferentes grupos y sectores, con el fin de que por el Sindicato Nacional se eleve a la Administración propuestas para resolverlos adecuadamente.

Poco después del mediodía se celebró la última reunión del Grupo Nacional de Agentes de Publicidad —que durante varios días se ha venido reuniendo en nuestra ciudad, para estudiar un más adecuado ordenamiento de su profesión—. Junto al señor

Castro Villacañas, presidieron la reunión de clausura el Delegado Provincial de Sindicatos don Alfonso Mayquez Noguera, y el Jefe del Grupo Nacional de Agentes de Publicidad, don Jesús Fernández Cañero.

El señor Fernández Cañero hizo entrega al Presidente Nacional de un proyecto de estatutos de agentes de publicidad y el señor Castro Villacañas prometió estudiarlos con el fin de llegar a una regulación adecuada.

## VISITAS A «BALEARES»



Ayer la 2.ª visitaron nuestra casa, el Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y T.V., señor don Antonio Castro Villacañas, y miembros del Grupo Nacional de Agentes de

Publicidad, los cuales han asistido a la Asamblea que durante los últimos días se ha celebrado en nuestra ciudad.

El Sr. Castro Villacañas y acompañantes departieron con nuestro

Director y Administrador y posaron gentilmente ante la cámara de fibas.

Gracias a los ilustres visitantes y feliz retorno a sus hogares.

# BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Consejo de Administración del Banco Exterior de España ha acordado convocar JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS para el día 12 del próximo mes de Mayo, a las once de la mañana, y JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA el mismo día, a las doce, en el local del cine Carlos III (calle de Goya núm. 5, de esta capital), en primera convocatoria y para el día 13 de dicho mes, a iguales horas y en el mismo local, para celebrarla en segunda convocatoria si a la primera no hubiere concurrido el número de accionistas y de acciones legalmente necesario, a fin de deliberar y resolver sobre los siguientes:

### ORDEN DEL DIA DE LA JUNTA ORDINARIA:

- 1.º—Examen de la Memoria, Balance y cuentas del ejercicio de 1969.
- 2.º—Legalización de sus resultados económicos.
- 3.º—Renovación del Consejo de Administración.
- 4.º—Proposiciones y asuntos que puedan presentarse de conformidad con el Artículo 48 de los Estatutos Sociales.
- 5.º—Lectura y aprobación, en su caso, del acta correspondiente.

### ORDEN DEL DIA DE LA JUNTA EXTRAORDINARIA

- 1.º—Incorporación al capital en operación independiente y separada de parte del saldo de la "Cuenta de Regularización Ley 76/1961"
- 2.º—Modificación del Artículo 20 de los Estatutos Sociales.
- 3.º—Lectura y aprobación, en su caso, del acta correspondiente.

A tal efecto se hará seguir a los señores accionistas la correspondiente citación personal, advirtiéndoles que de no llegar a su poder ésta, podrán retirarla del domicilio social hasta tres días antes del señalado para la celebración de las Juntas.

De conformidad con el Artículo 91 de nuestros Estatutos, durante el plazo de la convocatoria de la Junta General Ordinaria, todos los accionistas que lo deseen pueden examinar en el domicilio social del Banco el Balance, sus cuentas y los documentos justificativos.

Un ejemplar de la Memoria, Balance y demás proposiciones, será entregado a cada uno de los asistentes a dicha Junta General. Madrid, 18 de Abril de 1970.— El Secretario General, Fermín Zelada de Andrés Moreno.

# Concurso escolar de Historia y Arqueología mallorquina

PATROCINADO POR J. MASCARO PASARIUS ORGANIZADO POR «BALEARES»

GANADORES DE LA 13ª SEMANA

- 1.º MARIA ANTONIA MAURETA, del Instituto Nacional «Juan Alcover»
- 2.º POMPEYO GRIMALT CANTERO, del Colegio Nacional de So N'espanyolets
- 3.º BERNARDO SUREDA, de la Escolanía de Lluç
- 4.º MARIA NADAL CAMARA, del Colegio Nacional Mixto de Levante

En el escrutinio de boletines de la 13ª Semana han aparecido 227 máximos acertantes. Hechos los sorteos de rigor, han sido favorecidos los siguientes concursantes:

MARIA ANTONIA MAURETA. Alumna del Instituto Nacional de So N'espanyolets, de 16 años de edad, a quien ha correspondido un ejemplar de «Prehistoria de las Baleares» de J. Mascaro Pasarius (sobretiro en 27 fascículos del «Corpus de Toponimia de Mallorca»), un ejemplar de «Arté en el siglo XIII» de Mn. Lorenç de teras, donación del Museo Regional de Arté, y un ejemplar de la colección «Austral» donado por Libros Ereso (Pelaires, 1) a don Maureta en nuestra redacción el próximo martes a las 7 de la tarde para hacerle una entrevista y entrega de los dos ejemplares.

POMPEYO GRIMALT CANTERO. Alumno del Colegio Nacional de So N'espanyolets, de 12 años de edad, a quien ha correspondido un ejemplar de «Prehistoria de las Baleares» de J. Mascaro Pasarius, que puede pasar a recoger en nuestra redacción el próximo martes, a las siete de la tarde.

BERNARDO SUREDA. Alumno de la Escolanía de So N'espanyolets de Lluç, de 14 años de edad, a quien ha correspondido un ejemplar de la colección «Austral» donado por Librería Literaria Logos (Maestro Torrandell, 9) a donde puede pasar para recogerlo.

MARIA NADAL CAMARA. Alumna del Colegio Nacional Mixto de Levante, de 14 años de edad, a quien ha correspondido un ejemplar de la colección «Austral» donado por la «Casa de Menorca», el cual puede pasar a recoger en nuestra redacción el próximo martes a las siete de la tarde.

\*\*\*

El centro docente con mayor número de alumnos participantes ha sido el Colegio Nacional de So N'espanyolets, seguido de la Escuela Nacional Mixta de Levante.

Ayer recibimos un numeroso lote de Boletines de la 12ª Semana procedentes del Colegio Nacional «Jafuda Cresques», que no hemos podido hacer entrar en juego por haberse ya publicado el Boletín de la citada semana el pasado sábado. Rogamos a los animosos alumnos del Colegio Nacional «Jafuda Cresques» que den los boletines de preguntas antes del segundo sábado siguiente a la publicación del mismo, única forma de poder participar en el concurso. Es una pena, pues las respuestas que nos daban estos alumnos, eran correctas.

### RESPUESTAS CORRECTAS A LA 13ª SEMANA

- 1.ª En Menorca, sepultura. En Mallorca, vivienda.
- 2.ª Colina fortificada.
- 3.ª Lluçmajor.
- 4.ª Un molino de mano aquillado prehistórico.
- 5.ª Sineu.
- 6.ª Calvià (Son válidas todas las respuestas que dicen: 15 de la carretera de Andraitx. Santa Ponsa, Palma Nova, etc.)

### PREMIOS

Para el ganador absoluto al final del Concurso, y para el profesor, un viaje a Menorca, para visitar los principales monumentos históricos, arqueológicos y turísticos de la isla hermanada. Además hay otros premios no menos sustanciosos.

BOLSA DEL TELEVISOR, de don Demetrio J. Peña. Un televisor al colegio que al final del concurso haya tenido más alumnos participantes.

DELEGACION EN SOLLER DEL SERVICIO NACIONAL DE EXCAVACIONES ARQUEOLOGICAS. Por mecenazgo de un delegado el arqueólogo don Bartolomé Enseñat Estrany, durante las vacaciones de verano, la oportunidad de que los primeros premios semanales puedan asistir a unas excavaciones arqueológicas con posibilidad de intervenir en alguno de los trabajos que allí se realicen. Para ello corre con los gastos de desplazamiento de los muchachos desde Palma al lugar de la excavación y de su manutención durante las dos jornadas que abarca la invitación.

Nada más por hoy. Enhorabuena a los ganadores y a todos los participantes y sinceros deseos de acierto y suerte para los concursantes de las próximas semanas.

# HERNIADO

¡¡OLVIDE SU HERNIA!!

Con nuestro modernísimo «Obturador Automático», único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante, contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción expofesada para cada caso, bajo pres. fac. Para baño, también tenemos obturadores de caucho, invisibles, lavables y sin hebillas. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 21, miércoles 22, jueves 23, viernes 24 y sábado 25, en nuestra Delegación calle Lonjeta, 13. 2.ª (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde, y horas convenientes. Teléfono 21 51 40. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 17.021)

## Impuesto Municipal de Circulación

Finalizado el plazo para el pago del Impuesto Municipal de Circulación de vehículos por la vía pública y existiendo muchos que todavía circulan sin ir provistos del distintivo, acreditativo de haber satisfecho dicho impuesto, esta Alcaldía, lamentándolo mucho, se ve obligada a dar las órdenes oportunas para que se proceda a denunciar a cuantos vehículos circulen por la vía pública sin llevar en sitio visible, el correspondiente distintivo.

Palma, a 16 de abril de 1970. EL ALCALDE



NO DEJE DE VER EN SUS ULTIMOS DIAS DE SU

2ª SEMANA TRIUNFAL



SEÑORITA: ¡VD, TAMBIEN SE ENAMORARA DE GREGORY!

COMPLEMENTO: LEE MARVIN

EL SARGENTO RYKER Color (MAYORES 18 AÑOS)



EXITO GRANDIOSO

EL PRIMERO Y UNICO FILM EN COLOR DE



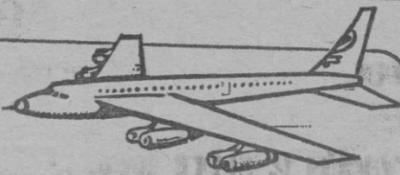
INGMAR BERGMAN Tres mujeres!

HORARIO DEL FILM: 4'10, 6'10, 8'10, 11'10 Cortometraje:

«EL LIBRO DE BUEN AMOR DEL ARCIPRESTE DE HITA» (MAY. 18 AÑOS)

AVION O BARCO. BARCO O AVION

CONFIE SUS PASAJES A UN EXPERTO



Meliá

Paseo Generalísimo, 74 Ag. Viajes grupo A. título B.

TELS: 215311 • 216944 • 214006



# BUENOS DIAS

## HACER Y DESHACER

Es muy importante hacer. Pero también es importante deshacer. Uno conoce gente, apacible gente, maravillosa gente, gente inocente, que nunca ha hecho nada, en toda una vida, con sus manos. ¿Cómo es posible? Pues, es posible. Todo es posible. Me pregunto si, por lo menos, habrá cometido algún crimen. un crimen perfecto, esa buena gente. Es decir, un crimen solapado, calculado, imposible de ser descubierto y castigado. A lo mejor tampoco han cometido crimen alguno...

Uno escogió un camino como raro para ganarse la vida. Estampar palabras sobre el papel, bien mirado, es un trabajo rarísimo. La gente tiene que leerlas y no todo el mundo tiene la paciencia necesaria para llegar al final de un escrito. Se dicen, a la mitad:

—Vaya una lata...

Hay gente que llega al final pero llena de indignación. Les ha hecho perder su tiempo, diciéndoles cosas que nos les importaban ni poco ni mucho, que ni les iban ni venían, y entonces van y te escriben una carta insultante. A mí me gustan mucho las cartas insultantes. Ahora recibo pocas. ¿Habrá dejado de leerme alguna gente encantadora? Cuando los lectores callan, y ni tan siquiera insultan, me entran muchas ganas de comenzar a deshacer. Cuando esto me ocurre es cuando me pongo a pintar. La pintura presta bastante más que la llamada literatura a deshacer. En literatura el idioma es un corsé. Te tienes que someter a él. ¿Cómo se sale y por dónde del lenguaje? El lenguaje es un terreno muy acotado, muy señalado con fitas. Salirse de él es caer en la



pura nada. No te entienden. Se hace imposible toda comunicación cuando uno empieza a desbarbar.

Llenar un papel de color es muy distinto. Puedes hacer una flor monstruosa, como una flor loca, llena de colores impensados y falsos. Y con todo, casi todo el mundo reconoce a la flor. Es cierto que aquellos que no entienden aquello te salen por peteneras y dicen:

—Es muy decorativo...

Es una salida honorable. Aquello no les agrada. Les resulta inaudito, pero como los colores son brillantes y llamativos, todavía encuentran el perdón para lo deshecho y andrúgico, donde tus manos han hecho lo imposible: deshacer.

Si, como uno tiende a la anarquía y a la alta de seriedad (pues las personas llamadas serias me aburren y me enferman), mis escapadas hacia la pintura son escapadas hacia el deshacer, hacia la necesidad, imperiosa de encontrar caminos misteriosos y los que las flores hacen y crecen sin pedir permiso a nadie, nacen y crecen sin cuidados y sin requisitos, se inventan a sí mismas y entiéndelas, así es, está perfectamente al margen de toda ortodoxia y de todo reglamento. Lo que no deja de ser bonito. Como dice alguna madama: del todo decorativo.

Juza Bonet

### BLA-BLA...



—Te pasas el día hablando de princesas, millonarios, actrices, «play-boys», grandes magnates! (De «Pueblos»)

### PEDIR. — EL QUE PIDE CON TIMIDEZ INVITA A NO DAR.

### EL CONEJO «PEPITO»

Un conejo macho, de tres meses de edad, que atiende por «Pepito» y pesa tres kilos y medio, come con su dueño, Fulgencio Lázaro, propietario de un céntrico bar de Murcia, tortilla de patatas, pan y jamón.

Fue amaestrado cuando contaba con tres días y juega con la hija de Fulgencio, de cinco años, María José Lázaro Sánchez, cuando ésta le arroja la pelota y va tras ella. A su dueño le han hecho ofertas por el animal, pero dice que no se desprenderá nunca de él. (Prensa de Murcia)

### GRUPO «POP»

John Lennon y Yoko Ono están formando equipo con una pareja de chimpancés para formar un grupo «pop» para un programa de radio.

La actuación del grupo será transmitida durante un festival «pop» que se celebrará pronto. El matrimonio Lennon cantará acompañado al piano por los chimpancés.

El productor John Waters declaró al «Daily Sketch»: «Desearía que los músicos interpretasen música a la ventura. Después me acordé de los experimentos realizados por Desmond Morris con chimpancés para hacer pinturas abstractas y aclarar utilizar el procedimiento musicalmente».

Los chimpancés «Bugsy» y «Rostie» han sido contratados por una agencia dedicada a reclutar animales con talentos. John y Yoko oírán cintas grabadas con música realizada por los animales y seguidamente añadirán sus canciones. (De «La Prensa»)

### FRASES CELEBRES, AL DIA

—Pienso, luego yo no existo. —Yo soy yo y mi piso, mi coche, mi negocio, mi cuenta bancaria, mi calidada social y mi fotografía. —Dadme un punto de apoyo y moveré el mundo. (Sueg)

### FORTUNA.

—MI UNICA FORTUNA ES LA FONTERIA DE LOS HOMBRES. (Sueg)

# MESA DE REDACCION DOBLE PAGINA

## Coplas sin Malicia

### TELE. JORNADA COMPLETA CASI RESURRECCION...

Lo que en este siglo pasa nadie lo pudo soñar: Todos pueden disfrutar sin abandonar la casa.

El que sienta la ilusión de saber lo que sucede, muy pronto saberlo puede gracias a Televisión.

Hoy es domingo. Veremos en Televisión mil cosas tan amables y graciosas, que felices viviremos.

Pues cosa es que maravilla, cosa grande, cosa seria, ver desde casa la Feria portenosa de Sevilla.

Y escuchar un gran concierto, pruebas automovilistas y a los grandes futbolistas luchando en partido incierto.

Y tras ver al Real Madrid, una película buena como postre de la cena. Será un domingo feliz.

GIL ARBEITZ

CONCURSO-EXPOSICION DE FLORICULTURA ORGANIZADO POR SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO EN: CLAUSTRO DEL CONVENTO DE SAN FRANCISCO DIA 25 DE ABRIL

## tertulia en la PLAZA MAYO



—Hoy es domingo. —Así parece. (Por Dios, no me hables de tus arengas dominicales...) —¿Qué proyectos tienes para hoy? —Tenemos muchas cosas que hacer. Lo pasaremos muy bien. Mira, en primer lugar pensamos ir a... —¿Dónde? —¿Por qué?

—Yo pienso aburrirme lo que pueda, pero a mí muy bien. A conciencia. A conciencia... —No lo comprendo. ¿Teneis enfermos en casa hoy? —Pienso aburrirme para que no me parezca a mí mismo. Me están haciendo cosas cortas. No he podido salir.

## Cosas de CALA FAT



LOS ASTRONAUTAS —A la fi han descendit! Sa directiva del Mallorca s'havia ofert! —En manco de dues hores les hauria tengut en terra.

## UN PIE PARA ESTA FOTO

### CASI RESURRECCION...



Los detalles se dijeron ayer, y el otro día, y el otro día, y se dicen mañana, y pasado, y en las próximas semanas, y el mes que viene. Esto es lo que se dice en la feria. Lo importante, entendamos nosotros, es mirar a la sombra de unas banderas en el escenario mismo en el que se desplegarán los «stands» es porque todo se ha pensado y calculado meticulosamente, y se ha dado al fin con el caudal de posibilidades que lógicamente tiene la Feria.

Hagámonos, pues, a la idea de que este año, en la calurosa quincena del 20 de junio al 5 de julio, con nuevos ímpetus, con mayor entusiasmo, con más amplia participación y más ambicioso propósito, asistiremos a la casi resurrección de nuestra Feria de Muestras. No tenemos que decir con cuánta ilusión armaríamos el hombro para su mayor éxito. — F. J. J. (Foto Terrades)

## ABURRAMONOS CONCIENZUDAMENTE

—Yo pienso aburrirme lo que pueda, pero a mí muy bien. A conciencia. A conciencia... —No lo comprendo. ¿Teneis enfermos en casa hoy? —Pienso aburrirme para que no me parezca a mí mismo. Me están haciendo cosas cortas. No he podido salir.

—Yo pienso aburrirme lo que pueda, pero a mí muy bien. A conciencia. A conciencia... —No lo comprendo. ¿Teneis enfermos en casa hoy? —Pienso aburrirme para que no me parezca a mí mismo. Me están haciendo cosas cortas. No he podido salir.

—Yo pienso aburrirme lo que pueda, pero a mí muy bien. A conciencia. A conciencia... —No lo comprendo. ¿Teneis enfermos en casa hoy? —Pienso aburrirme para que no me parezca a mí mismo. Me están haciendo cosas cortas. No he podido salir.

—Yo pienso aburrirme lo que pueda, pero a mí muy bien. A conciencia. A conciencia... —No lo comprendo. ¿Teneis enfermos en casa hoy? —Pienso aburrirme para que no me parezca a mí mismo. Me están haciendo cosas cortas. No he podido salir.

## Meliá

Agencia viajes Grupo A. Título 8. Oficinas: Paseo Generalísimo, 74. Teles. 215311 - 216944 - 214006. Palma. HALL HOTEL MELIA. Tel. 232018. PALMA NOVA. Paseo Mallorca, s/n. Tel. 220.



## VACACIONES EN LAS ISLAS AFORTUNADAS

★ Salidas diarias entre el 1 de abril y el 30 de noviembre. ★ Viaje en avión de línea regular. ★ Hoteles especialmente seleccionados dentro de cada categoría: LAS PALMAS: Reina Isabel, Santa Catalina, Imperial-Playa, Metropoli, Rocamar, Las Caracolas, Gran Canaria, Costa Canaria, Follas, Helios, Tigaday, Faber y Mochanas, Litos, Ballesteros, Galatea, Funchal, Pino de Oro. PUERTO DE LA CRUZ: San Felipe, Taoro, Belair, El Topo, Orotava Garden, Concordia Playa, La Paz, Avenida, Cariver, Tagor, Monopoli, Frampérez y Marquesa. Estancias a su elección (mínimo, 7 días; máximo, 21) Precios con salida desde Madrid 8.290 Ptas. por persona. Solicite más amplia información y detalles. Lea «BALEARES»

## DIGANOS VO. 2100

### RDO. P. JOSE SASTRE «QUE LOS NIÑOS RECIBAN POR JUSTICIA LO QUE NO DEBEN RECIBIR POR CARIDAD»

Con éxito singular se celebra en el Círculo de Bellas Artes la exposición «Arte y Caridad», de la que es organizador el Padre José Sastre del Colegio Imperial de Niños Huérfanos de San Vicente Ferrer, en Valencia. Con sus exposiciones recorre España, y de los beneficios son atendidos en todos los aspectos más de doscientos niños sin padres ni hogar.

—Bueno, ahora si los tienen... ¿En cuántas ciudades españolas han celebrado exposiciones de este tipo? —En Madrid, Barcelona, Zaragoza, Bilbao, Santander, San Sebastián, Málaga, Almería, ahora Palma y también en Valencia, naturalmente.

—La institución es valenciana, ¿es cierto? —Sí, valenciana.

—Fundamentalmente, ¿en qué consiste? —La cosa es sencilla: Los artistas hacen donación de sus obras a los huérfanos y yo las vendo en sucesivas exposiciones, siempre por el precio normal y señalado por el artista.

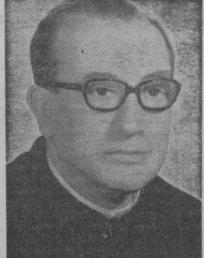
—¿No se subastan? —Rotundamente, no... Las obras de arte se venden, pero no deben malvendarse.

—Así debe ser, aunque a veces la fuerza obliga, padre.

—Por mi parte, y en nuestro caso, no se puede contestar a la generosidad de los artistas ocasionándoles el desprestigio de su firma y fama alcanzada con grandes esfuerzos.

—¿Visita muchos artistas? —He visitado a más de trescientos, en sus estudios. Para mí ha sido una experiencia sacerdotal maravillosa. Nada menos que descubrir la generosidad de los corazones buenos, contemplando de paso, obras artísticas de las más diversas tendencias. Se suele decir que el mundo está erizado de egoísmos... «Arte y Caridad», con su campaña de siembra, afanes culturales y su cosecha de generosidades, demuestra que no es así. Más de cuatrocientos obras donadas para esta finalidad constituyen un canto de esperanza en un mundo angustiado.

—¿Todas las ha vendido? —Se van vendiendo y repeniendo... Lo que no se acaba



Jamás es la necesidad del colegio. —Ni la generosidad de los artistas. —Así es, gracias a Dios. —¿Cuántos años lleva en esta campaña? —Exactamente cinco años... Este año, además de Palma, llevaremos nuestros cuadros a Valencia, Barcelona y Madrid. —¿Dónde también encontrarán artistas generosos... ¿A cuántos muchachos atienden con estas ayudas? —A doscientos, de ambos sexos, todos huérfanos y pobres... Les atendemos en todas sus necesidades, desde el albergue, que es su hogar, hasta los estudios. —¿No cree, padre, que eso de la caridad, a estas alturas, no debería de existir, por innecesaria? —Y tanto que lo creo... Recuerdo que un pintor madrileño, al darme su obra decía en un autógrafo que guardo con cariño: «Admiró su obra, padre, y deseo su mayor éxito. Como también deseo que llegue un día en que no sea necesaria porque los niños reciben por justicia lo que no deben recibir por caridad».

—Y lo demás son cuentos, papeles calientes y papeles mojados. Caldentey

## Sucedio hace 100 Años

19 ABRIL 1870

Leemos en el Diario de Palma: \* A continuación insertamos parte del manifiesto del señor Alcalde: Palmesanos. Vuestro Ayuntamiento popular, identificado con el principio de la abolición de quintas proclamado en septiembre de 1868, hubiera deseado ver realizada en el presente año pero firme en su propósito de no separarse jamás de la senda legal que le trazaran las decisiones de las Cortes, ha tenido el acierto de declarar ultimamente para el reemplazo del ejército. Al acordarlo ha procurado sin embargo mitigar los efectos de tan terrible contribución, procurando de acuerdo con las autoridades y corporaciones redimir a todos los que la suerte designare como soldados. Para poder llevar a efecto tan humanitario proyecto esperamos palmesanos vuestro concurso.

\* Nos escriben de Sevilla que ha ocurrido un alboroto. Los grupos granabinos las quintas ¡Viva la República! Los amotinados hicieron varios disparos a la tropa costandato a ellos la Guardia Civil. El batallón de Málaga y la brigada de Artillería ocuparon la plaza y calles inmediatamente. La tropa contestó a los tiros después de haber sufrido diez disparos de los amotinados. Han sido heridos cinco palmesanos. Patrullas del ejército recorren las calles.

\* Con el sermón que se predicó ayer en la Catedral dio fin a su tarea cuadragesimal el presbítero maestreescuela de la misma iglesia don Tomás Rullán. Durante este pasado tiempo hemos podido apreciar el talento y erudición de este orador, al mismo tiempo que su celo evangélico.

\* Gobierno Militar de la isla de Mallorca. Debiendo proceder por la comandancia de ingenieros de esta plaza a la reconstrucción total del puente levadizo de la puerta de Santa Catalina, he dispuesto que quede prohibido el tránsito de personas y carruajes por dicho puente desde el 19 del actual. El gobernador interino Villavicencio.

\* Las funciones religiosas de la Catedral se han celebrado este año como de costumbre, pues a pesar del retraso que experimentan en sus mensualidades la dotación del culto y clero, varias personas piadosas, señoras y eclesiásticos de la misma iglesia, se han ofrecido a sufragar con sus propios recursos gran parte de la iluminación del Monumento, costando también a la iglesia en años anteriores regalaba el Ayuntamiento.

\* Esta noche tendrá lugar en nuestro teatro la función a beneficio de los quintos. ESEA

**Mart-Lin**

LE OFRECE EL MAS EXTENSO SURTIDO DE UNIFORMES PARA LA HOSTELERIA COMERCIO INDUSTRIAS

ARABÍ 16 - BIS - T. 22 13 10 31 DE DICIEMBRE, 92-94. TEL. 25 61 09

# SE INICIARON LOS VUELOS DESDE SAARBRUECKEN, CON NOVENTA PERIODISTAS



## AEROPUERTO

**HA MARCHADO, TRAS DEJARLO ORGANIZADO, EL DIRECTOR DE UN NUEVO E INTERESANTE CLUB**

Un grupo de agentes de viajes, pertenecientes a Hallo Flug-reisen, de la ciudad de Essen, en Alemania, estuvo durante algunos días en la isla recorriendo hoteles y lugares turísticos, y conociendo la manera como sus clientes pasan vacaciones en Mallorca.

Esta agencia de viajes, representada en la isla por Viajes Urbis, realiza cuatro vuelos semanales, mantiene contacto con una buena cantidad de hoteles, en diferentes puntos de la Isla, y cuenta con 800 camas permanentes en esos hoteles. A la cabeza de este grupo de agentes de viajes, que ya marchó de regreso, se hallaba el señor Blohum, director de Hallo Flug-reisen.



Hoy no voy a hablar de la cantidad de gente que vi, de si me pareció que había disminuido el tráfico o había aumentado. Resulta bastante difícil hacer cálculos y es preferible hablar con los números en la mano. En cambio creo que sí tendré algunos temas interesantes que contarles.

La cantidad de invitados, de diferentes nacionalidades y profesionales, creo que ha sido lo más destacado de la jornada. Me inclino a creer, también, que el turismo alemán, ayer, y sobre todo en la mañana, ha sido el que más se ha hecho notar.

El aspecto del hall central, que es el que muchas veces da la pauta del movimiento total de pasajeros, no fue siempre el más satisfactorio, si entendemos por satisfactorio el que esté lleno, pues en muchos momentos vi enormes claros. Como también, en otros, noté llenos bastante interesantes.

NOVEDAD

Ayer se iniciaron los vuelos entre Saarbruecken y Palma, vuelos

# El primer vendedor del mundo



En la Conferencia Internacional que la gran Marca Internacional Gilbey ha celebrado en Melbourne (Australia) ha sido consagrado como «Gilbey's Gin Salesman '69» un español, el mallorquín don Jaime Comas, que a sus veintinueve años de edad ha superado en méritos a los muy cualificados candidatos de la mayoría de los países de los cinco Continentes, recibiendo la unánime decisión del comité como primer vendedor mundial de Gilbey's Gin en 1969.

El señor Comas pertenece a la Organización Cinzano, donde está adquiriendo una relevante formación, que le ha permitido ofrecer a España una distinción mundial de gran resonancia, en el marco de los hombres nuevos que marchan por el camino del progreso y del desarrollo.

que se efectúan en los aviones de LTU, y que están organizados por Gut Reisen. En el primer desplazamiento de aquella región alemana, llegaron nada menos que noventa periodistas (prensa escrita y televisión), así como algunos de los jefes de Arka-Reisen, socios de Cut Reisen.

En este interesante grupo, que inicia las actividades con aquella zona alemana, también se encontraba el Dr. Bersin, jefe del aeropuerto de dicho lugar.

GRAN DEMANDA

Los invitados de Gut-Reisen, que han sido recibidos por el señor Eloy García, de Viajes Imperial, así como por las guías de la agencia de viajes alemana, tras cumplir un interesante plan de visitas y de recepciones, marcharán esta tarde, alrededor de las siete, de regreso a Saarbruecken.

El señor Klein, que viene a la cabeza del grupo, ha manifestado que hay una gran demanda de plazas para venir a Mallorca, y que todos los aviones programados están llenos. El precio de este viaje es de 135 marcos alemanes (2.600 pesetas), por dos semanas de estancia más el viaje.

En el corto tiempo que permanecerán en la Isla, además de una cena en Son Termes, harán excursiones a Santa María y Valldemosa, así como visitas a los hoteles con que trabaja la agencia.

CLUB

Mr. Neil Scott-Barbour, ha marchado de Mallorca tras haber dejado organizado el International Holiday Discount Club, que consiste en ofrecer a sus clientes o miembros, interesantes descuentos en diferentes puntos de Europa, solamente, con la tarjeta de miembro de dicho club.

Esta organización cuenta con 3.000 establecimientos que aceptan el librito o tarjeta de socio, y en Mallorca, hay alrededor de 300 lugares, entre los que se cuentan restaurantes, night clubs, almacenes, etc. Estos establecimientos, serán reconocidos por los interesados, pues en sus escaparates u otros lugares visibles, tendrán expuesto un distintivo de colores rojo y naranja.

El valor de la tarjeta es de 185 pesetas, su validez por un año y se hace extensivo a toda la familia.

ORGANIZACION

El señor Scott-Barbour, ha dejado como representante del club, en las Baleares al señor Izquierdo de Guzmán. Y las inscripciones para obtener las tarjetas mencionadas se llevarán a cabo en las conserjerías de los hoteles o en las agencias de viajes.

Con esto, los turistas inscritos, pueden obtener un 10% de descuento en los establecimientos que trabajan con el club. En días posteriores, espero darles mayores razones sobre International Holiday Discount Club.

INVITADOS

Procedentes de Hannover, llegaron los catorce agentes de viajes invitados por Lufthansa y Dr. Finger, estos señores permanecerán tres días en la isla, durante los cuales realizarán una serie de excursiones. Como se desplazarán por diferentes lugares de Mallorca, cambiarán de hotel, para no tener la preocupación del retorno hasta el punto de origen.

Con ellos ha venido la señora Erika Seits, directora de Flugreisen Dr. Finger, de Hannover y el señor Rittbaler, de Lufthansa. El grupo fue recibido en el aeropuerto por el señor Keillich, de Lufthansa, y por el señor Schill, delegado de Flugreisen Dr. Finger.

El próximo miércoles día 23, marcharán hacia Barcelona, y luego de esa ciudad se dirigirán a Sitges, antes de regresar a Alemania.

PASAJEROS

Procedente de Londres llegó el señor Rowett, alto cargo del «Times» de la capital inglesa.

Procedente de la Península regresó el Dr. Kovacs, cirujano traumatólogo, muy conocido en la isla.

Con rumbo a la capital marchó el señor Sirvent, quien fue despedidopor numerosas personas.

De Ginebra, en uno de los vuelos de Sata, llegaron los señores Stuzengger y Loosly, destacadas personalidades del aeropuerto de dicha ciudad.

REGRESARON

En la noche, procedentes de Amsterdam, regresaron los agentes de viajes mallorquines que marcharon hacia Holanda el miércoles pasado, en un viaje de familiarización organizado por Iberia, y que tuvieron el acompañamiento de don Pedro Sala, de la sección ventas de dicha compañía.

MAS PASAJEROS

Procedentes de Dallas, en Estados Unidos de Norteamérica llegaron Mr. y Mrs. Billingsley, hijos del presidente del consejo administrativo de DR. Pepper.

De Mahón llegó, solamente por el fin de semana, el señor Barrutia, perteneciente a la delegación de Aviaco en esa ciudad y sumamente conocido en el ambiente mallorquín.

Un grupo de Senadores franceses, ha de llegar en el transcurso del día de hoy, procedente de Alicante. El grupo está compuesto por cuatro senadores, las esposas de algunos de ellos, más dos acompañantes. Todos ellos pertenecen a la UFE (Unión de franceses en el extranjero).

CANTIDAD

La compañía Sata, que desde hace algunas semanas ha reiniciado sus vuelos entre Suiza y Mallorca, tendrá una interesante actividad a partir del próximo domingo día 26, en que llegará a los cuatro vuelos con nuestra isla. El programa, que en adelante se repetirá muchas veces, ha de ser: Ginebra - Palma - Basilea - Palma - Zurich - Palma - Ginebra. Cuatro desplazamientos, con sus respectivos retornos a Suiza.

Hasta el martes.

COCO MENESES

## IMPORTANTE EMPRESA DE ESTUDIOS DE MERCADO

PRECISA

Entrevistadores-as con experiencia y buena presentación. Interesados escribir a Instituto Dym - Calle Tuset, 24. Rogamos incluyan foto.

## HA ACTUADO EN DOS OBRAS DE TEATRO EN MALLORQUÍN, Y ES ADMIRADORA DE CASONA

LA SEÑORITA ISABEL GOST RAMIS, HA INICIADO HACER POCAS SEMANAS, SUS ACTIVIDADES EN BEA

A pesar de su juventud, se puede hablar de una actriz experimentada y de una verdadera enamorada del teatro, tanto es el empeño y la dedicación que pone en pro del arte dramático. La señorita Isabel Gost Ramis, que ha iniciado actividades en la compañía BEA, y que por lo tanto, es nueva en el ambiente, cuenta con una interesante, aunque corta todavía, carrera teatral. Sus actuaciones han sido siempre en teatro en lengua vernácula, pero ella extiende su afición al teatro escrito en otras lenguas.

—Nací en Sölller —nos cuenta nuestra entrevistada— y me especialicé en Comercio e idiomas.

Ella aspiraba a un puesto como el que ahora tiene, poder obtener la oportunidad de estar en contacto con el público, de vivir en un ambiente lleno de inquietud y emoción, como es el del aeropuerto. Sabía que precisaba de los idiomas, y por eso, cuando finalizó sus estudios en Palma, marchó a Leicester, en Inglaterra, para perfeccionar el conocimiento del idioma.

—Vivi durante todo un año, y me fue sumamente provechoso, pues practiqué mucho y logré lesvolvatura en el inglés.

La señorita Gost, sería capaz de enfermarse si se quedara inactiva, ella misma lo declara, y siempre buscó un trabajo que le demandara no solamente actividad física sino en el que tuviera algo que resolver. motivos para poder tomar decisiones, por pequeñas que sean, u oportunidades, para conversar y orientar a las personas que desconocen el medio. Por eso, su puesto en BEA, de recepcionista, le resulta el ideal.

—Estoy muy contenta con mi trabajo, era precisamente lo que yo deseaba. Y me siento muy contenta de mis compañeras y compañeros.

Pero luego de hablar del trabajo por algunos minutos, se recae otra vez en el teatro, y es esto muy



normal, en Isabel, que ha visto mucho Teatro.

—Es mi hobby, tal vez más que hobby, me entusiasma hacer teatro tal vez sea porque mi padre dirige un grupo teatral en Sölller, pero no he actuado bajo su dirección. Las obras en las que he participado son: «Catalina de Plazas» y «La decente», esta última de Miguel Mihura.

La señorita Gost, ha leído a Casona y ha visto varias de sus obras en escena, confesando que es el autor español que más le gusta. «me apasiona», dice ella. Le pertenecen Alvaro de la Iglesia y Jordi Poncela, y es admiradora de Marta Portal.

—Lo que más me agrada en las personas es la comprensión y el buen humor. Y lo que más detesta el orgullo y la falsedad.

La señorita Gost, sabe que el trabajo que realiza actualmente le demandará varias horas y posiblemente la aleje, por un tiempo, hasta que pueda compaginar ambas cosas, del teatro, pero se siente muy contenta del ambiente en que está viviendo y no ha perdido las esperanzas de realizar pronto un interesante papel en la escena.

## IMPORTANTE MARCA EUROPEA

DE CARRETILLAS ELEVADORAS QUE SE FABRICAN YA EN ESPAÑA

SOLICITA

## UNA ORGANIZACION COMERCIAL

interesada en promocionar la venta de sus máquinas en esta región.

Es conveniente puedan disponer del servicio de asistencia técnica post-venta.

Interesados escribir al número 9.722 Vergara, 11 - BARCELONA (2)

## R.I.A.S.A.

¿Sabe Vd. las ventajas del

## AUTOFINANCIACION?

¿SABE VD. QUE PUEDE SER PROPIETARIO DE CUALQUIER AUTOMOVIL DE FABRICACION NACIONAL

CUALQUIER TIPO DE EMBARCACION

CUALQUIER MODELO DE ROULOT

O UN BIEN MUEBLE O INMUEBLE!

## RED IBERICA DE AUTOFINANCIACION

LE OFRECE LA OPORTUNIDAD DE CONSEGUIRLO

SIN ENTRADA

SIN AVAL

SIN LETRAS

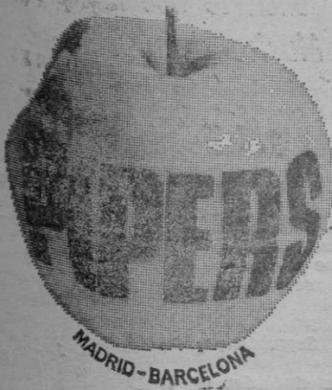
Y ADEMAS DE 100 a 400 MESES PARA PAGAR

R.I.A.S.A. - Rda. Gral. Mitre, 13, 11.º. 3.º BARCELONA

R.I.A.S.A. - San Miguel, 59, 3.º (junto «La Filadelfia») PALMA DE MALLORCA



Mensaje blanco, mensaje primaveral ... mensaje PIPERS.



# ABRIGO BLASIER®

EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

# MR. HIGGS EXPERTO EN CONGRESOS

(Viene de la página 24)

convenciones registran una participación de 1.500 personas por término medio. La concurrencia no es nunca inferior a doscientos participantes.

## DISTRIBUCION DE BENEFICIOS

—¿Qué beneficios se ha calificado dejan estos congresos en el lugar donde se realizan? —Hasta la más pequeña conferencia representa un sustancial gasto o desembolso. El promedio de gastos de un delegado en una reunión nacional (no hablamos del extranjero) es de unos 147 dólares. Hay compañías que gastan incluso más de 300 dólares por delegado. Una convención de 100 personas en este famoso concierto? —Las perspectivas son excelentes, en principio. Mallorca unos dos mil delegados, viene a dejar un cuarto de millón de

dólares limpios, en la ciudad en la cual la convención o congreso tiene lugar.

—¿Cómo se distribuyen estos beneficios?

—El 34,2 por 100 es gastado en hostelería; el 13 por 100 en restaurantes y servicios de los hoteles; el 12,5 por 100 en otros restaurantes; el 10,6 por 100 en taxis y gasolina; el 7,5 por 100 en entretenimientos; el 5,3 por 100 en bebidas; y el 5,8 por 100 en diversidad de artículos. Estos datos corresponden a estudios recientemente realizados por las Oficinas de Asociaciones de Convenciones Internacionales, y por la División de Investigaciones de Reuniones de Compras. MALLORCA, Y PUNTO

## Y SEGUIDO

—¿Qué posibilidades ve usted con una excelente hostelería de justa fama internacional, unos precios muy convenientes, unas comunicacio-

nes extraordinarias, y una inmejorable situación al centro activo de negocios europeos del mundo.

—No obstante, ha dicho usted "en principio".

—Exactamente. Puesto que la promoción de Congresos requiere además de todo lo dicho, y por supuesto su magnífico Palacio de Congresos, que se tenga un personal especializado, un espíritu de promoción auténtica, y principalmente un "afán" de Congresos verdadero, aunque esto pueda parecer contradictorio.

—Si que lo parece, Mr. Higgs. ¿Quiere usted concretar este último concepto?

—Es muy sencillo. Quiero decir que no basta con desear esta clase de turismo en un lugar determinado, sino de plasmar este deseo en fructíferas realidades. Una ciudad de congresos debe tener "ambiente de congresos", ante todo.

Nuestro interlocutor nos explica que este "ambiente" con-

siste en buena acogida, facilidades, eficiencia, y un sugestivo programa de entretenimientos y alicientes diversos... así como la colaboración de la prensa, al divulgar estos congresos dejando cariñosa constancia de los mismos.

Creemos que estas palabras, estos datos, este interesante caudal informativo, habrán aportado un grano de arena a esta montaña que debemos erigir: montaña de calor, de afecto, de interés auténtico, de solidaridad, de gestión común y compartida en torno al "turismo de congresos". No nos queda otra alternativa que emprender entusiastamente y a fondo la cuestión... o renunciar a ella. Por nuestra parte, desde nuestro ángulo, el tema no tiene aquí por tanto punto final. Sino punto y seguido... hasta una nueva (y quizá mucho más urgente todavía) faceta de la cuestión, que lleva en sí una fantástica potencialidad.

# CARTA ABIERTA DE DON JOSE MELIA

Sr. Director:

Desde hace meses viene circulando un bulo sobre la Organización Meliá, del que no he querido hacerme eco por considerar que se trataba de vulgares rumores que sobre las empresas españolas suelen circular en nuestro país.

Sin embargo, ante la persistencia de esta situación y considerando su posible trascendencia frente a los Consejeros, 2.000 accionistas que integran el capital de las veintiséis Sociedades que dirijo, las 4.000 familias que con su trabajo y esfuerzo contribuyeron a crear el conjunto de nuestras Empresas e, incluso, los intereses generales del país, que tanto debe al turismo, me considero obligado a salirme al paso para rebatirlos públicamente. Como quiera que los comentarios que contiene este escrito pudieran parecer de carácter propagandístico, no solo le ruego su publicación completa, sino que también le pido me acepte el pago del espacio que ocupe según su tarifa publicitaria, para mayor libertad suya y mía.

1.º — Se dice que la Organización Meliá ha recibido treinta y cinco mil millones de pesetas en crédito oficial hotelero.

Respondo: Que como muy bien sabe el Ministerio de Turismo y la Banca Oficial, para una inversión de tres mil doce millones de pesetas, se nos han otorgado, en 15 años, doscientos treinta y cinco millones de pesetas, que escasamente representan el 8% a la inversión y que están garantizados con primera hipoteca.

2.º — Se ha dicho que los libros de Meliá están embargados y en manos del Juzgado.

Pregunto: ¿Los libros de cuál de las 26 Sociedades que integran la Organización? ¿En qué Juzgado? ¿Cuándo ha ocurrido esto? Soy el Presidente de todas ellas y afirmo rotundamente que es totalmente falso.

3.º — Se dice que Meliá se encuentra en una situación precaria y que no puede atender los compromisos adquiridos.

Respondo: La prensa de Madrid ha publicado que el protesto de letras en España viene alcanzando una media mensual de varios cientos de millones. ¿Hay alguien que pueda probar el protesto de una sola letra aceptada por Meliá o sus Empresas, a lo largo de sus veintitrés años de existencia?

4.º — Se dice que Meliá ha recibido cerca de diez millones de dólares procedentes de cierto país extranjero, a un interés altísimo, que será lo que hunda la Organización.

Pregunto: ¿Qué institución financiera es esa que desconozco? ¿Qué Sociedad de las 26 ha realizado esa operación? Porque nadie en Meliá tiene conocimiento de la misma ni de ninguna otra transacción similar.

Hasta aquí, mis respuestas. Ahora, pregunto:

1.º — ¿Quién en España ha tenido un crédito con la Organización Meliá que no le haya sido satisfecho?

2.º — ¿Cuál de nuestros 4.000 empleados tiene una reivindicación económica que plantear por impago de sus haberes?

3.º — ¿Qué accionista no ha recibido sus dividendos?

4.º — ¿Qué Entidad Bancaria, oficial o privada, puede asegurar con sus obligaciones económicas, financieras o de cualquier orden?

5.º — ¿Qué Organismo Oficial puede reclamar a la Organización Meliá por devolución de créditos, préstamos o ayudas de cualquier tipo?

6.º — Los Bancos con los que tenemos relación son: Banco Hispanoamericano, Banco de España, Banco Exterior de España, Banco de Madrid, Banco Zaragozano y Banco Rural. Las Empresas Meliá les dan un movimiento anual aproximado de unos mil millones de pesetas. ¿Su seriedad comercial nos remito. Nadie piense que con un salto se pasa de cumplir con todas las obligaciones a no cumplir ninguna.

Que se persigue con este bulo es que estamos los industriales condenados a no poder brillar en nuestra profesión sin temor al infundio? Hemos trabajado con honradez, creando riqueza, promoviendo puestos de trabajo, moviendo al extranjero ennoblecido con dignidad el pabellón español y aportando a España, solamente en el año 1969, veinte millones de dólares. Hemos engrandecido la industria turística trabajando en situaciones de ventaja, y como esto es así, no estamos dispuestos hoy a aceptar pasivamente la

ledicencia como tributo. No me atrevo a analizar la motivación de esta campaña de injuria. No sé si se debe a alguna persona, entidad o grupo; si no fuera, sepa quien tiene tales propósitos que Meliá y sus hombres no están dispuestos a que tan fácilmente se destruya lo que con tanto esfuerzo se ha creado y hoy constituye un legítimo motivo de orgullo: una organización española con rango internacional.

Quiero hacer constar antes de terminar este escrito mi agradecimiento a las personas que en ningún momento han aceptado los comentarios negativos a que hago referencia, y que sólo han tenido palabras de aliento ante esta situación. También quiero con justicia resaltar la ecuanimidad de nuestra prensa, porque los malos nunca se fomentan en sus páginas, ni se fabrican en sus talleres.

Suyo afmo., José Meliá

## PALOMAS ISLEÑAS EN EL CONCURSO NACIONAL DE FONDO

(Viene de la página 40)

—¿Y el tiempo de recorrerlos?

—Lo sabremos cuando hayan llegado. El ganador del año pasado de esta misma competición, Sr. García, dice que todos hemos de trabajar para que nuestras palomas lleguen a la isla en el mismo día. Y creo que eso está en el ánimo de todos. Si no lo conseguimos este año, no tardaremos mucho en lograrlo.

Ahora mismo, cuando esta noticia está en la calle, un par de cientos de palomas vuelan hacia la isla, desde Almería, recorriendo ochocientos kilómetros sobre el mar. Para nosotros, repetimos, es algo asombroso.

Programa del Concierto que interpretará la Banda de Música del Cuerpo de la Policía Municipal, hoy, a las 12 de la mañana, en el Teatro Balear

Primera parte

FANTASIA ESPAÑOLA  
SONADETES MALLORQUINES (1)  
N.º 10 Ritmo escolar  
» 11 Canço de pastar  
» 31 Caragol treu banya  
» 46 Villancet

R. Vulliamy

Bartolomé Olliver

Segunda parte

VALS TRISTE  
HAMLET (2) poema sinfónico n.º 10  
DANZAS PERSAS  
de la Opera «Khovanchchina»  
(1) Estreno absoluto.  
(2) Primera audición por la Banda.

J. Sibelles  
F. Liszt

M. Mousorpsky

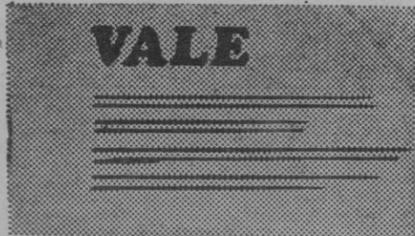
# REGALOS A LO GRANDE CON LAS 3 GRANDES DE KAS

## KAS NARANJA, KAS LIMON, KASKOL

1.º Al llevarse 3 botellas grandes de KAS de distintos sabores (Naranja-Limón-Kaskol) se lleva Vd. gratis una de las tres.



2.º ¡Y también GRATIS UNA ATRACTIVA Y PRACTICA BOLSA DE RAFIA FINA!



3.º Además, en la bolsa viene un vale numerado que Vd. rellena con su nombre y dirección para participar en los sorteos semanales de juguetes y, también, en el gran sorteo final ante Notario en el que cinco ganadores escogerán en la juguetería que se designe, el juguete que más les guste, cualquiera que sea su precio.

## BEBA KAS A LO GRANDE Y PASELO EN GRANDE CON KAS



Con el práctico tapón de rosca de KAS

KAS LE DA EN CALIDAD, LO QUE NO PAGA EN «ROYALTY».

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
y por Teléfs. 235710 y 231177

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

## BOLSA INMOBILIARIA

### Oliver maleu

Avda. Jaime III, 135, Bajos  
Teléfono: 210641

#### PALMA

VENDO PISO QUINTO en zona Jaime III, cuatro dormitorios, armarios, baño completo y dos aseos con ducha, sala comedor con chimenea, cocina bien equipada, pintado, empapelado, acabados de primera calidad. PRECIO: 1.750.000 ptas. Entrada: 400.000 ptas. y resto cuatro o cinco años. (OM-124)

VENDO ATICO en Avenidas de tres dormitorios con armarios, sala comedor grande con chimenea, cocina muy bien equipada y piso pintado o empapelado a gusto cliente, baño completo y aseo con ducha, terraza muy grande con buenas vistas y mucho sol. Ascensor y portería. Calefacción individual a gas. Precio: 1.680.000 ptas. 20 % de entrada y resto en cómodos plazos. (OM-124)

VENDO HUERTO de siete cuarteradas a seis kilómetros de Palma, situación privilegiada, casa colono y dueño. Electricidad y riego por aspersión, cercada completamente de pared y vistas sobre Palma.

VENDO RUSTICA de catorce cuarteradas a veinte y cuatro kms. de Palma, compuesta por almendros y regadío. Casa colono, vaquería y locales varios. Electricidad y riego por aspersión. Precio: 6.000.000 ptas. Facilidades.

VENDO RUSTICA de sesenta cuarteradas a 56 kms. de Palma, casa colono y vaquerías, electricidad y riego por aspersión. Vedado legal de caza.

#### TRAVESIA COMERCIAL

VENDO o TRASPASO tienda (5 plantas), apta cualquier negocio. - Inmobiliaria MEDITERRANEA - Paseo Mallorca, 56. Teléfono 224821.

OCASION vendemos chalet en Palmafiola con 1.000 mts. de terreno, 3 dormitorios, garaje, salacomedor, cocina, dos baños. Precio: 1.600.000, muchas facilidades.

Apartamento en San Agustín, con piscina y garaje, calefacción central, dos dormitorios, espléndida vista, precio: 875.000, oportunidad. Apartamentos y villas en muchas zonas más.

**INVESTA - Tels. 214798-221321**

San Jaime, n.º 22.

#### INAGIN INMOBILIARIA

calle Padre Bartolomé Pou, 103. Tel. 252699.  
APARTAMENTO EN CALA BLAVA con 2 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, jardín y cuarto trastero. Precio: 600.000 ptas., facilidades de pago. Cerca de la playa y Bar Restaurante.  
APARTAMENTOS EN CA'N PASTILLA con 1 dormitorio, sala-comedor, cocina, baño, terraza. Precio: 370.000 pts. Facilidades de pago  
MAGNIFICO CHALET EN CALA BLAVA, con 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo, gran terraza. Precio: 1.300.000 ptas., facilidades de pago. Junto a la playa.

VENDO local 400 m2. calle Mariano Canals, precio: 5.900 ptas. m2. Cambiaría por solar. Tel. 227181. (16)

VENDO locales con terrazas, 764 m2. formando esquina (junto Eusebio Estada). Precio: 4.670 ptas. m2. Cambiaría por solar. Tel. 227181. (20)

#### VENDO PISOS

#### EDIFICIO NURIA

se viviendas en construcción, dos tres dormitorios (gran comedor y sala) cocina y cuarto de baño) destinadas a domicilio habitual y permanente del comprador. Precio: 570.000 ptas. Facilidades de pago. DIEZ años. Proveedor: Juan Ferrer. Entrega: febrero 1971. Paga prevista: junio 1970. 10 años extensión tributaria. Cédula de Calificación del Ministerio de la Vivienda de fecha 22-11-69. Expediente de Renta Limitada Grupo I. n.º 68. Autorización precente anticipo 500.000 ptas. avalada número 187 en Banco Hispano Borne.

#### VEA PISO MUESTRA

sección: Misma finca, calle Ferrerías 58 60 y por 20. Edificación por el P.R.A. Tel. 237211. (Registro P.M.V. nº 3)

VENDO dos pisos de cuatro dormitorios, con terrazas, 1ª línea Ca'n Pastilla. Cambiaría por solar. Teléfono: 227181. (16)

VENDO cinco magníficos locales, grandes terrazas, 1ª línea Ca'n Pastilla. Cambiaría por solar. Teléfono 227181. (14)

APARTAMENTO TORREMAR tres dormitorios sala comedor, baño, cocina, amueblado, 900.000 Ptas. Facilidades. Inmobiliaria BROSSA 3. (15)

LOCAL, de 120 m2 en calle Tiziana. 1.200.000 pesetas. Facilidades. Inmobiliaria BROSSA 3. (13)

APARTAMENTO TORREMAR tres dormitorios, sala comedor, baño, cocina, terraza, completamente amueblado y equipado, teléfono. 1.250.000 pesetas. Inmobiliaria BROSSA 3. (19)

APARTAMENTOS cerca Paseo Mallorca, dos dormitorios, sala comedor, etc. 425.000 ptas. Inmobiliaria BROSSA 3. (14)

PISOS en construcción zona Fortí, tres dormitorios, sala comedor, etc. 100.000 pesetas entrada, resto facilidades. Inmobiliaria BROSSA 3. (18)

# INMOBILIARIA BAUZA

AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 35. - Teléfono 21 41 62

## PISOS EN VENTA

Situación	Dormitorios	Baños	Aseos	Entrada Ptas.	Mensual o años	Precio Ptas.	Situación	Dormitorios	Baños	Aseos	Entrada Ptas.	Mensual o años	Precio Ptas.
Secar de la Real	2	1	—	50.000	2.500	300.000	Blanquerna (ático)	4	1	1	450.000	3 años	850.000
Pont D'Inca	3	1	—	90.000	10 años	310.000	Zona Avenidas (áti.)	4	1	1	250.000	5 años	850.000
Fortí (ático decor.)	2	1	—	250.000	1 año	450.000	Pl. Pedro Garau (exe.)	4	2	—	400.000	3 años	850.000
Luis Martí	3	1	—	150.000	3 años	460.000	Capitán Castell	4	1	1	250.000	6 años	850.000
Benito Pons	3	1	—	100.000	6 años	490.000	Pl. P. Garau	4	1	1	200.000	5 años	850.000
Santa Catalina	2	1	—	200.000	10 años	490.000	Antonio Ribas (piso 1º)	4	1	1	300.000	5 años	850.000
Soledad	3	1	1	100.000	10 años	500.000	Reyes Católicos (áti.)	4	2	—	150.000	10 años	900.000
Fortí (ático)	3	1	—	200.000	10 años	500.000	Blanquerna (ático)	3	1	1	400.000	3 años	900.000
Fortí	3	1	—	200.000	10 años	500.000	Zona Avenidas (áti.)	4	2	—	150.000	5 años	900.000
Fortí	3	1	—	200.000	6 años	500.000	Pl. P. Garau	5	1	1	300.000	8 años	900.000
General Riera	3	1	—	100.000	5 años	500.000	Viñaza (prin. Aragón)	4	2	—	350.000	10 años	1.100.000
Santa Catalina	2	1	—	250.000	2 años	525.000	Cecilio Metelo (garaje)	3	1	1	400.000	3 años	970.000
Cap. Crespi Coll (exe.)	4	1	1	150.000	5 años	525.000	Fortí (ático)	3	2	—	300.000	10 años	1.075.000
Avda. Argentina	3	1	—	150.000	10 años	540.000	Vía Alemania	4	1	1	300.000	4 años	1.100.000
Aragón principio (áti.)	2	1	—	150.000	6 años	550.000	31 de Diciembre (áti.)	4	1	1	500.000	2 años	1.150.000
Zona Pl. Serrailta (exe.)	3	1	—	276.000	10 años	576.000	Fortí	4	2	—	350.000	10 años	1.150.000
Fortí	3	1	—	200.000	5 años	575.000	Avdas. (ático)	4	1	—	300.000	5 años	1.200.000
Blanquerna zona	3	1	—	150.000	3 años	575.000	Zona Tenis	4	2	—	500.000	2 años	1.300.000
Santa Catalina	3	1	—	250.000	10 años	600.000	Pl. España	4	1	1	500.000	2 años	1.435.000
Reyes Católicos (exe.)	4	1	—	100.000	10 años	600.000	Aragón (ático)	5	2	—	500.000	3 años	1.475.000
Pl. Toros	4	1	—	200.000	3 años	600.000	Marqués Fuensanta	4	2	—	800.000	3 años	1.500.000
Zona Bar Guell (ático)	3	1	—	150.000	4 años	625.000	Arturo Rizzi (ático)	6	2	1	500.000	2 años	1.500.000
Zona Avenidas (exe.)	3	1	1	150.000	3 años	625.000	Obispo Maura (ático)	6	2	—	700.000	3 años	1.500.000
Plaza Toros	4	1	1	125.000	4 años	643.000	Zona Blanquerna (áti.)	4	1	1	500.000	5 años	1.500.000
Pl. Toros (sin inter.)	3	1	—	250.000	2 años	650.000	Aragón	6	2	—	575.000	2 años	1.575.000
Fortí	3	1	1	200.000	10 años	650.000	31 de Diciembre	5	2	1	300.000	5 años	1.650.000
Zona Blanquerna	3	1	—	225.000	4 años	650.000	Tenis	4	2	1	500.000	2 años	1.700.000
Terreno (ático amue.)	2	1	—	325.000	2 años	650.000	Eusebio Estada	4	2	1	450.000	5 años	1.750.000
Zona Avenidas (exen.)	4	1	1	200.000	5 años	700.000	Pl. España (ático)	3	1	1	500.000	2 años	1.785.000
Blanquerna (ático)	3	1	1	350.000	3 años	700.000	Tenis	4	2	1	500.000	3 años	1.800.000
Zona Avenidas (ático)	3	1	—	200.000	5 años	750.000	Avenida (sin interés)	4	2	1	250.000	4 años	1.850.000
Zona Avenidas	4	1	1	350.000	3 años	800.000	Tenis	5	2	1	600.000	5 años	1.850.000
Fortí	4	1	—	250.000	3 años	800.000	Capitán Salom	5	2	1	300.000	5 años	1.650.000
General Riera	4	2	—	300.000	3 años	800.000	Avenidas	5	2	1	700.000	2 años	2.000.000
Zona Blanquerna	4	1	1	300.000	3 años	800.000	Pl. España (ático)	4	2	1	900.000	2 años	2.385.000
Zona Blanquerna	4	1	1	300.000	5 años	825.000	Paseo Mallorca	4	1	2	1.000.000	2 años	2.990.000
Zona Avenidas	4	1	1	250.000	5 años	800.000	Paseo Marítimo	5	2	1	1.000.000	3 años	2.800.000
Eusebio Estada (ático)	4	1	1	400.000	2 años	800.000	Paseo Marítimo	4	3	1	1.000.000	2 años	3.800.000
Zona Blanquerna (áti.)	3	1	—	350.000	5 años	850.000							

## APARTAMENTOS EN VENTA

Situación	Dormitorios	Baños	Entrada Ptas.	Mensual o años	Precio Ptas.	Situación	Dormitorios	Baños	Entrada Ptas.	Mensual o años	Precio Ptas.
Arenal	2	1	200.000	8 años	525.000	Arenal	3	1	140.000	3 años	525.000
Arenal	3	1	200.000	9 años	550.000	Somtimes	1	1	180.000	3 años	575.000
Ca'n Pastilla	1	1	125.000	2 años	375.000	Somtimes	2	1	225.000	3 años	675.000
Ca'n Pastilla (studio)	1	1	Contado		300.000	Somtimes	3	1	250.000	3 años	825.000
Ca'n Pastilla (bajos)	2	1	175.000	5 años	600.000	Somtimes	3	1	300.000	3 años	950.000
Arenal (sin intereses)	2	1	285.000	5 años	550.000	San Agustín	3	2	Contado		1.500.000
Arenal	2	1	200.000	1 años	400.000	Arenal (ático)	4	2	750.000	2 años	1.600.000
Arenal (estudio)	1	1	Contado		325.000	Arenal (ático)	5	2	700.000	4 años	2.150.000

## OFERTAS ESPECIALES

En FRANCISCO SANCHE, ofrecemos piso con 4 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y aseo. Muy buenos acabados, suelos parquet, etc. Precio: 1.350.000 ptas. en 3 años.

Vendemos, en CA'N PASTILLA, solar esquina con carretera principal. 1.000 m2. Precio: 1.150 ptas. el m2.

En el POLIGONO LA PAZ, vendemos solar de 3.300 m2. Precio: 750 ptas. el m2.

En el ARENAL, PRIMERA LINEA, vendemos apartamento de 170 m2., con sala-comedor con chimenea de 50 m2., 3 dorm., doubles, gran cocina, baño y aseo, gran terraza frente al mar. Precio: 1.300.000 ptas.

Cedo derecho de edificación en la CALLE DOCTOR FERRAN, 750 m2. de solar y 20 m. de fachada.

En SON RAPINA, vendemos chalet dos plantas con 250 m2. construidos y 312 m2 de solar, 5 dorm., 2 baños, aseo, garaje, sala de estar, comedor, etc. Precio: 2.400.000 Ptas.

En Arenal, vendemos Hotel de 420 plazas. Entrega garantizada, finales junio del corriente año. Calefacción, piscina, etc. Precio: 40.000.000 Pesetas.

### FINCA DE MONTAÑA DE PRODUCCION.

600 cuarteradas, de ellas, 250 hectáreas de olivos. Ovejas, buenas casas, etc. PRECIO: 17.000.000 Ptas.

A 20 km. de Palma, vendemos almacén con 2.700 m2. construidos, fuerza motriz, agua, puertas de 5 metros de ancho. Precio: Pesetas 9.000.000.

En PORTALS NOUS, vendemos chalet con sala y comedor, 4 dorm. calefacción, muy bien amueblado, bonita vista, etc. Solar de 800 m2. Precio: 2.250.000 Ptas.

En PASEO MARITIMO, vendemos estupendo piso con cinco dorm., sala-comedor, cocina, dos baños y un aseo. Todo frente al mar. Precio: 2.750.000 pesetas.

En Carretera Sóller, vendemos preciosa finca de 130 cuarteradas, con casas señoriales grandes, vista espléndida. Precio: 22.000.000 Ptas.

En el EDIFICIO REINA, vendemos grandioso. En el EDIFICIO REINA, vendemos despachos 70 m2. con fachada al Paseo Generalísimo.

En ZONA SON VIDA, ofrecemos grandioso chalet antiguo y de sólida construcción, con vista al mar. Solar de 5.700 m2. Precio: pesetas: 5.400.000.

En MARAVILLAS, vendemos solar de 7.413 m2., con proyecto de Hotel aprobado de 552 plazas. Precio: 3.000 Ptas. el m2.

En PORTALS NOUS, vendemos chalet con 2 dorm., sala grande, garaje, buena vista. Solar de 900 m2. Precio: 2.200.000 ptas.

En CALLE VALLORI, ofrecemos gran piso principal divisible en dos, seis balcones, un invernadero, 200 m2. más porche de 41 m2. Precio: 2.350.000 ptas.

## SU PISO EN PASEO MARITIMO

CON 3 DORMITORIOS DOBLES, SALA-COMEDOR, COCINA GRANDE, BAÑO Y ASEO. SUPERFICIE: 100 M2. CONSTRUIDOS Y 60 M2. DE TERRAZA. PRECIO: 1.800.000 PESETAS EN 5 AÑOS.

CON 6 DORMITORIOS, GRAN SALON-COMEDOR, COCINA, 2 BAÑOS, UN ASEO. SUPERFICIE: 186 M2. CONSTRUIDOS Y 40 M2. DE TERRAZA. PRECIO: 2.000.000 PESETAS EN 5 AÑOS.

VENTA DE GARAJES APARTE: 200.000 PESETAS.

CASA en La Cabaneta. Dos dormitorios, sala, cocina, garaje, cisterna y jardín. 400 m2. Precio: 450.000 pesetas. Inmobiliaria BROSSA 3. (20)

PISO zona Rafal, tres dormitorios, buena orientación, edificio cuatro viviendas. 425.000 ptas. Inmobiliaria BROSSA 3. (18)

OPORTUNIDAD maravilloso chalet Costa de la Palma, cinco dormitorios, dos salas, tres baños, buena vista. 1.900.000 ptas. Grandes facilidades. Inmobiliaria BROSSA 3. (22)

CALLE HONDEROS: Cuatro dormitorios, un baño, etc. Precio: 632.000 Ptas., a pagar en 82 meses. Inmobiliaria MARQUES; Edificio ESPAÑA, entlo. G, Plaza Olivar. (19)

CAMPANET, una cuarterada. EKP AUTO. Archi. perfectísimo estado, facilidades. Inmobiliaria BROSSA 3. (10)

AVENIDA JAIME III, de 5 y 6 dormitorios, sala-comedor, varios baños, aseos, terrazas, etcétera. Precios: 2.300.000 Ptas. y 3.000.000 pesetas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Edificio ESPAÑA, entlo. G, Plaza Olivar. (27)

APARTAMENTO en Son Roqueta, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, terraza, 3 coches; 300 m2 de jardín; buena vista, terraza 20 m2. aljibe 750.000 pesetas. Inmobiliaria BROSSA 3. (28)

APARTAMENTOS en San Agustín, dos dormitorios, cocina, baño completo, sala comedor, calefacción, vista al mar y montañas, tranquilo, muy soleados. 650.000 pesetas. Inmobiliaria BROSSA 3. (25)

CASA RUSTICA en Son Sardina, dos plantas, electricidad, cisterna; 700 m2 solar; 600.000 ptas. También cambiaría por piso o local. Inmobiliaria BROSSA 3. (22)

ZONA DELEGACION HACIENDA: De 3, 4 y 5 dormitorios, dos baños un aseo; superficie 115-185 m2. Precio: 1.450.000 Ptas., a 2.250.000 Ptas. Facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES; Edificio ESPAÑA, entlo. G, Plaza Olivar. (27)

APARTAMENTO PASEO MARQUES; Edificio ESPAÑA, entlo. G, Plaza Olivar. 1.000.000. Inmobiliaria RA, entlo. G, Plaza Olivar. (15)

VENDEMOS solar, Son Roqueta, 450 m2.; 450.000 pesetas. Inmobiliaria BROSSA 3. (11)

MAGNIFICO piso en Plaza Cort. apto para oficinas; 1.500.000 Ptas. Inmobiliaria BROSSA 3. (13)

ALQUILO apartamento en Ca'n Pastilla dos dormitorios, amueblado, 7.000 pesetas. Inmobiliaria BROSSA 3. (13)

ZONA CARRETERA VALLERDEMOSA: Dos pisos de tres dormitorios, baño, aseo, terraza, cocina, office, unos 125 m2. Precio: 650.000 pesetas y 700.000 Ptas Pago con facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Edificio ESPAÑA, entlo. G, Plaza Olivar. (30)

FINCA RUSTICA, 13 cuarteradas, casas grandes, tres cisternas, almendros, algarrobos; toda cercada de pared; 6 km. de Palma; carretera asfaltada. 3.000.000 pesetas. Facilidades. Inmobiliaria BROSSA 3. (25)

ALQUILAMOS gran piso sin muebles en casa señorial, centro Palma, numerosas habitaciones Soleado 10.000 ptas. mensuales Inmobiliaria BROSSA 3. (19)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'- ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## MADE INMOBILIARIA

C. SANTIAGO RUSSIÑOL, 20 TELF. 211485-6-7 PALMA DE MALLORCA

### PISOS TERMINADOS

Situación	Dorm.	Bañ.	Aseo	Entda.	Forma pago	Precio Ptas.
Av. Argentina	3	1	1	300.000	3 años	1.700.000
C/. Tiziano	3	1	1	250.000	3 años	920.000
Camp Redó	3	1	1	180.000	7 años	460.000
C/. Aragón	3	1	1	200.000	5.000	650.000
C/. Aragón	3	1	1	250.000	6.000	675.000
C/. Aragón-s-ático	3	1	1	250.000	6.000	625.000
C/. Aragón-s-ático	2	1	1	150.000	5.000	500.000
P. Mallorca	4	1	2	250.000	3 años	1.290.000
C/. Aragón	3	1	1	150.000	3 años	590.000
C/. Aragón	3	1	1	150.000	3 años	610.000
C/. Cataluña	6	3	2	800.000	3 años	2.800.000
C/. Cataluña	4	1	2	500.000	3 años	1.700.000
P. Mallorca	5	2	1	900.000	2 años	2.885.000
P. Mallorca	5	2	1	900.000	2 años	2.960.000
Pl. Hornabeque	3	1	1	300.000	2 años	1.175.000
S. Forteza	4	1	1	90.000	10 años	450.000
S. Forteza	4	1	1	105.000	10 años	515.000
Zona Pl. España	3	1	1	350.000	2 años	1.050.000
Zona Pl. España	3	1	1	400.000	2 años	1.240.000
Zona Instituto	5	1	1	500.000	4 años	1.500.000
Paseo Mallorca	4	1	2	900.000	2 años	2.580.000
Paseo Mallorca	4	1	2	900.000	2 años	2.990.000
Fray Luis Jaime	3	1	1	200.000	4 años	600.000
C. Gral. Riera	3	1	1	180.000	3 años	450.000
C. Gral. Riera	4	1	1	350.000	3 años	900.000
C. Gral. Riera-ático	3	1	1	340.000	3 años	850.000
Zona Tenis	4	1	1	600.000	4 años	1.400.000
Zona Tenis	3	1	1	400.000	4 años	950.000
C/. Blanquerna	4	1	1	800.000	6 años	940.000
Génova	4	1	1	500.000	3 años	1.500.000
C/. Aragón	3	1	1	200.000	4 años	576.000
Av. Jaime III	5	1	1	900.000	1 año	1.800.000
C/. Aragón	4	1	1	300.000	4 años	1.100.000
Cra. Valdemosa	3	1	1	100.000	4.000	590.000
Barón de Pinopar	4	1	1	300.000	6.000	1.015.000
Zona Fortí	3	1	1	165.000	6 años	565.000
Zona Fortí	4	2	1	270.000	6 años	900.000
C/. Juan Crespi	4	2	1	300.000	1 año	800.000
C/. M. Villalonga	4	1	1	200.000	6.000	710.000
Zona Correos	5	2	1	750.000	2 años	2.500.000
Zona Correos	2	1	1	300.000	2 años	1.000.000
Zona Correos	3	1	2	495.000	2 años	1.650.000
Zona Correos	3	2	2	420.000	2 años	1.400.000
Zona Correos	4	2	2	750.000	2 años	2.350.000
C/. Fco. Sancho	4	1	1	400.000	3 años	1.500.000
Zona Hacienda	4	1	1	300.000	2 años	1.085.000
Zona Hacienda	3	1	1	250.000	2 años	765.000
Zona Hacienda-ático	3	1	1	330.000	2 años	1.150.000
Zona Hacienda-ático	2	1	1	170.000	2 años	585.000
Zona Hacienda-ático	3	1	1	250.000	10 años	650.000
Zona Forti-oxento	3	1	1	250.000	10 años	675.000
Zona Forti-ext-ático	3	1	1	250.000	10 años	625.000
El Vivero	3	1	1	60.000	12 años	365.000
C/. Juan Alcover	3	1	1	175.000	5 años	675.000
C/. Juan Alcover	3	1	1	175.000	5 años	640.000
Av. Argentina	2	1	1	375.000	2 años	750.000
Av. Argentina	3	1	1	675.000	2 años	1.350.000
Av. Argentina	4	1	1	800.000	2 años	1.600.000
Son Serra	3	1	1	100.000	4 años	390.000
Son Serra	3	1	1	100.000	4 años	365.000
Son Serra	3	1	1	100.000	4 años	390.000
Paseo Mallorca (ático)	6	2	3	400.000	1 año	1.100.000
Zona Instituto	6	2	3	400.000	1 año	2.550.000
Zona Avenidas	3	1	1	250.000	4 años	750.000

### APARTAMENTOS

El Arenal, 2 dormitorios dobles, hall, cocina, baño completo, salón comedor. Precio: 650.000 pesetas. Ref. A1-16.

El Arenal, 4 dormitorios dobles, baño completo, aseo, cocina, salón comedor, 2 terrazas, Suelos terrazo y completamente pintado. Precio: 740.000 ptas. Referencia A1-19.

El Arenal, en primera línea, 3 dormitorios dobles, recibidor, cocina, salón comedor, aseo, grandes terrazas. Precio: 1.300.000 ptas. Ref. A1-20.

Calamayor, 2 dormitorios dobles, hall, salón comedor, cocina, baño completo, terraza, garaje. Precio: 932.800. Facilidades. Ref. A5-23.

Son Matías, 2 dormitorios dobles, recibidor, salón comedor, baño completo, cocina, terraza, vista mar. Completamente equipado y amueblado. Precio: 825.000 ptas. Facilidades. Referencia A11-17.

### CHALETES

Portol - Sa Cabaneta, 4 dormitorios dobles, recibidor, salón comedor, sala chimenea, baño completo, cocina equipada con armarios, garaje, jardín. Precio: 1.500.000 ptas. Referencia B29-2.

Bella Vista - Son Granada, 4 dormitorios dobles, armarios empotrados, recibidor, sala comedor, chimenea, baño, aseo, cocina grande, garaje, jardín. sup. 1.350 m<sup>2</sup>. Precio: 1.850.000 ptas. Facilidades. Ref. B2-9.

Santanyi - Cala Figuera, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina con modernísima instalación, recibidor, sala comedor, terrazas. Garaje. Construcción estilo mallorquín. Magnífica panorámica. Todo amueblado y completamente decorado. Precio: 2.000.000 pesetas. Ref. B17-2.

Ca'n Pastilla, 3 dormitorios, recibidor, sala comedor, baño completo, terrazas, jardín, cocina. Precio: 1.100.000 ptas. Ref. B27-2.

Son Armadans, villa magnífica construcción consta: 5 dormitorios dobles, recibidor, cocina con despensa, office, salón comedor, 2 baños completos, aseo con ducha, terrazas, garaje, calefacción central, lavandería, habitaciones servicio.

### RUSTICAS Y PARCELAS

Carretera de Palma a Sóller, finca secano 3 1/2 cuarteradas, almendros y algarrobos. Casa consta de: 3 dormitorios, recibidor, cocina, sala. Cobertizos para animales. Cisterna. Precio: 900.000 ptas. Referencia D8-2.

Establiments, casa 3 dormitorios, recibidor, cocina con hogar, sala - comedor. Patio, cisterna. Electricidad. Precio: 250 mil ptas. Ref. D10-1.

Establiments, parcela 2.000 m<sup>2</sup>. con caseta aperos, almendros, electricidad. Precio: 125.000 ptas. Referencia D10-6.

Establimenté parcela 4.000 m<sup>2</sup>. almendros, algarrobos, electricidad. Precio: 200.000 ptas. Ref. D10-7.

Algaída-Pinar, 2.000 m<sup>2</sup>. con caseta aperos. Precio: 175.000. Referencia: BC-42.

Algaída - Sancellas. Casa de payés de 2 plantas, superficie terreno 14.000 m<sup>2</sup>. cultivo, pinar. Precio 450.000 ptas. Referencia: BC-41.

Estalenchs, finca secano 33 cuarteradas olivos, almendros, algarrobos, frutales muy variados, monte bajo, pinar. Abundante agua. Casa de payés consta de 2 plantas. Precio: 2.500.000. Referencia BC-38.

Galilea, parcela 1.098 m<sup>2</sup>. con encinas, electricidad, carretera asfaltada. Magnífica panorámica. Precio: 275.000 ptas. Referencia: BC-32.

Binisalem, casa 3 dormitorios dobles, 1 individual, recibidor, cocina, 2 salas, construcción antigua, huerto con viña y árboles frutales, superficie 6.500 m<sup>2</sup>. aproximada mente. Precio: 800.000 pesetas. Ref. D2-1.

DISPONGO capital hipotecas todas cuantías sobre toda clase fincas-rústicas y urbanas, hoteles y solares. CARRER; Sindicato, 158, entlo.; de 11 a 13. (23)

DISPONGO 250.000.- sobre propiedad Palma. ALEIX; Plaza Rastrillo, 9, 2.º; 223971. (12)

SOLAR 1.000 metros. Costa den Blanes, inmejorable situación. 850 ptas. metro. Inmobiliaria OLIVAR Teléfono 226687. (14)

POR 210.000 PTAS. ocasión única parcela con casetas payés, chimenea, para afilonado a la pesca, sobre calita con refugio barcas, manantial en la playa, huerto, estanque para entrete, nerse los días que no quiera pescar, unos 2.000 m. uvas, higos, electricidad ve, cina. Informes: 250386. (43)

ARENAL, cerca Somtimes, vengo solar de unos (6.000 m<sup>2</sup>. o parte) segunda línea, cerca del mar, con posibilidad de construir hotel o edificios apartamentos. Escribir: Apartado Correos, núm. 763. Palma. (27)

EN PORTO COLOM vengo a unos 100 mts. del mar, varios solares de 400 m<sup>2</sup>. a 275.000 ptas. solar, facilidades a convenir. Informes: Telf. 212595 ó Agencia OLIVER MATEU-Porto Colom. (30)

SOCIO CAPITALISTA por uno o dos años, interesaría aportando 100 ó 200 mil pesetas, sobre negocio en marcha. Condiciones a convenir. Escribir: Apartado Correos núm. 764 (Palma). (27)

PRESTAMOS hipotecarios interés legal 8 años, amortización (solicitar con antelación). San Miguel, 59, 3.º. (14)

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé 42, 1.º, de 10 a 1 (20)

HIPOTECAS y PRESTAMOS. con rapidez y economía Beltrán; Velázquez, 5. (10)

VENDO piso y planta baja, entrada 110.000 ptas., resto 2.300 ptas. Total 290.000 ptas. (Son Cladera). Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Teléfono no 224821. (23)

ALQUILAMOS casa 30 cuarteradas, 20.000 ptas. anuales. Inmobiliaria MEDITERRANEA Paseo Mallorca, 56. Telf. 224821. (14)

TRASPASO TIENDA 100 m<sup>2</sup>. zona Santa Catalina, buena situación. Alquiler: 7.000 pesetas; traspaso: 180.000 pesetas. Facilidades. INMOBILIARIA MEDITERRANEA Paseo Mallorca, 56. Teléfono 22 48 21. (11)

EN ALCANADA (Alcudia), vengo varios solares 1ª línea. PUJADAS, Tel. 216532 (11)

ALQUILO PISO AMUEBLADO A 100 mts. de la Plaza Gomila, completa tranquilidad, mucho sol, con 2 dormitorios dobles, gran sala-comedor con chimenea y diván con cama, baño completo, cocina completa, y jardín. Informes: INAGIN Inmobiliaria. Calle Padre Brné. Pou, 103. Tl. 252699. (23)

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé 42, 1.º, de 10 a 1 (20)

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé 42, 1.º, de 10 a 1 (20)

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé 42, 1.º, de 10 a 1 (20)

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé 42, 1.º, de 10 a 1 (20)

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé 42, 1.º, de 10 a 1 (20)

VENDAMOS solar CA'N PASTILLA, 700 m<sup>2</sup>; 2.500 pesetas el m<sup>2</sup>. Inmobiliaria BROSSA 3. (13)

ATICO PASEO MALLORCA: Cuatro dormitorios, dos baños, calefacción. Precio: 1.750.000 Ptas. Inmobiliaria MARQUES; Edificio ESPAÑA, entlo. G Plaza Oliv. var. (16)

ALMACEN, de 325/350 m<sup>2</sup>. zona Plaza Pedro Garau. Precio: 2.500.000 Ptas Inmobiliaria MARQUES; Edificio ESPAÑA, entlo. G Plaza Oliv. var. (19)

ZONA, 31 DE DICIEMBRE: De 4 y 5 dormitorios, sala-comedor, varios baños, et, cetera. Precios: 920.000 pesetas y 1.120.000 pesetas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Edificio ESPAÑA, entlo. G Plaza Oliv. var. (23)

EN FORMENTOR vengo varias parcelas 2.000 mts., cerca playa PUJADAS Teléfono no 216532. (12)

RUSTICA tres cuarteradas, terreno llano, pinar. Cerca Algaída, bien situada. 350 mil ptas. Facilidades. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Teléfono no 224821. (20)

RUSTICA PORTOL, dos cuarteradas, muchos almendros, casita trastera, cercada de pared, buena panorámica, 350.000 pts. Facilidades. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Teléfono 224821. (23)

INTERESA CHALET matrimonio con dos hijos mayores para temporada o todo el año. Preferencia en Santa Ponsa. Se desea trato directo con propietario. Ofertas: Escribir a: Administración núm. 55.528. (23)

EDIFICIO PLAZA DE ESPAÑA (Junto Floristería Alemany) Vendo PLANTA 2ª (una sola vivienda) 220 m<sup>2</sup> Orientación Sur Tel. 270112 (23)

EDIFICIO PLAZA DE ESPAÑA (Junto Floristería Alemany) Vendo PLANTA 2ª (una sola vivienda) 220 m<sup>2</sup> Orientación Sur Tel. 270112 (23)

VENDO chalet Cals Gambas 4 dormitorios, cochera 1.000 metros solar, chalet Son Armadans, 5 dormitorios, cochera, 500 metros solar, precio interesante: otro chalet en Bella Vista, 1 dormitorio, 3 cocheras, 1.300 metros solar. PUJADAS Baratllo, 10 Teléfono no 216532. (38)

ATENCIÓN PROPIETARIOS: INMOBILIARIA BALEAR alquilará vendedrá, rápidamente sus pisos, chalets locales Plaza Santa Catalina Thomas, 51, SEGUNDO PISO Tel. 21-17-18 (20)

FINCA rústica siete cuarteradas, almendros, algarrobos, olivos, pinar, casita, cisterna, cochera, buena panorámica, Lluchmayor. 650 mil ptas. Facilidades. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Teléfono no 224821. (24)

FINCA en construcción muy adelantada, diez viviendas, vendería o cedería mitad finca si terminaran. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Teléfono no 224821. (21)

EN ALCANADA (Alcudia), vengo varios solares 1ª línea. PUJADAS, Tel. 216532 (11)

ALQUILO PISO AMUEBLADO A 100 mts. de la Plaza Gomila, completa tranquilidad, mucho sol, con 2 dormitorios dobles, gran sala-comedor con chimenea y diván con cama, baño completo, cocina completa, y jardín. Informes: INAGIN Inmobiliaria. Calle Padre Brné. Pou, 103. Tl. 252699. (23)

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé 42, 1.º, de 10 a 1 (20)

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé 42, 1.º, de 10 a 1 (20)

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé 42, 1.º, de 10 a 1 (20)

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé 42, 1.º, de 10 a 1 (20)

COMPRARIA SOLAR En zonas, Paseo Marítimo, Porto-Pi, Ca's Catalá, Illetas. De 10.000 a 14.000 m<sup>2</sup>. con vista al mar y máxima edificabilidad. SR. COSTA - Telf. 210640.

CEDO DERECHO Edificación solar 2.000 m<sup>2</sup>. superficie, formado esquina calle Aragón, muy cerca Avenidas. 60 metros fachada. Teléfono 217331 de 8 a 10 noche.

### Fincas

VENDO fincas rústicas, grandes y pequeñas; muertos cerca de Palma; agua en abundancia. Escriban Apartado 311 Correos Palma. (18)

VENDO fincas rústicas dentro media cuarterada en diferentes zonas de la isla. Agencia QUETGLAS Plaza Cort, 15. Telf. 234660. (12)

SE VENDE finca 3 plantas sin terminar, con cochera de 180 m<sup>2</sup>. Informes: Edificio El Ancla, Monasterio Mascard, núm. 123. (20)

PARTICULAR vende 50.000 metros de terreno, a un kilómetro del mar en San Carlos. Ibiza. Tel. 215282. (16)

SE VENDE finca 3 plantas sin terminar, con cochera de 180 m<sup>2</sup>. Informes: Edificio El Ancla, Monasterio Mascard, núm. 123. (20)

OFRECEMOS EN VENTA, 10 cuarteradas a 7 kms. Palma, con casa de 250 mts. con cuatro dormitorios, baño, sala comedor, cocina, gran vista sobre la bahía. Hay también casa para colonos o posaderos. Electricidad y agua. Carretera asfaltada hasta la finca. Precio: 3.500.000 Ptas. con facilidades.

INVESTA - Tels. 214798-221321 Agencia Inmobiliaria. San Jaime, n.º 22.

FINCA RUSTICA CERCADA 20 kms. Palma, acceso asfaltado, 14 cuarteradas llanas, casa señorial amueblada, jardín, casa vieja guardián, gran variedad árboles frutales (manzanos, cerezos, albaricobos, almendros, higueros). - Precio interesantísimo. 3.600.000 ptas. Facilidades pago. Informes: Sto. Domingo, 18, 1º (mañanas).

LOCAL Santa Catalina. Planta 175 metros, sótano 180. 1.600.000. Ocho años facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (16)

OPORTUNIDAD: Traspaso en El Arenal, local con viviendas; zona centro. Renta antigua. Informes: LUCCHES SE Carretera Militar, 585. (17)

DESPACHOS en Jaime III, precios de 400.000 a 900.000 pesetas. Inmobiliaria MARQUES; Edificio ESPAÑA, entlo. G; Plaza Oliv. (17)

DESPACHOS en calle Sol Superficie de 30 a 40 m<sup>2</sup>. precio de 250.000 a 400.000 pesetas. Facilidades hasta tres años. Inmobiliaria MARQUES; Edificio ESPAÑA, entlo. G; Plaza Oliv. (20)

DESPACHOS Plaza Olivar, exentos facilidades 4 años, sin interés desde 250.000. Inmobiliaria OLIVAR Teléfono 210294. (15)

VENDO local cerca Avenidas 600 m<sup>2</sup>. Tls. 215127 y 253138 (13)

ALQUILO local 200 m<sup>2</sup>. 10.000 ptas. calle Monterrey, Teléfono 260355. (10)

SE ALQUILA fantástico local en Paseo Mallorca, con terraza de 400 m<sup>2</sup> apto restorante, dancing y limpiadora. Telf. 231224, de 7 a 8 tarde. (18)

VENDO local magnífico para negocio, zona 31 Diciembre 300 m<sup>2</sup>. Tel. 272757 - 272723 (12)

VENDO entresuelo 40 m<sup>2</sup>. apropiado para almacén de paquetería o representación Zona Olmos Tel. 224720. (11)

VENDO local apto para edificar, en Pasaje Ca'n Faxina. Tel. 256853. (11)

VENDO local con sótano centro comercial. Teléfono, fuerza motriz. Tel. 222598

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Locales

### OCASION

Vendo local céntrico, cerca Avenida, s. 350 m<sup>2</sup> planta y 350 m<sup>2</sup> sótano, sin intermedia- ría - Informes: Telf. 254376, de 19 a 21 horas, excepto domingos. Precio interesantísimo.

### Traspasos

TRASPASO local en Cala Mayor. Informes: calle Miguel Rosselló Alemany, 15, C. Cala Mayor. Telf. 236105. (16)

OCASION: Droguería se traspasa por no poderla atender. Informes: Antonio Marqués, 14. Palma. (12)

SE TRASPASA tienda Pague- ra. Instalación completa. Primera línea. Informes: Telf. 541. Palma Nova. (10)

OPORTUNIDAD, traspaso asouvenir, en Ca'n Pastilla, buena situación. Informes: Tel. 23-50-27. (11)

TRASPASO local Beatriz de Pinós, 53, esquina Juan Bauzá, a 20 metros Pl. Gar- dia Orell. Condiciones razo- nables. Tel. 27-13-72. (19)

TINTORERIA - LAVANDE- RIA. Seco - mojado. Sucas- sales. 2.500.000 ptas. Faci- lidades. Informes: 233855. (10)

TRASPASO tienda comes- tibles con vivienda, facil- dades de pago. calle Son Nadal, 51. (12)

TRASPASO colmado con vivienda, calle Luis Salva- dor, 187. Telf. 251659. (11)

TRASPASO restaurante bar con vivienda, por no poder atender. Telf. 227713. (11)

TRASPASO LOCAL ALQUILER MODICO en calle Conquistador. Informes: Tel. 22-29-48. (11)

TRASPASO SUPER - MERCADO Zona Sta. Catalina. 138 m<sup>2</sup>, alicatumado y em- baldosado, material eléctrico de 1.ª calidad, instalación completa. Precio contado 400.000 ptas. Inf. Tel. 237475 de 11 a 12 mañanas de 4 a 5 tardes o en c/ Juan Crespi, 11. 1.ª. (10)

BUSCO SOCIOS Para comprar juntos parte de negocio de mucho rendimiento. Capital mínimo: Pese- tas 1.500.000. - Para fijar entrevista: escribir al Apartado de Correos de Palma, núm. 1.052. (17)

TRASPASO TIENDA EN AVDA. JAIME III. Informes: Avda. Jaime III, 34, bajos, de 6 a 8 tardes. (11)

Alquileres PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios: toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomás 51. Teléfono: 21.86.80. (17)

AGENCIA FERNANDEZ: Pl- za, sin muebles, para al- quilar Plaza Santa Cata- lina Thomás 51. Teléfono 21.86.80. (14)

INTERESAN pisos para al- quilar con o sin muebles Agencia FERNANDEZ. Te- léfono 215251. (12)

EN AVENIDA Jaime III, al- cato piso 4 dormitorios y con teléfono. Agencia FER- NANDEZ. Telf. 215251. (15)

ALQUILARIA casita rústica en bajos, cerca Palma. Te- léfono 279902 (Tardes). (10)

BUSCO para alquilar, chalet o apartamento entre Ca'n Pastilla y Arenal con 3 dor- mitorios, desde mayo a septiembre. Sr. Rodríguez. Telf. 289248. (22)

ALQUILO casa amueblada en Formentor, 2.900 mensua- les. Informes: Luis Salva- dor, 14. Portoferra. (12)

APARTAMENTO amueblado en Cala Mayor, garaje, piscina, terraza, gran panorámica, 7.000 pesetas mensuales, te- léfono 224528. (14)

ALQUILO pequeño despacho en Formentor, 1.900, teléfono, terraza, baño, recados. Immo- biliaria BALEAR. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (13)

PRETO DE ANDRAITX. Se alquila por temporada, ca- sa amueblada, siete camas, terraza jardín y campo. Vista mar y valle. Telefo- no 239. Horas comida. (20)

SE ALQUILA tienda de sou- venirs en Ca'n Pastilla. In- formes: calle Sirena, 1. Mo- linar. (12)

INTERESAN para alquilar pi- sos con o sin muebles, CAR- DELL. San Felipe Neri, 44. Entlo Tel. 221937. (16)

SE ALQUILA planta baja 8 dependencias, sala comedor, cocina, patio, almacén, ga- raje, fuerza motriz, teléfono y salida a las calles. Ca- lle San Magín, 195. Informes: calle San Magín, 269. Telf. 234589 - 232901, sólo mañanas. (34)

ALQUILER de televisores Bolsa del Televisor Plaza Arzobispo Miralles. 27. (10)

A 50 M. VIA ROMA. Se alqui- la a estrenar, 2º piso amue- blado, mucho sol, teléfono, ascensor, 4 dormitorios, ba- ño y aseo, gran sala come- dor, terraza. Llamar Telé- fono 250429, de 1'30 a 3. (31)

ALQUILO CASA. Para infor- mes: Jaime I, 89. LA CA- BANETA. (10)

SE ALQUILA piso primero, calle 31 Diciembre, 129. In- formes, misma finca o Ar- chiducque Luis Salvador, núm. 97, 1.º Tel. 252779. (20)

ALQUILO LOCAL VIVERO, 160 m<sup>2</sup>; 5.500,-. Otros edificios, con teléfono. ALEIX; Plaza Rastrillo, 9, 2.º; 223971. (16)

ALQUILO habitación para dormir dos caballeros. Ca- lle Juan Bauzá, núm. 60, 1.º, 2.º. (13)

SON GOTLEU, se alquila piso, dos dormitorios. In- formes: Teléfono 237204; mañanas. (11)

PALACIO LA PRENSA, al- quilo oficina primer piso; terraza publicitaria, teléfo- no, fuerza motriz. Informes portería. (14)

PARTICULAR desea alquilar piso sin muebles, mínimo 3 habitaciones. Informes: 273330. (10)

SEÑORA sola busca en al- quilar piso pequeño o plan- ta baja. Llamar teléfono 250728. (13)

ALQUILAMOS apartamento amueblado en Paseo Marítimo a estrenar, dos dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza y magnífica vista sobre la bahía. Apartamento en Palma Nova de lujo y a es- trenar, tres dormitorios, cocina, sala come- dor, recibidor, gran terraza, al mismo borde del mar y con insuperable vista. Apartamento en Palma, con teléfono, un dor- mitorio, sala comedor, cocina y baño a 25 mts. de Jaime III. Apartamento amueblado en muy buen estado en Calamayor, con terraza y mucho sol. Tienda a 25 mts. de Jaime III, con sótano, a estrenar. Despachos y locales en diferentes zonas. INVESTA - Tels. 214798-221321 Sección Administración m. bordoy b. San Jaime, n.º 22.

INVESTA - Tels. 214798-221321 Sección Administración m. bordoy b. San Jaime, n.º 22.

PROPIETARIOS NECESITAMOS: APARTAMENTOS AMUEBLADOS PISOS VILLAS CASAS DE CAMPO CON O SIN muebles. Cualquier situación. Alquilamos a nacionales y extranjeros. Agencia BELT calle Velázquez, 38, 2.º - Telf. 232311.

ALQUILO BUNGALOWS Lujosamente amueblados varios tamaños todo incluido. Llamar 9 a 11 mañanas - Teléfono: 230464.

VENDERIA O ALQUILARIA carpintería maquinaria moderna, precio a convenir, con solar de 300 m. - Informe: esta Administración.

ALQUILO CENTRICO LOCAL de 500 m<sup>2</sup>, con cuatro salidas por dos amplias calles. Teléfono, e instalación de oficinas y sala exposición. - Informes: de 130 a 230 y a partir 8 noche. c/ Seriñá, 20, 1.º. TI. 212901.

## PISOS DE LUJO

AMUEBLADOS O SIN MUEBLES. ALQUILAR O VENDER. EXCELENTE SITUACION. Dirigirse a: M. SOCIAS - Teléfono: 22-74-43.

## Casas y Pisos

SE VENDE casa en Inca, ca. De de la Gloria, 10. Informes: calle Barco, 10. INCA. (14)

VENDO piso en Son Cladera totalmente terminado, exem- to contribución, tres dormi- torios, etc. Entrada 130.000 ptas. resto a 2.500 mensua- les, incluido intereses. Telé- fono 235896. (23)

VENDO piso en construcción en Héroes de Manacor, de 3 habitaciones, precio 450 mil ptas., entrada 100.000; mensuales 2.500. Informa- ción: Dameto, 31, 2º Piso (junto Plaza Progreso). (26)

VENDO pisos y áticos en construcción y exentos, so- na Pedro Garau y Reyes Ca- tólicos de 3 y 4 habitacio- nes. Precio: 500.000 y 600 mil ptas.; entrada 60.000 y 100.000; mensual 2.000 y 3.000. Informes: Dameto, 31, 2º Piso. (junto Plaza Progreso). (14)

VENDO pisos y áticos en construcción y exentos, so- na Pedro Garau y Reyes Ca- tólicos de 3 y 4 habitacio- nes. Precio: 500.000 y 600 mil ptas.; entrada 60.000 y 100.000; mensual 2.000 y 3.000. Informes: Dameto, 31, 2º Piso. (junto Plaza Progreso). (14)

OCASION: Vendo chalet por 600.000 pesetas y otro de- lante del mar por 950.000 pesetas al contado, Rápita de Campos. Plaza Pedro Ga- rau, 39 y 41. Tel. 272395. (28)

VENDO tiendas con inquilino y garantizando una buena rentabilidad líquida. Situa- ción inmejorable en Pague- ra. Informes: Llame 211542. (18)

VENDO pisos 3 y 4 dormi- torios y áticos 3 dormitorios calle Eusebio Estada exem- tos contribución, 150.000 ptas. entrada, pintados. 2 baños completos. Agencia QUETGLAS Plaza Cort. 15. Telf. 224660. (29)

VENDO pisos tres dormi- torios junto Avenidas, exem- tos contribución 10 años facilidades. Agencia QUET- GLAS. Pl. Cort. 15. Teléfono 224660. (18)

VENDO pisos 3 y 4 dormi- torios junto Hacienda. Faci- lidades a convenir, entrega inmediata. Agencia QUET- GLAS Pl. Cort. 15. Teléfono 224660. (20)

VENDO pisos 3 y 4 dormi- torios, junto Tenis, llaves en mano, facilidades a conve- nir. Agencia QUETGLAS Plaza Cort. 15. Tel. 224660. (21)

VENDO 2º piso o aparta- mento 2 habitaciones, cén- trico, apropiado enferme- ra, podólogo, etc. Teléfono 224720. (20)

GANGA: Apartamentos en Magalluf, llaves en mano por 350.000 ptas. contado Informes: Tel. 222874 (14)

VENDO en zona Hacienda pl- so con garaje, exento con- tribución, 3 habitaciones, sala comedor, cocina con despensa, baño, aseo y tras- tero. Precio: 900.000; entra- da 280.000, resto facilidades Tels. 210554 - 222414. (29)

VENDO ático Paseo Mallorca, 4 dormitorios, gran terraa- dor, precio: 4.500 ptas. men- sa, 1.750.000. VALENTI. San Miguel, 230. (13)

VENDO pisos zona Pedro Ga- rau, 3 y 4 dormitorios, 750 mil, facilidades, VALENTI, San Miguel, 230. (15)

VENDO, pisos junto Hacia- da, 3 y 4 dormitorios, 800 mil, facilidades, VALENTI, San Miguel, 230. (14)

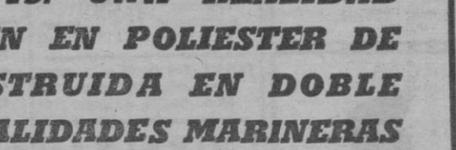
VENDO, ático junto Blan- querna, 3 dormitorios, 700 mil, facilidades, VALENTI, San Miguel, 230. (12)

VENDO pisos y áticos Santa Catalina, 500.000, facilida- des, VALENTI. San Miguel, 230. (12)

VENDO, pisos Aragón, 4 dor- mitorios, 900.000; 150 entra- do, resto facilidades. VA- LENTI, San Miguel, 230. (14)

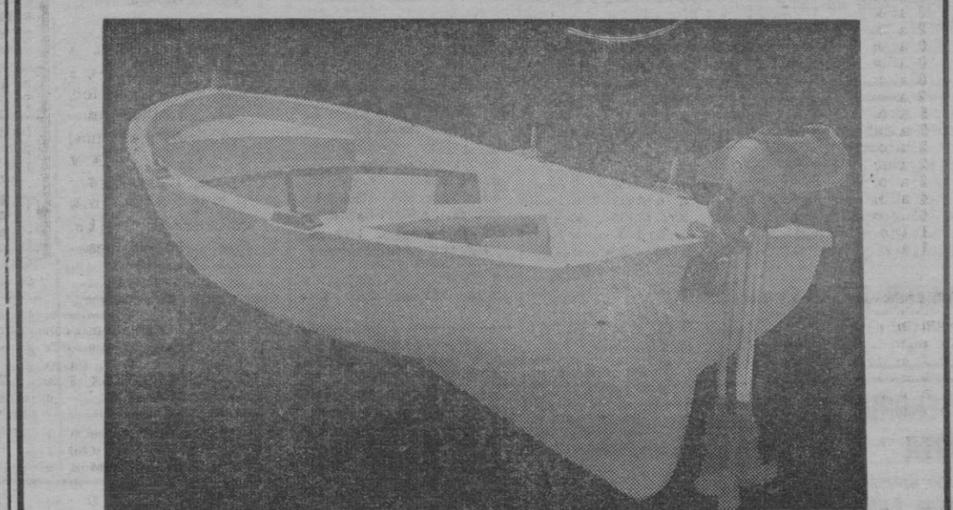
LOCALES comerciales en sótano, planta noble y entresuelo, esquina; entrada independiente, en zona Club Tenis. DESPACHOS céntricos, terminados; junto Pla- za España. PERELLO Zanoguera, 14, 1.º Teléfono 21-25-40

EDIFICIO VICTORIA (junto tenis) SANTA PONSA (Abierto todo el día inclusive sábados tarde)



# FUERA BORDA MONTESA

POTENCIA 3'8 CV. ENCENDIDO ELECTRONICO



DISFRUTE DE LOS PLACERES ACUATICOS CON LA EMBARCACION M-13. UNA REALIDAD DEL BOTE MALLORQUIN EN POLIESTER DE 3'98 M. ESLORA, CONSTRUIDA EN DOBLE CASCO, EXCELENTES CUALIDADES MARINERAS Y COMODA EN SU USO (EXENTA IMP. LUJO)

OFERTA ESPECIAL CONJUNTO EMBARCACION Y MOTOR, HASTA EL 15 DE MAYO **Ptas. 29.800** COMERCIAL GARAJE SEGURA Avenida Alejandro Rosselló, 54 y 60

## MAGNIFICO piso 135 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones dobles, 2 ba- ños, gran sala comedor, galería cerrada cristales, cocina espaciosa todo pin- tado, situado junto Plaza Cardenal Reig. Soleado todo el día. Importante exento contribución, vendo por 1.390.000 ptas., con faci- lidades. 40 % entrada, res- to 3 años. Informes: Sr. Guerra. Telf. 270593. (50)

VENDO piso zona Pedro Ga- rau, tres dormitorios. Cua- trocientas sesenta mil pese- tas. Telf. 271502. (12)

VENDO ático 3 habitaciones, facilidades pago. Archidu- que Luis Salvador. Informes: Kiosco Pl. Alexander Fleming. (14)

VENDO pisos y áticos en construcción y exentos, so- na Pedro Garau y Reyes Ca- tólicos de 3 y 4 habitacio- nes. Precio: 500.000 y 600 mil ptas.; entrada 60.000 y 100.000; mensual 2.000 y 3.000. Informes: Dameto, 31, 2º Piso. (junto Plaza Progreso). (14)

VENDO ático zona Tenis, 4 dormitorios gran terraza, 850.000, 2 años sin intereses VALENTI. San Miguel, 230. (12)

VENDO áticos junto Tenis, de 3 a 10 dormitorios, des- de 800.000 a 2.500.000. VA- LENTI. San Miguel, 230. (17)

VENDO, piso primero Jaime III, 4 dormitorios, 2.800.000 facilidades. VALENTI. San Miguel, 230. (13)

VENDO, pisos zona Pedro Ga- rau, 150 entrada; 5.000 men- suales. Total 850.000. VA- LENTI. San Miguel, 230. (16)

VENDO, pisos zona Son Es- pañollet 50.000 compromiso; 100.000 entrega llaves; resto facilidades. Total: 450 mil. VALENTI. San Miguel, 230. (13)

VENDO ático Paseo Mallorca, 4 dormitorios, gran terraa- dor, precio: 4.500 ptas. men- sa, 1.750.000. VALENTI. San Miguel, 230. (13)

VENDO pisos zona Pedro Ga- rau, 3 y 4 dormitorios, 750 mil, facilidades, VALENTI, San Miguel, 230. (15)

VENDO, pisos junto Hacia- da, 3 y 4 dormitorios, 800 mil, facilidades, VALENTI, San Miguel, 230. (14)

VENDO, ático junto Blan- querna, 3 dormitorios, 700 mil, facilidades, VALENTI, San Miguel, 230. (12)

VENDO pisos y áticos Santa Catalina, 500.000, facilida- des, VALENTI. San Miguel, 230. (12)

VENDO, pisos Aragón, 4 dor- mitorios, 900.000; 150 entra- do, resto facilidades. VA- LENTI, San Miguel, 230. (14)

LOCALES comerciales en sótano, planta noble y entresuelo, esquina; entrada independiente, en zona Club Tenis. DESPACHOS céntricos, terminados; junto Pla- za España. PERELLO Zanoguera, 14, 1.º Teléfono 21-25-40

EDIFICIO PLAZA DE ESPAÑA (junto Floristería Alemany) Vendo ático 220 m. (to- da la planta). Orienta- ción Sur. TI. 270112.

dar sel INMOBILIARIA, S. A. Calvo Sotelo, 98 - Tel. 231849.

PARCELA EN MONTANA, casita aperos, frutales, (magnífica vista) buen acceso, a 2 kms. pueblo Esporlas, 8.000 m<sup>2</sup>. a 69 ptas. m<sup>2</sup>. REF. RE-19.

MAGNIFICA FINCA RUSTICA: 12 cuarte- radas, casa señores y amos. Mucha agua, más estanque, 360.000 litros. Huerto 7.000 m<sup>2</sup>. fru- tales. Zona Esporlas: 8.200.000 ptas. Magnífi- ca inversión. Facilidades. REF. RE-15.

CHALET con todas comodidades. 3 dormi- torios. 2 baños. 1.800 m<sup>2</sup>. Jardín. Magnífica vista. Mucha agua. Situación Esporlas. 1.950.000 ptas. con facilidades. REF. RE-14.

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
**y Paseo Mallorca, 29**  
**Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**VENDO**, primer piso Rafal, 3 dormitorios, 150 entrada, 3.500 mensuales. VALENTI San Miguel, 230. (14)

**VENDO** pisos 2 dormitorios junto Plaza Columnas 430 mil. VALENTI, San Miguel, 230. (12)

**VENDO**, ático 2 dormitorios 125.000 entrada, resto 3.500 mensuales. VALENTI, San Miguel, 230. (13)

**VENDO** ático 3 dormitorios, gran terraza, espléndida vista Bañá, construcción lujo. VALENTI, San Miguel, 230. (17)

**OPORTUNIDAD:** Vendo pisos terminados, 3 y 4 dormitorios, sin ascensor, cerca Plaza García Orell. BELLVER, Tel. 233749.

**VENDO** piso excepcional lujo, Santa Catalina, espléndida vista, 800.000. VALENTI, San Miguel, 230. (13)

**VENDO**, piso junto Pedro Garau, 3 dormitorios, 200 entrada, resto 5 años. VALENTI, San Miguel, 230. (16)

**VENDO** chalet Colonia San Jordi, 650.000, contado. VALENTI, San Miguel, 230. (11)

**VENDO** pisos junto Héroes de Manacor, 100 entrada resto 7 años. Total 500.000. VALENTI, San Miguel, 230. (16)

**PISO ZONA** 31 de Diciembre, cuatro dormitorios, sala comedor, un baño y un aseo. Precio: 920.000 ptas. Facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES; Edificio España, entlo. G; Plaza Olivar. (28)

**PISO CALLE PASCUAL RI** BOT, tres dormitorios, cocina, sala comedor, dos terrazas, etc. 500.000 pesetas. Inmobiliaria MARQUES; Edificio España, entlo. G; Plaza Olivar. (22)

**PISOS Avenida Jaime III**, de cinco y seis dormitorios; precio: 2.300.000 pesetas y 3.000.000 Ptas. Inmobiliaria MARQUES; Edificio España, entlo. G; Plaza Olivar. (22)

**PISOS zona Hacienda**; de cuatro y cinco dormitorios; precio: 1.775.000 pesetas y 2.250.000 Ptas. Inmobiliaria MARQUES; Edificio España, entlo. G; Plaza Olivar. (21)

**PISO, calle Francisco Suau** (carrera Valdemosa); tres dormitorios, baño, aseo, terrazas, ascensor. Precio 700.000 Ptas., a pagar en cinco años. Inmobiliaria MARQUES; Edificio España, entlo. G; Plaza Olivar. (28)

**ÁTICO Paseo Mallorca**; cuatro dormitorios, dos baños calefacción central, ascensor. Precio: 1.750.000 Ptas. Inmobiliaria MARQUES; Edificio España, entlo. G; Plaza Olivar. (21)

**LA VILETA, VENDO PISOS**, 10 años facilidades. JUAN ALCOVER, piso cuatro dormitorios, maravillosamente decorado, vendo-alfuelo ALEX; Plaza Rastrillo, 9 2.º; 233971. (22)

**PISO**, en calle Honderos; cuatro dormitorios, un baño, sala-comedor, ascensor, etc. Precio: 632.000 pesetas; a pagar en 82 meses. Inmobiliaria M A R Q U E S; Edificio España, entlo. G; Plaza Olivar. (27)

**PISO, calle Héroes de Manacor**, cuatro dormitorios, un baño, un aseo. Precio: 1.000.000 Ptas.; a pagar en tres años. Inmobiliaria MARQUES; Edificio España, entlo. G; Plaza Olivar. (27)

**APARTAMENTOS ESTUDIOS EN SANTA PONS**; Magnífica vista, totalmente amueblados, terraza, jardín, piscina, capacidad cuatro personas. Precio: 300.000 pesetas. Inmobiliaria MARQUES; Edificio España, entlo. G; Plaza Olivar. (26)

**VENDO PISO** lujo, suelo de parquet; zona Plaza Cardenal Relig. Agencia GRAU; San Miguel, 101, 1.º (16)

**PISO** tres dormitorios, zona Héroes de Manacor. Un baño, un aseo, sala-comedor, cocina, calefacción butano privada. Precio: 525 mil ptas. F. MIRABO, calle General Mola, núm. 28. Telf. 226515. (28)

**VENDAMOS:** en zona Tenis - Teniente Torres, piso 3 habitaciones, sala comedor, baño completo y baño aseo cocina totalmente amueblada, calefacción, precio y condiciones interesantes. Informes: Telf. 237412. Vistarios en Teniente Torres, 39. Sr. Bonet. (34)

**VENDO piso zona Avenidas**, sol, gas ciudad, exento. 325 mil. Informes: Plaza Catalina Thomas, 51, 2.º. (15)

**VENDO CASA** en el centro Sóller, compuesta de altos y bajos, apta para negocio; libre, por 500.000 Ptas. Agencia GRAU; San Miguel, 101, 1.º (24)

## VENDO PISOS Y ATICOS TERMINADOS Y EN CONSTRUCCION

Zona Instituto, casco Palma y cerca Avenidas. De 3, 4 y 5 dormitorios, 2 baños y aseo, grandes terrazas, mucho sol. Precio de: 850 mil; 980.000 y 1.300.000 Pesetas. - Informes: Aragón, 20 - Telf. 224450.

**SE VENDE ATICO** en Paseo Mallorca, acabado de lujo, dos dormitorios dobles, gran terraza, calefacción central, sala comedor con chimenea, FANTASTICO. Precio: 2.400.000, con facilidades.  
 En Jaime III, vendemos magnífico piso señorial de cinco dormitorios, salón, sala de estar con chimenea, comedor, calefacción central, tres baños, gran cocina, etc. Precio: 3.000.000 ptas., facilidades.

**INVESTA - Tels. 214798-221321**  
 Agencia Inmobiliaria, San Jaime, n.º 22.

## VENDO CASA SEÑORIAL LA BONANOVA

Moderna, de mucho lujo, tipo americano. Inmejorable calidad, con todas comodidades. Calefacción central de aceite, agua de ciudad, garaje doble. Muchas terrazas y buen jardín. Sitio muy tranquilo con buenas vistas.  
 250 m2. construidos, solar 1.300 m2.  
 Trato directo. - Teléfono: 230791.

**ESTUDIOS TERRENO:** 50 m.2; terraza; precio 400.000 pesetas. Inmobiliaria MARQUES; entlo. G, Edificio España, Plaza Olivar. (16)

**PISO TERMINADO:** Francisco Martí Mora; tres dormitorios dobles; sala y comedor. Baño y aseo. 575.000 Ptas. - Teléfono 231849. (18)

**PISOS TERMINADOS:** Son Españalet; 170 m.2, cuatro dormitorios dobles. Orientado al Sur; desde 805.000 pesetas. Tel. 231849. (17)

**PISOS TERMINADOS:** Zona TENIS; tres y cuatro dormitorios. Pintados. Mucho sol. Entrada 225.000 Ptas.; resto 10 años. Teléfono 231849. (19)

**PISOS EN CONSTRUCCION** GENOVA, cuatro dormitorios. Piscina. Cafetería. Exentos 20 años. 650.000 Ptas.; entrada, 75.000 Ptas.; resto, 10 años. Teléfono 231849. (20)

**PISOS EXENTOS** contribución; zona San Sebastián; tres dormitorios, sala comedor grande, terrazas. Precio 650.000 pesetas. Contrato, 100.000; llaves, 100.000. Facilidades, diez años. BORRAS, Colegiado. Marqués Fuensanta, 18, 1.º C. Teléfono 225197. (28)

**PISOS, tres dormitorios;** zona Pedro Garau. Precio: 470.000 pesetas; entrada, 100.000; resto, ocho años. BORRAS, Colegiado. Marqués Fuensanta, 18, 1.º C. Teléfono 225197. (22)

**VENDO PISOS** en construcción, zona Es Fortí, desde 650.000 Ptas. Entrada, 100.000 Ptas.; resto 10 años. Agencia GRAU; San Miguel, 101, 1.º (20)

**PRECISAMOS URGENTEMENTE** piso y apartamentos con o sin muebles, y chalets en alquiler. F. MIRABO, General Mola, 28. Tel. 22 65 15.

## ZONA TENIS

Vendemos 6.º piso vista Bahía. Construcción primera calidad, calefacción, garaje, 5 habitaciones. Magníficas terrazas. - Informes: Sr. BONET - Edificio SKANDINAVIA, Teniente Torres, 39, bajos.

## VENDO HOSTAL PRIMERO EN CALA MAYOR

Aceptaría cambio  
 Llamar 9 a 11 mañanas - Teléfono: 230464.

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

**VENDO** camión Barreiros Saeta 55; Porsche Sport; Seat 1.500 y 600-D Impeccables. Fausto Morell, 71. 370439. (17)

### Motocicletas

**URGENTE:** Vendo Lambretta 150 seminueva. Francisco Martí Mora, 19. (10)

**SANGLAS 350 c.c., moderna.** Ricardo Ankerman, 37; Servicio oficial SANGLAS SA. LOM. (12)

**VENDO Moto** Derbi. 5.000 pesetas. calle Marqués de la Cenia, 70, de 4 a 7 tardes. (16)

**VENDO Mobylette** buen estado. Telf. 252583. (10)

**VENDO Vespa 160** en perfecto estado, precio ganga. Informes: Garaje Canals Masca. Palma Nova. (14)

**VENDO Vespa** perfecto estado, con facilidades. Avenida Argentina, 147. T. 233326 da Argentina. (11)

**LAMBRETTA.** Todos los modelos y colores. Nuevas y usadas. Grandes facilidades de pago. Servicio completo. Alquiler. Servicio Lambretta FRAU. General Riera, núm. 58 - 60. (24)

**VENDO VESPA 150 S,** y DERBI 74 G. S. Informes: Pedro Martel, n.º 22. (12)

**VENDO Sanglas.** Bar Madrid. 8 a 9 tarde. (10)

## Automóviles

**GARAJE METROPOL** vende Seat 1.500; 850 Coupé; 850 berlina; 600-D varios; 600 normal; 1.400-C gasolina y Diesel; Varios Simcas 1.000; Citroen 3º HP; Renault R-8; 4-L Super; Gordini; Ondine; 4/4; M.G. PM 113.000; Morris 1.100; Mercedes 220, económico, etc. Facilidades: Gabriel Llabrés, 20. (44)

**VENDO Seat 1.500; 4-L Super;** Seat 600-D muy buen estado. Héroes de Manacor, 249. Garaje JAIME. (16)

## GRUAS SALA

TELS. 224422-214953

**OCASIONES,** fáciles de pagar; Seat 600-D varios; Simca 1.000 a elegir; Seat 850; Seat 1.400, 7 plazas. Admitimos cambios. EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador, 60. (32)

**COUPE 850** compraría, pago al contado, particular. Teléfono 214740, oficinas. (10)

## DIBALSA

Concesionario oficial de BARREIROS OPORTUNIDADES DE ABRIL  
 Simcas de lujo y normales. Renault L4 lujo; PM. 122...  
 Seat 1.500 - 1968.  
 Seat 850, PM 114...  
 Seat 600-D, PM 95...  
 Seat 1.400, Versalles.  
 Citroen Break, PM 115...  
 MUCHAS FACILIDADES  
**DIBALSA**  
 Carretera de Inca, km. 2

**COMPRO** al contado coches usados en buen estado. Aut. tom. PONS. Aragón, 52. (12)

## GRUAS SALA

TELS. 227722-214953

**GARAJE SEGUI.** Alquiler coches. Vendo coches máximas facilidades. Duquesa La Victoria, 35. Avda. Los Pinos, 38. Ca'n Pastilla. Mí. ramar, 16, Arenal. Teléfono: 260252 (23)

**TAXI** compraría, entrevistarse de 6 a 7: Duquesa de la Victoria, 35. (12)

**GARAJE SEGUI,** vende 600-D PM. 115.000; Simca 1.000; PM. 132.000; 850, PM. 127 mil. Duquesa La Victoria, 35. (18)

**SEAT 1.400-C** de particular a particular. Eusebio Estada 265. (10)

**FORD «CORTINA» 1.200,** semi-nuevo. Informes: Costa y Llobera, 46. (10)

## VENDO

Con facilidades: Seat 600; 800; 850; Renault R-8; Alfa Romeo; Siata; Fiat 1.500 y otros varios - Emperatriz Eugenia, 1 (misma Matadero).

## comercial mallorca s.a.

Pascual Ribot, 62-64 (Es Fortí)  
**MOTONAUTICA - EMBARCACIONES y Motores (Diesel. Dentro y fuera-borda).**  
**COMPRA - VENTA AUTOMOVILES SEAT - VOLVO - TRIUMPH y otras marcas furgoneta SIATA. Dumper AUSA. Motocarro TRIMAK. Visite nuestros SALONES-EXPOSICION.**

## SE VENDEN

en buen estado: Renault 4-4, pesetas 16.000 y Seat 600, pesetas 16.000. Sr. Ballester. Francisco Suau, 37 y 39.

## BOLSA DE TRABAJO

### Desean Trabajo

(2517) **CONTABLE** dotes organización, jornada laboral. Libre servicio. Presentarse: Eléctrica FERRER, calle Jafuda Cresques, 38.  
 (2635) **SE NECESITA** chico de 14-16 años para ayudante oficina. Presentarse en Casa Solivellas, calle Arquitecto Bennasar, núm. 28.  
 (2254) **ORGANIZACION** Con. tabilidades, Revisiones, Atrasos, Convenios por presupuesto u horas. Teléfono: 337007 - 234536. (12)  
**JOVEN mallorquín,** Carnet 2ª S.M. cumplido. Práctico cálculo; aire acondicionado y dibujo lineal. Es ofrece (preferible mañanas) o llamar al 250612 de 1º a 3º  
 (2249) **SE OFRECE** jardnero técnico y vigilante. Teléfono 236996. (10)

**600-D, semi-nuevo.** Informes: Costa y Llobera, 46. (10)

**OPEL Rekord-1700.** Oportunidad. Costa y Llobera, 46. (10)

**PARA SU SEAT:** Engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador, cambios aceite al momento. FIAT - SEAT - DARDER Rosselló y Cazador, 44. (22)

**GARAJE «LA ISLA»**, calle Patronato Obrero, 59; compra coches al contado y cambia por nuevos. (15)

**GARAJE HASSO.** Alquiler 600 un día 300; de dos a cinco día 200; más de diez días 150 ptas. Suplemento para Dodge - Rard, 1.500; 850 Simca; Morris; Renault; Citroen; Coupé 850; 124. Entrega a domicilio. Teléfonos 260219 - 261784, Volantín, 20. Ca'n Pastilla (40)

**CASA DARDER,** Fiat - Seat; Rosselló y Cazador, 44; vende automóviles procedentes de cambio. Varias marcas. Precios económicos. (17)

**OFRECESE** cocinero hablante de inglés. Experiencia, 14 mas Barceñilla, San Jaime, 31. Madrid. (11)

**(2251) SE OFRECE** electricista industrial, de 1.ª para trabajar en empresa de venta. Paseo del Borne, 92, 2.º B. (17)

**(2256) CABALLERO**, 40 años, hablando francés e inglés, con dotes de mando, vasta cultura, carnet de conducir, se ofrece para negocio hostelaría o empresa. Dirección: D. Juan de la Vega, Hotel Royals, Calvo Sotelo, 325. Dejar encargos por correo o en la mente o teléfono 23-03-41. (40)

**(2250) TECNICO TV** Radio, Transistores, muy experto en reparación, Idiomas. Solicita empleo a partir de 2.500 semanales, no importa horario ni localización. Urgente. Escribir número 55526. BALEARES (10)

## Ofrecen Empleo

**PELUQUERIAS**  
 (2430) **SE NECESITA** peluquera o peluquero. Calle Hostales, 46. (11)

**(2520) PELUQUERIA GEMA** necesita oficiala. General Riera, 392. Tel. 253953. (10)

**(1940) TENGO** centrífugas peluqueras. Necesito una vistarme peluqueros o peluqueras. Tel. 22440. (10)

**(2493) URGEN** ayudantes y aprendizas. Buen sueldo. Estudio JEAN. Tous y Maroto, 21. (12)

**(2266) PELUQUERIA** Sofrona necesita media oficiala Manicura. Calle Gallana, 11, 1.º. (10)

**(2515) PELUQUERIA SALON CARMEN**, Pagueira. Necesita peluquera - manicura. Tel. 325. (10)

**(3508) PELUQUERIA** de Caballeros MARTORELL necesita manicurera - aprendiz 31 de Diciembre, 18. (12)

**(2413) SANS** Peluqueras necesita media oficiala manicurera y aprendiz 31 de Diciembre, 18. (12)

**(2369) SANS** Peluqueras, necesita oficial peluquera Caballeros, 31 de Diciembre, 18. (10)

**(1981) NECESITO** oficiala y aprendiz peluqueras en zona turística. Informes en la mañana Tel. 235566. (10)

**(2570) SE NECESITA** aprendiz peluquera adelantada. Vilazquez, 6. Tel. 222419. (10)

**(2348) PELUQUERIA MISS COIFFEUR**, Palma Nova. Necesita buena oficiala. Informes: Conde Sallent, 47. (11)

**TRASPASO** Instituto de Belleza; gran rentabilidad, con espléndida vivienda. Teléfono 273876. (11)

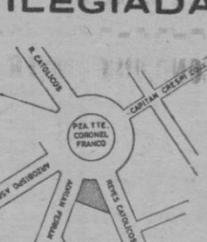
**(2563) CONTABLE MUY EXPERTO**  
 Preferible diplomado Academia Cots o Titular Mercantil  
 de 120.000 a 200.000 Ptas.  
 (Referencia 2563) Avda. Jaime III, 153, entlo.  
 ENVIAR «CURRICULUM VITAE» A PUBLICIDAD LANZA

**(2436) CUATRO JOVENES PARA RELACIONES PUBLICAS**  
 • Edad 18-25 años.  
 • Cultura elevada y personalidad.  
 • Se les formará mediante cursillo de capacitación, para promocionar ventas dirigidas.  
 • Ingresos iniciales a partir de 12.000 ptas. Seguros y primas.  
 • Una vez comprobada su eficacia percibirán ingresos anuales del orden de las 220.000 ptas. fácilmente superables.  
 Atenderá únicamente Lunes día 20, Sr. GUZMAN, en RESIDENCIA NACAR. AVENIDA JAIME III, 123 al 127, de 9 a 2.

**(2615) MERITORIO**  
 14-16 AÑOS, PARA OFICINAS PRECISA:  
 COMERCIAL INDUSTRIAS AGRICOLAS DE MALLORCA, S. A.  
 Avenida Argentina, 195.

# PISOS

**EN PLAZA TENIENTE CORONEL FRANCO**  
 ESQUINA CALLE ADRIAN FERRAN  
 SITUACION PRIVILEGIADA  
 FACILIDADES, DIRECTO DEL CONSTRUCTOR AL COMPRADOR  
 Informes en:  
 CONSTRUCCIONES ROIG - MARTINEZ y N. SALOM - Tl. 222208



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### PELUQUERIAS

(2348) SE PRECISA oficial barbero para temporada. Informes: Peluquería Cañal, Avda. Bmá Riu, 162. Tel. 212012.

(2349) PELUQUERIA caballeiro GINES, necesita oficina. Informes: Peluquería Cañal, Avda. Bmá Riu, 162. Tel. 212012.

(2348) SE PRECISA oficina peluquera, urgente. Llamad al 217728.

(2341) PELUQUERIA señoras necesita oficina. Teléfono: 212558.

### OFICINAS Y DESPACHOS

(2371) SE PRECISA aprendiz de 14 a 16 años para almacén, calle Archiduque Luis Salvador, 96.

(2378) SE PRECISA taquígrafos con dotes de organización. Tel. 336026.

(2381) SE PRECISA aprendiz para oficina. Gestoría PIZA Vellazquez, 8. 10.

(2602) SE NECESITA chica o chico con nociones de francés o inglés para oficina de contratación de coches al quiler. Informes: Garaje Canals Mascará, Palma Nova (24)

(2575) SENORITA Auxiliar de Caja y Ayudante de Dependiente material electrónico se necesitan en Eléctrica RAMBLAS, calle Navarra, 25.

(2579) SE PRECISA muchacho para oficina y recados. Informes: Telf. 212597. (10)

(2583) URGE señorita para trabajo de secretaria y cambio moneda. Imprescindible idiomas, seriedad y buena presencia. INVESTA, Paguera. Tels. 234, 182, 105.

(2582) AGENCIA Inmobiliaria necesita persona joven buena presencia, ambición y personalidad. Con permiso de conducir, hablando inglés, francés y alemán. IN. VESTA, Paguera. 234, 182, 105.

(1833) PERSONA hablando holandés precisamos para trasladados y vistas clientes. Ofertas solo por escrito al núm. 25 de esta Administración. (18)

(1920) BOTONES se precisan Viñaza, 26 (10)

(1454) SE NECESITA botones. Gestoría SAMPOL, Plaza Olivar 20. Informes por las mañanas. (12)

(2326) SE NECESITA chica para despacho fotografía. Informes: Foto DURAN, Sindicato, 20. (10)

(2543) SE NECESITA aspirante administrativo. Destilerías Jorge Perelló Serra, Tel. teléfono 250818. (10)

(2584) SE PRECISA personal para oficina y auxilia administrativo. Informes: Casa JULIA, J. Anselmo Clavé, 1. De 6 a 8. (18)

(2281) ASPIRANTE Administrativo 15-16 años. Nociones cálculo y mecanografía. Presentarse en calle Naranjo, 91. Es Rafal. Palma. (16)

(1884) ADMINISTRATIVO 15-16 años Nociones cálculo y mecanografía. Presentarse en calle Naranjo, 91, Es Rafal. Palma. (16)

(1991) PRECISAMOS muchacho 15 años para oficina. Informes: Marqués Fuensanta, 2, entresuelo, 30. (10)

(2020) PRECISAMOS auxiliar administrativo. AEROMARITIMA, S. A. Gmo. Franco, 39.

(1411) NECESITO chico para reparto en oficinas. Informes: «La Vanguardia» Gilbert de Centellas, 23. (12)

## COMERCIO

(1271) SE NECESITA dependiente para tienda de muebles. Preferible con idiomas y nociones de dibujo, calle Archiduque Luis Salvador 96.

(2624) INTERESA aprendiz dependiente de 14 a 16 años San Miguel, 73, entlo. (12)

(2590) SE PRECISA dependiente Electrodomésticos Pericás, artículos varios calle Francisco Fiol y Juan 39, 1.º 2.º. (14)

SE NECESITA aprendiz dependiente de 14 a 16 años, en calle San Felio, número 15. «La Cinta de Oro» (14)

(2490) SE PRECISA dependiente o aprendiz desde 15 años. DARDO, Lorenzo Vicens, 6. (12)

(2490) SE PRECISA dependiente o aprendiz desde 15 años. GOMEX, Velázquez, 27. (11)

(2027) SE PRECISA aprendiz de 14 a 16 años, para comercio y oficinas. Informes: CASA JULIA, J. Anselmo Clavé, 1, de 6 a 7'30. (22)

(2216) SE NECESITA aprendiz de 14 a 16 años para tienda tapicería y decoración. Informes: tienda Almoyna, Plaza Almoina, 3 (Catedral). (20)

(630) APRENDIZ, 14 - 15 años necesitase en CAMISERIA SELO; Conquistador, 23. (10)

(1843) INTERESA aprendiz taller oro y plata. De 14 a 16 años San Miguel, número 73, entlo. (12)

(1320) SE NECESITAN aprendizas y dependientes con idiomas, en ARTESANIAS BORNEO, Conquistador, 36. (12)

(662) NOVEDADES BORRELL precisa señoritas con conocimiento de idiomas Jaime II, 97. Tel. 212076. (13)

(1651) NECESITO persona control almacén, indispensable saber escribir a máquina. Eusebio Estada, 260. (12)

## SERVICIO DOMESTICO

MATRIMONIO 2 hijos precisa sirvienta todo estar, sueldo 5.000 ptas. Marqués Fuensanta, 46, 4.º, 2.º. (15)

(2351) SE NECESITA señora de limpieza para restaurante, horas de 9 mañana a 5 tarde. Interesadas diríjase: Restaurante El Patio, Plaza Gomila, 5.

(2466) MATRIMONIO solo, necesita empleada del hogar, que sepa cocinar y con buenas referencias, para dormir en la casa. De 10 a 12 mañanas y de 4 a 6 tardes. Informarse en la calle San Alonso, 60, pral., o telefonar al n.º 216795. (42)

(2538) SE NECESITA matrimonio para trabajar como domésticos en Alemania. Ofertas a Hotel Playa Palma Nova. (14)

(2350) SE NECESITA señorita 25 a 30 años, llevar casa dos personas, quedando a dormir, trato y condiciones inmejorables. Informes en Blanquerna, 221, 2.º, 1.º, de 9 a 4. (28)

(2462) SEÑOR EXTRANJERO, solo, vive en GENOVA, desea mujer, casada o viuda, para cuidarlo. Ella y su familia tendrán casa aparte, con todas sus comodidades. Llamar por teléfono antes de las 10 de la mañana. 230288. (34)

(1734) SE PRECISA chica para servicio en casa particular Avda. General Primo Rivera, n.º 121 7.º A. (16)

## CARPINTERIAS

(2638) SE NECESITAN aprendices para taller artesanía olivo, calle Ramón Muntaner, 35, b. (10)

(2607) EBANISTAS. Hacien falta. Sueldo según aptitud. des. calle Teniente Sureda Portell, núm. 3, Palma. (13)

(2567) SE PRECISAN carpinteros o ebanistas. calle San Rafael, 285. (10)

(2566) CARPINTEROS. Se necesitan. Carpintería VICENS, Carretera de Valdemosa, 317, Palma. (10)

(1409) SE NECESITAN oficinas carpinteros especializados en formica Carpintería Domenech calle Femenias, 97 Santa Catalina (14)

(2184) CARPINTERIA VICTOR FUENTES. Necesita carpinteros Buen sueldo Presentarse: calle Alós, número 32. Tel. 234394.

(1423) FALTAN carpinteros Carpintería Castell Arzobispo Azpargo, 37. (10)

(50) BARNIZADOS DIAZ, necesita oficiales Calle Capitán Cortés, 84 Teléfono 27-21-20. (10)

(1277) EDUARDO SORIANO se necesita aprendiz para barnizador. Tel. 232158

(1669) BARNIZADOS ANGULTA necesita oficial para polyster y ayudante. calle Manos, 92, Tel. 237311. (13)

(383) SE PRECISAN CARPINTEROS. Para informes: Calle Viñaza, 2.º. (10)

(2518) SE NECESITAN oficiales de carpintería especializados en formica. calle 22 Enero núm. 7, Junto Plaza Patines. (Soledad). (16)

## CHOFERES

(2247) OFRECESE chófer carnet 1.º, hablando inglés correctamente. Telf. 250240. (10)

(2289) CHOFER mallorquín, necesito para camión Bañeros, con práctica. Transportes CIFRE. Tel. 274567. (12)

(2210) SE PRECISA chófer con carnet de 1.º. Informes: Antonio Marqués Marqués, 28. (10)

(2275) SE NECESITA chófer con carnet de 1.º para S.P. Informes: Garaje Canals Mascará, Palma Nova

(1651) NECESITO chófer carnet Primera Eusebio Estada, 260. (10)

(1781) SE NECESITAN chóferes con carnet primera y peones Transportes Guasp Tomás Forteza 77

(2524) SE NECESITA conductor de 2.º con referencias. Informes: «La Vanguardia». Gilbert de Centellas, 29.

## ELECTRICIDAD

(1316) ELECTRICA DARDER necesita aprendices con conocimientos de electricidad. Presentarse de 9 a 8 tarde, en Avda Argentina, núm. 76. (19)

(355) SE PRECISAN oficiales y aprendices mecánicos electricistas y diesel. Informes: Capitán Cerdá Montaner, 6-8. (16)

(3) SE PRECISAN electricistas. Viñaza, 26. (10)

(724) ELECTRICA DARDER necesita oficiales de 1.º con experiencia. OFRECE buen sueldo, mas gratificaciones. Presentarse, de 6 a 8 tarde, en Avenida Argentina, 76. (23)

(2514) AYUDANTE electricista posea conocimientos electricidad. Presentarse: Eléctrica FERRER, calle Jafuda Cresques, 38. (14)

## MODAS

(2361) MODAS MADRIGAL necesita oficialas y ayudantas para taller. Trabajo todo el año, Plaza Santa Eulalia, 11. Telf. 222441. (18)

(2637) SASTRERIA BOSTON. Necesita pantalonera. Presentarse con una prenda de muestra, Sindicato, 161.

## MECANICOS

(2620) GARAJE METROPOL precisa ayudante mecánico y lavacoches. Presentarse a Gabriel Llabrés, 20. (12)

(1951) SE NECESITA aprendiz mecánico, bien retribuido. Telf. 214155 calle Tomás Forteza, 5.

(2500) SE NECESITAN un mecánico y un lavacoches, libres servicio militar y carnet conducir 2.ª clase. Presentarse en AVIS Paseo Marítimo, 133 (Palma) (22)

(2505) IMPORTANTE empresa precisa: Aprendices mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)

(2432) SE NECESITA oficial pintor automóviles y aprendiz con carnet de segunda. Estarán bien retribuidos. Presentarse: calle Calvo Sotelo, núm. 69 (Frente Barbarela). (23)

(2422) SE NECESITA mecánico oficial 1.º y un aprendiz con carnet segunda especializado en Seat. Informes: Calvo Sotelo, núm. 69 (Frente Barbarela). (21)

(2281) TALLERES RIPOLNE un oficiales planchistas calle Naranjo, 91. Es Rafal Palma. (10)

## HOSTELERIA

(2345) JEFE DE PARTIDA, habiendo trabajado en Hotel 1.ª categoría. Intútil sin referencias. Hotel Villamil, S. A. Paguera. (17)

(2446) SE NECESITA chica para vender helados. Granja Mallorca. Sindicato, 125. (10)

(2586) HOTEL NACIONAL, Paseo Marítimo, 152. Necesita mujeres de limpieza.

(2619) PENSION 40 plazas en Ca'n Pastilla, precisa cocinera para temporada. Teléfono 260120. (12)

(2625) BARMAN, hablando idiomas, se precisa en Hotel ZENTH; Son Mateu, Cala Mayor (frente Mari-vent). (14)

(2613) SE NECESITA botones. Telf. 260248. (10)

(3612) RESTAURANTE CANTABRICO necesita cocinera conoza la cocina mallorquina. Informes: Calvo Sotelo, 337. (El Terreno). (14)

(3612) HOTEL ROYAL necesita camareras para comedor. Informes: Calvo Sotelo, 337. (El Terreno). (12)

(3612) HOTEL ROYAL necesita camareras para piso. Informes: Calvo Sotelo, 337. (El Terreno). (12)

(2434) CONSERJE de noche con experiencia, hablando francés y nociones de inglés con referencias. Trabajo todo el año, se necesita Hotel CONSTELACION. Telé, fono 230246. (23)

(2434) AYUDANTE de cocina con experiencia y referencias, se necesita. Hotel CONSTELACION. TL. 230246 (13)

(2569) SE NECESITA aprendiz mostrador de 14 a 16 años. Trabajo todo el año. Bar Samoa. Telf. 224224.

(2558) HOTEL Playas Arenal, precisa jefe recepción hablando inglés y francés. Llamar Telf. 260747, de 4 a 6. Sr. Frerer. (18)

### (2675) UN VENDEDOR

PRECISA LA PRIMERA FIRMA ESPAÑOLA DE AISLAMIENTOS, PARA SU DELEGACION EN BALEARES.

BUSCAMOS UNA PERSONA JOVEN CON AMBICIONES E INTERESADA EN PROMOCIONARSE DENTRO DE NUESTRA EMPRESA.

PREFERIBLE CON ALGUNOS CONOCIMIENTOS TECNICOS Y SI ES POSIBLE RELACIONADA CON LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION.

SI ES USTED ESTA PERSONA, DIRIJA SE A:



### (2673) VENDEDOR PROFESIONAL

PARA NUESTRA EMPRESA DE SERVICIOS Y PUBLICACIONES.

OFRECEMOS UNA REMUNERACION FIJA DE 96.000 PESETAS ANUALES MAS IMPORTANTES COMISIONES SOBRE TODAS SUS VENTAS.

SI ES USTED ESTA PERSONA DIRIJA SE A:



### (2674) DOS BUENOS VENDEDORES

QUE PERCIBIRAN 10.000 PESETAS AL MES DE SUELDO FIJO Y EL 5 % DE TODAS SUS VENTAS.

OFRECEMOS UNOS PRODUCTOS DE PRIMERA CALIDAD Y SIN COMPETENCIA EN EL MERCADO DE NUESTRA REGION.

BUSCAMOS DOS PERSONAS INTELIGENTES Y DECIDIDAS CAPACES DE VENDER UNA IDEA ANTES QUE UN PRODUCTO.

SI ES USTED ESTA PERSONA DIRIJA SE A:



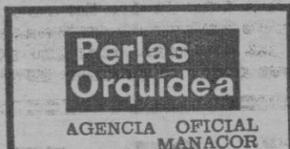
## EL CIRCULO en el AIRE

Patrocinado por: **CLUB INFANTIL Baleares y RADIO JUVENTUD**

EN EL PUEBLO ESPAÑOL, HOY DOMINGO, A LAS 11 HORAS






HOY EL COLEGIO SAN FRANCISCO DE ASIS

Hoy actuarán en nuestro programa, tres simpáticas jovencitas del Colegio de San Francisco de Asís. La actuación de María del Carmen Prieto, Victoria Casares y María Rosa Cabot, tendrá validez en nuestro Concurso intercolegial.

Debemos comunicaros que, la actuación de Balín y Ditto tendrá lugar a primera hora del espectáculo, por lo que si no queréis perderos su actuación, procurad estar a las 11 en punto en el Teatro del Pueblo Español.

También volverá a estar con vosotros, el nuevo personaje del teatro de títeres Balito, y que tanto os gustó la semana anterior.

### CONCURSO INTER-COLEGIAL

Nombre y apellidos .....

Edad ..... Domicilio .....

Voto por .....

Firma

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO



### HOSTELERIA

**(2505) HOTEL COSTA AZUL** necesita un aprendiz bar, mallorquin o con muchos años de residencia en Mallorca. (15)

**(2475) SE NECESITA** guía escandinava. Tel. 233048. (10)

**(2130) SE NECESITA** aprendiz de mostrador «Bat Niza»; Avda. Alejandro Ros, selló, núm. 127. (12)

**(2299) HOSTAL PINAR.** Precisa camarera con urgencia. calle Bosque, 12. (10)

**(2641) RESTAURANTE «CU-KE-CHOCO»**, calle Cotoner, 125, necesita lavaplatos y ayudante comedor. (10)

**SE NECESITA** ayudante cocina y fregaplatos. Informes: Restaurante 7 MARES Apuntadores, 33 Palma. (13)

**(2199) SE NECESITA** mujer limpieza, mujer cocina y camarera. Informes: Calvo Sotelo, 99 De 9 a 10'30 mañana. (17)

**(281) SE NECESITA** cocineros «Hostal Villa Seas» Teléfono núm. 232118. Camino Vecinal de Génova a San Agustín, núm. 85. (18)

**(186) SE NECESITAN** señoritas para la caja en Cafeterías KAIS. Informes: calle Sotiedad 20. Tel. 215372. (10)

**(2474) SE NECESITAN** señoritas o señoritas lavaplatos en Cafetería Kais Plaza la Reina. Tel. 226229. (10)

**(2540) HOTEL FABIOLA**, necesita jefe de partida. Informes: Tel. 268. Portals Nous. (11)

### VARIOS

**(2585) PRECISAMOS** peón para cargar sacos camión. Informes: Avda. Conde Sallent, 51, de 6 a 7. (15)

**(2629) IMPORTANTE** empresa: precisa peones. Informes: Aragón, 95. (10)

**(2604) NECESITAMOS** oficiales fontaneros y calefactores, calle San Agustín, 21. Tel. 212212. (11)

**(1000) SE NECESITA** vigilante de noche, de 7'30 tarde a 9 mañana. Imprescindible buenos informes. Antiguadas LINARES, Plaza de la Almoina, núm. 7. (23)

**(1387) SE NECESITAN** tejedoras y aprendizas. Teléfono 214155 Tomás Forteza 5. (10)

**(2606) SE NECESITA:** Empleado para almacén perfumería. Informes: Duquesa Victoria, 56, 1º. (10)

**(2581) FABRICA** de calzado sita en el Polígono, necesita oficiales y oficiales especializados. Tel. 256944. (14)

**(2525) NECESITAMOS** oficial y aprendiz de fotografía. Informes: Foto DURAN Sindicato, 20. (10)

**(2237) SE NECESITA** muchacho en Transportes MIRALES. Vía Roma, 6. (10)

**(2473) SE NECESITA** muchacho de 16 a 18 años para almacén confección. Calle 222, n.º 9 (Camp Redó). (16)

**(2497) SE PRECISA** oficial pastelero. Pastelería Sastre Antonio Maura, 87 Pont d'Inca. Presentarse de 12 a 13 horas. (16)

**(2026) SE PRECISA** aprendiz de 14 a 16 años para Laboratorio Fotográfico. Informes: Casa JULIA, Ansetmo Clavé, 1 De 6 a 7'30. (22)

**(1766) INTORERIA POPEYE** necesita planchadora. calle Capitán Clavé, número 50, Son Massanet. (12)

**(2172) CARPINTERIA**, falta montador, pintor y aprendiz. Telefonar al número 223558, de 8 a 9'30 mañanas; de 3 a 4 tardes, y de 9 a 11 noche. (26)

**(2475) SE NECESITAN** señoritas masajistas. Teléfono 233048. (10)

**(1195) SE NECESITAN** oficiales y medias oficiales para taller de ante y piel Manuel Guasp, 11, 1º. Palma. (15)

**(287) URGEN** Caldereros por las tardes Eusebio Estada, 265. (10)

**(223) SE PRECISA** CALO, LISTA. Víaflaza, 26. (10)

**(1284) SE PRECISAN** ayudantes trigoristas. Víaflaza, 26. (10)

**FIRMA** internacional precisa vendedores 19-40 años, sueldo y comisión. No es imprescindible dedicación absoluta. Razón: Codisca-Prol. Pedro Martel, 35, 1º. Tarragona. De presentarse días, viernes y sábados de 19 a 20 horas. Península, Baleares, Canarias. (37)

**SEÑORA O SEÑORITA:** Aproveche sus horas libres distribuyendo los famosos productos Avon Cosméticos. Llamar a los Tels. 253535 254087 de Palma de Mallorca o escribir al Apartado 14.875 de Madrid. (29)

**(2401) SE NECESITA** recepcionista. Hablando francés y nociones de contabilidad. Llamar tardes al Tel. 271800. (10)

**INDEPENDICÉSE** y GANE 20.000 pesetas mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, gran porvenir para ambos sin compromiso a MATER; sexos. Pida folleto gratuito Muntaner, 81. BARCELONA. (27)

**GANARA** 500 diarias vendiendo maquinas calculadoras miniatura. Son metálicas. Suman, restan, multiplican, dividen. Enviamos una contra reembolso de 199'50 para probar venta. Precio venta público: 271 ptas. Constantino Burgo. Apartado 1.219. Barcelona. (32)

**(2531) SE NECESITAN** pantalonerías. Presentarse en calle Capitán Crespi Coll, 2. (10)

**(2671) SE NECESITA** joven servicio militar cumplido, con carnet 2.º, para montaje de cortinas y persianas. COPERMA; Plaza Alexander Fleming, 18. (30)

**MATRIMONIO**, dos hijos, precisa sirvienta, todo estar; sueldo 5.000 pesetas. Marqués de Fuensanta, 46, 4.º, 2.º; de 4'30 a 6. (20)

**(2630) NECESITO** lavacoche en Garage JAUME; trabajo fijo. Informes: Reina María Cristina, 42. (12)

**(2663) FAJIN**, se necesita, preferible con carnet de 2.º Hotel GALA, Ca'n Pastilla. (12)

**(2655) VENDEDORES** a comisión, introducidos en pastelerías hornos y lecherías, compatible con otras representaciones. Buen porcentaje. Cabrit y Bassa, 48; mañanas. (20)

**(2654) AYUDANTE** ventas por mayor, para media jornada, a convenir. Joven y L.S.M., inteligente, educado, buena presencia. Preferible motorizado y conocedor ramo alimentación. Cabrit y Bassa, 48, mañanas. (28)

**(2656) SE NECESITAN** oficiales albañiles de 1.ª, competentes a 50 pesetas hora y peones. Informes: Capitán Crespi Coll, 55, 2.º C; de 1'30 a 2'30 y 8'30 a 10'30. (28)

**(2660) CAFETERIA** centro ciudad, necesita mujer con conocimientos cocina. Informes: Tel. 213593. (11)

**(2646) SE NECESITAN** chóferes de 1.ª clase y peones. Razón: MUDANZAS PORTAS; calle de San Miguel, n.º 238 (Palma). (18)

**(2657) APRENDIZ** electricista, bobinajes y automóviles, se necesita en Reyes Católicos, 228. (11)

**(2658) ALTA COSTURA** MARY, se necesitan oficiales y aprendizas. Calle San Nicolás, 34. (12)

**(2549) MOCAS FERNANDEZ**, necesita aprendiz taller. Razón: Calle Quint, 19. (10)

**(2651) CHICO**, se precisa para recados, posibilidad ser dependiente. RADIO BALEAR; San Miguel, 151. Teléfono 212324. (14)

**SEÑORITA**, se necesita para trabajar en oficina; condiciones a convenir. Presentarse de 7 a 8 tardes; Ediciones PUBLICITARIA S; Edificio España, 2.º E, Plaza Olivares. (24)

**MECANOGRAFA**, se necesita sólo para diez días, sabiendo hacer copias en francés. Urgentemente. Presentarse por King; calle Victoria Luzuriaga, 30; SAN AGUSTIN. (32)

**(2310) SE NECESITA** ayudante de almacén y conductor de 2.ª ó 1.ª. Presentarse a: Transportes JUAN ALBA; calle General Ricardo Ortega, 20. (20)

**(2647) URGE** DEPENDIENTA mayor 20 años, para atender perfumería. Preferible con experiencia. Indispensable referencias. Tel. 217535. (14)

**(2642) NECESITAMOS** persona con experiencia en trabajos de fotografía, para laboratorio y retoque. Foto DURAN (hija); Plaza Olivares, 33. Palma. (20)

**(1835) SEÑORITA** para ayudante - recepcionista, se precisa en clínica dental. Llamar al 21-26-81. (12)

**(2627) SE NECESITA** 1.ª oficiala peluquera, con urgencia, en Peluquería MARGARITA; Antillón, n.º 126. Teléfono 270423. (16)

**(2669) PRECISAMOS** chico para fregavaso; trabajo todo el año; sueldo 4.000 pesetas. Cabo Martorell Roca, 20. Tel. 236140. (16)

**(2251) SE NECESITA** persona carnet 2.º, cuidar coches alquiler. Informes: de 17 a 19. Calle Oliver, 26. (14)

**(2659) FRIGORIFICOS** MOYA, Avda. Conde Sallent, 2 Palma de Mallorca, interesa: Auxiliar administrativo práctico en cuentas corrientes; servicio militar cumplido; jornada completa. Intil presentarse sin referencias. (24)

**(2445) SE NECESITA** oficial lampista. Informes: Calle Pons y Gallarza, 17L. (10)

**(2687) SE NECESITA** chico para atender chacutería en supermercado. Plaza García Orell, 33. Reserva colocadas. (14)

**(2611) CHICO PARA RECADOS** De 14 a 16 años, precisa: LABORATORIO MIRO. Presentarse de 8 a 10 horas en: calle Francisco Suau, 37, 2º. (10)

**(2623) SE NECESITA** Señorita para oficina, con conocimientos de contabilidad. MONZO MESA. Antonio Marqués Marqués, 53. (Junto cine Rívoli). Tel. 256497. (10)

**(2616) PRECISAMOS** JOVEN O SEÑORITA CON NOCIONES INGLÉS Y FRANCÉS. CARNET CONDUCIR DE SEGUNDA. — Diríjase: Avenida Conde Sallent, número 33. CAROP - ITAL. (10)

**(2643) URGEN** OFICIALES CARPINTEROS EN CARPINTERIA DE ANTONIO RUBI HORRACH calle Goethe, n.º 18. - Palma. - T. 231867. (10)

**(2568) VENDEDOR** para IMPORTANTE EMPRESA AUTOMOCION OFRECEMOS: — Trabajo en equipo. — Formación. — Retribución interesante. EXIGIMOS: — De 23 a 30 años. — Dedicación absoluta. — Dinamismo. — Carnet Segunda. — Ser mallorquin. Escribir al Apartado núm. 327, indicando formación y actividades desarrolladas, adjuntando fotografía. Discreción colocados. (10)

**(2609) APROVECHE SUS HORAS LIBRES Y AUMENTE SUS INGRESOS** Ofrecemos: A personas ambos sexos, con personalidad, don de gentes, disponga horas libres. ELEVADOS INGRESOS INMEDIATOS. Formación a los no iniciados con opción a puesto superior si están dispuestos a efectuar visitas cuya explotación correrá a nuestro cargo. Los interesados pueden escribir al Apartado Correos, 938 - Ref. C. Caso de poseer vehículo indique. Los seleccionados serán avisados para una entrevista. (10)

**(2534) SE NECESITA** Personal masculino o femenino de 15-18 años Para trabajos de Oficina Todo el año. Presentarse en: FORET. - C. Vallori, 2 - Tel.: 221586. (10)

**(2527) FIRESTONE** Precisa: Recepcionista. Personal servicio taller. Chico para recados. — Presentarse: a partir de las 18 en Ramón y Cajal, 26. (10)

**(2533) ELECTRICA ARAGON** PRECISA OFICIALES Y APRENDICES ELECTRICISTAS — Presentarse: De 6,30 a 7,30 en calle Caro, 112 — Palma. (10)

**(2498) VDA. DE JAIME BORDOY - CERVEZAS DAMM - MARTINI & ROSSI** Precisa repartidores jóvenes (hasta 30 años) con carnet de 1.ª. — Remuneración muy interesante. — Presentarse en: Pérez Galdós, 77, entre 6 y 7 tarde a DON JAIME CATALA. (10)

**(2639) HOTEL 4 ESTRELLAS** ZONA PAGUERA, necesita CONSERJE NOCHE. — Escribir Apartado Correos 670, indicando referencias. (10)

**(2626) HOTEL DE LUJO** NECESITA AYUDANTES DE ECONOMATO. Tel. 23.37.40. (10)

**(2481) CHOFER** PRECISAMOS CARNET 1.º. INUTIL SIN REFERENCIAS. — Informes: Avda. Conde Sallent, 51. — De 9 a 10 h. (10)

**(2630) REPRESENTANTE DE PERFUMERIA** Precisa HENRY COLOMBE. Edad máxima 30 años, con medio de locomoción, asignación fija, comisiones, gastos viajes. — Presentarse en: Paseo Mallorca, 112, los días 20 y 21 abril de 11 a 1 y de 4 a 6. (10)

**(2528) DRACADOS Y CONSTRUCCIONES, S.A.** NECESITA DOS GRUISTAS PARA GRUA TORRE. Informes: Plaza Hornabeque, 11, 1.º. A. (10)

**(2562) SECRETARIA** Español - Inglés. Dactilografía con experiencia en trabajos oficina. Concertar entrevista al Tel. 210640 ó presentarse en: OLIVER MATEU, Av. Jaime III 135, 3º, de 9,30 a 14,30. (10)

**(2516) IMPORTANTE EMPRESA DE BEBIDAS** Precisa: Repartidores con carnet de Primera. Sueldo y comisión. Informes: Calle Alférez Ribas Santandreu, 77-81. (10)

**HERTZ** Necesita personal masculino y femenino, fijo y de temporada, con carnet de conducir y hablando inglés y francés. Presentarse en Paseo Marítimo, 123. (10)

**(1744) EMPLEADO DE UNOS 45 - 50 AÑOS** RESERVISTA O RETIRADO DEL EJERCITO O FUERZAS ARMADAS. Se precisa para trabajos administrativos, control de reparaciones y materiales, dotes de mando y conocimientos de mecanografía y cálculo. Escribir indicando historial a: CASA JOSE BUADES, S. A. Apartado de Correos núm. 332. Absoluta reserva. (10)

**(2561) SECRETARIA EN PAGUERA** Para recepción y correspondencia en Español y Francés. Concertar entrevista al Teléfono 210640 ó presentarse en OLIVER MATEU, Avda. Jaime III, 135, 3º. Palma, o bien en OLIVER MATEU-PAGUERA, Carretera Andraitx, junto minigolf. Paguera, de 9,30 a 13,30. (10)

**(2562) SECRETARIA** Español - Francés. Dactilografía con experiencia en trabajos de oficina. Concertar entrevista al Tel. 210640 ó presentarse en: OLIVER MATEU Avda. Jaime III, 135, 3º. De 9,30 a 14,30. (10)

**(2407) MUJER PARA SERVICIO DOMESTICO PARA TRES PERSONAS** CONDICIONES Y SUELDO A CONVENIR Informes: Navegación, 17, 3.º - Tel. 232266. de 12 a 5 tarde. (10)

**(2424) COBRA, S.A.** Precisa señorita para Auxiliar Administrativa en su delegación de Palma. Edad de 18 a 21 años. Sueldo 4.500 ptas. mensuales. Escribir curriculum-vitae a: Obispo Massanet, 3 - Palma. (10)

**(2254) PARA LA ZONA DE SON SERVERA** INTERESA ADMINISTRATIVO, HABLANDO INGLÉS Y PERMISO CONDUCIR SEGUNDA CLASE. PRESENTARSE EN: AVIS Paseo Marítimo, 133. — Palma. (10)

**(2233) ELECTROMOVIL** Calle Aragón, 8 — Palma. PRECISA: APRENDICES PARA ELECTRICISTAS. (10)

**(1034) SE PRECISA** chófer vendedor carnet 1.º. Presentarse de 6 a 7 tarde: MIRET, S. A. - Carretera vieja Buñola km. 2'800 cerca Polígono La Victoria. Buen sueldo y comisión. (10)

**(2579) SE NECESITA** JOVEN CON CARNET DE SEGUNDA. Informes: BALMES, 127. (10)

**(1561) ALMACENES SALVAT, S. A.** Colón, 2 — PRECISA: SEÑORITA DEPENDIENTA. CONDICIONES INTERESANTES. (10)

**(2677) EMPRESA CONSTRUCCIONES** PRECISA: ENCARGADO GENERAL. Concertar entrevista al Tel. 226474. (10)

**(2664) PRECISAMOS** OFICIAL DOMINANDO ELECTRICIDAD Y FONTANERIA. Informes: Sr. Pujol - Oficina Información Urbanización Costa de la Calma. Km. 18 Carretera Andraitx. (10)

BOLSA DE TRABAJO Ofrecen Empleo

(2662) IMPORTANTE AGENCIA DE VIAJES PRECISA BOTONES... Dirigirse a: VIAJES CRISTAL, Calle Ibiza, 19.

(2593) VIAJES ORBITA PRECISA: SECRETARIA/MECANOGRAFA, con elevados conocimientos de alemán... AUXILIAR ADMINISTRATIVO, con honda experiencia en ramo.

(2633) LABORATORIO FARMACEUTICO INTRODUCIDO. Precisa representante conocedor clase médica. Escribir para concertar entrevista: J. R. - Obispo Maura, 42, 1º, 1ª.

(2649) ENCARGADA DE PISOS. NECESITA HOTEL TODO AÑO. REFERENCIAS. SERIEDAD. HOTEL SAN AGUSTIN, Calvo Sotelo, 675 - Palma.

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

SE ALQUILA habitación solo dormir, soleada. Con info. mes: calle General Ricardo Ortega, 1, 7º, 1ª. Tel. 214582. (14)

HABITACION con o sin cocina. Plaza San Antonio, 27, 4º, 2ª. (10)

CEDO habitación a señora o señorita. Informes: Teléfono. no 221066, de 9 a 10. (13)

ALQUILO habitación matrimonio con ducha. calle Sincicuto, 54, 3. (10)

ALQUILO habitación doble muy céntrica, con ducha. Informes: Tel. 210820. (10)

Música

SE OFRECE guitarrista tocando saxo, para conjunto. Tel. 233889. (10)

ATRACCIONES INTERNACIONALES. S. A. Ofrecen sus servicios a las empresas y conjuntos mallorquineses. Nubea 1 (Plaza Gomis). Tel. 231517. (18)

SARDANS, ESPECTACULOS INTERNACIONALES, Verdaderas Atracciones, Flamencos, Conjuntos para Salsas de fiestas, hoteles, galas, verbenas, etc. Collifure, 149, 7º, 3ª. Tel. 255256. (21)

CANTANTE busca conjunto de Palma, 2 años experiencia. Llamar de 8 a 10 noche: 272590. (16)

Maquinaria

SE VENDE carretilla elevadora 3.5 tons. seminueva. Precio razonable. Informes: Tel. 222417. 222417.

VENDO tres perforadoras alumbramiento aguas subterráneas. Trafalgar, 2, Coll d'En Rebassa. (19)

Enseñanzas

OPOSICIONES banca, clases particulares, grupos reducidos, tardes. Tel. 270579. (10)

BACHILLER Superior, Pre-universitario, Letras. Clases individuales. Precios razonables. Tel. 271656. Teléfono de 1º a 3º. (23)

TRADUCCIONES, correspondencia del francés, alemán, inglés, italiano al español y viceversa. Tel. 235456 de 14 a 18 y de 20 a 22. (23)

INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, hablará usted pronto y bien, estudiando con profesores nativos el método Santa Magdalena. Plaza de las Naciones 6. (21)

ALEMANA (nativa) da clases todo el año. Plaza del Buen Consejo, 19. (12)

PROFESOR de piano da clases individuales. Informes a partir de las 2 tarde. Teléfono 271959. (15)

Radio y TV

ASKAR RUTON: Radio, T.V. y electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Teléfono 23-43-04. (16)

OCASION: vendo mueble radio, tocadiscos alta fidelidad. Informes: 212935. (10)

SERVICIO Técnico Oficial IBERIA TELE-ESTADIO. Calle Francisco Martí Mora, 80 Tel. 23-72-25. (12)

CONFIEENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, onto. Tel. 21-71-25. (34)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 217125. (10)

INSTALACIONES TV., F.M., UHF: garantizadas. Plaza Arzobispo - Obispo Miralles, núm. 27. Ael. 216550. (12)

REPARACIONES TV., Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 27-45-42. (11)

REPARACIONES TV., garantizadas DEMETRIO JORGE PEÑA: Plaza Arzobispo Miralles, 27. Tel. 21-65-50. (10)

OCASION única: Televisor Graceta pantalla 63 centímetros. Tel. 223379. (10)

Nautica

VENDO barca pesca, 9'50 metros, 40 HP. Diesel, Lista 3. Muelle Pescadores, D. Francisco Amado, Avda. Argentina, 183, Planta 5. (30)

COANSA: Motores marinos «Volvo Pentas», «Cruisers», «Coronets», «FEPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15. Teléfono 25-33-33. (16)

EL FUERA BORDA mas vendido del mundo, ARROW. TECUMSEH. DIT. calle Alférez Graña Lladó, 24 B. Tel. 254580. (18)

VENDO chalana madera 18 p. muy buen estado. Teléfono 235436. (10)

VENDO canoa deportiva, idonea para eski, con un Volvo 110 HP. Teléf. 23-11-75. (14)

VENDO o cambio lancha 5 metros, motor interior, por coche. Rosselló y Cazador, 17, Palma. (15)

BOTES cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades de pago, admítanos cambios. Comercial Garaje Segura. Av. Alejandro Rosselló, número 60. (32)

VENDO motor JEONSON, 50 HP., fuera borda. Teléfono 260435. (10)

VENDO LAUD .36 palmos, dos veranos de antigüedad. Estado nuevo. Motor SOLE 22 H. P. Arranque eléctrico. Totalmente equipado. Informes: Teléfonos: 129 y 1.000 - INCA.

Pérdidas

SE HA PERDIDO adorno, en brillantes de un brazalete de oro, entre los días 5 y 6, por los alrededores del AUDITORIUM. Se gratificará su devolución en calle Jaime Domenge, núm. 22, MANACOR. (32)

EXTRAVIADO BOTE DE FIBRA - GLASS DE UNOS 15 PALMOS, DE COLOR BLANCO, DENOMINADO "SOUTHERN-CROSS". SE GRATIFICARA CON 2.000 PTAS. A QUIEN PUEDA DAR NOTICIAS QUE PERMITAN LOCALIZAR DICHO BOTE. SR. LOSADA. TELF. 212596 - DE 6 a 8 DE LA TARDE.

Compras

COMPRAMOS legalmente muebles y objetos antiguos de Mallorca. Pagamos bien. Tel. 213336. (12)

COMPRAMOS su televisor usado; pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21-65-50. (10)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. calle Alfara, 9. Tel. 215747 y 274889. (12)

COMPRO y pago al contado su televisor usado. Nicolás de Paz, 25, A. (12)

Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

CASA JARDER

Botes POLIMAT y Motores JOHNSON Rosselló y Cazador, 44.

Lanchas GLASTRON, CARLSSON, INERGA Motores JOHNSON, fuera borda

Cruceiros OROZCO y GLASTRON Motores intra-fuera Rosselló y Cazador, 44. eñacia. COMPARE JOHNSON Rosselló y Cazador, 44.

Motores fuera borda DUCATI, economía y PRECIOS.

OCASION vendo apartament. salón de belleza en perfecto estado y de peluquería. Tel. 273176. (14)

VARIAS vidrieras y puertas usadas. Pasaje Son Cok, 9 Palma. (10)

VENDO mesas, estanterías Armario para taller o tienda. Tel. 212592. (10)

VENDO DORMITORIO buen estado, cama matrimonio colchón lana, dos mesitas armario grande, dos sillas 8.000 ptas. Frigidaire Odag 3.000. Tel. 233818. (20)

SE VENDE máquina automática de venta cigarrillos nueva. Razón: calle General Mola, 16. (Paris Delic). Pedir por Pedro. (18)

OCASION: Vendemos tanques 5.000 kgs. para Fuel, Calefacción. Informes, mañanas Transportes Salas Simó S. A. Tel. 256737. (17)

SE VENDE dos secadores casi nuevos para peluquería señoras. Tel. 216067. (11)

VENDEMOS calandra y varios lavandería interesados llamar al Tel. 233740. (10)

VENDO Sinfín de 1 mts., motor 15 HP., y máquina de pillar, marca Unex Rapit Informes: Tel. 200574. (18)

GRAN LIQUIDACION televisores Vanguard, 7.500; Philips, 5.000; Marconi, 9.500; Iberia, 3.000; Radiodina, 7.500; Philips, 8.000. TELE HOGAR, la casa del televisor. Nicolás de Paz, 25. (25)

CORTE Y CONFECCION traje, 3.300 ptas. CAMISERIA FERRER; San Miguel, 5. (10)

VENDO cojín lana matrimonio, buen estado. 1.100 ptas. Tel. 213599. (10)

VENDO coche Gogomobil. Interesados pidan informes al Tel. 252355. (10)

VENDO sillería caoba antigua perfecto estado y trétillo moderno. Plaza Olivar. Edificio PAX, Piso 6º, mañanas. (16)

ASOMBRESE: Oferta del mes, televisores a 3.000 pesetas. LA BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Tel. 21-65-50.

POR AUMENTARME vendo hermoso comedor, dormitorio, cama matrimonio, sala y algunos objetos. calle Marqués de la Cenita, 70. De 4 a 7 tardes. (22)

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia, extenso surtido de puertas, ventanas, persianas, coches, puertas castalettas y de todas clases. Almacenes SANS; Pedro II, 72. Teléfono 270090. (26)

VENDO en Iluchmayor panadería con vivienda, todo a punto. Informes: calle Ciudad, 5. Iluchmayor. (14)

VENDO perrito apkinés. Rosselló y Cazador, 28, 1.º; de 4 a 6 tardes. (12)

VENDEMOS importantes lotes botellas y botellines, blanco y topacio, a precios ganga. Informes: Teléfono 274181. Son Flexas, 10; Molinar de Levante. (20)

VENDO o cambio smpre por 420 o similar, Teléfonos: 274802 ó 274548. (12)

VENDEMOS 2 máquinas Rometas semi nuevas para fabricación bloques hormigón Informes: A.I.S.A. - Fray Luis Jaume. 19

Varios

VENDO cachorros pastor alemán - policía, 2.000 pesetas uno. Interesados dirigirse a «Son Sarda», cerca de la Costa de los Pinos, en Son Servera. Tel. 63. (25)

ACEPTARIA oferta servicio Trimak por horas o semanas. Tel. 221873. (10)

PINTURA y Decoración empapelador apartamentos, locales comerciales, chalets Seriedad y garantía. Teléfono no 270609. (12)

FONANERO y Calefactor toda clase de reparaciones atendiendo rápidamente. Teléfonos 271037 - 271008. (14)

LODESPIN, pintores decoradores y rotulistas. calle San Elias, 9. Tel. 210632. (11)

MALETAS: Arreglamos maletas, cambiamos cerraduras Fábrica maletas; Bosch, 8 Teléfono 21-77-15. (11)

LIMPIEZA sofás, butacas sillas, a domicilio. BENMA Tel. 22-27-00. (10)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras Teléfono 222700. BENMA. (10)

GUARDAMOS sus alfombras Teléfono 22-27-00. (10)

SEÑORA tapice sus muebles en 48 horas. Precios económicos. Tel. 237186. (14)

BLANQUEOS y PINTURAS ABRINES. Dámaso Calvet 20, 1.º, 2.º. Teléf. 23-43-25. (10)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. COMERCIAL MORRO; calle Archiduque Luis Salvador 118. Tel. 25-32-59. (16)

MUEBLES DE FORMICA, a medida, para cocinas; entrega rápida. Precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH; calle Fernán, 57 (Palma). (16)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. COMERCIAL MORRO; calle Archiduque Luis Salvador 118. Tel. 25-32-59. (16)

MUEBLES DE FORMICA, a medida, para cocinas; entrega rápida. Precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH; calle Fernán, 57 (Palma). (16)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. COMERCIAL MORRO; calle Archiduque Luis Salvador 118. Tel. 25-32-59. (16)

MUEBLES DE FORMICA, a medida, para cocinas; entrega rápida. Precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH; calle Fernán, 57 (Palma). (16)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. COMERCIAL MORRO; calle Archiduque Luis Salvador 118. Tel. 25-32-59. (16)

MUEBLES DE FORMICA, a medida, para cocinas; entrega rápida. Precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH; calle Fernán, 57 (Palma). (16)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. COMERCIAL MORRO; calle Archiduque Luis Salvador 118. Tel. 25-32-59. (16)

MUEBLES DE FORMICA, a medida, para cocinas; entrega rápida. Precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH; calle Fernán, 57 (Palma). (16)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. COMERCIAL MORRO; calle Archiduque Luis Salvador 118. Tel. 25-32-59. (16)

MUEBLES DE FORMICA, a medida, para cocinas; entrega rápida. Precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH; calle Fernán, 57 (Palma). (16)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. COMERCIAL MORRO; calle Archiduque Luis Salvador 118. Tel. 25-32-59. (16)

MUEBLES DE FORMICA, a medida, para cocinas; entrega rápida. Precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH; calle Fernán, 57 (Palma). (16)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. COMERCIAL MORRO; calle Archiduque Luis Salvador 118. Tel. 25-32-59. (16)

MUEBLES DE FORMICA, a medida, para cocinas; entrega rápida. Precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH; calle Fernán, 57 (Palma). (16)

BLANQUEADORES: Con cepillo, pintores. Mateo Enrique Laldó, núm. 36. Teléfono: 215747 - 211732.

MASAJES NEFER saunas, baños, masajes por señoras diplomadas. Calle Flazano 17. (11)

LUMINOSOS: Presu. Costos, neón y plásticos. Facilidades hasta un año. Teléfono no 25-49-50. Luz de Palma; calle Buñola 36. (20)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Tel. 217870, Paseo Generalísimo 76, 1º, Sastrería MARQUES. (20)

SAUNAS: baños, masajes, por señoras en J. R. Pasaje Ca'n Curt. 11. (12)

PINTE o empapele su piso chalet. Mateo García. Blancas, 55. Tel. 252275, con facilidades de pago. (16)

PINTOR empapelador, presupuestos gratis. Trabajo garantizado. Teléfonos 253386, 256031. (10)

TRabajos IMPRENTA, urgentes, 24 horas (sin recargo) Encuadernaciones. Zavella, 21. Teléf. 22-73-52. (12)

RESTAURADOR de muebles, todas clases. Barnizar y encerar. Tel. 25-10-28. (10)

INVERSION DE CAPITAL, Fondos mobiliarios. Consultar señor TORRENS. Teléfono 21-32-02. (10)

CORTE Y CONFECCION traje, 3.300 pesetas. CAMISERIA FERRER; San Miguel, 5. (11)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación. «EL BRILLO BALEAR». Tel. 22-27-00. (12)

SI ES ENTENDIDO en Public Relations, fondo operaciones inmobiliarias y capaz de ganar 400.000 ptas. anuales, dirijase a: MORAL, S. A. San Miguel, 59, 3º. (20)

¡GRAN OCASION! Cambiamos su frigorífico usado Abonamos todo su valor. REYS Galerías Avenida. 13 y 15. Palma de Mallorca.

ODETTE SAN NICOLAS, 36. REBAJAS Y RETALES PRECIOS GANGA.

LIMPIEZA oficinas y su conservación. Confíela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Tel. 22-27-00. (13)

LAVANDERIA, lava super. AUTO SERVICIO; calle 31 Diciembre, 12. (10)

SE COMUNICA que el HOTEL GUAL, sito en Palma, calle Marina, número 16, ha sido traspasado de doña Isabel Payeras Cladera a don Juan Bibiloni Campins. (26)

REPARAMOS TODA CLASE DE FRIGORIFICOS Teléf. 22-23-34.

GRAN SORTEO DE JUGUETES DE KAS. Relación de premiados en el sorteo correspondiente a la primera semana: 1.º D. Sebastián Thomás; calle Alós, 46, 2.º, 2.ª - Palma... 30.º D. Jerónimo Mas Rigo; calle Fausto Morell, 45 - Palma. LOS AGRACIADOS PODRAN ESCOGER SUS PREMIOS, EN EL ESCAPARATE DE LA ILUSION, INSTALADO EN NUESTRA PLANTA - EMBOTELLADORA DEL PONT D'INCA. La próxima semana el 2.º Gran Sorteo de Juguetes KAS, con muchos premios más. Una vez terminados éstos sorteos semanales, habrá un GRAN SORTEO FINAL ante Notario, en el que CINCO ganadores podrán escoger en la juguetería Pinocho, de Avda. Jaime III, 26; el juguete que más les guste cualquiera que sea su precio.

NECESITA UD. VENDER, COMPRAR, ALQUILAR, TRASPASAR? ACUDA A NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS CLASIFICADOS EL MEJOR VINCULO ENTRE V.D. Y EL CLIENTE.



# MAS DE SEIS BILLONES DE DOLARES SERAN GASTADOS EN ESTADOS UNIDOS EN CONGRESOS, DURANTE EL PRESENTE AÑO



MR. ARCHIBALD HIGGS, EXPERTO EN CONGRESOS. SORPRENDENTES DECLARACIONES. — (Foto Terrades).

Más del ochenta por ciento de los internacionales, se celebran fuera del país

«En principio -nos dice Mr. Higgs autoridad mundial en la materia- Mallorca encierra incomparables posibilidades»

«PERO -AÑADE- ES IMPRESCINDIBLE CREAR UNA «AUTENTICA VOLUNTAD» DE PROMOCION DE ESTA IMPORTANTISIMA MODALIDAD TURISTICA»

Tantas veces desde estas mismas columnas hemos hablado de las enormes ventajas del llamado "turismo de congresos, asambleas y convenciones"; tantas veces hemos insistido en que no tenemos ni la más remota idea de lo que supone y lo que representa tener en Palma un Palacio de Congresos de la naturaleza del que existe... que hubiéramos

caído en el cansancio y el desaliento, de no haberse producido últimamente dos felicísimas circunstancias. La primera, que merced a un reportaje de estas mismas columnas, se ha introducido una especial recomendación en las conclusiones definitivas de la recién celebrada II Asamblea Provincial de Turismo de Baleares, específicamente referi-

da al Palacio de Congresos de Palma.

La segunda feliz circunstancia, es que ahora nos ha venido a dar la razón ampliamente —con la añadidura de datos y cifras casi increíbles por lo fabulosos— Mr. Archibald Higgs, experto mundial en la materia de congresos, catedrático de Macroeconomía, autor de un libro titulado precisamente "El turismo de congresos, su promoción y planificación".

Mr. Higgs nos dice de entrada que durante los últimos 10 años los gobiernos y medios turísticos de los países de la oferta se han convencido de los enormes beneficios tanto políticos, sociales y científicos, como principalmente económicos, de los Congresos Internacionales. Para atraerlos a sus respectivos solares, han efectuado fabulosas inversiones económicas en Palacios de Congresos. Si la rentabilidad de tantos millones de dólares no ha sido lo que se esperaba, se debe a una sola causa: falta de marketing, de promoción, de conocimiento de las especialísimas condiciones que requiere el turismo de congresos.

—La técnica de atracción de Congresos y Convenciones requiere unas investigaciones especializadas, cuidadosa publicidad y un personal sumamente especializado.

—Tenemos entendido que los Estados Unidos es el auténtico "paraíso de los congresos".

—Ya lo puede usted decir.

En Estados Unidos los miembros individuales y en asociaciones están sostenidos e incluidos en más de 800 asociaciones internacionales. Menos del cuatro por ciento de estas reuniones internacionales son realizadas en el propio país, durante cualquier año. Por lo tanto, los congresos de norteamericanos que se celebran en el extranjero, suponen el 96 por 100 del total. MAS DE 30.000

## CONGRESOS ANUALES

—¿Cuántos congresos y convenciones se vienen a organizar anualmente para los americanos?

—Más de treinta mil al año. Solamente por lo que se refiere a las convenciones nacionales, regionales y estatales. De las internacionales ya hemos dicho que la casi totalidad se celebran en el extranjero, pero así y todo, de las primeras, más de 400 se celebrarán igualmente este año fuera del país. Estas cifras tienden a ir en progresivo aumento.

—¿Podría ofrecernos una valoración económica de los congresos que anualmente se promueven en Estados Unidos?

—Las últimas investigaciones indican que más de 6 billones de dólares serán gastados en reuniones y convenciones este año. Ello incluye reuniones, seminarios, exposiciones y exhibiciones comerciales.

—¿Número de participantes?

—Más del 82 por 100 de las (Continúa en la página 16)

## A TRAVES DE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS

# INVITACION A LOS ASTRONAUTAS DEL APOLO XIII, A REPONERSE EN LA PAZ DE MALLORCA, DE SU ENERVANTE AVENTURA ESPACIAL

LA HA EFECTUADO EL DIRECTOR DEL FORMIDABLE COMPLEJO «MAJORICA SUNSET PARK» POR SUPUESTO SIN INTENCION ALGUNA PROPAGANDISTICA



«D. ANTONIO CAPLLONCH, NOS LEE EL CONTENIDO DE LA CARTA —ES NOTICIA— QUE AYER MISMO FUE CURSADA A LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS». — (Foto Terrades).

Pues no; don Angel Ochando, Director General del Complejo Turístico «Majorica Sunset Park» no quería hablar de ello. «No quiere que se tome por afán propagandístico lo que es un gesto espontáneo y nacido de la admiración por la formidable proeza», nos dice el Director de Promoción don Antonio Capllonch. El Sr. Capllonch nos recibe en ausencia del Sr. Ochando y tras emplear alguna persuasión por nuestra parte, nos muestra copia de la carta que ayer mismo salió dirigida a la Embajada de los Estados Unidos en Madrid, naturalmente con el ruego de hacerla llegar a sus destinatarios. La carta en cuestión dice lo siguiente:

Srs. James Lovell  
John Swigart  
Fred. W. Haise  
Queridos amigos: con mi más sincera admiración, levanto mi vaso y brindo por vosotros. Como el resto del mundo, nuestras esperanzas estuvieron con vosotros en esta fantástica y enervante experiencia, que al final os ha conducido felizmente a ca-

sa y junto a los seres queridos.  
En nuestra pequeña y tranquila isla de Mallorca, emplazada en el esplendoroso clima soleado del Mediterráneo, les ofrecemos a Vds. y sus familiares, la mejor bienvenida como nuestros invitados para disfrutar de la paz, los placeres y la hospitalidad de esta maravillosa isla para cuando deseen y por todo el tiempo que deseen. Esperando puedan disfrutar esta oferta, con los mejores deseos de nuestra admiración y amistad, de Vds. sinceramente...

Firma en nombre de «Majorica Sunset Park, Touristic and recreational complex», su Managing Director Angel Ochando. Léida la carta en cuestión, que a nosotros nos parece magnífica y oportunísima idea, nos interesamos —de paso— en la confirmación de una noticia tras la que andábamos desde hace algún tiempo. Por eso mismo, aprovechamos para preguntar a don Antonio Capllonch: —¿Es cierto que vais a erigir en «Majorica Sunset Park» un autódromo?

—Efectivamente, vamos a construir un soberbio autódromo y además instituir el premio «Mallorca», similar en categoría al «Montecarlo», pongamos por caso. El proyecto está ya muy avanzado y esperamos en breve ofrecer noticias muy concretas a este respecto.

El complejo de pistas de tenis, de piscinas, de parques y jardines, de pequeñas y rumberas caletas en este privilegiado enclave de la Bahía de Palma, quiere completarse en un gigantesco esfuerzo de la iniciativa privada, en una formidable promoción de Mallorca. Pero esto ya es harina de otro costal. Hablamos —como todo el mundo— de la formidable proeza del «Apolo XIII».

—¿Usted cree que podrán aceptar este ofrecimiento?

—Tenemos algunas fundadas esperanzas. Por de pronto es evidente que necesitan un buen descanso... y hacerlo en Mallorca se recomienda por sí solo. Además, pero en

fin. Esto ya no me siento yo autorizado a decirlo.

¿Qué será? Habrá que decir aquí lo de «lo que sea, sonará», por supuesto. Jaime Capllonch termina con una observación sumamente inteligente: «Ya sabíamos que era posible ir a la Luna, lo que ahora se ha demostrado, es que se puede volver en caso de una peligrosísima emergencia... quizás en este sentido la aportación del «Apolo XIII» es fundamental. En todo caso es un triunfo del hombre sobre la máquina y sus adversidades. Este viaje espacial se ha caracterizado por su humanidad».

Coincide con un delicioso «Buenos días» que a este respecto nos ofreció Juan Bonet, nuestro querido compañero. Coincide con el común sentir y pensar: ha sido un gran triunfo... que puede tener un felizísimo y muy importante epílogo precisamente aquí en Mallorca, donde esperamos y deseamos la presencia de estos tres hombres que han tenido el corazón de todos —el corazón del mundo— en un puño.

## DULCE ENCRUCIJADA EN LOS CAMINOS...

En otro lugar de estas columnas, damos noticia de una invitación a los astronautas del Apolo XIII, a que vengan a reponerse en la paz y la calma de Mallorca. Y vean ustedes aquí, en esta estupenda y humanísima foto, una imagen de esta paz que vale por mil palabras. En la encrucijada de los caminos (a Algaida, a Sóller, a Felanitx, ¿qué importa eso?) unos hombres se sientan como a la puerta de su casa, no para ver pasar el cadáver de enemigo alguno, sino para ver transcurrir la vida, el tráfico, el movimiento, el palpitar de los amigos todos. Tiempo apacible para discurrir, mirar y cavilar. son espectadores de la vida, espectáculo sin comparación. En la cumbre de su ancianidad, que es un honor y un premio, como podemos leer en el Libro de David, el sol preside el apacible discurrir de las cosas. En un mundo tristemente sembrado de violencia y cataclismos, estos hombres, de vuelta de su propio recorrido, posiblemente de vuelta ya de muchas cosas, en la encrucijada de los caminos parecen un reclamo del pueblín, invitando a los viajeros a que se den para siempre en un lugar donde se vive tanto, y tan bien. (Foto Terrades)



OPINIONES

AMISTAD HISPANO-AMERICANA

A su regreso del reciente viaje a los Estados Unidos, el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, hizo unas declaraciones en las que sintetizó el resultado de su visita. En general podemos decir que las relaciones hispano-norteamericanas, cuya oportunidad y trascendencia son incuestionables, atraviesan por una fase de entendimiento y necesidad que están produciendo avances y necesarias clarificaciones. Señalaba el señor López Bravo que los dos Gobiernos (de Estados Unidos y España) hemos reconocido que se han hecho progresos sustanciales en orden a la suscripción de un convenio general de amistad y cooperación entre los dos países. En efecto, es muy reciente la anterior visita a Washington de nuestro Ministro de Asuntos Exteriores, y su entrevista con el Presidente Nixon. Desde aquella visita a la que ahora acaba de concluir, los trabajos y las conversaciones entre USA y España han avanzado, pues, considerablemente, esclareciéndose los términos del fútil convenio general de amistad y cooperación. Conviene indicar que el ámbito de dicho convenio no se limita a los aspectos defen-

sivos y militares, sino que se proyecta, también sobre zonas tan importantes como las educativas, de investigación científica, agricultura, etc. También se han examinado, en esta visita, las relaciones económicas entre los dos países. Una de las medidas adoptadas en este sentido ha sido la reclasificación de España, a efectos de inversiones extranjeras, en la categoría «B», facilitándose así las inversiones de empresas norteamericanas en nuestro país. Ahora bien, no se ha cerrado ya el camino negociador entre España y los Estados Unidos. En el mes de mayo, las conversaciones continuarán en Madrid a nivel ministerial, y a ellas asistirá el Secretario de Estado norteamericano, señor Rogers. Estamos, pues, en plena actividad de relación, de negociación, de entendimiento abierto y franco entre dos países cuya amistad, además de responder a sus mutuas trayectorias históricas y a los imperativos estratégicos del mundo occidental, es esencial como firme base para el mundo libre. Es de desear que las conversaciones concluyan con un acuerdo positivo y justo, del que la cordial amistad entre Norteamérica y España salga fortalecida y reforzada.

HOTELERO SUIZO BUSCA BUEN HOTEL

EN SITIO TURISTICO PARA ALQUILAR. PARA AHORA O A PARTIR TEMPORADA 1971. OFERTAS AL Nº. 23-305 BL. PUBLICITAS, S.A. - PELAYO, 44 BARCELONA.

HOY 40 PAGS.

SENTIDO ACTUAL DEL 19 DE ABRIL

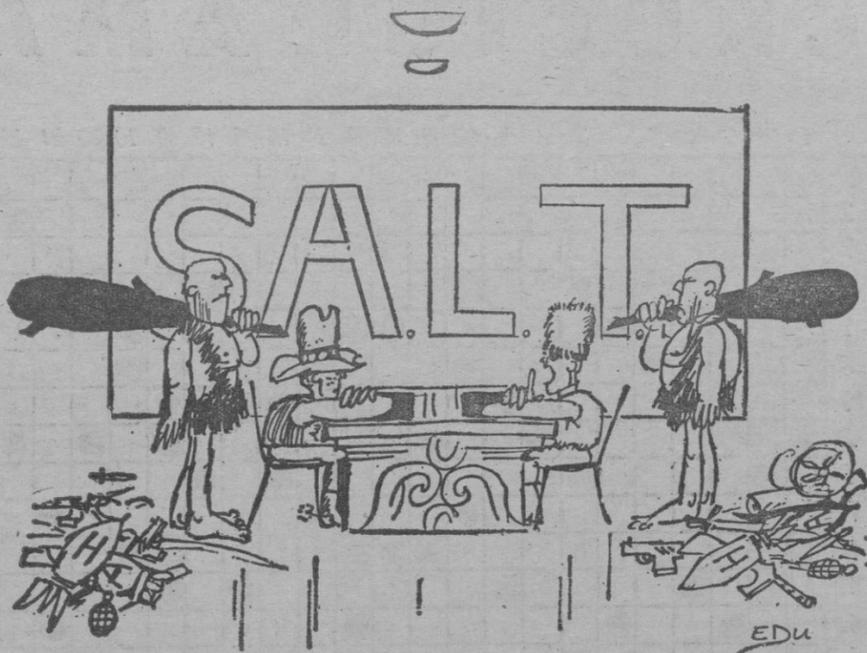
EXISTEN fechas que, con el tiempo, acaban por perder o disminuir su sentido y su vigencia. Otras, en cambio, parecen más vivas y más actuales a medida que los años transcurren. Es más, fechas que necesitan, incluso, que el transcurso del tiempo les proporcione toda su amplitud y sus justas proporciones. Eso ocurre con el hito histórico que supone para España el 19 de abril de 1937, cuyo treinta y tres aniversario conmemoramos hoy. El 19 de abril es la fecha de la unidad nacional. La fecha en que la voluntad de unidad del pueblo hace surgir el Movimiento Nacional. La fecha en que la voluntad y el sentido de futuro que caracterizan a Franco, convierten esa unidad en su proceso y en un camino por el que arribar a las metas mejores. El 19 de abril, el pueblo suscita una forma política de convivencia, de representación y de participación. Una forma que al través de los años y de los acontecimientos ha ido cubriendo etapas complementarias de reconstrucción civil, de maduración política, de institucionalización y precisión jurídica. El Decreto de Unificación, la Ley de Principios del Movimiento Nacional, la Ley Orgánica del Estado, la Ley Orgánica del Movimiento y su Consejo Nacional, el Estatuto Orgánico del Movimiento y, ahora, el Decreto-Ley por el que se regulan las facultades normativas del

Movimiento y el Decreto por el que se establece su titularidad patrimonial, constituyen los jalones de un camino en creciente perfección y en creciente apertura en la unidad.

Tres son los factores decisivos que confieren su profunda vitalidad a la fecha del 19 de abril: la voluntad de Franco, la reiterada asistencia del pueblo y la propia dinámica interna del Movimiento, que le permite proyectarse sobre cada circunstancia con vivo sentido de actualidad y profundo respeto a su origen y a su fin. Respecto a la voluntad de Franco, es evidente que fue su visión histórica y política, su concepción de lo que debía ser la forma genuinamente española de convivencia y de relación civil, el factor que hizo posible plantear, en unas circunstancias cruciales de nuestra Historia, un instrumento que ha demostrado su validez para cubrir diversas fases del desarrollo político y para asumir el reto del futuro. Por lo que se refiere a la asistencia del pueblo, constituye un hecho indudable que sólo los interesados en deformar las cosas pueden desconocer. El pueblo supo y sabe muy bien que el Movimiento es algo suyo, que en su camino, su vía y su posibilidad de plenitud; su instrumento esencial de realización política, histórica y civil.

Y es que el Movimiento posea, por su propia naturaleza

de expresión de la sustancialidad histórica del pueblo español, una intensa capacidad dinámica, una propiedad para ser el mismo, siendo, al tiempo, distinto. Así lo expone, por ejemplo, el preámbulo del Decreto por el que se regula su titularidad patrimonial. En él se dice que «el Movimiento institucionalizado por la Ley Orgánica del Estado, es el mismo Movimiento creado por el Decreto de 19 de abril de 1937, con las perfecciones exigidas por nuestro proceso institucional y ya anunciadas en el mismo Decreto fundacional». He aquí, pues, la clave de la fecundidad histórica del Movimiento: saber estar en circunstancias y fases diversas, con el ritmo y el pulso que cada tiempo aconseje, desde una invariable y cada vez más firme fidelidad a su esencia de servicio al pueblo español y a la unidad inquebrantable de España.



—Temo que no podamos avanzar más. ¡Por última vez! ¿Ordenas a tu guerrero que la suelte el primero?

EL ESTATUTO DEL TRABAJADOR

La necesidad de elaborar un Estatuto del Trabajador o Carta del Trabajo es una vieja aspiración de nuestro sindicalismo, incluida entre las propuestas o mociones de algún Congreso Sindical. El tema, importante y sugestivo, se pone de nuevo sobre el tapete de la actualidad, al afirmarse, por vía de rumor, que el mismo está siendo considerado por los Organos competentes en la materia. Ni que decir tiene que si hace años se creían ya convenientes la elaboración de este estatuto, hoy día, la necesidad de este instrumento jurídico resulta mucho más ostensible. Tanto por el porcentaje que representa la población activa asalariada o por cuenta ajena, aproximadamente un tercio de la totalidad, como asimismo por los factores de mayor complejidad que ha introducido el desarrollo económico y la moderna tecnología en las relaciones laborales, el trabajador y la empresa, deben poder disponer de una normativa que actualice y simplifique en forma clara sus mutuos deberes y derechos. Naturalmente, no es lo mismo Estatuto del Trabajador que una Carta o Código del Trabajo y si la cuestión como creemos ha de abordarse sin mucha tardanza, tal vez fuese preferible optar por un Código del Trabajo que contemplase simultáneamente el repertorio de deberes y derechos que en el marco laboral afectan a empresarios y obreros. Al propugnar, como ya lo hizo oportunamente la Organi-

zación Sindical, que se elaborase y promulgue un instrumento jurídico de esta naturaleza, no se trata de llenar un vacío en la legislación laboral vigente, como ante todo, de someter dicha legislación a un proceso de síntesis y de clarificación del que con toda seguridad solo podrán derivarse ventajas. El Fuero del Trabajo, que en nuestro país constituye la fuente de todas las grandes innovaciones introducidas en la política y en el derecho social del último tercio de siglo, traza por así decirlo las líneas maestras y esenciales del ordenamiento jurídico laboral que tienen hoy día plena validez. Sin embargo, lo mismo en el ámbito jurisdiccional del Estado, que en el orden sindical, el desarrollo de esos postulados sociales se ha traducido en una normativa —de variado rango legal de tal amplitud y complejidad que, sobre dificultar a veces su interpretación, ofrece el grave defecto de desorientar al trabajador. Por ello, si se llegase de una parte a la refundición y clarificación de la dispersa y abundante normativa laboral vigente que, por ejemplo en el caso de la negociación colectiva de trabajo, suscita con frecuencia muchas dificultades de correcta interpretación para los trabajadores, y de otra se reficase con claridad en una única norma jurídica los respectivos derechos y deberes del empresario y del trabajador, quedarían suprimidas muchas de las causas conflictivas en el ámbito laboral.

PERFUMERIA MARGARITA

Galerías Velázquez, 14 - Palma de Mallorca

le invita a explorar

El Mundo de la Belleza de Revlon

Venga. Deje que REVLON le presente las innovaciones más emocionantes de la historia de la cosmética. Nuevas y deliciosas lociones y pociones concebidas para mantener su piel joven, suave, hermosamente limpia y fresca. No acepte simplemente nuestra palabra de lo que ellos puedan hacer por Vd. Lévese a casa un obsequio especial de REVLON y véalo por Vd. misma. Está preparado esperándole ahora mismo.

Un obsequio fabuloso de REVLON para Vd.

AQUAMARINE MOISTURE LOTION. Una loción perfumada, no grasa, de un delicado color turquesa, que cuida sus manos y cuerpo cubriéndolos con una capa protectora que los embellece.

Es suyo al comprar cualquier producto de REVLON.



Esta oferta es válida hasta 25 - 4 - 70

UNA TAREA DE INTEGRACION

ENTRE las más decisivas empresas que España tiene planteadas está, sin duda, la de la integración política, económica, cultural y social de los españoles en una tarea comunitaria y civil. La integración es un fin histórico cuya expresión más alta es la unidad nacional; pero es también un medio, un camino, una vía por la que ir desgranando la conquista del futuro. Tanto desde el punto de vista de finalidad, como desde el plano de funcionalidad, la integración ha de conseguirse mediante la acción de unos instrumentos colectivos entre los cuales está, por supuesto, el poder político que representa y encarna el Estado. Estamos muy lejos, en el actual nivel del desarrollo político, de entender el Estado al modo liberal y al modo totalitario. Ni uno ni otro sirven, tampoco, para el futuro español. En torno a esta comprensión actual del Estado, son oportunas las palabras del Ministro Secretario General, Torcuato Fernández-Miranda, «El Estado —señalaba— no es solamente un instrumento de poder, sino un instrumento de poder especificado en unas notas claras y terminantes. El Estado es precisamente el esfuerzo por la institucionalización del poder, es decir, porque el Poder no sea algo vinculado a una persona o a un grupo, sino vinculado a la sociedad, vinculado al pueblo. Es instrumento de poder al servicio del pueblo».

Así entendido, el Estado se nos presenta como una realidad imprescindible de nuestro tiempo. Como una realidad que ha de ser, a la vez, instrumento de transformación al servicio del pueblo y expresión de ese mismo pueblo organizado representativamente en unos caminos de participación. Como expresión del pueblo, el Estado es el mejor vehículo para la libertad; como instrumento transformador, es la más eficaz palanca para la justicia. Justicia y libertad constituyen las empresas más altas de nuestra hora. Las síntesis más acabadas de las aspiraciones colectivas de nuestra comunidad. Justicia y libertad son, a la vez, la justificación del Estado y su base más firme de sustentación. Al cabo de ellas está la integración de los españoles en una unidad armónica y dinámica, creadora y fecunda. La integración de los españoles, que cada día debemos fortalecer y procurar, porque ella es, también, el medio más seguro y vive para ganar el futuro.

Construcciones - Reformas - Decoración

BELLVER

Se realizan toda clase de trabajos de: Albañilería en general - Pinturas - Blanqueos - Empapelados - Impermeabilización de fachadas - Fontanería - Revestimientos plásticos - Suelos Sintasol - Suwide - Moqueta - Frixo - Lami-Chapa.

PRESUPUESTOS GRATIS SIN COMPROMISO Domicilio: Plaza Quadrado, 2, 3.º, 1.º

Teléfono, 221148 (inclusive festivos)

Avisos: de 9 a 1 y de 3 a 8 (Palma de Mallorca)

OCHO DIAS EN MADRID

En avión Prop - JET

2.950 pesetas

Incluyendo alojamiento y desayuno en hotel de 2.ª en habitación con baño y traslados) SALIDAS: TODOS LOS LUNES

Y también

15 DIAS EN CANARIAS 7.750 PESETAS

Incluyendo alojamiento, desayuno y traslados. SALIDAS TODOS LOS LUNES

INSCRIPCIONES:

Viajes OLIMPIA

Viajes AZOR

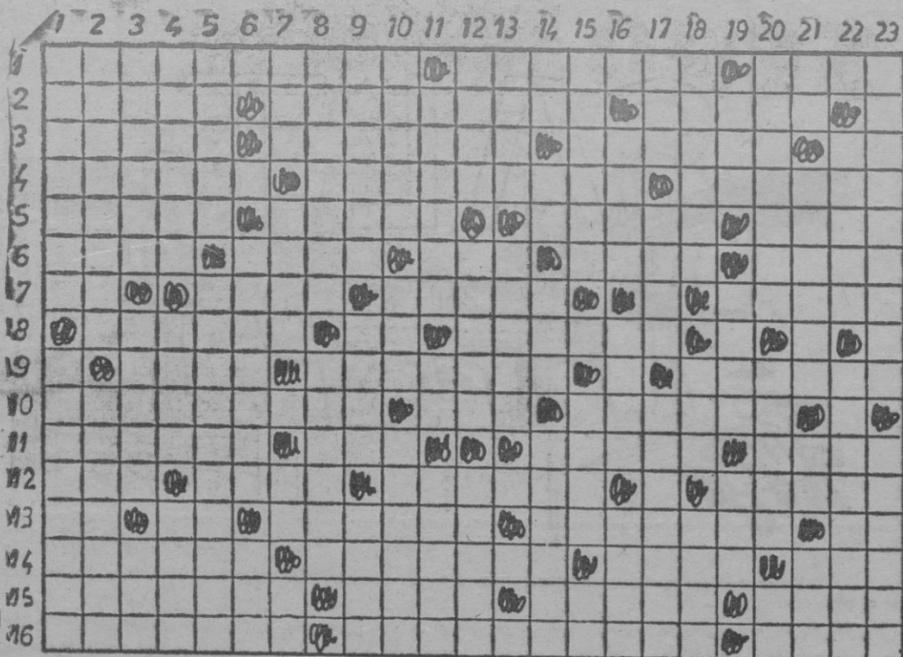
G.A.T. 154

G.A.T. 127

C/ San Cayetano, 13 Tels.: 225172 - 223739.

Avda. Conde Sallent, 23 Tels.: 213768 - 224220.

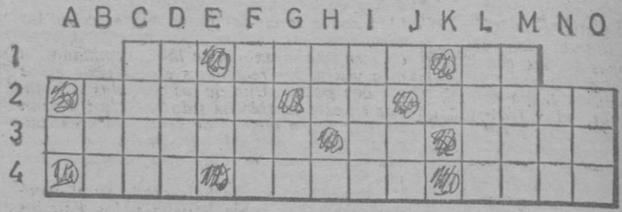
# CRUCIGRAMA TABLERO



**HORIZONTALES.** — 1: Resguardado por una mampara. Cariñoso. Tostar. — 2: Nombre de mujer. Aconsejado. Sin juicio. Vocal. — 3: Al revés, cubrir. Agregarán. Mástil. Campeón. — 4: Se sometan. Perfeccionasen. Manta que usaban los hebreos. — 5: Ponen tieso un cabo. Región alpina de Suiza. Nombre de mujer. Terminación numeral en plural. — 6: Al revés, saludable. Disparo. Río de Suiza. Atreves. Al revés, concejal. — 7: Siglas comerciales. Vivienda. Al revés, tronco del cuerpo humano. Uno. Al revés, piedras finas. — 8: Al revés, decretos del Zar Letra griega. Pertenecientes a cierto pueblo antiguo. Uno. Punto cardinal. Guarismo. — 9: Consonante. Referencia. Trozos. Consonante. Arreglas el cabello. 10: Recúrrenlos. Nivel. Consejero. Símbolo químico. 11: Bogaré. Alabanza. Cerro aislado que domina un llano. Utilizar. — 12: Altar. Al revés, morada. Cortesana que entregó a Sansón. Punto cardinal. Recuerda. — 13: Repetido, niñera. Forma de pronombre. Eoga. Ermitaño. Al revés, cierta bebida. — 14: Rey legendario de Itaca. Gustos. Ceremonia. Suba. — 15: Desafiales. Corte de árboles. Al revés, sujétala. Al revés, oración. — 16: Que asa. Aconséjalas. Costoso.

**VERTICALES.** — 1: Ladrones de mar Cosa de muy poco precio. — 2: Pueblo de la provincia de

Huelva, plural. Ciertos árboles. — 3: Corrige. Hinchazón. Terminación de diminutivo. — 4: Producto anual de cualquier beneficio, plural. Habitación principal. Atreved. — 5: Departamento de Guatemala. Probáraselo. — 6: Punto cardinal. Consonante. Parte del calzado. Ente. — 7: Pequeño yunque. Cierro tejido. Cincuenta. Al revés, repetido, madre. Siglas comerciales. — 8: Tomará para sí. Ciertos bailes. — 9: Retraso. Fuerza de gravitación ejercida sobre una materia. Roedor. — 10: Atrevido. Escuchad. Sazonas. — 11: Réceas. Voz de mando. Fastidie. — 12: Al revés, teatro madrileño. Villa de la provincia de Zaragoza. Casas. — 13: Fluye Hurtos. Uno. Punto cardinal. Guarismo. — 14: Al revés, nota musical. Nota musical. Plural de letra. Al revés, nivélelo. — 15: Peregrino. Símbolo químico. Sujetar. Nota musical. — 16: Punto cardinal. Plural de letra. Al revés, demostrativo. Novillo joven. — 17: Villa de la provincia de Zaragoza. Al revés, fonéticamente, archipiélago de la Indochina. Ermitaño. — 18: Rezas. Tuesto. Terminación de diminutivo. — 19: Madre de la Virgen. Granero. Sujeto. — 20: Sujetábala. Ayuntamiento de la provincia de Alava. Lengua provenzal. — 21: Conozco. Advertencias. Interjección. Sube. — 22: Vocal. Polo de una pila eléctrica. Asomar. — 23: Igualásetelos. Caco.



4J 3N 2D 3J 4D 2I 4N  
3B 4F  
4B 1C 2I 3F 2F 4C 3O  
4O  
2K 3L 2O 3G  
1L 2L 2C 1D  
1G 3E 3M  
3G 1H 2N 4M 1F 4I  
4L 1I 3A 2H 4H 3D  
2B 1M  
4G 3I 2M  
1J

Enemistad.  
Habilidad.  
General, estadista y político español, (1814-1870).  
Cierta tela.  
Lugar de la provincia de Huesca.  
Moneda extranjera.  
Acariciele.  
Observa.  
Baile regional.  
Guarismo.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



He aquí un problema de Knupper (Skakbladet, 1930). Las blancas juegan y dan mate en tres jugadas.

## JEROGLIFICOS



¿LA PRÓXIMA PARADA?

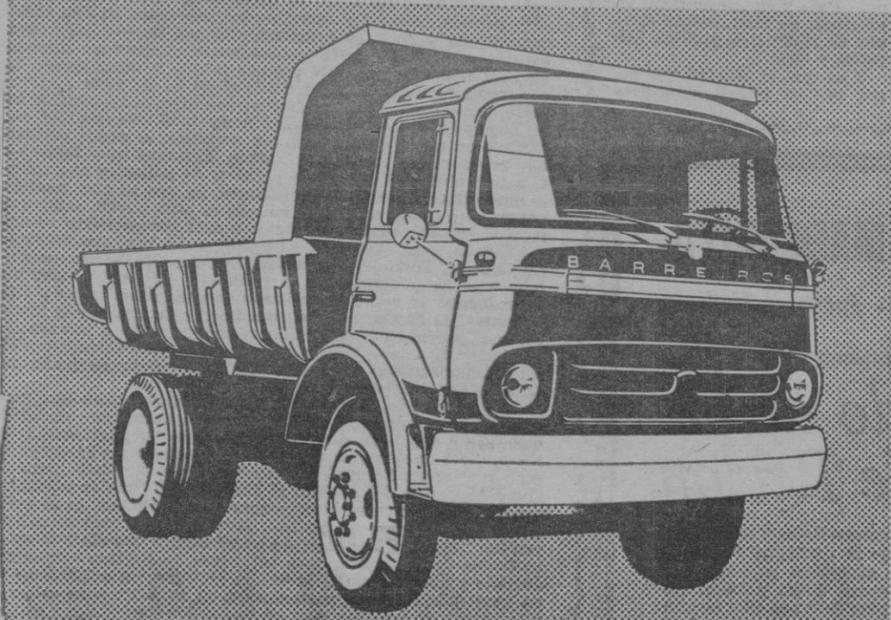
## OCHO ERRORES



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LE DIFERENCIAN DEL PRIMERO.

SOLUCIONES EN LA PAGINA SIGUIENTE

## Cualquier camión Barreiros dura más



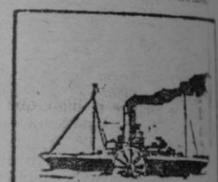
- Ofrecemos: • Tomar su camión usado
- Comodos plazos
- Estudio previo de sus necesidades
- Demostraciones sin compromiso

Compruebelo en:

**DIBALSA**  
DISTRIBUIDORA BALEAR DE AUTOMOVILES, S. A.  
Carretera de Inca, Km. 2 - Tels. 274700 y 272610  
PALMA DE MALLORCA

CONCESIONARIO DE **BARREIROS**

Los Barreiros duran más porque son más duros



NOTA  
RIO  
CRA

¿LA SUJETASTE BIEN?

NOTA  
VIRTUD  
NOTTA

¿EN CUANTO LO VENDIÓ?

HA TOMADO  
**PlayBoy**  
con sabor a lima?



+ MODELOS  
+ CALIDAD  
- PRECIO

**MatceloVita** S. A.  
AV. JOSE ANTONIO, 570-72 - TEL. 254 52 33 - BARCELONA

REPRESENTANTE: IGNACIO FORTEZA  
EXPOSICION: VIA ROMA 42 - TEL. 223171 - PALMA DE MALLORCA

LA MUJER EN LA CIUDAD

EL TRABAJO CASERO

A L decir el trabajo casero, en vez de las labores del hogar, ya parece que se le va a desprestigiar. Desde un tiempo a esta parte está de moda — o se quiere imponer la moda, que viene a ser lo mismo — el adornar un poco las faenas domésticas y a las que se emplea de hogar, a la que hasta hace poco se llamaba con remilgos muchacha de servicio, y a la esposa que no trabaja fuera se le da el nombre, ahora oficial, de ama de casa.

Estas amas de casa tienen unas obligaciones bastante elásticas. Lo mismo pueden dirigir una o más mujeres para que le limpien y ordenen la casa y le hagan la comida para ella y los suyos, que desde preparar estos trabajos ella misma pues esto depende del dinero que maneje, que puede ser lo suficientemente abundante para que se dedique a gastarlo en nimiedades para ella, su casa, su familia y amigos durante todo el día, hasta exigirle, por su exigüedad, una administración cautelosa de este dinero a fin de que alcance para los gastos más imprescindibles del comer, del vestir, de la instrucción y del hábitáculo de los suyos.

No he conocido a ninguna mujer que tuviera por completa, única y duradera vocación la de realizar los trabajos caseros. Muchas lo aseguran, pero basta rascar un poquito para que se demuestre lo contrario. No son válidas, para averiguarlo, las que pasan de la cincuentena si los han hecho siempre, o si han tenido que desempe-



ñarlos junto con otro trabajo para ganar su vida o la de ella y los suyos.

En el primer caso la negra honrilla las obliga a no desdecir el camino realizado ya, y en el segundo, el exceso de continua actividad de todas las horas de su vida las ha hecho envidiar con toda el alma a las que podían quedar todo el día en casa realizando un trabajo no pesado con toda su parsimonia, en vez de, como ella, tenerlo que hacer de mala manera en cortos espacios de tiempo, robados al descanso.

Hay un feliz intervalo en la vida femenina en que ella agradece el poder dedicar todo su tiempo a sí misma y a su hogar. Es el de la espera y de la crianza del hijo. Sobre todo si sólo hay una o dos criaturas.

Por más que se diga acerca del caso, parece un obstáculo, una desincronización, algo a lo que todavía no se ha encontrado una solución verdaderamente satisfactoria para lanzarse con buena conciencia a luchar por la completa integración femenina, esta es una función — la de esperar, traer al mundo y criar un niño — para el que la mujer está muy bien equipada, en la que todos sus impulsos, instintos y deseos funcionan en armonía y a la par, y que — como la mayoría de las funciones naturales del cuerpo humano — proporciona auténtica felicidad.

Pero ésta ha sido hasta ahora una felicidad con trampa. Por culpa de este instinto natural que se complace en proteger al niño desde que se inicia en su cuerpo hasta que ya es capaz de buscar el sustento por sí mismo, el hombre decidió que, además de su descendencia, se cuidaría de él y su casa durante todos los días de su vida. Así fue — con algunas excepciones de poca significación — en tiempos remotos y hasta nuestra era en todos los países de la tierra.

Pero al fin — y no sin forcejeos — la mujer consiguió equiparar, igualar su educación a la masculina. Ellos no querían, pero si se hubieran imaginado el resultado, aun seguirían sin permitirlo. Pero, poco previsores a largo plazo, lo consintieron y el resultado ha sido que, al dejar de ser ignorante, la mujer se ha dado cuenta de que no tiene

por qué vivir en inferioridad y bajo la dirección y la dominación del hombre, puesto que es su igual. Sólo tiene una desventaja, su menor fuerza física, equilibrada por una superioridad moral; a dar parir a los hijos.

Estas diferenciaciones del sexo femenino, impulsan naturalmente al masculino a dispensarle una protección natural. Puestas las cosas en este plan, y dados los humanos y proverbiales impulsos de dominio al más débil, se tenía que caer en el avasallamiento por el hombre que ha practicado sin empacho mientras se le ha dejado hacer.

La mujer joven de hoy si es lúcida y consciente, procura aprender y prepararse para la lucha por la vida igual que lo hace el hombre, para no quedarse detrás de él, sino a su lado. De lo primero que se quiere desembarazar es de la cadena que la unta a su hogar; los trabajos caseros. De momento, la madre o la abuela los hace, pero ¿y después?

Es verdad que los hombres jóvenes también se dan cuenta de la razón que asiste a la mujer, y está a su lado, y no contra suya. Pero, en fin, es que, aunque sea reparándolos, no serán igual de incómodos e ingratos estos trabajos? ¿No sería mejor ver de evitarlos en lo posible?

La inteligencia de la mujer de las jóvenes generaciones tiene la palabra. Si en vez de soñar con llenar una casa de cosas inútiles para que se cubran de polvo y con tener una criada que se lo quite mientras ella trabaja fuera elegantemente vestida para asistir después a los espectáculos y las cafeterías, decide cuidar ella y su marido de una casa funcional, incrementar la creación de guarderías infantiles, restaurantes dietéticos más supermercados y lavanderías, quizás se librara del pecado de incrementar ella misma, la recién emancipada, la continuidad de una subclase de mujeres destinadas a limpiar lo que ensucian las afortunadas que han podido adquirir una cultura y una lucidez que les ha permitido salir del círculo opresor y esterilizador de los trabajos caseros, y que ahora avasallan a sus hermanas ignorantes para conservar comodidad recién adquirida.

¿No sería más práctico, pues, dedicarse plenamente a la reducción al mínimo de los trabajos caseros, y así no habrá discusiones acerca de quien los habría de realizar?



LA SEÑORA GARCIA HA GANADO, POR FIN, SU APUESTA

He aquí que no siempre se tiene esa seguridad. Sin embargo el caso que se nos ha reportado es de aquellos que es imposible dejar en silencio.

La señora García se había casado con su marido cuando ella era aún muy joven y con aquella madurez que se reconoce a la mujer de 20 años.

Ciertamente ella estaba delgada, hasta tal punto que se le había dado el sobrenombre de «el rosall» y estaba orgullosa de esta gracia juvenil que le permitía abordar audacias de la vestimenta. Pero esto la hacía encantadora y la frescura de su tez así como su sonrisa gentil debilitaban las veleidades de las críticas, vinieran de donde vinieran.

¡Ay!, «el rosall» no lo era más que de pensamiento y a lo largo de los años fue disfrutando con los placeres que se califican de terrestres.

Con la maternidad, la señora García adquirió junto con la experiencia, algunos kilos superfluos.

Si, había que conservar la experiencia, ella se dio cuenta rápidamente que había que eliminar en seguida los centímetros, se opuso a cualquier medio, fuera el que fuera, que pudiera tener consecuencias desfavorables sobre la salud de su esposa.

Cuando ella tuvo conocimiento de la existencia del método S. R. T. BRIGITTE DE BERCY la señora García hizo la apuesta que perdería en un tiempo record los centímetros que le sobraban, ¡sólo esos! Cuando le informaron de los resultados increíbles del método S. R. T. hizo frente sin vacilar a los riesgos de perder una apuesta que su marido se proponía ganar. Y ¿saben ustedes quién ganó la botella de champaña? Ella, que, feliz con su nueva línea, hubiera apostado diez veces más, persuadida de la eficacia del método S. R. T. BRIGITTE DE BERCY.

Puede haber, y de hecho hay, centenares de miles de casos análogos al de la señora García.

Vaya hoy mismo a BRIGITTE DE BERCY, Avda. General Primo de Rivera, 35, entlo. Teléfono: 21 78 64.

Usted también ganará su apuesta, pero sobre todo adquirirá una nueva alegría de vivir que sólo da la seguridad de haber hecho lo que tenía que hacer para recuperar la elegancia y la gracia de su juventud.

LA RECETA DE LA SEMANA

CREMA DE FRUTAS PRIMAVERAL

- 4 manzanas grandes.
- 1 limón grande.
- 4 cucharadas grandes colmadas de azúcar.
- 2 cucharadas colmadas, de postre, de maicena.
- 50 gramos de fruta confitada.
- Un vaso y medio de agua.
- 1 Canutillo de canela.
- 1 huevo. (Sólo la yema).

Se cortan después de peladas, las manzanas a cuartos, quitándole el corazón. Se ponen a hervir con la mitad del azúcar. La canela, corteza de limón y el azúcar. Cuando están bien blandas, se escurre el jugo, que se reserva, y se aplastan con un tenedor. Con el líquido de cocerlas, que se vuelve al fuego añadiendo el agua que falte para un vaso y medio se confecciona una crema, añadiéndole el azúcar restante, la maicena y la yema disuelta en dos cucharadas del mismo caldo y el jugo del limón, con una cucharadita de ralladura de su piel. Se deja dar un par de hervores moviendo con una batidora y se pone a enfriar, moviéndolo a menudo. Se disponen en el centro de cuatro platos la compota hecha puré y sobre ella la fruta confitada cortada a pequeños daditos. Se vierte entonces la crema — que estará bastante espesa — por encima, y se deja enfriar antes de servir.

muy pronto en la playa



- 4 cms. en las caderas
- 3 cms. de la cintura
- 2 cms. de los muslos

EL LA QUIERE DELGADA

Sea delgada este verano

Ahora puede ser delgada, más de moda que nunca, a tiempo por las modas de esta nueva temporada. Solo los Estudios Brigitte de Bercy pueden hacerle esta promesa y garantizarla. Haga de esta semana la que Ud. haga algo algo efectivo para su silueta. Llame a Brigitte de Bercy para un análisis gratuito y sin compromiso de su línea y aproveche de nuestra oferta especial "Sea delgada por primavera". Será la temporada más maravillosa de su vida.

Brigitte de Bercy

Avda. General Primo de Rivera, 35, entlo. Teléfono: 21 78 64. Abierto de 9 a 9 noche y sábados de 9 a 2

ñarlos junto con otro trabajo para ganar su vida o la de ella y los suyos.

En el primer caso la negra honrilla las obliga a no desdecir el camino realizado ya, y en el segundo, el exceso de continua actividad de todas las horas de su vida las ha hecho envidiar con toda el alma a las que podían quedar todo el día en casa realizando un trabajo no pesado con toda su parsimonia, en vez de, como ella, tenerlo que hacer de mala manera en cortos espacios de tiempo, robados al descanso.

Hay un feliz intervalo en la vida femenina en que ella agradece el poder dedicar todo su tiempo a sí misma y a su hogar. Es el de la espera y de la crianza del hijo. Sobre todo si sólo hay una o dos criaturas.

Por más que se diga acerca del caso, parece un obstáculo, una desincronización, algo a lo que todavía no se ha encontrado una solución verdaderamente satisfactoria para lanzarse con buena conciencia a luchar por la completa integración femenina, esta es una función — la de esperar, traer al mundo y criar un niño — para el que la mujer está muy bien equipada, en la que todos sus impulsos, instintos y deseos funcionan en armonía y a la par, y que — como la mayoría de las funciones naturales del cuerpo humano — proporciona auténtica felicidad.

Pero ésta ha sido hasta ahora una felicidad con trampa. Por culpa de este instinto natural que se complace en proteger al niño desde que se inicia en su cuerpo hasta que ya es capaz de buscar el sustento por sí mismo, el hombre decidió que, además de su descendencia, se cuidaría de él y su casa durante todos los días de su vida. Así fue — con algunas excepciones de poca significación — en tiempos remotos y hasta nuestra era en todos los países de la tierra.

Pero al fin — y no sin forcejeos — la mujer consiguió equiparar, igualar su educación a la masculina. Ellos no querían, pero si se hubieran imaginado el resultado, aun seguirían sin permitirlo. Pero, poco previsores a largo plazo, lo consintieron y el resultado ha sido que, al dejar de ser ignorante, la mujer se ha dado cuenta de que no tiene

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

CRUCIGRAMA

Horizontales. — 1: Parapetado. Amoroso. Asar. — 2: Irene. Asesorado. Orate. A. — 3: Rapat. Sumarán. Mesana. As. — 4: Acaten. Modelasen. Sábana. — 5: Tesan. Tirol. Irene. Ayo. — 6: Anas. Tiro. Aar. Osas. Lide. — 7: Sa. Casa. Osrot. I. Sasol. — 8: Sesacu. Pi. Iberos. I. O. O. — 9: B. Dato. Pedazos. T. Alisas. — 10: Apélanos. Ras. Asesor. P. — 11: Remaré. Los. Otero. Usar. — 12: Ara. Asac. Dalila. E. Añora. — 13: Ta. Os. Maroma. Eremita. Et. — 14: Ulises. Sabores. Rito. Ice. — 15: Retales. Tale. Alata. Ozer. — 16: Asadora. Asesoralas. Caro.

JEROGLIFICOS

VA POR LA TERCERA  
LA APRETE FUERTE  
POR CIEN TALENTOS

AJEDREZ

1. T-4A (amenaza con 2 A-4D).  
S. 1. ...T-6AD; 2. Txp1  
Si 1. ...T-SR; 2. TxpA  
Si 1. ...A-SR; 2. D-7R  
S. 1. ...C-SR; 2. T-5A  
Si 1. ...C-6A; 2. A-3T

TABLERO

«EL DESEO DE VIVIR. ES, PRECISAMENTE, LA RAZ DEL DOLOR». BUDA.

BANCO DE CREDITO BALEAR

• Se convoca

Concurso - Oposición

para cubrir

Plazas de Auxiliares Administrativos

en la Central y Sucursales con arreglo a las condiciones de la vigente Reglamentación Nacional de Trabajo en la Banca Privada.

- En la Casa Central (General Goded, 67-69, Palma de Mallorca) y en todas las Oficinas del Banco, pueden recogerse los impresos de solicitud a formular por los opositores.
- El plazo de presentación de instancias finalizará el día 2 de mayo.
- Colabora en la selección TEPFOR (Técnicos Psicólogos Organizadores).

FIN DE SEMANA A CANARIAS EXCEPCIONAL VIAJE A LAS PALMAS y TENERIFE

SALIDA, 30 de abril, a las 19'00 horas  
REGRESO, 3 de mayo, a las 20'00 horas  
HOTELES PRIMERA CATEGORIA  
PENSION COMPLETA: 7.350 PESETAS

Aproveche la festividad del 1.º de Mayo, viajando a las Islas Afortunadas

Informes: VIAJES POLITUR

Plaza Weyler, 3 (A.G.T. 85) (Teléfonos: 210614 - 15)

# La higiene en el ganado porcino, práctica esencial de Sanidad

## Desinsectación, desinfección y desratización, son precisas para conseguirla

Cuando intentamos mejorar nuestra ganadería, hemos de asentar ésta, en unos pilares básicos: alimentación, selección de raza, higiene y manejo.

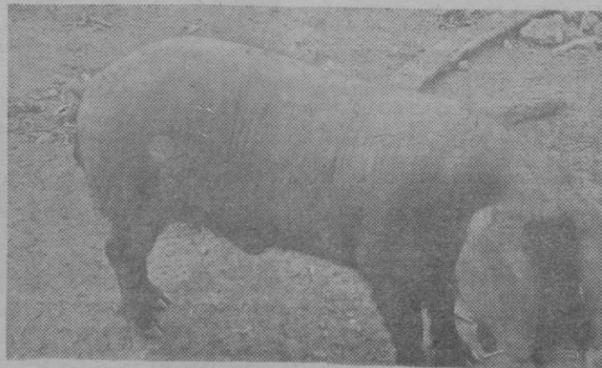
Todo el conjunto de medidas a tomar tanto sobre el animal, como sobre alimentos y alojamientos que nos permita asegurar su salud y evitar posibles enfermedades, es higiene; no hay buen rendimiento sin buen estado sanitario y éste no será perfecto sin una perfecta higiene.

Todo animal aparentemente sano es un "enfermo ignorado" portador de múltiples gérmenes patógenos que no esperan más que un desfallecimiento del organismo, condiciones de medio más favorable o un esfuerzo para atacar de una forma masiva.

Las enfermedades pueden ser transmitidas al cerdo por gérmenes del propio mal, por insectos que transportan el germen. No hay que olvidar tampoco las ratas, animales que vemos proliferar por cochiqueras y otras dependencias, sin darnos cuenta del peligro que esto supone.

No sería, por tanto, descabellado intentar dar un toque de atención, así como algunas normas para conseguir alguna protección de nuestro ganado con sencillas prácticas.

La operación de desinfección se realiza con ayuda de productos que atacan directamente a los gérmenes o crean un medio en el cual su vida es imposible. Antes de efectuar la desinfección, es necesario hacer una limpieza del local donde se va a realizar, retirando camas, excrementos, etc., después se lava con agua abundante y se



Seguindo las normas de higiene, se pueden prevenir muchas enfermedades que afectan a la especie.

pulveriza con la disolución de siempre hasta que el agua adquiere un estado lechoso.

Actualmente, también se utiliza el amonio cuaternario. **DESINSECTACION**

Estos roedores en las explotaciones de cerdos constituyen un grave riesgo de epidemias, por el número y gravedad de las enfermedades que pueden transmitir a otros animales estabulados e incluso al hombre. También ocasionan perjuicios económicos, destruyendo gran cantidad de pienso y causando daños en los edificios e instalaciones. Para luchar contra ratas hay que tapar todas las grietas y aberturas, instalar trampas o cebos, emplear raticidas; éste creemos que es el método más práctico y eficaz. Debe extremarse la vigilancia y recogida de ratas muertas cerca de las cuadras de los cerdos. **DESINSECTACION**

Los insectos (moscas, mosquitos, avispas, etc.) aunque no son parásitos directos del cerdo, invaden las cuadras, molestando a los animales y actuando como portadores de toda clase de enfermedades. Para evitar la presencia de éstas debemos intentar suprimir los me-

diOS en los que puedan desarrollarse: estercoleros, aguas estancadas, restos de materias en putrefacción, etc. Asimismo es recomendable el aislamiento de las cuadras mediante tela metálica de malla muy fina en las aberturas exteriores. Y por último, se pueden emplear productos encaminados a matar estos insectos directamente. Entre ellos recomendamos: Mathión en solución al cinco por ciento o en polvo al diez por ciento; Lindano en solución al cinco por ciento o en polvo al diez por ciento. Existe un preparado el Neguvon, que elimina el riesgo de manchas y malos olores. Las tiras de Vapam son muy cómodas.

diOS en los que puedan desarrollarse: estercoleros, aguas estancadas, restos de materias en putrefacción, etc.

Asimismo es recomendable el aislamiento de las cuadras mediante tela metálica de malla muy fina en las aberturas exteriores. Y por último, se pueden emplear productos encaminados a matar estos insectos directamente. Entre ellos recomendamos: Mathión en solución al cinco por ciento o en polvo al diez por ciento; Lindano en solución al cinco por ciento o en polvo al diez por ciento. Existe un preparado el Neguvon, que elimina el riesgo de manchas y malos olores. Las tiras de Vapam son muy cómodas.

### AISLAMIENTO DE ANIMALES

### SOSPECHOSOS

Todo ganadero, ante la presencia de cualquier animal enfermo, la primera medida que ha de tomar será el aislamiento en un lazareto o local que debe tener alejado del resto de las porquerizas. Esta medida ha de tomarse siempre que se sospeche cualquier enfermedad en los animales.

Asimismo, han de extremarse los cuidados con las visitas del personal ajeno a los cebaderos, siendo una buena medida preventiva rodear el espacio que circunda a la explotación con cal viva y obligar a las visitas a entrar por una sola dirección en las que puede establecerse un baño desinfectante para que el visitante se obligue a pisar allí. No debemos olvidar que muchas de las grandes epizootias se presentan por llevar el virus en los zapatos algún visitante.

Otra medida totalmente recomendable es que el ganadero al hacer una adquisición de ganado, le aísle durante días en un local aparte, o al menos procurando que el contacto con el resto de la explotación sea mínimo. Cuando después de esta cuarentena no se ha observado sintoma de enfermedad, ya estamos en condiciones de hacer los lotes a nuestra manera. **DESPARASITACION**

Es muy frecuente que los cerdos alberguen parásitos en el intestino, es lo que el ganadero llama lombrices. Los daños económicos que estos parásitos suponen son muy considerables no ya porque cuando abundan son capaces de producir la muerte de los animales, sino también porque impiden que los cerdos afectados engorden a ritmo normal y el índice de transformación de los piensos es muy bajo. Son gravísimas, económicamente hablando, estas afecciones, porque en muchos casos pasan desapercibidas y sin embargo roban una cantidad de pienso que a veces hace ruinoso la explotación.

Prevención: El tratamiento contra lombrices intestinales se hace administrando "Piperacina" por vía bucal o en el agua de bebida. También se puede hacer mediante mezclas de Piperacina y Sulfuro de Carbono.

De presentarse cualquier enfermedad, hay que acudir a tiempo a curarla o corregirla. Llamar al veterinario y emplear todas y cada una de los medicamentos que el facultativo prescriba, siguiendo las indicaciones que nos aconseje. **Agencia de Extensión Agraria MANACOR**

## NORMALIDAD EN EL MERCADO AVICOLA DE LA PENINSULA

Ahora se puede decir que el mercado avícola se encuentra presidiendo por cierta normalidad; pero, mientras tanto, muchos granjeros en plena quiebra han dejado la piel en su trabajo.

Para no insistir en comentarios demasiado enojosos digase que las actuales cotizaciones de los huevos son decorosas. Esta semana han perdido una peseta los de clase cuarta, que no tiene trascendencia en el mercado.

Las pollitas de un día, superseleccionadas, como originarias que

son de huevos que enviamos a Estados Unidos, son cotizadas entre 21 y 24 pesetas unidad. El precio de los broilers sigue siendo el mismo y en todo caso, superior a 32 pesetas kilo vivo.

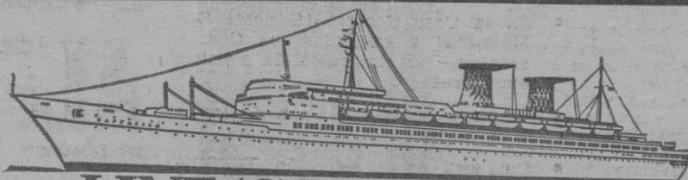
Escasea la harina de pescado con precios muy altos la procedente de Perú y Chile, a 15 pesetas kilo, en puerto español. La de carne, de procedencia francesa está a 10,75-11 en la frontera de Irún y la de harina nacional, a poco más de nueve pesetas.

**CONEJOS**  
LLEVAN BUEN PRECIO Y ES BUEN NEGOCIO CRIANDO CON JAULAS MODERNAS. NO DAN TRABAJO Y SON MAS HIGIENICAS.

**CERDOS**  
BEBEDEROS AUTOMATICOS, COMEDEROS PRATICOS, PARIDERAS CON PARQUE, ESTUFAS PARA LECHONES.

**NAVES AGROPECUARIAS**  
OTROS MATERIALES, PREFABRICADAS Y ACONDICIONADAS, MEJORAN RENDIMIENTO GANADO, SOLIDAS, ECONOMICAS, MONTAJE RAPIDO, AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO.

**VALENTIN VILA**  
Font y Monteros, 25 PALMA



## LINEAS MARITIMAS ITALIANAS

LOS MAS MODERNOS TRASANTLANTICOS EN RUTA HACIA

- NORTE AMERICA . . . desde Barcelona, Algeciras y Málaga a Halifax y New York.
- SUR AMERICA - BRASIL-PLATA . . . desde Barcelona a Río, Santos, Montevideo y Buenos Aires.
- CENTRO AMERICA - PACIFICO SUR . . . desde Barcelona y Tenerife a La Guayra, Cristóbal, Buenaventura, Guayaquil, Callao y Valparaíso.
- CENTRO AMERICA - PACIFICO NORTE . . . desde Barcelona, Valencia y Cádiz a La Guayra, Cristóbal, puertos de América Central, Los Angeles, S. Francisco, Seattle y Vancouver.
- SUR AFRICA . . . desde Barcelona y Tenerife a Luanda, Capetown, Durban, Beira, E. London y P. Elisabeth.
- INDIA-PAKISTAN . . . desde Barcelona y Las Palmas a Capetown, Mombasa, Karachi y Bombay.
- AUSTRALIA . . . desde Málaga y Las Palmas a Durban, Fremantle, Melbourne y Sydney.
- MEDIO ORIENTE . . . desde Barcelona a Egipto, Líbano, Israel, Turquía, Grecia y Chipre.
- ITALIA, FRANCIA y GRECIA . . . desde Barcelona, Algeciras, Málaga y Palma de Mallorca.

Servicio rápido y regular de carga para los mismos destinos. Convierta su viaje en un crucero de placer lleno de amenos y gratos recuerdos. Toda una tradición a su servicio.

Consulte a su Agencia de Viajes, o a:

**AGENCIA SCHEMBRI, S.L.** Plaza de la Lonja, 2 y 4-TI. 221417 PALMA DE MALLORCA

## Centralismo y sus remedios

—Todos los extremos son malos. Un centralismo racional, bien entendido tiene sus indiscutibles ventajas. cambio, una centralización excesiva, rígida, que interviene en todo y, a veces ante la enorme diversidad de los asuntos en los que es casi peor, al excesivo detallismo, no produce sino la confusión, la incomodidad de todos y, desde luego la hipertrofia de la burocracia estatal.

—Però es Governador, a sa reunió d'ahir, mos digué que faría tot quan pogués per posar-mos a sa zona quinta.

—Lo sé. También os dijo que gestionaría la solución del problema planteado al no coincidir las fechas de las temporadas altas y baja de la producción láctea en Mallorca con las de otras provincias. Esperemos que todo se solucione según vuestros deseos.

—Saps que te dic? Que em pens que es mal mos vé de agricultura i de sa producció de carn i llet de Mallorca.

—No se dice «fandango» sino «problemáticas».

—Siguí així com sigui, ha arribat s'hora de fer un pesseguiment. Desde que don Salvador Sagra me digué s'altre dia que racional un altre vegada, crec que es qui mos dedicam a no bestiar estan ben arreglats. Però ben arreglats an es un buen signo para el productor.

—Però amb aquestes importacions massives, la tan ballada a preus contra els quals no hi ha manera de lluitar. Això per referent a tota Espanya. Perque si hem de considerar sa diferencia que hi ha entre lo que passa a Mallorca i altres provincies vaqueres.

—¿Qué quieres decir?

—Que pot ser que sa diferencia sigui encara més grossa a noltros un litro de llet sempre mos sortirà més car de producció que no an es paguesos de Santander o an es de ses regions a on estirant una fibra, anguen deu cortades de menjar per ses vaques. I així i tot venen sa llet més cara que noltros.

—Me han dicho que en Sa Poble ha un ganadero que le vende a diez pesetas.

—Aquest senyor la ven a deu pessetes perque té una «cheria», o sigui un comerç que, en realitat, no té res que vendre amb sa seva vaqueria. Es tracte d'un cas particular en el que dona sa casualitat de que dos negocis diferents son des mateix propietari.

—Tienes razón. Desde un punto de vista general, son elementos heterogéneos que no pueden sumarse.

—Idó, si produir sa llet o sa carn mos ha de costar massa, o sigui, més de lo que toca per esser rentable sa feina i es capital (tenguent en compte es preus de venta), fa benic que em produiguem.

—Tu razonamiento es claro y sencillo, pero me parece demasiado simple.

—No me comencis a embolar!

—Nada de embuñarte. Lo que hay que hacer, a mi juicio, es abaratar la producción.

—Però que te penses que es tan bo de fer. ¿Qué mes voldriem noltros que a Mallorca, en lloc de fer aquest sol, tan turístic, hi pogués com a Asturias, o en lloc d'haver de treure saigua de tan endins, la poguéssim tenir d'un bon embassament a dos kilòmetros enfora, o en lloc de tenir tants de joves empleats amb so turisme o fent de picapedrers els tenguéssim fent feina en es camp i en es mateix poble.!

—Pero este es un problema (no digo que sea un mal) que es difícil resolver... por ahora.

—Per això te deia que es mal vé de més enfora. Mira que te dic: A Mallorca, en es camp mallorquí, haurem (o hauríem, perque per ventura noltros ja serem morts) d'acabar dedicem-nos an ets ametlers i an es tarongers i a res pus! Però bé i de gran...

—Me parece que exageras.

—Mira aquest bon senyor de Sa Poble, que ven sa llet a deu pessetes. M'han dit que té venals ses vaques.

—¿Tú crees...?

—Ho va dir ahir dins es Suis devant testimoni. Les ven a trenta cinc mil cada una, a triar. Son bonas, de bona raça. En Mateu Campet i es seu socio Mayrata, quan el sentiren, preguntaren nota tot'd'una.

—Otro día hablaremos de eso que dices de los almendros i naranjos. Ahora dame los precios.

—Bous, de 88 a 90, porcs de 37 a 38 i xots de 42 a 44. Es vedells no s'han mogut i a s'aviram li passa lo mateix. Es bessó està com aturat, però s'han fet operacions a 124 i qualcuna a 125. Ses garroves, ses que tenen algo a tres an es pagés i a tres vint a Ciutat; i ses que no en tenen a tres vint a sa finca i a tres coranta a Ciutat. Què més vols sebre?

—Nada más. Vamos a Ca's Xato y brindaremos.

—Per a qui?

—Vamos a brindar por el turismo, si te parece.

—Amb una paraula...

GAFIM

**Para su ganado, lo mejor**  
**piensos Piema Protector**

## SOBRAN EN ESPAÑA MILES DE VAGONES DE PATATAS TARDIAS

En los mercados de patatas la tónica comercial es de firmeza. En ellos cotizan la variedad Desirée —se trata de un ejemplo normal— a 2,90 pesetas el kilogramo, la Palogan, a 2,60 y así por este estilo otras muchas dentro del gran grupo de tardías.

Lo malo o lo peor, es que los precios en el campo difieren demasiado de los de las ciudades o en los centros de mayor consumo: a menos o a mucho menos de 2,00 ptas., que no es dinero, a pesar de que muchos entregarían sus excedentes bajándoles más.

En ocasiones parecidas a las de hoy se han dispuesto propagandistas en favor de miles de agricultores en favor del agua al cuello. Si el P.O.R. con el agua a su fuerza y buena P.P.A., pese a su fuerza y buena intención no puede con los sembrantes comprometidos, ¿a quién brantes comprometidos, ¿a quién apelar si no es a la propaganda caritativa, primando lo que va en visto, nadie quiere, aún cuando en los mercados sigan vendiendo patatas a más o menos pesetas kilo? ¿Es solución ilusoria Digamos una vez más, otra semana na más que es ahora cuando con toda urgencia sea regulación tendente a una regulación bien cantil de la patata, aunque se sabe todo el mundo que esto no es fácil debido a que el patatero es el agricultor que tropieza dos veces en la misma producción.

¿Cómo será la cosecha tardía de 1970? A pesar de numerosos caballos no hay quien arriesgue cifras. Hasta bien entrado mayo será difícil conocer la importancia de las próximas plantaciones. Los tubérculos más codiciados —Red Pontiac— escasean ya, pero hay otros muchos —Alava, Kennebec, Turia, Victor, etc.— de buen rendimiento; pero, ¿es que quedan ganas de sembrar cuando todavía, para el mes entrante se encuentran sin liquidar cantidades casi fabulosas de un producto que habrá que tirar al río, si Dios no lo remedia?

En ocasiones parecidas a las de hoy se han dispuesto propagandistas en favor de miles de agricultores en favor del agua al cuello. Si el P.O.R. con el agua a su fuerza y buena P.P.A., pese a su fuerza y buena intención no puede con los sembrantes comprometidos, ¿a quién brantes comprometidos, ¿a quién apelar si no es a la propaganda caritativa, primando lo que va en visto, nadie quiere, aún cuando en los mercados sigan vendiendo patatas a más o menos pesetas kilo? ¿Es solución ilusoria Digamos una vez más, otra semana na más que es ahora cuando con toda urgencia sea regulación tendente a una regulación bien cantil de la patata, aunque se sabe todo el mundo que esto no es fácil debido a que el patatero es el agricultor que tropieza dos veces en la misma producción.

Cerramos este capítulo recordando informaciones anteriores relativas a la cosecha última de patatas extraterminadas. Las siembras a 95.000 toneladas. Las siembras tempranas están ultimadas.

## ANDRAITX: NECESIDAD DE SANEAMIENTO Y DOS DETALLES IMPORTANTES EN SU PUERTO

### IBIZA: ASPIRACIONES MAS URGENTES, EXPUESTAS POR EL NUEVO ALCALDE, DON ABEL MATUTES JUAN

#### UN RUEGO AL PRESIDENTE DE LA COMPAÑIA DE TRANVIAS, DE LOS VECINOS DE LA CALLE SAN VICENTE DE PAUL

Andraitx, sus problemas y sus realizaciones. De ello vamos a ocuparnos un poco, hoy, y con más amplitud y detalles, el próximo domingo. Vamos a ser escuetos, en este primer escrito.

Cuando uno llega a aquella villa, enriquecida por su típico puerto, nota que las calles están en buen estado de asfalto. El alumbrado público, aún cuando en algunos puntos necesita algunas mejoras, es bueno. El gran problema es la falta de saneamiento; de agua potable canalizada. Nos ocuparemos de ello en un reportaje.

En el puerto, que tanto nos gusta y que tantos elogios merece por parte de los visitantes, dos cosas no nos gustan:

Primera. — Es de sobras conocido el torrente, que procede de Andraitx y desemboca en el puerto. Su caudal es muy reducido, influyendo en el mal olor que desprende.

Segunda: Se cuenta allí con una playa natural, a donde acuden nacionales y extranjeros. Playa pequeña, coquetona —valga la impresión de la palabra— que en su orilla presenta un estado de suciedad, con abundancia de algas y a veces manchas de petróleo. Esta playa está situada en la céntrica Avenida Almirante Riera Alemany.

Al margen de Andraitx, no podemos pasar por alto las dificultades que tiene, para el tráfico rodado, algunos tramos de la sinuosa carretera. Concretamente, en el kilómetro 20 (al 21), se rompió la red metálica de protección, con el consiguiente peligro, que aumenta si se tiene en cuenta que existe un precipicio muy profundo. Conste que la carretera está muy bien asfaltada; bien cuidada, mostrando en ello un verdadero celo, la Delegación de Obras Públicas.

Esto es, en líneas generales, Andraitx y su puerto... y su carretera. Como decimos al principio, seremos más explícitos el próximo domingo.

SE SOLICITA UNA PARADA DE AUTOBUS

Estuvieron en nuestra redacción varios cabezas de familia del grupo de viviendas «Obispo Enciso Viana», construidas por Cáritas, en la calle San Vicente de Paul, de Palma. Nos manifestaron:

—Queremos expresar nuestra gratitud al diario «BALEARES» por la atención que dispensa a todos los problemas que se nos plantean. Tras publicar que faltaba alumbrado eléctrico, a los pocos días fueron colocados varios puntos de luz, que han cambiado, de noche, el aspecto de nuestra barriada. Una obra que se completaría colocando alguna que otra lámpara en las esquinas de las viviendas, teniendo en cuenta que la mayoría de obreros se levanta a las cinco de la mañana, para acudir al trabajo, encontrándose con la más absoluta oscuridad... que no será así a partir del mes próximo, por «amanecer más temprano». Todo cuanto hemos pedido a Cáritas lo han realizado; las aceras han sido la culminación de la obra. El Ayuntamiento asfaltó las calles. Además, todos nos senti-



TRAMO COMPRENDIDO ENTRE EL KILOMETRO 20 Y 21 DE LA CARRETERA PALMA/ANDRAITX. AL FONDO, «DESAPARECIDO» LA RED METALICA PROTECTORA. LA CURVA ES MUY PELIGROSA. ¿HA DE SIGNIFICAR UN PROBLEMA, PARA OBRAS PUBLICAS GANAR UN POCO DE GARRIGA DE LA PARTE IZQUIERDA? ES UNA SIMPLE SUGERENCIA. TENGAN EN CUENTA QUE, A LA DERECHA, EXISTE UN PRECIPICIO MUY CONSIDERABLE. — (Foto RIBAS)

mos más que satisfechos con estas viviendas que han representado el bienestar para 96 familias modestas, muchas de ellas numerosas.

—Esto queda escrito. El motivo de esta visita será para algo más...

—Efectivamente. Queremos solicitar a la Compañía de Tranvías que tenga la gentileza, con estas 96 familias, de establecer una nueva parada. Los autobuses llegan hasta Ca'n Capiscol. Si los coches recorrieran 400 metros más, entonces no tendríamos que andar la ciudad distancia. Don Francisco Alcover, presidente de la Compañía, en varias ocasiones que no es necesario recordar, ha demostrado un gran cariño hacia este grupo de viviendas «Obispo Enciso Viana». Esto nos anima a pensar que hará todo lo posible para complacer este ruego.

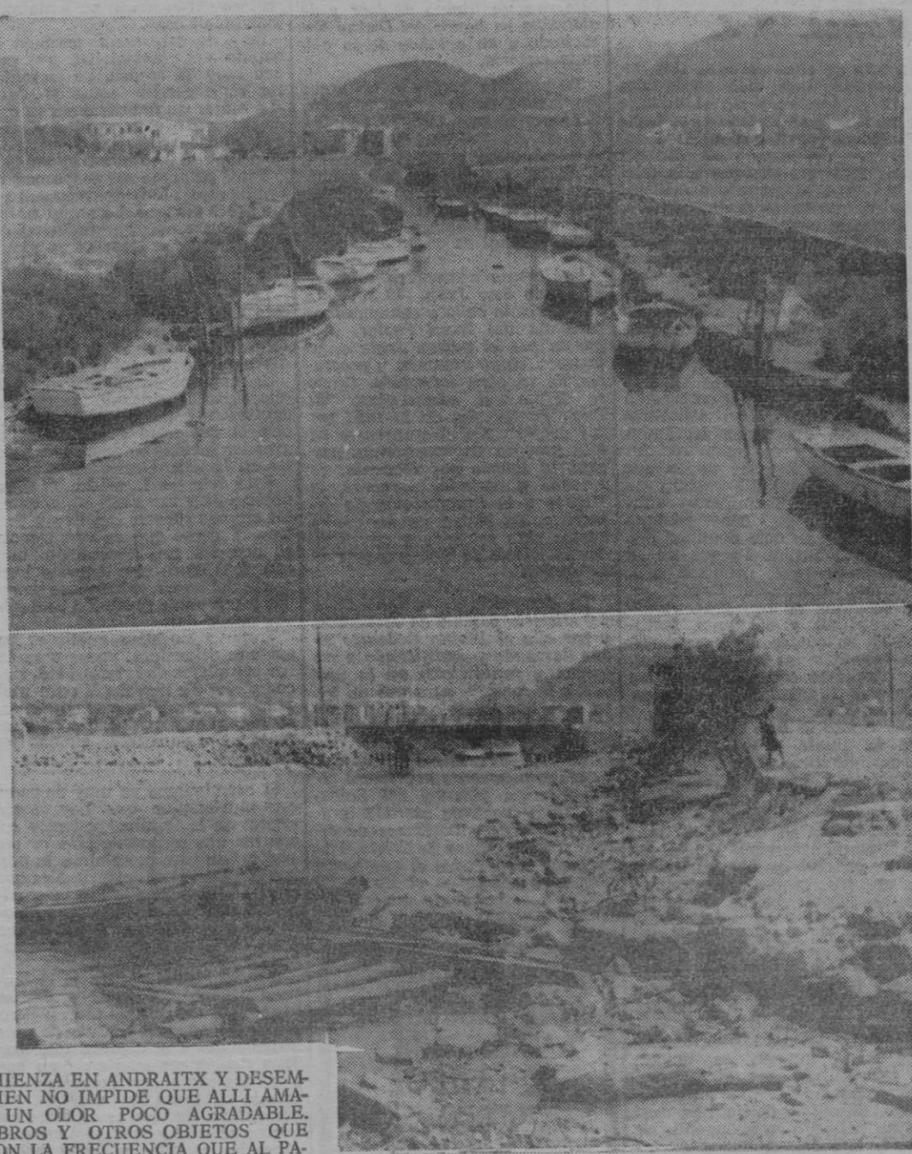
Así se expresaron estos buenos amigos. Gente sencilla, amable, ejemplar por todos conceptos.

#### ASPIRACIONES IBICENCAS MAS URGENTES

Dedicamos amplio espacio, hace unos días, a la labor que se ha desarrollado en la hermana isla de Ibiza, bajo el mandato del Alcalde cesante, señor Verdura. Hoy vamos a publicar las aspiraciones ibicencas más urgentes, expresadas por el nuevo Alcalde, don Abel Matutes Juan, precisamente ante el Ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella.

Estas aspiraciones, son:

● La isla ha sacrificado al turismo su débil agricultura y su pobre actividad pesquera. Y su industria turística, que figura entre las principales de Europa, ha nacido a golpes de la iniciativa privada.



● El puerto de Ibiza resulta insuficiente y de escasa capacidad, ya que fue proyectado a finales del siglo pasado.

● Se abriga la esperanza de que Ibiza y Formentera puedan contar con puertos deportivos, muy necesarios, ya que aquellas islas son las primeras que se encuentran en el Mediterráneo, desde el Atlántico. En el puerto ibicenco se producen reiterados estrangulamientos.

● Se considera de perentoria necesidad una carretera de circunvalación. El actual sistema radial viario, concebido a principios de siglo, era inoperante para las actuales necesidades de la isla y daba lugar a un exceso de edificación solo en ciertos puntos de la costa.

Para terminar esta información diremos que el Alcalde de San José, don Juan Ribas, ha anunciado el comienzo de las obras de asfaltado de la carretera a Cala Bassa, con un presupuesto aproximado de unos tres millones de pesetas.

Una mejora que habrá de proporcionar muchos beneficios.

#### JAULAS Y CONEJOS

todo para la cunicultura

#### EXTRONA

Menéndez Pelayo, 29  
BARCELONA - 12

Solicite gratis boletín informativo.

PARAMOUNT PRESENTA

## ALFIE

es irresistible

## ALFIE

es cinico

## ALFIE

es seductor



MILICENT MARTIN · JULIA FOSTER  
JANE ASHER · SHIRLEY ANNE FIELD  
VIVIAN MERCHANT · ELEANOR BRON  
CON SHELLEY WINTERS en RUBY

TECHNICOLOR TECHNISCOPÉ

EN ESTE MONTAJE PUEDEN VER EL TORRENTE QUE COMIENZA EN ANDRAITX Y DESEMBOCA EN EL PUERTO, CON SU ESCASO CAUDAL QUE, SI BIEN NO IMPIDE QUE ALLI AMARREN PEQUEÑAS BARCAS, POR OTRA PARTE DESPRENDE UN OLORES POCO AGRADABLE. VEAN EN LA FOTOGRAFIA INFERIOR, RESIDUOS, ESCOMBROS Y OTROS OBJETOS QUE BAJAN LAS AGUAS DEL TORRENTE Y QUE NO SE QUITAN CON LA FRECUENCIA QUE AL PARRECER, SERIA NECESARIA. — (Foto RIBAS)



# RENOVACION

Por GARCÍAS PALOU

Esta palabra "renovación" es una más de las que, a raíz del Concilio, se pronuncian y escriben a menudo. Mas, por razón de su vinculación a las más puras esencias de aquél, debería, tal vez, ocupar el primer lugar entre las restantes, como expresión y síntesis de todas ellas.

La Iglesia, al celebrar su vigésima primera asamblea ecuménica, se propuso "renovarse". Señaló, como uno de sus fines, su "renovación". Al proclamar que no puede permanecer inmóvil e indiferente ante "los cambios del mundo que la rodea", concibió un "vivo anhelo de renovación de vida".

Trento quiso alimentar una empresa "renovadora". El Vaticano II lo reafirmó y recordó en uno de sus más importantes decretos. Luego, declaró que hay que formar y formarse "en el espíritu de renovación" promovido por él mismo.

Pero flota la pregunta relativa al significado de ese término tantas veces repetido; tan pocas, concienzudamente analizado, y, con tanta frecuencia, llevado a extremos de pura conveniencia personal o correspondientes a un criterio arbitrario. Hay que dar una respuesta cabal —tal es la trascendencia del asunto— al siguiente tema: «¿Qué es la renovación promovida por el Concilio?».

Esta formulación —como es obvio— reclama una declaración auténtica. De lo contrario, se incidiría en la misma inconveniencia que se trata de superar. Ha de responder el Concilio mismo, y ha de precisar qué sentido alcanza, en sus escritos, la palabra "renovación", la cual pudo escuchar el mundo entero, a través de la radio y de la televisión, la mañana de su clausura, el 8 de diciembre de 1965.

En su mensaje a todos los

hombres, el Vaticano II señaló, en efecto, que hay que "buscar la manera de renovarnos a nosotros mismos, para manifestarnos, cada vez, más conformes al Evangelio de Cristo". Y Pablo VI, en la Constitución Apostólica de la promulgación del jubileo postconciliar, escribía lo siguiente: "Esperamos de todos los fieles aquella renovación espiritual que no se puede obtener más que en el santuario íntimo de

la conciencia; en el ejercicio de la virtud de la penitencia, al que se añade el sacramento de la confesión...; como tampoco puede alcanzarse, si no es en contacto vivo y transformante con el divino Salvador... con nuestra admisión a la comunión eucarística, que eleva y perfecciona las almas a la genuina y pura participación a la vida divina".

O sea, que el Papa brindaba a "los católicos de buena vo-

luntad una particular oportunidad de conversión espiritual, que conduzca a la tan deseada renovación de la vida individual, familiar, pública y social, a la que dirigió su mirada el Concilio, recién concluido".

Parte de esa "renovación" es un "cambio de mentalidad" en diferentes campos de la vida humana, como son los de la formación sacerdotal, de las órdenes religiosas, de la obra misional, del ecumenismo, de la guerra, de la carrera de armamentos, de la promoción del bien común, del orden económico-social... Ahi está la Constitución sobre la Iglesia en el mundo actual".

El sentido de la renovación, a la luz de los documentos promulgados por el Concilio, es el de cambio de lo caduco y defectuoso y de su adaptación a las exigencias del Evangelio. Queda la palabra "aggiornamento", de Juan XXIII, como resumen del pensamiento conciliar.

Mas la "renovación" que pretendió el Concilio —lo ha puntualizado Pablo VI— no es un cambio radical de la vida presente de la Iglesia, ni una ruptura con la tradición, en lo que ésta tiene de esencial.

La palabra "renovación" ha dado lugar —voluntaria o involuntariamente— a malentendidos; ante los cuales hay que llamar que hay una fe y una tradición intocables, y, también, un progreso dogmático —legítimo y beneficioso— en el transcurso de los siglos.

## INDICADOR RELIGIOSO

### DOMINICA IV DE PASCUA

Por PEDRO A. RULLAN, C. R.

Rito de II clase. Color blanco. Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio pascual.

En el Indicador Religioso del pasado Domingo terminábamos nuestro comentario litúrgico con una alusión al "pez" como símbolo de Cristo, recordando que tanto su imagen como su nombre griego, grabados con profusión en epitafios y catacumbas, constituían una contraseña de los primeros cristianos para velar, bajo la disciplina del arcano, el nombre y la persona de nuestro Divino Salvador.

La presente Dominica nos vuelve a ofrecer otra imagen bíblica, expuesta por el mismo Jesucristo, bajo la cual fue muy grato, en los primeros siglos cristianos, representar la figura y la obra de nuestro Señor, Redentor del mundo: La imagen del Buen Pastor.

El canto de entrada, tomado del salmo 65, desata una verdadera cascada de alegría pascual: "Ensálce a Dios toda la tierra, allelúia; cante salmos a su nombre, allelúia; celebre con magnificencia sus alabanzas, allelúia, allelúia, allelúia".

En la Oración, la Iglesia nos

recuerda que Dios descubre la luz de su verdad a los que yerran, para que puedan volver al camino de la justicia. Y pide al Señor que todos cuantos hacemos profesión de ser cristianos, rechacemos todo lo que sea indigno de este nombre y abracemos todo lo que a él sea conforme. Esta plegaria viene de perlas para recordarnos el cumplimiento de las promesas bautismales que renovamos recientemente en la pasada Vigilia Pascual, a fin de que seamos conscientes de las obligaciones que nos impone nuestro carácter de cristianos y miembros del Cuerpo Místico de Jesús.

La primera lectura continúa el libro de los Hechos de los Apóstoles (4,8-12) y nos ofrece un nuevo discurso del Apóstol San Pedro, después de la curación milagrosa del tullido que pedía limosna junto a la Puerta Hermosa del templo. En esta alocución, dirigida a los Jefes del pueblo y a los senadores, el Príncipe de los Apóstoles brinda un nuevo y valioso testimonio de la Resurrección de Cristo, y aduce unas palabras del salmo 117, que ya profetizaron la Muerte y Resurrección del Salvador: "La piedra que desecharon los arquitectos es ahora la piedra angular".

Estas mismas palabras lanzadas por el Apóstol ante las autoridades de Jerusalén, constituyen hoy el estribillo del canto interleccional, entreveradas en otros versículos del mismo salmo 117, que integran un himno de loor y de alabanza en honor del Divino Resucitado y un epinicio de su gloriosa victoria.

La segunda lectura es un breve fragmento de la primera carta del Apóstol San Juan (3,1-2). En ella el Apóstol nos recuerda el inmenso amor que nos ha tenido el Padre para llamarnos y constituirnos hijos suyos, y nos hace entrever la felicidad que tendremos cuando podamos verle en el cielo tal cual es.

La lectura evangélica está tomada de San Juan (10,11-18) y nos ofrece la bella y conmovedora parábola del Buen Pastor, propuesta por el mismo Jesús a los fariseos como resumen y programa de su obra salvadora. Cristo se define a sí mismo como "El Buen Pastor que da la vida por sus ovejas". En el transcurso de esta jubilosa Quincuagésima pascual, la Iglesia nos recuerda, de muchas y variadas maneras, la Muerte y la Resurrección de Jesucristo, en virtud de las cuales hemos sido salvados y constituidos en pueblo de Dios y ovejas de su aprisco.

La Eucaristía es la renovación del Misterio pascual de Jesucristo, y por ella el Divino Redentor sigue llamando y santificando a sus ovejas, y juntándolas en la unidad y la caridad, para que no haya más que un solo rebaño y un solo Pastor. Como el pez, también la imagen del Buen Pastor fue carísima a los primeros cristianos, siendo seguramente la primera representación plástica del Salvador. La arqueología sagrada ofrece ejemplares valiosísimos de esta atrayente figura de Cristo, destacando entre todos el que hasta ahora se guardó en el Museo de Letrán y actualmente se conserva en el Vaticano.

### ORIGEN GENEALOGICO DE ALGUNOS APELLIDOS DE MALLORCA

Un libro que no debe faltar a ningún mallorquín. 354 páginas, 50 figuras, portada a 4 colores (lavable). Precio 200 ptas. Venta en Libros Ereso y en todas las librerías de Mallorca.

## «GLOSA EVANGELICA»

### MISTERIOSA COMPRENSION

Por M. RAMIS ALONSO

Cristo es el «Buen Pastor». Nos lo recuerda el evangelio de la misa de este domingo. «Dijo Jesús a los fariseos: Yo soy el buen pastor. El que es pastor de las ovejas, ve venir al lobo, abandona las ovejas y huye; y el lobo hace estragos y las dispersa». Hay belleza de pensamiento en Cristo. Y hondura de sentires y elevación de pensamiento.

Señala dos cualidades que siempre van juntas: el de ser bueno y el dar.

Dar y dar con largueza, sin miras a recibir por ello, es propio del hombre que es bueno de veras.

Son dos cualidades hermanas, que se dan la mano, hasta el punto de quien empieza por dar y continúa dando, acaba por hacerse hombre bueno.

Porque la perfección se inicia dando, y culmina en darse. En dar la vida.

Es lo propio de Cristo, que es el modelo supremo del hombre.

El darse llega poco a poco, y dando mucho.

El dar, conduce a darse.

La perfección es alcanzada a fuerza de donaciones de cosas que nos pertenecen.

Aunque lo que damos no sea la vida, es y forma parte de nuestro vivir.

Y es por esto que, con el dar, se llega al darse.

«Yo soy el buen pastor, que conozco a las mías y las mías me conocen, igual que el Padre me conoce y yo conozco al Padre; yo doy mi vida por las ovejas».

«Conozco las mías y las mías me conocen a mí». — Eso conocer y ser conocido, implica misteriosa comprensión.

No perdamos de vista que hablaba a los fariseos. Hombreros que, de tener que darse ellos, nada querían con Cristo.

El no querer darse, el querer tenerse siempre sobre el otro, es el gran obstáculo en el camino hacia Cristo.

Intentaban que Cristo les diera la razón a ellos. Y esto les impedía el comprender y el ser comprendidos.

«Tengo, además, otras ovejas que no son de este rebaño; también a esas las tengo que traer, y escucharán mi voz y habrá un solo rebaño, un solo Pastor».

Otras ovejas oírán su voz.

La voz de Cristo suena con un timbre singular, al que atienden y responden las almas afinadas en la caridad.

Porque la caridad es darse, es dar la vida por el otro.

Es la misteriosa comprensión para conocer a Cristo y ser conocido por él.

# INGENIERAS DEL HOGAR

Por Mateo Cladera, Pbro.

El tema que aparece en multitud de revistas, anuncios de charlas y que por lo tanto está sobre el tapete es el de: «La Promoción de la mujer». La mayor parte de las polémicas suscitadas han partido de una concepción del amor, que ha tenido la anulación de la personalidad de la mujer, sin saber que el ágape o la convivencia sólo puede tener lugar en la presencia rectora del espíritu, para matar el individualismo.

Pero, en este tema, también ha habido sus desviaciones, que pueden herir la esencia de la mujer. He visto escrito estas palabras: «La mujer no tiene que ser la criada del hogar, sino, tiene que tener una profesión como su marido y no estar encerrada en su casa».

Estas palabras me sospechan infantilismo, afán de modernismo sin saber por qué. La mujer es madre y su primera profesión es ser madre; sin rechazar otras profesiones que puedan compaginarse con la primera.

La chica debe prepararse para esta muy noble profesión que llamamos: «Ingeniería del hogar», con todos los atributos, obligaciones y derechos de tan noble ingeniería.

Si miramos en el Diccionario lo que significa «ingeniería» nos encontramos con estas palabras: «La ciencia que trata de encauzar las grandes fuentes de energía existentes en la naturaleza».

Esto debe ser la madre en la familia: «encauzar a sus hijos en estas eternas fuentes que llevan dentro». Y como que es una ciencia, se necesita una formación muy compleja, para esta enorme ingeniería del hogar, sabiéndose llamada a tan noble profesión que sólo ella puede dar.

Tratar a los hijos, cuidar el hogar con delicadeza, no es para tener complejos de inferioridad, sino complejos de ingeniería para moldear y formar. ¡Cómo se nota cuando la casa está cuidada, cuando los cosas están en su sitio aunque sea pobre!

Si examinamos ya muy de cerca este pluriempleo que hoy parece existir en la familia, podemos encontrar una respuesta: afán de posesión sin dar la mínima importancia a los valores espirituales que crean el hombre, a lo que es sacrificio, «vida oculta», aun a sabiendas que lo único que puede dar fruto es lo que antes ha permanecido en el anonimato.

No da al caso discutir si la mujer tiene que tener una profesión o no, esto salta a las claras; pero sí hay que dar un sentido de profesionalidad a esta joven que mañana deberá ser madre de un hogar. Para ello el estudio serio y detallado de todas las materias, ¿y por qué no, dedicar estas horas en que no se sabe lo que se tiene que hacer los sábados y domingos al llegar del paseo?

Si supiera la joven que se está preparando para desempeñar esta profesión de «ingeniera» en la familia, con qué egoísmo aprovecharía estos «ratos perdidos» para sus estudios de religión, cinematografía, de arte, etc.

No hay límites para el amor en los trabajos de casa. ¡Qué hermosa profesión es hacer felices a los demás! Y esta felicidad en casa, se crea con lo pequeño y bien hecho. Dicen, que el éxito de una re-

presentación artística consiste en llevar al espectador la entrada de lo pequeño.

del hogar» consiste en definir, en poetizar la realidad, sin idealismos míticos. En llegar a la esencia de las cosas por medio de cada minuto bien cumplido.

## OBISPADO DE MALLORCA

### COMISION DIOCESANA DE LITURGIA

# SOBRE EL NUEVO RITO DE BAUTISMO DE LOS NIÑOS

Habiendo aparecido en varios periódicos una información sobre el nuevo rito de Bautismo y para evitar falsas interpretaciones, esta Comisión quiere puntualizar lo siguiente:

1) Las normas que entraron en vigor, en esta diócesis, el domingo de Pascua (B. O. del Obispado, 1970, pág. 13) no dependen exclusivamente del nuevo rito cuya edición en las lenguas vernáculas no ha aparecido todavía en España (aunque el Secretariado Nacional de Liturgia anuncia que está ya en prensa).

En algunas diócesis españolas, por ejemplo Albacete y Vic, y las diócesis de Francia ya en 1965, habían adoptado normas sobre la preparación de los padres, celebración comunitaria, prohibición en clínicas, etc.

2) Siendo la Cuaresma el tiempo privilegiado para preparación y renovación del bautismo, se dedicaron las homilias dominicales de dicho tiempo a la preparación de los fieles para que aceptaran conscientemente las nuevas normas.

3) Por ser la solemnidad de Pascua la normal culminación de la catequesis bautismal, y al no haberse recibido todavía ni el texto castellano ni el catalán del nuevo rito —como se había prometido unos meses antes— se facilitó a los sacerdotes una edición provisional de dicho rito en mallorquín y castellano.

4) Aprovechamos la ocasión para agradecer y animar a todos los sacerdotes y seglares que, con corazón bueno y generoso, han acogido las nuevas orientaciones y el nuevo rito bautismal, conscientes de que la Iglesia, hoy más que nunca, ha de construirse por la gracia de Dios con una fe viva y operante, y con los sacramentos que han de ser siempre signos auténticos de esta fe.

Palma de Mallorca, 18 de abril de 1970.

Gabriel Ramis, Pbro. Secretario

## CULTOS PARA MAÑANA

LUNES 20

San Marcelino y Sta. Inés

Turnos de Adoración solemne al Sntmo. Sacramento.

— En las MM. Reparadoras a las 8 Misa y Exposición del Sntmo. Sacramento.

— En las MM. Reparadoras a las 8 Misa y Exposición del Sntmo. Sacramento.

— En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Sntmo. Sacramento.

— En Sta. Catalina de Sens, a las 7,30 de la tarde Exposición del Santísimo, preces, bendición y reserva de S. D. M. a las 8,15 Misa vespertina.

En esta misma Iglesia, a las 10,30, Adoración Nocturna. Turno de Guardia: San Luis Gonzaga.

**OTROS ACTOS RELIGIOSOS**

— En la B. de San Francisco, la Hermandad de la T.O.F., a las 7 de la tarde, tendrá Misa con homilias, como acto comunitario especialmente dedicado a la indicación de la Hermandad.

Se ruega a los Hermanos Tercerarios, la participación a dicha celebración eucarística.

**VISITA ETC.**

A la Divina Pastora, en los PP. Capuchinos.

MARTES 21

Stos. Anselmo y Anastasio.

Turnos de Adoración solemne al Sntmo. Sacramento.

— En las MM. Reparadoras, como el día anterior.

— En el Centro Eucarístico, como el día anterior.

— En Sta. Catalina de Sens, como el día anterior.

En esta misma Iglesia, a las 10,30, Adoración Nocturna. Turno de Guardia: «San Ignacio de Loyola».

## COSTUMBRES E IDEAS

(III)

Por Miguel Bonet, S. J.

En la raíz de una costumbre es siempre una idea, también a la inversa, toda costumbre es la expresión de una idea.

La costumbre religiosa, en cuanto sacralización de una conducta, es en su naturaleza uno de los desarrollos posibles de la religiosidad y la última y básica estructura del hombre, estructura independiente de las innumerables y efímeras oposiciones entre los conceptos prácticos de sagrado y profano; así podemos verificarlo en el curso de la historia humana.

La problemática de las costumbres no está en su existencia, sino en el acierto en dar realidad por medio de una costumbre al contenido religioso del alma humana, de la forma más acertada y perfecta.

Pero en la Iglesia cristiana no cabe hacer esta distinción, puesto que el cristianismo es una vida infranqueable en su unidad y sus exteriorizaciones prácticas, no afectan directamente a la esencia de la vida sobrenatural que infundida en el Bautismo integra al hombre en la Iglesia.

Por ejemplo, tan oración cristiana es en su esencia, aunque sean diferentes el perfección de modo, la sublime elevación de un místico y el bordonero de una piadosa vieja que reza el Rosario, porque no son la expresión de una religiosidad natural y personal, sino actividades, ambas a dos por igual, de una sola vida divina en unión con Cristo.

Cuando queremos analizar una costumbre aceptada por la Iglesia en la vida del Pueblo de Dios, no nos enfrentamos a unos modos o modas que dependen de la frivolidad de los gustos y mutabilidad de los tiempos, sino a una expresión auténtica de la vida inmutable en su ser, pero riquísima de formas, propia de la Iglesia y aunque aparezca humanizada en formas del tiempo que pueden variarse, es ella en su esencia invariable, como la fe sobrenatural que la vitaliza y sólo susceptible de perfeccionamiento en la forma.

Veamos la facilidad esencial que ofrecen los Sacramentos, a fin de que los hombres puedan beneficiarse con ellos con la frescura que la naturaleza de ca-

da uno de ellos permita (los Sacramentos han sido instituidos para el hombre y no el hombre para los Sacramentos) y notaremos que cuando hay un conocimiento profundo y sentido del valor vital que ofrecen a la vida cristiana, se engendra la costumbre de recibirlos asiduamente.

Podemos comprobar con experiencias de siglos que la diaria comunión y la frecuente confesión han nacido siempre en épocas de creciente vitalidad cristiana y del convencimiento de que Cristo quiso instituirlos para poner al alcance de cada cristiano un medio sencillo en la forma pero de poderosa eficacia para la nutrición y divinización del espíritu. No creo aventurado afirmar que quien frecuenta la comunión y confesión con un conocimiento normal de lo que hace, tiene una visión clara de la esencia del Sacramento, aunque carezca de conocimientos científicos y se deje dominar por una cierta rutina. Porque no se puede tener por probable que, habiendo instituido Cristo los Sacramentos de tan gran riqueza espiritual y de tanta facilidad en su confección y en nuestro beneficio, al querer usarlos, nos viéramos constreñidos a las cicateras limitaciones que algunos imponen.

¿Si Cristo lo hizo fácil, es porque lo quería difícil? No creo pueda admitirse.

Bien sabe Dios que los hombres ni por bondad llegaremos a ser Angeles, ni por malos nos convertiremos en demonios; sino que permaneceremos hombres con la calidad de buenos o malos en sus grados incontables. Por eso Cristo utiliza la facilidad tan propia del ser humano en habituarse como medio natural en la obtención y conservación de bienes sobrenaturales porque la costumbre es al mismo tiempo fruto de una idea y expresión de ella.

Cambian los gustos, evolucionan las opiniones, se mudan las estructuras; pero en el hombre encontramos invariablemente la misma problemática con que se enfrentó Adán cuando se puso a la parte de fuera de las puertas de Dios.

Seguirán las costumbres formando la urdimbre de la vida humana. Que sean buenas, que sean malas, es cuenta nuestra.

# ALGAIDA LA ROMERIA A LA PAU DE CASTELLITX EN T.V.

De nuestro corresponsal informativo, U.O.P. — Han pasado ya muchas fechas desde el día de la celebración de la romería a Castellitx, Casa de Nostra Dona Santa Maria de la Pau, y sin embargo, esta fiesta no ha dejado de ser actual. Los comentarios lógicos de los días inmediatamente posteriores se han visto reanimados por la televisión Española que, en su programa "Hablamos de España", dedicó varios minutos a nuestra querida romería.

No hace falta subrayar que el encanto de todos los algaidenses fue grande al ver aparecer en la pequeña pantalla las imágenes de una de nuestras fiestas más entrañablemente mimadas.

## FIESTA DE BENDICION DE FRUTOS EN CURA

Hoy domingo, día 19, tendrá lugar en el Santuario de Nuestra Señora de Cura la solemne bendición de frutos. Fiesta grande que por su tradición y encanto atraerá seguramente a gran cantidad de público que tendrá ocasión de presenciar, desde aquel sublime balcón de Mallorca, la bendición de los frutos con que la primavera viste, con color de esperanza, al campo mallorquín.

## PRIMERAS COMUNIONES

El primer domingo de mayo,

día 3, será la fecha en que se celebrará en nuestra localidad las primeras comuniones del año en curso. A las doce de la mañana empezará la Santa Misa, en la que recibirán por primera vez el Pan de los Angeles todos estos niños que se están preparando concienzudamente para tal acontecimiento.

## SOCIALES

Se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña, bautizada con el nombre de Antonia, el hogar de los esposos don Juan Antich Trobat y doña Francisca Sastre Oliver.

También ha alegrado el hogar de don Jaime Gelabert Vallespir y doña Antonio Gelabert Garau, el nacimiento de una preciosa niña, a la que le impondrá el nombre de Francisca.

Se han unido en matrimonio la señorita Catalina Capellà Trobat y don Jaime Falconer Gelabert, a los que deseamos eterna felicidad.

## NECROLOGICA

Han fallecido cristianamente, don Francisco Garau Capellà, de 84 años de edad, y doña Antonia Seguí Seguí, de 65 años de edad.

# BUGER: TERRENO DE JUEGO

De nuestro corresponsal informativo, LORENZO. — En repetidas ocasiones se ha gestionado conseguir unos terrenos en los que efectuar unas instalaciones deportivas que cubran las necesidades de este municipio. Ha pasado más de medio año desde la última vez que se tocó el asunto, y a consecuencia de no haber sacado nada positivo se quedaron las cosas tal como estaban antes. Lo lamentable del caso es que las consecuencias perduran, y continuarán hasta que no se consiga, bien un terreno en el que los niños vayan a jugar en sus horas de recreo y juego, o bien que se prohíba usar la calle como "estadio". La foto insertada ha sido tomada por nuestro corresponsal en

una de las más céntricas calles de Búger, en donde las puertas, ventanas, cristales, fachadas, coches, y demás objetos que estén en la vía pública cargan con los golpes que les producen los balones y pelotas, y como es de suponer llaman de indignación a los vecinos, molestados y afectados por las desagradables consecuencias que reciben, y de las que lógicamente se lamentan.

## TEATRO

El pasado domingo tuvo lugar en el Cine Goya de esta localidad una función teatral a cargo de la compañía de comedias "Artis". La sala registró algo más de media entrada de un público que pasó una velada agradable. La obra puesta en escena, fue: "Ca n Miquetós", de Xesc Forteza, que se desarrolló sin complicaciones por el cuadro de artistas.

## EL RASTRILLO DE LA

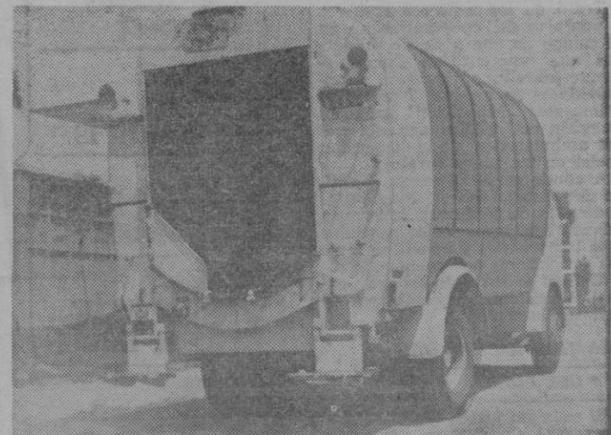
### DUQUESA DEL INFANTADO

En uno de los entreactos de la velada que señalabos anteriormente, el señor Pericás, gerente del Cine Goya, anunció que en breve, la misma compañía volvería a las tablas del escenario de este cine para representar otra obra teatral, posiblemente sea "El mon per un forat". Artistas, dirección y demás personal empleado ofrecerán dicha función gratuitamente. El público asistente colaborará aportando algún objeto que posteriormente serán entregados a la Duquesa del Infantado para su célebre Rastrillo en pro de los subnormales.



# CAPDEPERA

Parque infantil, inmediata instalación



(De nuestra corresponsalía literario-informativa). — Entrevistados con la Comisión Municipal encargada de escoger los útiles del Parque Infantil que doña Leonor March tuvo a bien obsequiar con motivo de su boda al Ayuntamiento de Capdepera, se adelanta que dicho centro recreativo será instalado en los terrenos propiedad de la Corporación Municipal que posee lindantes con la calle Hernán Cortés en Cala Ratjada.

## RECOGIDA DE BASURAS

Hoy podemos adelantar una foto de lo que será el sueño hecho realidad del camión para recogida de basura que este verano ofrecerá sus servicios tanto en Capdepera como en la zona residencial de Cala Ratjada y suburbios. Un moderno Pegaso dotado de los más modernos adelantos últimamente presentados por esta firma en el mercado nacional, con cuya adquisición por parte de don Miguel Lliteras Garau, se invertirán más de 500.000 pesetas.

## MILAGRO

Aunque no sea norma del informador felicitarle a sí mismo, hoy sí puede hacerlo, por haber resucitado entre un montón de hierros en que quedó el coche, que debido

a un fallo técnico salió despedido de la carretera a su regreso de funciones oficiales en la Delegación Provincial de Sindicatos al asistir a un Cursillo de Secretarios de Hermandad que se estaba celebrando. Albricias, NOCHE DE GALA

Al aparecer esta crónica se habrá celebrado ya una función de Gran Gala en el Hotel Lago Playa de Son Moll, con motivo de una tómbola benéfica para la ayuda a los niños subnormales. Asistirá la Duquesa del Infantado y el Consul de Alemania en España. El Ayuntamiento ha cedido los servicios de Policía Municipal para el más perfecto orden. Contribuye a la organización nuestro colaborador don Antonio García Torraiba y señora.

## CARTELERA

Campo de Deportes, a las 10h Torneo Primavera, Escolar - Carrassar.

A las 4:30: Torneo Liga II Regional, Escolar - Cultural (Pollensa).

Teatro Principal proyecta el "Grand Prix" y complementos. JATO

Foto Vives

¿Ha pensado Vd. que cada decoración requiere el riel apropiado para sus cortinas? Kirsch le ofrece la mas amplia gama de modelos y una solución a cada problema.

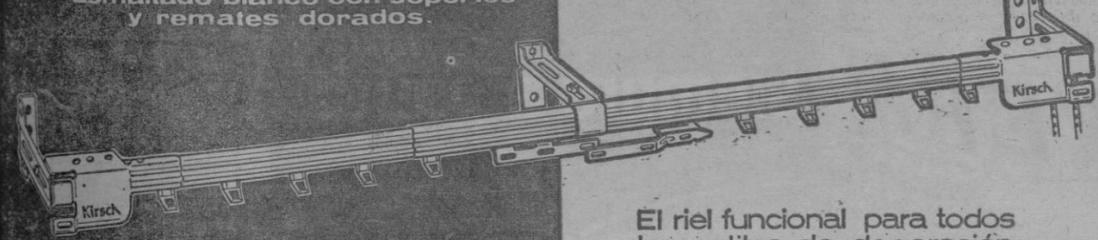
ESTOS Y MUCHOS MAS MODELOS Kirsch DARAN REALCE A SUS CORTINAS



Modelo extensible CLASICO

Esmaltado blanco con soportes y remates dorados.

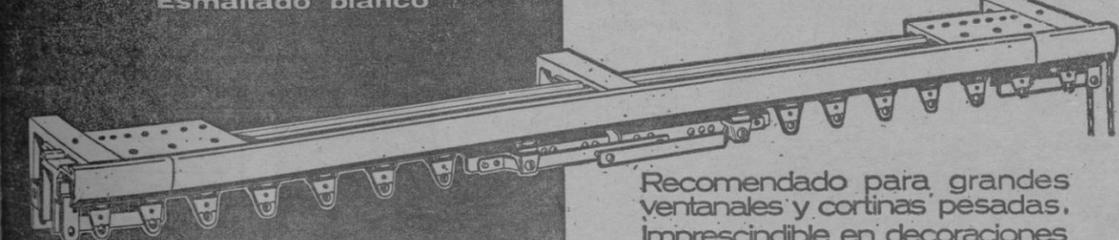
Especial para visillos.



Modelo extensible EASYGLIDE

Esmaltado blanco

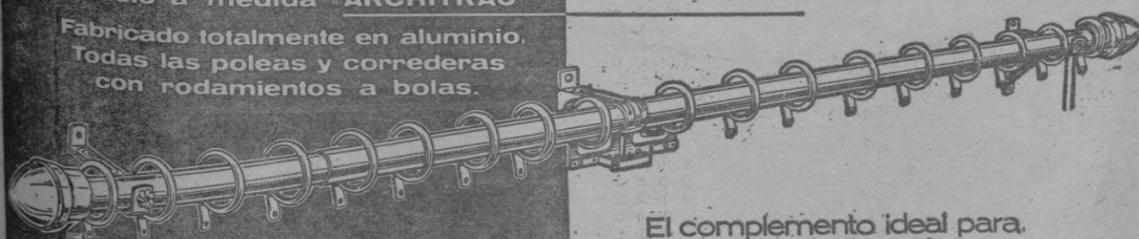
El riel funcional para todos los estilos de decoración.



Modelo a medida ARCHITRAC

Fabricado totalmente en aluminio. Todas las poleas y correderas con rodamientos a bolas.

Recomendado para grandes ventanales y cortinas pesadas. Imprescindible en decoraciones suntuosas.



Modelo extensible HERITAGE

Dorado inalterable

El complemento ideal para una decoración clásica.

# RIELES Kirsch

FABRICADOS POR HOFESA VITORIA

CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch COMPRUEBE QUE LLEVE GRABADA LA MARCA Kirsch

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

FOTO **Santy** REPORTAJES, FOTOS PARNET, FOTOCOPIAS, ENTREGA INMEDIATA. LABORATORIO ELECTRONICO. Av. Jaime III, 20-22. Tel. 221285. SIEMPRE CALIDAD Y RAPIDEZ.

## XII FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION

La Red de Emisoras del Movimiento y el Ayuntamiento de Benidorm, convocan su «XII FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION», que se celebrará los días 15, 16 y 17 de julio próximo, en la Plaza de Toros de Benidorm.

Los premios a los autores serán de 100.000 pesetas y trofeo a la canción ganadora, y 10.000 pesetas y trofeo, a cada una de las restantes canciones finalistas. Habrá asimismo, un premio de 15.000 pesetas para cada uno de los artistas de la canción que resulte galardonada con el primer premio. También se otorgará, como en años anteriores, un premio de 10.000 pesetas y trofeo a la mejor letra.

El periodo de admisión de obras estará abierto hasta las 14 horas, del día 20 de mayo próximo.

Las bases del Festival, así como toda la información relativa al mismo, se facilitan todos los días laborables de 11 a 1, en las oficinas de la R.E.M., Avda. Generalísimo, 142, 5.ª planta - Madrid (16). T. 215 22 40 - 215 06 40 (extensiones 259 y 339).



## Don BARTOLOME ESTADES, TRATA DIVERSOS ASPECTOS DEL SECTOR AGRICOLA

El viernes por la tarde en el salón de la Delegación Sindical Comarcal se celebró una reunión de agricultores para tratar y exponer una serie de problemas referentes a la seguridad social de los hombres del campo y su situación actual.

Junto con el conferenciante Sr. Estades, figuraban en la presidencia el Delegado Sindical Comarcal don Francisco Homar, el Presidente de la Hermandad Local don Antonio Perelló, el Asesor jurídico de la C.O.S.A. don Gabriel Oliver y el Vicepresidente de la Hermandad Local don Juan Truyl.

El salón estuvo totalmente ocupado por agricultores y trabajadores agrícolas.

El señor Estades realizó una amplia exposición sobre las prestaciones en el momento presente de la medicina social respecto a los trabajadores de la agricultura. Luego se refirió a los jubilados del campo en favor de los cuales se esperaba una próxima revitalización de pensiones, en la lucha hacia una mejora e igualdad total del sector agrícola con la rama industrial.

El viernes por la tarde en el salón de la Delegación Sindical Comarcal se celebró una reunión de agricultores para tratar y exponer una serie de problemas referentes a la seguridad social de los hombres del campo y su situación actual.

Junto con el conferenciante Sr. Estades, figuraban en la presidencia el Delegado Sindical Comarcal don Francisco Homar, el Presidente de la Hermandad Local don Antonio Perelló, el Asesor jurídico de la C.O.S.A. don Gabriel Oliver y el Vicepresidente de la Hermandad Local don Juan Truyl.

El salón estuvo totalmente ocupado por agricultores y trabajadores agrícolas.

El señor Estades realizó una amplia exposición sobre las prestaciones en el momento presente de la medicina social respecto a los trabajadores de la agricultura. Luego se refirió a los jubilados del campo en favor de los cuales se esperaba una próxima revitalización de pensiones, en la lucha hacia una mejora e igualdad total del sector agrícola con la rama industrial.

gará los folios para los ejercicios.

5. — El tema de redacción versará sobre «Don Quijote» en cualquier de sus aspectos: literario, histórico, recreativo, didáctico, etc.

6. — Durante la redacción no se podrá consultar apuntes, libros, ni otras fuentes de información directa.

7. — La extensión de las redacciones no debe sobrepasar los dos folios como máximo y escritos por una sola cara. Se recomienda letra clara y legible.

8. — Los premios serán entregados el miércoles día 22 en acto especial a las 19'30 horas en el Salón del Ayuntamiento de Inca.

9. — Todos los trabajos llevarán en el encabezamiento un lema y un número de tres o cuatro cifras. En hojita aparte deberán figurar: el lema y el mismo número, además nombre y apellidos, edad, domicilio, escuela o colegio, y curso a que se pertenece.

### EXPOSICION DE FLORES Y PLANTAS

Próximamente en nuestra ciudad se celebrará después de algunos años de interrupción la exposición de flores y plantas que organizará la Delegación de la Sección Femenina de Inca.

Todos aquellos que deseen participar o exponer, podrán presentar cuantas variedades posean. Un jurado establecerá los premios para las mejores flores y macetas. La fecha de dicha exposición que estará abierta al público, será la del sábado día 2 del próximo mes de mayo.

Dada la extendida afición y amantes de la floricultura se espera una concurrencia no so o de gran número de aficionados sino también buena calidad de productos.



Don Bartolomé Estades durante su conferencia.

### VISITA ESCOLAR AL PORTAAVIONES «ROOSEVELT»

El pasado miércoles día 15 un grupo de 30 niños y niñas del Colegio Nacional Mixto de Inca...

acompañados por tres maestros trasladó a Palma para realizar una visita al portaaviones «Roosevelt» fundado en la bahía.

En una lancha fueron conducidos desde el Paseo Marítimo al buque siendo a bordo recibidos por el Alcalde de Inca don Antonio Fluxá, el Consul de los EE. UU. don Palma señor Bestard y otros miembros del navío, los cuales acompañaron al grupo de niños y niñas en una detallada visita a bordo recorriendo las zonas más interesantes del portaaviones.

La expedición infantil representada por las atenciones recibidas en el navío y muy agradecidos al favor del señor Bestard para lograr la debida autorización para tan interesante e instructiva visita.

### II CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFIA

La Salle de Inca se ha convocado un Concurso de fotografía por parte del Club Fotográfico que funciona dentro de la Asociación.

En dicho concurso se invita a todos los fotógrafos aficionados residentes en territorio nacional sin limitación alguna.

El tema será libre siendo el tamaño en su lado menor de 30 cm. En su presentación las fotografías deberán ir montadas sobre cartulina, cuyo marco debe sobrepasar 5 ó 6 cm, y en su ángulo inferior izquierdo deberá figurar el título y lema bajo el cual se presenten.

Para su identificación se entregará en sobre cerrado el lema al exterior y dentro la dirección, nombre y apellidos del concursante, así como los títulos de las obras presentadas.

Los concursantes abonarán como derecho de inscripción 15 pesetas por cada fotografía que entregarán al presentar las obras o por giro postal antes del 15 de mayo. Todos los envíos de fotos irán a portes pagados.

La exposición tendrá lugar del 16 al 20 de mayo, ambos inclusive en el local del Colegio La Salle de Inca.

Las obras premiadas quedarán en propiedad de la Asociación, y las demás se devolverán a sus autores en un plazo de 15 días.

Se nombrará un jurado de especialistas cuyo fallo será inapelable y se hará su decisión pública el día 16 de mayo por la tarde.

El número de obras a presentar es ilimitada, debiendo ser inéditas para este concurso y todas serán expuestas.

Las obras así como las consultas y aclaraciones pueden dirigirse a «Asociación La Salle de Inca Club fotográfico» Calle Alferez Equivias número 43, teléfono: 43.

El viernes día 1 de mayo, festividad de San José Artesano, la Obra Sindical de Educación y Deporte de Inca celebrará dicha festividad con dos actos deportivos en el Campo Municipal de Deportes, los que podrán ser presenciados por todo el público en general.

A las 10 horas se enfrentarán en encuentro de fútbol la Selección del grupo de empresas de Palma contra la Selección del Grupo de Inca.

Y luego a las 12 horas tendrá lugar el «II Trofeo de Atletismo San José Artesano» con un programa de cinco pruebas: 100 metros, 400 metros, Salto de longitud, lanzamiento de peso y Jabalina.

Dicho programa deportivo atraerá a muchos espectadores para presenciar su desarrollo.

El viernes día 1 de mayo, festividad de San José Artesano, la Obra Sindical de Educación y Deporte de Inca celebrará dicha festividad con dos actos deportivos en el Campo Municipal de Deportes, los que podrán ser presenciados por todo el público en general.

A las 10 horas se enfrentarán en encuentro de fútbol la Selección del grupo de empresas de Palma contra la Selección del Grupo de Inca.

Y luego a las 12 horas tendrá lugar el «II Trofeo de Atletismo San José Artesano» con un programa de cinco pruebas: 100 metros, 400 metros, Salto de longitud, lanzamiento de peso y Jabalina.

Dicho programa deportivo atraerá a muchos espectadores para presenciar su desarrollo.

El viernes día 1 de mayo, festividad de San José Artesano, la Obra Sindical de Educación y Deporte de Inca celebrará dicha festividad con dos actos deportivos en el Campo Municipal de Deportes, los que podrán ser presenciados por todo el público en general.

A las 10 horas se enfrentarán en encuentro de fútbol la Selección del grupo de empresas de Palma contra la Selección del Grupo de Inca.

Y luego a las 12 horas tendrá lugar el «II Trofeo de Atletismo San José Artesano» con un programa de cinco pruebas: 100 metros, 400 metros, Salto de longitud, lanzamiento de peso y Jabalina.

Dicho programa deportivo atraerá a muchos espectadores para presenciar su desarrollo.

El viernes día 1 de mayo, festividad de San José Artesano, la Obra Sindical de Educación y Deporte de Inca celebrará dicha festividad con dos actos deportivos en el Campo Municipal de Deportes, los que podrán ser presenciados por todo el público en general.

A las 10 horas se enfrentarán en encuentro de fútbol la Selección del grupo de empresas de Palma contra la Selección del Grupo de Inca.

Y luego a las 12 horas tendrá lugar el «II Trofeo de Atletismo San José Artesano» con un programa de cinco pruebas: 100 metros, 400 metros, Salto de longitud, lanzamiento de peso y Jabalina.

Dicho programa deportivo atraerá a muchos espectadores para presenciar su desarrollo.

Trató de los aspectos positivos y ventajas del cooperativismo en el campo en una serie de productos que repercutirían favorablemente sobre los agricultores y consumidores en general. Finalizó su interesante exposición haciendo mención del crédito agrícola y a los ambulatorios de la seguridad social en las zonas rurales.

A continuación el asesor jurídico don Gabriel Oliver, comentó el contenido de la futura ordenanza laboral del campo en los capítulos más importantes y beneficios de los agricultores por cuenta ajena.

Al final se abrió un coloquio entre los asistentes, dándose por finalizada la reunión.

### CONMEMORACION DEL DIA DEL LIBRO

El próximo jueves día 23 se conmemorará en nuestra ciudad la Fiesta del Libro con varios actos culturales.

A pesar de coincidir con el día semanal del mercado del jueves, y por tanto estar las principales vías ocupadas por los puestos y tenderetes, se reservará para todas las librerías el correspondiente espacio para que puedan exponer al público los libros y novedades que en dicha fecha se podrán adquirir con el descuento del 10 por 100.

De esta manera se espera facilitar que los chicos y mayores se acerquen al libro, que como buen amigo proporciona entretenimiento a la par que nos ilustra y recrea la mente y el espíritu.

Con este motivo el Ayuntamiento de Inca repartirá a las escuelas vales a los alumnos de mejor aplicación para adquirir libros en diversos puestos.

### CONFERENCIA SOBRE LA OBRA CERVANTINA

Igualmente el mismo jueves día 23 y a las 10 de la noche, el Círculo de Cultura y Arte bajo el patrocinio del Ayuntamiento ha programado una conferencia por el ilustre cervantinista don Miguel Bordoy Cerdá, cuya vida la ha dedicado en su mayor parte al estudio del gran escritor, poseyendo en su colección particular una importante cantidad de manuscritos.

### III CONCURSO DE REDACCION «DIA DEL LIBRO» 1970

Para conmemorar «El día del Libro 1970, fecha del aniversario de la muerte del gran literato don Miguel de Cervantes autor de la obra inmortal «Don Quijote de la Mancha», el Ayuntamiento de Inca...

### SERVICIO NACIONAL DE CEREALES

### VENTA DE CEBADA A AGRICULTORES Y GANADEROS

Estando recibiendo diferentes partidas de cebada en los Almacenes de este Servicio de Palma, Lluçmanor, Manacor, Sineu, Inca y La Puebla con destino exclusivo a venta a agricultores y ganaderos, se recuerda a aquellos que estén interesados en la adquisición de dicho cereal, que pueden adquirirlo directamente en los referidos Almacenes, o bien dirigiéndose a esta Jefatura Provincial, calle de Vilanova, 30.

El precio de venta es el de 560 pesetas kilógramo, mercancía sobre almacén sana, seca y limpia, sin envase.

Palma de Mallorca, 17 de abril de 1970. — EL JEFE PROVINCIAL, Firmado: Antonio Vega Cero.

le lait, c'est

milk is

die milch heisst

la leche se llama

# CERVERA®

siempre a punto...

...siempre la misma, la leche esterilizada **CERVERA** es: **destapar, servir y beber**

LA PROVINCIA

LLUCHMAYOR LA CAMPAÑA CONTRA EL CANCER EN NUESTRAS ESCUELAS Y COLEGIOS

Excelente Concierto de la Banda - Orquesta del portaaviones «Roosevelt»



Un momento de la actuación de la Banda - Orquesta del portaaviones Roosevelt, en la Plaza España de Lluchmayor. — Foto Fermín Lluchmayor.

Lluchmayor. (De nuestro corresponsal GARA). — Lluchmayor ha respondido siempre generosamente a la llamada de la Lucha contra el Cáncer. No hace mucho comentábamos en nuestra crónica el éxito completo de la función benéfica, que tuvo lugar en el Teatro Recreativo. Hoy queremos destacar la participación destacada del sector escolar de nuestras Escuelas y Colegios, rivalizando todos en los trabajos para la recaudación de fondos. Es algo que ha calado muy hondo en la conciencia del niño.

Como nota ejemplar muy digna de aplauso, queremos llevar a estas columnas el admirable comportamiento de nuestros alumnos y alumnas, ya mayorcitos, de Enseñanza Media en la Campaña contra el Cáncer.

Nadie les ha obligado. Todo lo han organizado entre ellos y ellas: funciones, rifas, búsqueda de regalos para premiar. Alguien trajo un pollo de su corral, otro sus tebeos, ellas el jabón de tocador que acababan de comprar. El caso es que a estas horas según nuestra información han recogido ya más de quince mil pesetas. Y eso que los padres se han puesto serios y han impedido que sus hijos, quizá por emular a Urtain, quizá por intentar terminar con el cáncer a puñetazos, desistieran de una velada boxística que pretendían organizar.

Es difícil entender a nuestra juventud. ¿Qué ideales les ha movido a lanzarse en esta aventura? Porque ellos y ellas son los mismos de siempre y los mismos de otros pueblos.

Ha habido que frenarles. Los exámenes están cerca y también se lucha contra el cáncer cumpliendo con el deber. Pero la lección —valorada en más de quince mil pesetas— ahí está. Como satisfacción para ellos y meditación para nosotros.

BANDA-ORQUESTA DEL PORTAVIONES «ROOSEVELT»

Conforme anunciamos, la Banda-Orquesta del portaaviones «Roosevelt» ofreció al público lluchmayorense un selecto concierto de música de jazz, que por gentileza del Consul de los Estados Unidos don Bartolomé Bestard fue posible

llevar a cabo. Constituyó un éxito de público y de interpretación ya que los numerosos admiradores que siguieron el selecto programa aplaudieron con entusiasmo. La Plaza España, donde tuvo lugar el concierto, ofrecía muy animado aspecto. La dirección del concierto corrió a cargo de Francis P. Berger.

Después de la actuación los componentes de la Banda fueron delicadamente obsequiados en el local Juan y Junior, alternando y conviviendo con el elemento juvenil de nuestra ciudad que no cesó de solicitar autógrafos y conseguir alguno que otro gorro de marino, como recuerdo de la visita a nuestra ciudad. Estuvieron presentes y cumplimentaron a los visitantes nuestra primera autoridad el Alcalde don Andrés Martín, acompañado de varios concejales.

DE VIAJE

Ayer noche embarcaron para Barcelona de paso para el sur de Francia, norte de España y Portugal, nuestros distinguidos amigos don Francisco Arbós Sastré y señora doña Coloma Thomás de Arbós; don Antonio Verger Cerdá y doña Margarita Garau de Verger. Les deseamos un feliz viaje.

FUTBOL

Visita a Alaró

El equipo titular del «C. D. España» jugará esta tarde en Alaró para la disputa de los puntos que se ventilan pertenecientes al Campeonato Regional de Primera categoría.

ESPAÑA - JUVENTUD (J)

Para el Torneo Primavera de juveniles que se está jugando, se enfrentarán esta tarde en el Campo Municipal de Deportes los equipos «España» y «Juventud» de Felanitx.

BALONCESTO

El «Lluchmayor» a «Palma»

Se desplaza a Palma para enfrentarse al equipo «Levante», el «C. B. Lluchmayor» en la disputa del Torneo Trofeo Joyería Jorge Juan, que tanto interés viene despertando.

«Lluchmayor» - «Seráfica» B

El equipo juvenil jugará en el Campo Municipal de Deportes su encuentro correspondiente a la

jornada de hoy que disputarán los equipos juveniles «Seráfica-B» y el «C. B. Lluchmayor» para decidir el Trofeo Joyería Jorge Juan.

MANACOR

(De nuestra corresponsalía informativa). — Se ha confirmado, con carácter ya definitivo, un doble rumor, basado en la posibilidad de que fueran adquiridos sendos inmuebles para convertirlos en edificios de nueva planta destinados a Correos y a Teléfonos. Tanto es ello así, que se nos asegura que han sido ya formalizadas las escrituras de compraventa. Para la nueva central telefónica, se ha adquirido el solar que ocupa el viejo cine «Variedades», inactivo desde muchos años atrás, mientras que para Correos lo ha sido un inmueble sito en la calle Nueva, frente al Instituto Nacional de Previsión.

NUEVOS EDIFICIOS PARA CORREOS Y TELEGRAFOS

Es claramente previsible que la puesta en servicio de los dos nuevos centros, supondrá una automática mejora en los servicios. Por lo que afecta a teléfonos, traerá consigo una considerable ampliación en el número de abonados y la automatización del servicio. Este, hoy por hoy, y pese a los indudables esfuerzos de las señoritas de control, desborda notablemente sus posibilidades y da un resultado deficiente. Por lo que se refiere a Correos, esperamos que la nueva instalación traiga consigo una ampliación en el horario de atención al público, horario que ahora resulta totalmente incómodo especialmen-

te en el aspecto de cerrar a las doce del mediodía. Este cierre, deja fuera de toda posibilidad de gestión a los productores, quienes, de tener algo urgente que despa- char en Correos, tienen que abandonar el trabajo, cosa absurda. Por lo que supone de actualización de tan vitales servicios, situándolos a nivel de los tiempos actuales, es importantísima la noticia de la doble mejora inminente de instalaciones, y con alegría la recogemos en este rincón informativo.

NUEVAS OFICINAS MUNICIPALES

Han quedado ya en servicio, las nuevas oficinas municipales, que ocupan una larga nave lindante con uno de los corredores del Claustro del Convento de Santo Domingo. La modernidad y el más riguroso sentido práctico y de aprovechamiento de espacios, preside el montaje de las nuevas oficinas, ahora ya dignas de una ciudad industrial como es la nuestra.

Su ocupación, ha dado posibilidad de desocupar las salas que dan a la plaza Convento y anejas, con lo que queda disponible un espacio de grandes posibilidades que, se rumorea, será aprovechado para organizaciones de promoción cultural.

FIESTA DEL LIBRO

La Fiesta del Libro, tendrá doble celebración, entre nosotros: el día 23, el Maestro Nacional don Juan Riera Sansó, de la Parroquia de Cristo Rey, pronunciará una lección, en el transcurso de un acto escolar, que culminará con la entrega de lotes de libros por parte del Delegado Municipal de Cultura.

El día 26, domingo, en la plaza de Calvo Sotelo, quedarán instalados los ya tradicionales puestos de venta, al que acudirán las editoriales y distribuidoras de la isla, además de los comerciantes locales del ramo. Las ventas se efectuarán con descuento.

AGENDA DEL DOMINGO

- Servicios de urgencia Médico. Sr. Alcover, C. General Franco, 24. Farmacia, Sr. Ladaría, C. Bosch, número, 6. Estancos, núm. 1, C. Juan Llites y núm. 6, Av. Mn. Alcover. Garages: coches, Perelló, Pl. Concordia; motos, Monserrat, calle Honderos. Espectáculos Fútbol. A las 3, Petra - Estudiantes; a las 4, Felipe - Manacor. Hípicas. Desde las 2, carreras en el hipódromo. Cines: Goya. — «Corazón salvaje» y «3 dragones de oro» Imperial. — «El gran justiciero» y «Catalina la Grande».

TRETZE

JEFATURA DE TRAFICO DE BALEARES

Talleres de reparación

Servicio especial de reparaciones de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas, hoy domingo. TURNO DE TALLER

Antelmo Fujol Rosselló, Industria, 77. Tel. 234255. TURNO DE NEUMATICOS

Abastecedora Catalana, S. A. S. Ramón y Cajal, 26 Tel. 236047. TURNO PERMANENTE

DE NEUMATICOS

Garaje Segura, calle General Ricardo Ortega, 129. Teléfono: 272060. SERVICIO PERMANENTE

DE GRUAS

A. Sala Tormos, calle Miguel Marqués, 62. Teléfono: 214953. J. Sempere Antón, calle Balmes, 17. Teléfono 273931. SERVICIO ESPECIAL DE

REPARACIONES URGENTES

Garaje Canals Mascaró, calle Miguel de los Santos Oliver, 9. Palma Nova. LLUCHMAYOR

Julián Salas, calle Miguel Salvá, 79.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller, Manacor y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

GIN PATRON la ginébra que manda

¡¡ HERNIADOS !!

HERNIGAY ha conseguido fabricar un aparato ligero, sin flejes, ni hierros, ni cueros, ni hebillas, ni enganches, pudiendo bañarse, lavarlo y dormir con él si el caso lo requiere. Usándolo el paciente se siente seguro por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad. Colocación fácil y rápida. A medida y bajo molde, para ambos sexos, bajo prescripción facultativa. Patente 135.539. HERNIGAY: Padilla, 177. BARCELONA. Consulte a su médico. (C.P.S. 3.723).

VISITA EN PALMA DE MALLORCA:

La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados, los días 22 y 23 de abril (miércoles y jueves), en el consultorio del Doctor don Juan Solivellas: Plaza del Teniente Coronel Franco, 10, 1.º de PALMA DE MALLORCA. - Visitas. de 10 a 1.

¿Precisa Ud. un buen trabajo de pintura?



miembro del GREMIO Sindical Provincial de PINTORES DECORADORES y SIMILARES de BALEARES

busque la garantía que le ofrece este distintivo a través de las 155 empresas afiliadas

Es un consejo de: GREMIOS PINTORES, DECORADORES Y SIMILARES DE BALEARES

APARTAMENTOS «LOS DELFINES» ALCUDIA. Con uno o dos dormitorios dobles. Baño completo. Cocina y salón comedor. Bella terraza. Capacidad 57 y 68 m.², respectivamente. Magnífica situación y vistas sobre el mar, próximo a la playa. Precio: 400.000.— Pts. contado y 475.000.— Pts. con facilidades pago. Disponible. Información: Tous y Maroto, 40, 4.º, 3.ª - Tel. 22.26.40 - PALMA.

EQUIPO PARA COMERCIOS DELHER S.A. ¡ACTUALIDAD! ¡LUZ! ¡COLOR! ¡FACIL MONTAJE! SOPORTES PARA CALZADO EXPOSITORES PARA CONFECCION MANIQUES - BUSTOS - FOCOS BANDEJAS CON ILUMINACION (SOLICITE NUESTRA VISITA - Pida catalogos) EXCLUSIVAS DE VENTA Y EXPOSICIONES BARCELONA REP. D. A. LAURIA 9 TL. 221.78.67 ENTRE PL. URQUINA Y CASPE PALMA DE MALLORCA REP. TRAGUET ANTONIO RIBAS. 11 TL. 24.26.71 SANTIANDER COMEGAL. VIANA CAMILO ALONSO VEGA 23 TL. 23.45.71

# Música

TEATRO BALEAR

## HOY, CONCIERTO POR LA BANDA DE LA POLICIA MUNICIPAL

Como ya se ha hecho público, el día de hoy, a las 12 horas, tendrá lugar la anunciada interpretación, en el concierto a celebrar por la Banda de Música del Cuerpo de la Policía Municipal en el Teatro Balear, de la obra «Sonadetes Mallorquines» de Bartolomé Oliver, que a no dudar alcanzará un verdadero éxito.

El programa es altamente sugestivo, pues será completado con obras de Liszt, Si-

belius, Mousorgsky y Fantasia Española de R. Vila.

Como siempre, es de esperar que la preparación y ensayos a que el Maestro Ribelles, somete a su personal, quede reflejado en la feliz interpretación de la totalidad del programa, y que el público seguirá premiando con sus calurosas ovaciones las exquisitas manifestaciones musicales que le son ofrecidas.

## «LAS LEANDRAS»

Un título teatral inolvidable: «Las Leandras». Una revista milenaria en los escenarios españoles. Y ahora una película fabulosa, increíblemente «grande» que batirá todos los records de taquilla.

Con «Las Leandras», se presenta una Rocío Durcal nueva, diferente, fabulosamente sugestiva, extraordinaria como actriz, cantante y bailarina, que consigue su más espectacular «boom» cinematográfico.

Atrevida, picante, graciosa, disparatadamente humorística. «Las Leandras» es un espectáculo bastante fastuoso realizado en 70 milímetros y Eastmancolor. Su estreno en Metropolitan Palace constituirá sin lugar a dudas el acontecimiento cumbre de esta temporada.



# Repaso a TVE

## ¡REGRESARON LOS ASTRONAUTAS! Y ALLI ESTUVO TVE.

Asombra pensar que la Humanidad, en términos generales, pueda habituarse a ciertas cosas. Es verdad que nos ha tocado vivir en una época muy interesante en la que atañe a las fabulosas conquistas de la técnica; una época en que la gente dirige su expectación, casi siempre, al logro del «más difícil, todavía». Y lo que hoy nos asombra, mañana ya es historia.

No nos detenemos en considerar las colosales proporciones que han adquirido actualmente inventos tan extraordinariamente fabulosos como pueden ser la radio, la TV, el radar, los mil y uno artificios que el hombre descubre y aplica a esta pléyade de electrodomésticos que nos rodean por doquier, como fruto de la Electrónica; las computadoras, los cohetes espaciales, el dominio del átomo, etc. etc.

La velocidad de las conquistas técnico-científicas es tan extraordinaria que nuestro ánimo, en marcha vertiginosa, se lanza sin apenas espera hacia la búsqueda de la noticia de un nuevo descubrimiento o invento que, luego, tal vez apenas haga mella en nuestra capacidad de asombro...

Y todo ello es fruto de una habituación ante la rápida frecuencia de los descubrimientos, por una parte, y, por otra, porque tenemos confianza en el HOMBRE, cuya inmensa capacidad

creadora, tras muchos siglos, en los que tuvieron que hallarse las bases, saca ahora un rendimiento a toda suerte de principios científicos a tono con el privilegio de su mente, este insondable misterio cuyo signo es la perfectibilidad, de la cual todo cabe esperarse.

Viene a cuento este largo escordio asociado a la última aventura espacial, para tratar de explicar cómo pudo disminuir tanto el interés general en torno al tercer —¡sólo al TERCERO!— intento de llegar a la Luna. La prensa, la radio y la TV se hicieron eco de esta situación de ánimo que fue acogido, no sólo en Norteamérica, sino, en general, en el mundo entero, la esforzada aventura de los tres últimos astronautas en funciones.

Pero, de pronto, acació lo insólito; algo que no cuenta en la humana habituación; sobre todo, porque no siempre es del dominio público un aspecto tan importante en el camino del avance técnico, como pueden ser los fallos, que, normalmente, no se dan a conocer al gran público.

La magnitud de lo imprevisto, —por lo poco habitual en las «noticias» que llegan a la gente, aunque se produce siempre en la aplicación de los métodos de la investigación— en forma de un fallo de gran magnitud, primero produjo un impacto en el que la sorpresa, mezclada con el excepcionalismo —aquello «no era posible» decía la gente, en general— tuvo la virtud de producir una reacción —una vez confirmado el fallo— de expectación tal vez mucho mayor que la que se agolpó en la Humanidad entera cuando se llegó por primera vez a nuestro satélite. Y esta reacción tuvo su fuerza emotiva tan colosal, porque a la «constante» de... «un viaje más a la Luna» —un tanto enmascarada, eso sí, por la habituación —se vivió una «variable» —perdónese nos el símil matemático— profundamente sentimental, espiritual...

Porque en esta época materialista, metalizada, muy realista —al socaire de los fabulosos avances de la técnica— en la que la Humanidad anda un tanto loca, incluso, al someter a juicio verdades teológicas, al parecer, eternas e intocables, puede ser que sorprenda el clamor universal que, en forma de profundísimo sentimiento de consideración, que en forma de plegaria universal, invadió los más íntimos recovecos de los corazones de todos.

Y es que no debemos olvidar que, a pesar de la intensidad del materialismo y del racionalismo que nos invade por doquier, como signo de las especiales circunstancias de nuestro tiempo, el alma sigue en su sitio, un tanto alejargada, si se quiere, pero existe...

La gran solidaridad humana, una vez más se ha puesto de manifiesto: en los técnicos de la NASA, sosteniéndoles, incluso, en su esfuerzo sobrehumano para salvar tres vidas; en las colaboraciones de todo tipo entre las que la de España, en Fresnedilla, ha dado fe de su existencia y de su eficacia; en las ayudas reales que se han ofrecido desde los cuatro puntos cardinales y en la demostración universal del sentir de la Humanidad...

Es cierto —se nos podía argüir— que los hombres siguen matándose en luchas en las que lo que se ventilan son intereses de todo tipo, algunos de ellos, hasta inconfesables; pero, gracias a Dios, también la Humanidad, de vez en cuando, sabe condolerse en forma multitudinaria de la desgracia de tres de sus semejantes... Y esto resulta particularmente alocador entre el «clima» que nos invade...

Cuando TVE nos ofreció con toda nitidez y perfección la llegada de los tres astronautas, estamos seguros de que la gran emoción que experimentamos estuvo compartida por el mundo entero... Aunque, acto seguido, tal vez buena parte del mundo contemple, indiferente, cómo sigue matándose la gente en guerras que se nos antojan absurdas...

PEDRO DEYA

**AUDICION DE SARDANAS EN EL PASEO MARITIMO**

La Casa Regional Catalana organiza para hoy día 19 a las 11'45 en el Paseo Marítimo una audición de sardanas bajo el siguiente programa:

1. Festa a la placa, Mas Ros.
  2. L'aplec de San Cugat, Vila.
  3. Quant era xiqueta, Saderra.
  4. 50 aniversario, José M. Boix
  5. Narcis i Maria, Vila
- Bajo el patrocinio del Ministerio de Información y Turismo

# Programas Para hoy

## SALAS DE ARTE Y ENSAYO

**JAIME III (Arte y Ensayo).** — Climatizado: Tarde de 3'30 a 9'30. Noche a las 19'30: «¡ESAS MUJERES...!» Un film de Ingmar Bergman, en color; y «EL LIBRO DE BUEN AMOR DEL ARCIPRESTE DE HITA». — May. 18 años.

**RIALTO.** — Sesiones a las 4, 6, 8 y 10: «GEORGY GIRL» (La soltera Retozona), con James Mason y Lynn Redgrave. — (Mayores 18 años)

## CINES DE ESTRENO

**ASTORIA** — (Climatizado) — Desde las 3'00: «UN MINUTO PARA REZAR... UN SEGUNDO PARA MORIR». con Alex Cord, Nicoletta Machiavelli, Arthur Kennedy, Robert Ryan. Director: Franco Giraldi, en Eastmancolor; y «ASESINATO EN MANHATTAN». — (May 18 años)

**PALACIO AVENIDA (Climatizado).** Desde las 3'15: «BUSCANDO A GREGORY». Julie Christie. Director: Peter Wood (Color-Scope) — «EL SARGENTO RYKER». Lee Marvin (Color) May. 18 años.

**SALA AGUSTA.** — Desde las 3'00: «GOLPE DE MANO», en Todd-Ao y Technicolor, con Simón Andreu; y «HACE UN MILLON DE AÑOS», en color, con Raquel Welch. — (Tolerado menores)

**SALA BORN.** — (Climatizado) — Desde las 3'00: «DULCE NOVIEMBRE», en Technicolor con Sandy Dennis, Anthony Newlev, y «NO SOMOS NI ROMEO NI JULIETA». — (May. 18 años)

**TEATRO BALEAR.** — Desde las 3'00: «EROTISSIMO», con Arnie Girardot, Jean Yanne. Un film de Gerard Pirés, en Eastmancolor; y «EL HOMBRE DEL SUR», con Giuliano Gemma. — (May. 18 años)

**CAPITOL.** — Desde las 3'00: «¿QUIEN SOY YO?», en color, con Arturo Fernández y Teresa Gimpera; y «LOS CIEN RIFLES», scope-color, con Raquel Welch. — (Mayores 18 años)

**METROPOLITAN** — (Climatizado) «DUFFY EL UNICO», con James Coburn, James Mason, Susannah York. Director: Robert Parrish, en color; «OESTE SIN FRONTERAS», con Jeffrey Hunter, Pascale Petit, en color. — (May. 18 años)

**TEATRO PRINCIPAL.** — Desde las 3'00: «¿QUIEN SOY YO?», en color, con Arturo Fernández y Teresa Gimpera; y «LOS CIEN RIFLES», scope-color, con Raquel Welch. — (Mayores 18 años)

**PALACIO DE LA PRENSA** — Desde las 3'00 Sesión continua: «LETOS DEI MUNDANAL RIJDG», scope-color, con Julie Christie y Terence Stamp y Complementos cortos. — (May. 18 años)

**RIVOLI** — (Climatizado) — Desde las 3'15: «VIVOS O PREFERIBLEMENTE MUERTOS», con Giuliano Gemma, Nino Benvenuti. Director: Ducho Tessari, en color; y «LOS CHICOS DEL PREU», en color. — (Aut. todos los públicos)

## CINES DE REESTRENO

**DORADO** — Desde las 3'30: «LA JUNGLA HUMANA», en technicolor; y «DEJEMOS PASAR MANANA», en scope-color.

**FANTASIO** — Desde las 3'00: «DOS VECES JUDAS», en cinemaScope y color; y «QUE HACEMOS CON LOS HIJOS», con Paco Martínez Soria.

**HISPANIA.** — Desde las 3'15: «ROMA COMO CHICAGO», en technicolor, con John Cassavetes y Anita Sanders; y «REGALO A LOS RUSOS», con Lawrence Harvey.

**MODERNO.** — «TODOS LOS HERMANOS SON AGENTES», en technicolor; y «EL BAILE DE LOS VAMPIROS», en cinemaScope y color, con Sharon Tate

**VICTORIA.** — «UNA SIRENA SOSPECHOSA», con Doris Day, en technicolor; y «EL GRAN GORILA». — (Tolerado menores)

## SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Todos los días tarde y noche, baile
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones
- \* CHEZ NOUS. — Todos los días orquesta «Los Dinos-70», con Miguel Moreno
- \* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile
- \* SPIDER. — Todas las noches baile
- \* SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche
- \* TAGOMAGO. — Abierto todas las noches Baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones
- \* CLUB LATINO. — Las Maravillas. — Baile todas las noches, hasta las 3'30

# TEATRO PRINCIPAL

MARTES 10'30 NOCHE DEBUT

COMPANIA DE COMEDIAS COMICAS

## FLORINDA CHICO

con

## RAFAELA APARICIO



ESTRENO DE LA COMEDIA

# ACELGAS CON CHAMPAGNE

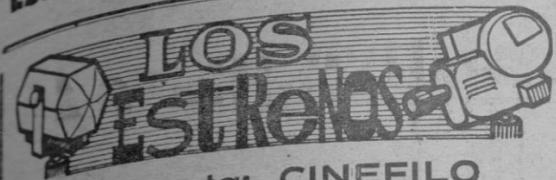
ORIGINAL DE ROBERTO ROMERO

¡EL MAYOR EXITO COMICO!

¡9 MESES DE ACTUACION ININTERRUMPIDA EN MADRID!

Mañana a las 4 tarde se pondrán a la venta las localidades numeradas para todos los días

ESPECTACULOS



Comenta: CINEFILO

ORIGINAL TRATAMIENTO DE UN MELODRAMA ADAPTACION DE UNA OBRA TEATRAL, UN WESTERN ITALO-AMERICANO Y UNA PELICULA DE BERGMAN

«GEORGY GIRL»

«DULCE NOVIEMBRE»

Nacionalidad: norteamericana. - T. O.: «Sweet November». - Producción: Jerry Gershwin y Elliot T. Kasner para Warner Bros Seven Arts 1968. - Guión: Herman...

Sara conoce, casualmente, a Charlie Blake y le propone pasar el mes de noviembre en su compañía pero no antes, ya que hasta final de octubre tiene a Richard. Charlie se enamora de Sara pero tendrá que abandonarla cuando llegue diciembre. La chica tiene sus motivos...

«UN MINUTO PARA REZAR... UN SEGUNDO PARA MORIR»

Nacionalidad: italo-norteamericana. - T. O.: «Un minuto per pregare, un instante per morire». - Producción: Documento - Film - Selmur para Columbia. - Guión: Albert Band, Ugo Liberatore y Louis Garfinkle. - Director: Franco Giraldi. - Fotografía (Technicolor): Aiace Parolin. - Música: Carlo Rusticelli. - Intérpretes: Alex Cord...

El Gobernador de Nuevo Méjico ha dado un plazo de amnistía para que a él se acojan los bandidos y pistoleros del Estado. El «sheriff» de Tassara no es muy partidario de esta ley y, en cierto modo, es un obstáculo para que se vea libre de las acusaciones del temido Clay Mc. Cord. Franco Giraldi no es de los peores realizadores que se dedican al cultivo del «western» este género que en lugar de decaer se ha multiplicado y despertado a los americanos que han intentado superar el agotamiento de los antiguos tópicos...

Nacionalidad: británica. - Guión: Magen Forter y Peter Nichols. - Director: Silvio Narizzano. - Fotografía (blanco y negro): Ken Higgins. - Música: Alexander Farm. - Intérpretes: Lynn Redgrave, Alan Bates, James Mason, Charlotte Rampling, Bill Owers, Clare Kellas, Dandy Nicholls. - Duración: 100 minutos.

Georgy es una chica no muy agradada y descuidada en lo que se refiere a resaltar sus condiciones físicas. Pero es una muchacha que despierta la confianza de todos los que la rodean y posee todos los instintos positivos de la mujer.

Película realizada con gran libertad imaginativa, algo desordenada pero con escenas realmente notables y un buen estudio de los personajes.

La base es un melodrama y la trama argumental, tratada de otro modo, pudo ser de los más tremendos. Sin embargo es un film original tal como nos lo presenta Silvio Narizzano.

No falta el tipo de la madre desnaturalizada en el personaje de la muchacha que sólo busca apurar de la vida las sensaciones agradables sin ninguna responsabilidad; el del mayordomo que en cierto modo domina al señor pero que no comprende otra situación que servirle; el hombre rico que anda tras la niña que acogió en su casa, el galdán irresponsable y el estúpido personaje de Georgy la chica que siente los mismos deseos que otras, quiere al marido de su amiga, huye del viejo caballero que continuamente le asedia y tiene todos esos valores positivos de la

mujer como son el de la maternidad, el del trabajo y saber sacrificarse por los deberes propios de la mujer. El personaje no está tratado; ni mucho menos, de como hubiera sido hace unos años pero no por eso es menos sincero. De él hace una verdadera creación Lynn Redgrave, hija de Michael Redgrave y hermana de Vanessa. Todo lo referente a la parte interpretativa está sumamente cuidado encajando cada actor en su personaje como suele ser tónica del buen cine inglés.

Aunque irregular el film tiene momentos magníficos como el de la boda la secuencia de la muerte de la mujer de James Mason y otros muchos que distinguen este film y lo convierten en una obra realmente interesante desde varios aspectos.

«¡ESAS MUJERES!»

Nacionalidad: sueca. - T. O.: «För att inte tala om alla dessa kvinnor». - Producción: Svensk Filmindustri. - Guión y dirección: Ingmar Bergman. - Fotografía (Eastman...

TRES VALIENTES

LA CORRIDA DE ESTA TARDE

Ya se ha dicho: La corrida de los valientes, podría titularse la que hoy domingo se celebrará en la Plaza de Toros de Palma, en la que, efectivamente alternarán tres espadas que destacan por su valor extraordinario, por su arrojo cien veces demostrado en los cosos españoles y de América. Tales espadas son Adolfo Avila «El Paquiro», triunfador en la última corrida; Ricardo de Fabra, el pundonoroso diestro valenciano que tampoco escatima esfuerzo para triunfar, y José Luis Segura, matador que en la temporada pasada demostró ampliamente, en las arenas del Coliseo Ealear, su tremendo corazón frente a los astados. No cabe duda que la corrida de esta tarde es de las que no fallan en cuanto al interés de los maestros, ya que son de los que cada vez que se visten de torero ponen en su cometido lo que vulgarmente se dice toda la carne en el asador. Corrida no apta para las personas que pa-

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquina Tel 212227-Palma



color): Sven Knyvist. - Decorados: P. A. Lundgren. - Música: Erik Nordgen. - Intérpretes: Jarl Kulle, Bibi Anderson, Harriet Anderson, Eva Dalbeck, Karin Kavli, Gertrud Fridh y Mona Main. Duración: 76 minutos.

El genio vive en una principesca mansión y el crítico acude a ella para escribir la biografía del maestro que convive con sus admiradores. De paso quiere «enroscarle» una composición que nadie ha querido interpretar. En el momento de acceder el genio morirá.

Todos aquellos autores que por convicción, o dificultades económicas, no han utilizado el

color convierten su primera película en este sistema en una orgía cromática. Entre otros pasó con Fellini y ahora con Bergman y hacemos la comparación porque en esta ocasión, el mito sueco ha querido enmendar la plana al mito latino. Así Bergman se lo permite todo, hace resaltar el blanco sobre los colores más vivos y sus personajes se mueven como marionetas, sea para diversión de su autor sea para expresar sus ideas. Es evidente que Bergman en esta película, tan diferente de su obra habitual, continúa siendo el cineasta personalísimo que expone sus pensamientos, sus dudas y sus problemas en sus films que al ser tan subjetivos se convierten en herméticos.

Aquí Bergman parece reírse de sí mismo, del mito en que ha sido convertido, del halo que se ha creado a su alrededor. Un halo no siempre verdadero, debido, en parte, al crítico que busca cinco pies al gato y el que han creado sus admiradoras que, como esas mujeres de esta farsa grotesca bergmanniana, se contentan con recibir sus migajas, esperar el turno en su harén y aplaudir por siste-

ma sus interpretaciones. Sólo su mujer no aplaude —quizá porque le conoce de veras— y adopta una actitud más realista y menos histérica.

Resulta curioso que las mujeres de este film brillante y enrevesado con un humor muy «sui generis», sean las que han aparecido en los anteriores films de Bergman y no así los hombres, distintos de sus repartos habituales. Posiblemente esto tenga su explicación, o como nos advierte en la secuencia de los fuegos de artificio, «aquí no hay símbolos». Sólo esto.

El film comienza por el final y va dando saltos hacia hasta llegar al momento en que petulante y ridículo crítico va a escuchar su «obra», la que ha impuesto con la condición de escribir su biografía. Es evidente que en la farsa Bergman explica su postura ante la crítica.

Un film distinto de Bergman aunque algo tenga que ver con aquellos que son graciosos «vaudevils» y que nad pierden ante sus obras más profundas que su fama le ha permitido realizar.

«BESOS ROBADOS»



EL NUEVO FILM DE TRUFFAUT HA CONSEGUIDO IMPORTANTES PREMIOS La nueva comedia de François Truffaut, «Besos robados», que se estrenará en Sala Rivoli, filmada en Technicolor y presentada por C. B. Films, llega a las pantallas españolas avalada por importantes premios internacionales. En Francia ha obtenido el Gran Premio del cine francés y el Premio Meliés de la Asociación de críticos de cine y televisión. Además, el film fue nominado para

el Oscar de Hollywood como la «mejor película extranjera de 1968». El protagonista es Jean-Pierre Léaud, que empezó con Truffaut en «Los 400 golpes», film del que «Besos robados» es una especie de continuación, puesto que narra las peripecias del mismo héroe una vez licenciado del servicio y reincorporado a la vida civil. Junto a Jean-Pierre Léaud, aparecen Delphine Seyrig, Claude Jade, Michael Lonsdale, Harry Max, André Falcon y Daniel Ceccaldi.

escoja entre estos programas...

Sala Augusta

LA ACCION Y LA AVENTURA SON LOS FUNDAMENTOS DE ESTA PELICULA, con SIMON ANDREU PATTY SHEPARD DANIEL MARTIN en TODD-AO DE COMPLEMENTO: HACE UN MILLON DE AÑOS con RAQUEL WELSH (MAYORES 14 AÑOS)

Advertisement for 'Golpi de Mano' featuring a man with a gun and the text 'GOLPI DE MANO SIMON DANIEL PATTY ANDREU MARTIN SHEPARD DIRECTOR JOSE ANTONIO DE LA LOMA EASTMANCOLOR 70'

rialto arte y ensayo

GEORGY GIRL (LA SOLTERA RETOZONA)

CON LINN REDGRAVE JAMES MASON ALAN BATES

SESIONES: 4 - 6 - 8 - 10 (AUT. MAYORES 18 AÑOS)

DORADO LA JUNGLA HUMANA con CLINT EASTWOOD en Technicolor

DEJEMOS PASAR MAÑANA en Cinemascope y color

FANTASIO

DOS VECES JUDAS con ANTONIO SOBATO en Cinemascope y color

QUE HACEMOS CON LOS HIJOS con PACO MARTINEZ SORIA en Technicolor

## TURISMO EN SUIZA Y SANGRE EN SAN PETERSBURGO

LA GUERRA CONTRA EL JAPON. UN PAIS DESORGANIZADO. PACIFICAS REIVINDICACIONES OBRERAS. EL DOMINGO ROJO. REPRESION Y ENCONO. LENIN VUELVE Y SE VA

Por José Luis FERNANDEZ-RUA

Estas ciudades suizas, en las dadas, tan asépticas, tan primorosas, tienen poco que ver con el paisaje ruso. Las crestas de los Alpes aún están blanqueadas por la nieve en primavera, y un frío intenso se deja sentir, sobre todo, al amanecer. Todo es quietud, sosiego, mansedumbre. Buen clima y ambiente para una cura de salud, sobre todo si se vive con pasión, atormentadamente.

grosada por más de cien mil personas. Se dirigen al Palacio de Invierno. Quieren ver al Zar. Pedirle, al Padrecito, remedio a sus males. Pero Nicolás II no sale al balcón. Y, en cambio, para disolver a los manifestantes, unas ametralladoras, empujadas en lugares estratégicos, comienzan a vomitar, tartamudas, su mensaje de muerte. Craso error. Lo que pudo haber sido un acto de adhesión al Zar, con la promesa formal

Es el momento que aprovecha Lenin para regresar a San Petersburgo. El latente espíritu de rebeldía, los disturbios, los atentados, hacen imposible la concesión de las libertades, atenuadas por las medidas de excepción. El rigor, el Parlamentarista es letra muerta. No existen garantías para nadie, lo mismo por parte del Estado que de los terroristas. El Gobierno de San Petersburgo intenta distraer la aten-

Fundó una escuela revolucionaria, en donde dictaba sus clases, junto con Zinoviev y Kamenev. Lenin abandonó Francia en 1912, para ir a vivir en Cracovia. Le explicó a Máximo Gorki, en una carta, el motivo de esta decisión. La frontera está próxima, y la utilizaremos. Está más cerca de Petersburgo, y tenemos los periódicos de allí en dos fechas. Además, hay menos intrigas.

ejemplo, la producción de acero, que en 1900, había sido de 30 millones de «pouds» —el «poud» equivalía a 16,38 kilos— pasó, en 1913 a 150 millones. Con esto se cubría el 3 por 100 de las necesidades del país, en tanto que a principios de siglo representaba el 17 por 100. Pero este desarrollo, que se manifestaba también en otras industrias, con el enriquecimiento de los propietarios, que vivían como «nababs», no con-

taba con una legislación apropiada. El obrero trabajaba diez horas al día, en un régimen paternalista. Insolidarias. Se intentaron algunas reformas legislativas en favor de los operarios y campesinos, pero los grandes intereses de las industrias se opusieron a cualquier mejora. Con ello se hacía más que cultivar el mal estar, que favorecería a los agitadores revolucionarios. (Pyresa)



EN ZURICH, LENIN, LA KRUPSKAYA Y EL SUPUESTO KESKULA, MEDIADOR CON LOS ALEMANES.

Pero en la variedad está el gusto. Lo que apetece, lo que incita, como una voluptuosa invitación, es desplazarse de un lugar a otro. La señora Ulianov ahorra un dinero y envía, desde Rusia, a su hijo Vladimir dos bicicletas. Una para él y otra para su esposa, la Krupskaya. Gracias a esto el joven matrimonio revolucionario, pelear por las sinuosas e insinuantes carreteras helvéticas, como una pareja de buenos burgueses. Así se puede permanecer bien en un país, aunque sea en condición de exilado, y sabiendo de que la policía le vigila. Pero la señora Ulianov también informa, por carta a su hijo, de una triste noticia. Ana

por parte de éste de encontrar solución a los males de su pueblo, se transforma en una manzana. La plaza se llena de muertos y heridos. Los manifestantes, despavoridos, corren en busca de un refugio seguro. Los servidores del Zar están sirviendo, en bandeja, argumentos persuasivos a los elementos revolucionarios, a los enemigos del Estado. Los manifestantes, imploraban mansamente mejores condiciones de trabajo. A partir de este momento, enconados los odios, la revolución va ganando adeptos, hasta en las clases altas. Lenin decide reunir en Londres a los exiliados. Un Congreso, el III, al que acudirán

ción acusando, de cuantas desgracias suceden a los judíos. Y se producen grandes «pogroms». Pero la persecución de los judíos no basta para contener la ola de disturbios. Como todo parece indicar que las medidas represivas del Gobierno del Zar van a ser más enérgicas, Lenin decide abandonar de nuevo Rusia. En agosto, en el verano de 1906 es disuelta la Duma, y pocas semanas después Lenin huye a Finlandia, para desde ella regresar a la Europa occidental. ESTANCIA EN PARIS En la fachada de un edificio de aspecto burgués, que ostenta el número 24 de la Rue Beaubien, en uno de los barrios periféricos de París, hay una lápida de mármol en la que puede leerse esta inscripción: «Lenin — 22 de abril de 1870 — 21 de enero de 1924 — vivió en este inmueble, de diciembre de 1908 a julio de 1909». «Hemos encontrado un estupendo apartamento, elegante y no caro — escribía Lenin a un amigo — por 840 francos, más los impuestos. Tiene cuatro habitaciones, cocina, agua y gas. En Moscú habría sido un buen negocio. Aquí, conforme a lo que suele pagarse, es caro. Hemos adquirido algunos muebles y otros los trajimos de Ginebra». Tropezaron con una dificultad: la portera. Se lo dijo está al resto de los vecinos: «Ya verán, ya verán como estos anarquistas rusos terminan complicándonos la vida... Debido a esto, terminaron por ir a vivir a otro lugar. En la Rue Marie Rose. A Lenin no le gustaba París. Si se mira bien, resulta que es un sucio agujero. No he logrado adaptarme a este género de vida, a pesar de que llevo viviendo aquí un año, pero de momento es imposible regresar a Ginebra». a los socialistas franceses no les hacía gracia Lenin, ni su bolchevismo. Preferían mejor el trato de los mencheviques. No ha mucho, Charles Fe'd, ha reverdecido la historia de la estancia de Lenin en la capital francesa, en un curioso libro titulado «Quand Lenin vivait a Paris». La actividad del emigrado ruso fue muy intensa. Se puede decir que fue allí donde trazó las bases de la revolución que se había de producir en 1917.

«BALEARES» - 19 Abril 1970 - Pág. 36

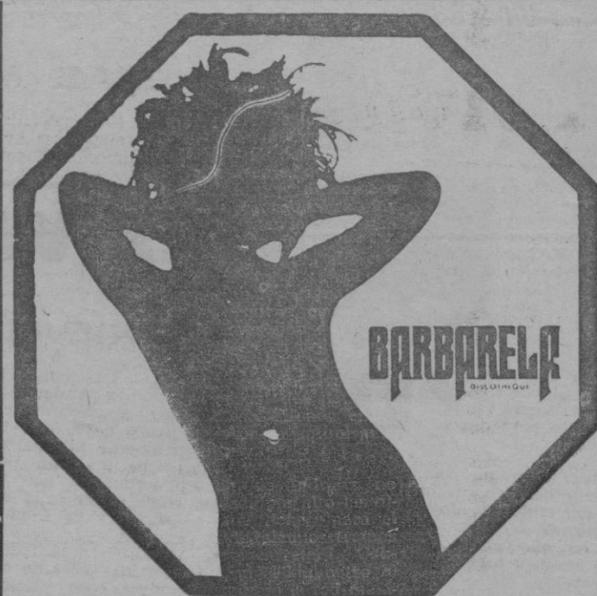
Maria y Dimitri, tres de sus hijos, han sido encarcelados en Kiev por hacer propaganda clandestina. Y la madre acude, cada día, a la prisión, para llevarles alimentos. Pero pronto iba a cambiar la perspectiva política para Lenin. La guerra contra el Japon resquebraja la moral del pueblo ruso. Hay huelgas, motines, disturbios. El malestar se manifiesta cada vez con mayor violencia. Lenin, y los suyos, desde el destierro, atacan el fuego de la revolución. El 3 de enero de 1905 — un año clave — la huelga se ha extendido a las fábricas de Putilov, en San Petersburgo, el gran complejo industrial de la capital. Son miles de obreros y empleados los que se rebelan y hacen frente a la Policía. EL «DOMINGO ROJO» El día nueve, del mismo mes, es la jornada que pasará a la historia como el «domingo rojo». Rusia está en llamas. Los arsenales de Sebastopol son presa de un incendio intencional. Hay huelgas, contra el «caso» jornal, contra la guerra y el hambre, en diversas ciudades y pueblos. En San Petersburgo se forma una manifestación, presidiada por el pope Gapon, portadora de iconos, y retratos de Nicolás II y que pronto se en-

pocos delegados mencheviques. Prácticamente, la fracción bolchevique se encuentra sola. Es la hora de adoptar, sin oposición, decisiones drásticas. Se acuerda mantener un estado latente de sublevación en Rusia y la formación de un Gobierno provisional. Algunos intelectuales formulan objeciones, temerosos de que se pueda producir el caos. Pero Lenin no les hace caso. Terminadas las reuniones, en las que se impuso el criterio de Lenin, los delegados vuelven a los respectivos países en donde han encontrado acogida. LOS DESASTRES DE LA GUERRA La derrota militar rusa frente al Japon lo es en toda la línea. El 25 de febrero se produce la batalla de Mukden; el 14 de mayo el desastre naval de Tushina. El 13 de junio, se subleva la base naval de Odesa. Al día siguiente, el acorazado «Potemkin», se hace a la mar, una vez que la marinería termina con los mandos. Aunque la represión no se hace esperar, el Zar Nicolás II accede a ciertas concesiones. El 17 de octubre de 1905 anuncia al país las libertades civiles y la creación de un Parlamento, la Duma. Pero ya los bolcheviques han formado sus primeros Soviets, o consejos revolucionarios.

### INJUSTICIA

Extraño fenómeno. Después de la derrota en su guerra con el Japon, y antes de verse envuelta en el conflicto que provocó la primera guerra europea, Rusia, sometida al régimen político, prosperó industrialmente de un modo asombroso. Por

## Lea: «BALEARES



H  
O  
Y

TARDE Y NOCHE  
¡UNICAS ACTUACIONES!

# THE TROGGS



CREADORES DE LOS GRANDES «HITS»

«PRIMA JANE», «UNA CHICA IGUAL QUE TU», «NO ME PUEDO CONTROLAR» etc.



BREVE TERTULIA...

# CON DON GUILLERMO GINARD, PRESIDENTE DEL REAL MALLORCA

SE PIENSA AHORA, EN LAS POSIBILIDADES DE ASCENSO PARA EL AÑO PROXIMO.- HAY FICHAJES EN PUERTA... Y TAMBIEN POSIBILIDAD DE QUE SE REPARTAN BAJAS.- PERO NO HAY INTRANQUILIDAD

Nos hubiera agradado celebrar alguna que otra vez, una tertulia con el Presidente y directivos del Mallorca en el transcurso de la temporada, como lo hicimos con algunos jugadores. No hubo coincidencia ni en el deseo, ni en el lugar, ni en el horario y la cosa quedó así, al aire, sin que fuese posible.

Antesver, con motivo del sor- no de los encuentros que han de disputarse en la segunda edición del TORNEO INTERNACIONAL «TROFEO CIUDAD DE PALMA» coincidimos en los salones del Gobierno Civil, con el Presidente del Mallorca D. Guillermo Ginard. Naturalmente una oportuna tal no podíamos desaprovecharla y una vez finalizado el acto, salimos a la calle y nos encaminamos al Bar Formentor. Allí, junto a un velador nos sentamos D. Guillermo y un servidor.

Apuramos un vaso de naranjada natural riquísima con mucho azúcar y hablamos de fútbol.

D. Guillermo estuvo enfermo. Tuvo que guardar cama unos días aquejado de anginas, pero se levantó para estar en condiciones de viajar con el equipo a Pontevedra, pues quiere ser testigo presencial de lo que allí ocurre.

D. Guillermo Ginard no está preocupado. Mentiríamos si dijésemos lo contrario. D. Guillermo ha asistido a todas las manifestaciones futbolísticas del Mallorca y al parecer, sabe ahora de qué pie cojea el equipo.

Casi ya no se habla de la I División. Esto está perdido y hay que pensar ahora en lo que pueda depararnos el porvenir.

La fisonomía aquella optimista en el sentido de que el Mallorca no descendería, ha desaparecido totalmente. Ahora se habla ya de las posibilidades de formar un equipo capaz de reincorporarse nuevamente y por la vía rápida, a la División de Honor.

Comprendemos que es de justicia y de mucha razón pensar de esta forma. ¿Para qué servirían las lamentaciones? ¿Para qué serviría sacar a relucir ahora aquel optimismo desmesurado de hace unos meses. Sería perder el tiempo. Lo que hace falta ahora es animar y autoanimarse, que también es muy importante.

D. Guillermo Ginard parece tener ahora la certeza de que caminará seguro hacia el logro de la I División.

Está demostrado —que el fútbol es el fútbol— y que naturalmente suele gastar esta especie de bromas pesadas que no tienen remedio. Se ha hecho todo lo que se ha podido, pero no ha bastado.

Nos habla el Sr. Ginard de la ilusión que tenía en mantenerse en I y de las gestiones realizadas en Bélgica para el caso de que se autorizara la importación de jugadores extranjeros. Tiene en su poder las cartas y hasta los contratos que confirman sus deseos, que luego resultaron irrealizables a la vista de los acuerdos de la Federación Nacional primero y después de la Delegación Nacional de Deportes.

Nos habla de algunos fichajes ya a punto de culminar:

—Tengo un portero de I... —¿De primera regional?

—Nada de eso. De I División...

Le recordamos que el Mallorca en otras épocas llegó a firmar a muy buenos elementos que fueron en el fútbol y entre ellos el portero Vidal que junto con Zamora y Guillermo Eizaguirre fueron en una época los tres mejores porteros de España. Pero claro cuando vinieron a Mallorca, ya no estaban para ciertos trotes.

Nos dice que Vicente, aquel portero de I División, tal vez para jugar en I, era ya demasiado pasado, pero en II, con su experiencia pudo haber sido fenómeno.

—¿Es que quieres traer a Vicente...?

—No. Es un ejemplo nada más.

—Pero. ¿Se puede saber a quién o a quiénes pretendes firmar?

—Todavía no es el momento. A su debido tiempo se dirá.

—¿Sigues estando animado?

—Yo no me desanimo nunca.

Y así entre bromas y veras discurre esta minitertulia, diálogo, lo que Vds. quieran llamarle, sin gran entusiasmo desde luego, porque no puede haberlo habida cuenta de que esta tarde en Pasaron se despide nuestro Mallorca una vez más, de la División de Honor.

Pero el Presidente sigue animado. Con unos meses más de experiencia en directivas y una experiencia nueva en el cargo. De momento parece que todo está previsto. Y hasta hay ofrecimientos del Celta de Vigo que se sacrificaría una vez más en beneficio del Mallorca, «cediéndose a Cano» a cambio de no sabemos quien.

Parece que el Presidente no está dispuesto a recibir nuevamente a Cano. Pero esto nos lo de-



...cía hace dos días tranquilamente un vaso de naranjada natural junto a un velador del Bar Formentor y mientras apurábamos bien fresca y con mucho azúcar. RAT

Lea: «BALEARES»

## Atalaya Deportiva

### HOY DESPEDIDA

En Pontevedra y con la tranquilidad que supone el no tener las cosas remedio, se despiden mano a mano, en franca y sana amistad, sin que su resultado deportivo pueda beneficiar ni perjudicar a nadie, el Pontevedra y el Mallorca de la I División.

Los dos equipos que este año han puntuado menos se encontrarán en Pasaron y seguramente brindarán a los aficionados gallegos una buena exhibición de fútbol en la que no importarán las tácticas defensivas. Jugarán —suponemos— de poder a poder y después podrán empezar a hacer cálculos con respecto a sus próximas confrontaciones, ya que el año próximo habrán de verse nuevamente por lo menos dos veces en el transcurso de la competición de II.

En esta ocasión, quien más podrá observar será el Pontevedra, porque este equipo, previsor, al ver que ya nada tenía que hacer en la División de los Grandes, se dedicó a preparar el equipo para la próxima temporada y en estos momentos está a punto de tener perfilado el equipo de II División que el año próximo defenderá sus colores y tratará de reincorporarse.

El Mallorca no ha podido hacer nada de todo esto, porque hasta hace pocas fechas seguía manteniendo una leve esperanza de salvación y claro, siguió contando con todo el equipo, que ahora seguramente desmontará en alguna de sus partes preparando el conjunto que crea más idóneo para jugar en II y jugadores y algún que otro fichaje.

Nos decían hace algunos días que ya se estaba preparando la contratación de determinados elementos, pero no creemos que muchos jugadores estén dispuestos al pase a la categoría inferior, teniendo posibilidades de seguir jugando en I.

Lo cierto es que hoy en Pasaron, definitivamente apasaron a ocupar sus bien ganados y merecidos puestos en II División, los dos contendientes y por primera vez en la competición de Liga no importará ni que el árbitro se esmere demasiado por aquello de tener que pitar un penalty. Ni el Pontevedra ni el Mallorca se juegan absolutamente nada. Puede ser un partido amistoso cien por cien, que puede empezar con los gallegos, sin que nadie pueda apreciar el más leve enjuague. Y no estaría de más que aprovechando tan feliz coyuntura, se sumara a la celebración hasta el árbitro de la contienda. Nadie se preocuparía lo más mínimo.

Esto se dice descender a gusto y sin molestias ni preocupaciones. Ha sido un final maravilloso, del que deberíamos felicitarnos todos.

Los del Mallorca salieron en viaje cómodo. Creíamos que no se encontraría delegado, pero una excursión a las rías gallegas en tiempo de primavera sigue apeteciendo bastante. Con su propia salsa, remojándolos con Ribeiro, sin ninguna preocupación que pueda indigestar, es realmente fantástico.

Dejando lo deportivo aparte, es sensacional este final de Liga para estos dos equipos.

En fin. Que los aficionados puedan disfrutar de una buena tarde de fútbol y que lo pasen muy bien. Es lo que les deseamos.

**hablemos de su PELO**

CASPA CAIDA  
ECZEMAS (Soriasis) PICOR  
FALTA RIEGO SANGUINEO ALOPECIAS  
GRASA CABELLO DEBIL

La solución a estos problemas, búsquela en un tratamiento adecuado.

INSTITUTO MEDICO-CAPILAR DAMPELLI  
Abierto de 11 mañana a 8.30 tarde. PASEO MALLORCA, 31-8º-P. PALMA

**GIN PATRON**  
la ginebra que manda

**MANGUERAS**  
TUBOS DE GOMA  
CASA CODINA  
JUNTO BORNÉ - PALMA

Galerías Avenida, 14  
General Mola, 22  
PALMA

**Palacio AVENIDA**

**SOLEMNE PRE-ESTRENO EN FUNCION DE NOCHE**

**BAJO EL PATROCINIO DE LA ASOCIACION LUIS BUÑUEL**

**ABRIL 22 MIERCOLES**

MERCURIO FILMS, presenta

**CITA DE «MONSTRUOS SAGRADOS» DEL CINE AL SERVICIO DE UNA HISTORIA DELICADA... Y TREMENDA**

**TRISTANA**

film de **LUIS BUÑUEL**

**CATHERINE DENEUVE**  
**FERNANDO REY / FRANCO NERO**

LOLA GAOS • ANTONIO CASAS • JESUS FERNANDEZ

COLOR PANORAMICA

SE VA A HABLAR MUCHO DE «TRISTANA»...

¡OPINE USTED TAMBIEN, VIENDOLA PRIMERO!

¡La película más española de nuestro realizador más universal!

(SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS)



# Para dar mayor auge al tenis

## VA A INICIAR UNA CAMPAÑA EL CLUB MILITAR, QUE VA A PROYECTAR EL DOCUMENTAL MAS COMPLETO Y MAS IMPORTANTE DEL MUNDO

### EN «ES FORTI» CUENTAN CON 5.000 SOCIOS Y CON 300 JUGADORES DE TENIS

En el Club Militar Es Forti abrigan el ambicioso proyecto de promocionar todo el deporte posible, teniendo en cuenta que cuenta con magnificas instalaciones.

Ayer, a mediodía, nos informo sobre este particular, su presidente, Teniente Coronel don Angel Palacios, al que acompañaba el Teniente Coronel don Antonio Moreiras, presidente de la Comisión Deportiva; Teniente Coronel don Antonio Jaume, que dirige todo cuanto se relaciona con la sección de Tiro; el Comandante don Sebastián Poci, vocal de la Comisión Deportiva. Y con ellos, don Pascual Maroto, director de tenis especialista, realizándose la «rueda de prensa» con la presencia del nuevo Delegado Provincial de E. F. y Deportes, don Bartolomé Tous.

Tras expresar el deseo de fomentar al máximo el deporte, don Angel Palacios explico:

• Pensamos mucho con los niños, de manera preferente para desarrollar nuevas melas, aunque en estos momentos sea el tenis lo que ocupe nuestro interés. Y se tiene en cuenta que pronto llegará el período de vacaciones, época en la cual destaca en este Club la presencia masiva de la juventud. Nos ha sido ofrecida la oportunidad de presentar un documental importante sobre tenis; una película que se exhibe a escala mundial. Y como nosotros, aquí,



ESTE ES UN MAGNIFICO COMPLEJO DE TENIS. CON TRES PISTAS QUE, CON OTRAS DOS QUE FUNCIONAN EN OTROS PUNTOS DEL CLUB, PERMITE QUE DIARIAMENTE PUEDAN PRACTICAR ESTE DEPORTE, EN DIFERENTES HORARIOS, MAS DE UN CENTENAR DE JUGADORES. — (Foto Terrades).

Y como final, una exhibición de Santana.

• Habrá varias proyecciones. La primera, con carácter oficial, será a principios de mayo, con asistencia de las Autoridades, que a tal efecto serán invitadas, así como representantes de todos los clubs de tenis de Mallorca. También podrán asistir los socios de esta Sociedad. Después, habrá otra proyección, gratis, para todo el público. Y si el local resultara insuficiente, aquella se repetirá a fin de que todos los aficionados puedan ver tan importante documental.

Hasta aquí el motivo principal de la reunión. Pero consideramos interesante formular a tan distinguidos amigos varias preguntas.

—¿Cuántos socios tienen en este Club?

—Cinco mil.

—¿Y que practican el tenis?

—Más de trescientos. Y en los tres concursos sociales que se organizan anualmente, las inscripciones oscilan entre las setenta y las noventa raquetas.

—¿Tienen subvenciones de la Superioridad?

—La única ayuda fue el cincuenta por ciento de un presupuesto, concedido por la Delegación Nacional de Deportes.



TAMBIEN CUENTA EL CLUB MILITAR CON TRES PISCINAS: UNA PARA BANISTAS, OTRA PARA NIÑOS Y ESTA QUE VEN EN LA FOTO DE TERRADES, PARA COMPETICIONES. TAMBIEN SE PIENSA EN FOMENTAR ESTE DEPORTE. EMINENTEMENTE DE JUVENTUD.

aceptamos todas las sugerencias que nos hacen, esta nos ha parecido estupenda.

• A continuación, el destacado director de tenis que nos acompaña podrá explicar el film.

Y don Pascual Maroto tomó la palabra. Destacamos los relieves siguientes:

• El film, que tiene una duración de 45 minutos y que fue realizado por una feliz iniciativa de la firma Philips Morris, de los Estados Unidos, fue presentado en España por Manuel Santana (en Madrid y en Barcelona) y en Palma voy a presentarlo yo.

• Tan importante documental abarca los períodos desde Norman Brookes a Rod Laver y Santana. De Suzanne Lenglen a Mariano Bueno. Se muestran escenas de los partidos de Cona Davis.

Budge contra Von Cramm, Moffitt, contra Smith, Mc. Kinley contra Stolle. Los cuatro mosqueteros: Cochet, Boortra, Lacoste y Brugnon.

Además, las intervenciones de Fraukie Parker, «Big Bill» Tilden, «Little Bill» Johnston.

Hoy, con mas sentimiento del que muchos imaginan, a las seis menos cuarto de la tarde, el Mallorca dejará de ser, oficialmente, de Primera División.

¡Ojalá podamos decir dentro de un año que va a recuperarse una categoría tan «tontamente» perdida!

¿Quiénes van a jugar? Les informamos de manera escueta, porque el interés, en torno a este partido, es nulo.

Alineará el Pontevedra a: Celdrán; Irulegui, Luisín, Amavisca; Calleja, Plaza; Polo, Hachero, García, Roldán y Huerta.

En el banquillo de suplentes: Ardao, José Nico y Fernández.

Novedades: Los ex-sevillistas Polo y Hachero formarán ala y Amavisca, ya totalmente recuperado, se alineará en su puesto habitual de defensa izquierdo.

• Alineación del Mallorca:

Gost; Muñoz, Mariano, Puig; Oliver, Sans; Cifre, Parera, Domínguez, Costa y Rosselló.

En el banquillo: Conesa, Heredia, Victorio...

Novedades: La nueva línea de volantes Oliver-Sans y la presencia de Rosselló.

¿Habrá descubierto Barinaga —¡jal fin!— la formación ideal?

Nos alegraría mucho, palabra.

En otro aspecto, el Mallorca ha dado un bajón.

Nos referimos al Trofeo de la Corrección. Sigue en el puesto octavo, pero sobrecargado de puntos.

Culpable: Robles que fue expulsado ante el Deportivo.

Sigue líder —y así terminará, hoy— el colista Pontevedra, mientras otro equipo gallego (el Celta) ocupa el segundo puesto.

Nos han contado que cuando se expuso a la Junta Direc-

tiva mallorquinista si se proponía a Barinaga la renovación del contrato (antes del desastre ante el Coruña) todos votaron «sí» con una excepción.

Ahora, hay menos «sies»

Aguardemos el resultado de hoy.

¿Tienen prima, para este intrascendental partido, los jugadores mallorquinistas?

Adelantamos los nombres de los ganadores de los concursos deportivos que organiza «BALEARES»:

Jugador más destacado de la temporada: Puig, que recibirá el hermoso trofeo de plata donado por la firma Cafés Congo.

Jugador más regular (que ha formado en más número de partidos), Parera, que se adjudicará el trofeo donado por la simpática Peña Gauderio.

Máximo goleador, Domínguez, que tendrá el hermoso regalo, también de plata, de la

## AQUÍ esja ARPO



ARBITRO AUTORITARIO

—Y no olviden ustedes en ningún momento, que aquí el título de Primera División soy yo.

firma de champaña Castell-blanch.

Todo ello lo confirmaremos en nuestra edición del próximo martes.

Un alto directivo, asiduo a todos los desplazamientos, no estará hoy «con sus muchachos».

Ni «sus muchachos» estarán con él.

Confirmado: Urtain y Carrasco boxearán en el Luna Park de Buenos Aires. Y ganarán.

Habrà mucha emoción, hoy, en Sabadell. Pini, el ex-mallorquinista, ha dicho:

—El Atlético de Madrid es temible, pero, para ganar, ten-

drá que superarse y superarnos. Que tendrá que superarnos es evidente.

La recaudación en las Cortes Alta no será de dos millones de pesetas... sino casi el doble.

Nos han dicho que las tribunas que costaban en taquilla seiscientas pesetas, se pagan en la reventa a dos y tres mil.

Marcel Domingo, que nunca se muestra optimista exagerado, ha dicho en la víspera:

—En este campo, pelado y seco, el Real Madrid y el Barcelona recibieron tres goles cada uno.

Buena memoria.

Y por hoy, punto final. ¡Feliz domingo!

DEPORTES

Hoy, 5 tarde: AT. BALEARES-OLIVA, de claro color blanquiazul CONFIRMADA LA ALINEACION QUE AYER DIJIMOS CON FERRAGUT EN EL PUESTO DE SANCHEZ

ANTES: -COMO TELONERO- JUVENILES ATCO. BALEARES - SANTA EULALIA

Solamente se trata de no dar un paso atrás, de no mandar al limbo, toda una temporada con zozobras en principio, con aspiraciones ambiciosas después, para desembarcar en una zona tranquila, que a la menor cosilla o al más sim-

ple traspíes o tropezón puede dar al traste aún con los esfuerzos de más de 30 partidos oficiales. El Atco. Baleares, nada a favor de corriente. Sigue su curso ligero en una zona ancha y franca, libre de peligro inminente. Solamen-

te propios errores podrían llevarle a rozar la zona "roja" que comienza en el noveno puesto. Esta tarde —sería absurdo poner dramatismo a la cosa— los blanquiazules tienen un partido fácil y cómodo creo yo. Sin embargo estoy harto de ver que innumerables encuentros —cuyo signo es claro y rotundo sobre el papel— resultan —a la práctica— difíciles y escabrosos, debido a la aparente superioridad, que parece paralizar y bloquear a los que se sienten superiores y piensan que es un derroche, malgastar energías ante la debilidad del enemigo. Viene entonces aquello de "jugando a medio gas" o "sin emplearse a fondo" que tantos puntos ha costado a los equipos confiados.



FERRAGUT

do de claro color y matiz blanquiazul. Cualquier otra cosa sería una gran sorpresa. AGUSTI DECIDE LA ALINEACION QUE PRONOSTICAMOS AYER

Tal como hablamos previsto en nuestra crónica de ayer, el Mister balearico se ha decidido por la alineación que anunciábamos. Aparece Ferragut, Oviedo saldrá con el 11 y Sánchez estará ausente del equipo, aunque Agustí cuenta con él por si fuera necesario sustituir algún titular. Estas son las previsiones para esta tarde a las 5, en que los blanquiazules jugarán el partido núm. 33 de este exhaustivo campeonato de Liga.

La alineación —volveremos a repetirla— será: Vallespir.— Gost, Berto, Asensio.— Paco, Monterde.— Pepito, Ferragut, Jaume, Piol y Oviedo. Antes —a las 3,30— el Campeonato Juvenil de Primavera enfrentará a los Juniors del Atco. Baleares con el potente Santa Eulalia. Buen prólogo de partido, que quizá pueda resultar tan bueno como el de los "grandes", plato fuerte de la dominguera tarde de hoy. A. S.

A LAS 10:30 EN EL LUIS SITJAR PALMA - SOLEDAD

Metido el campeonato de Tercera División en la recta final de su terminación he aquí que se presenta la confrontación entre los dos equipos palmesanos, cuando sin problemas clasificatorios los dos, y que por este motivo saldrán dispuestos a disputar un encuentro exento de nervios y por consiguiente propicio por aquello de la honrilla a hacerse los dos con la victoria. Aun está en el ánimo de los jugadores «palmeistas» el partido de la Primera Vuelta disputado en Son Malferit en medio de un constante dilucio y que después de haber luchado, hecho méritos suficientes para conseguir los dos puntos, tuvieron que conformarse con una derrota mínima, pero ferrocita al fin. Mejor ocasión para des-

quitarse de aquel lance, ya no habrá fecha mejor que ésta. El Mister del Palma Sr. Broado, piensa introducir algunas variaciones en la alineación, ya que por fin puede contar con todos los jugadores, algunos de los que por motivos del servicio militar les era imposible hacer acto de presencia, estarán a la disposición del Mister si éste lo encuentra necesario, y no sería de extrañar se alinearan algunos muchachos que últimamente han estado ausentes, con vistas a perfilar el conjunto cara a la próxima Temporada. Dicho encuentro empezará a las 10,30 de esta mañana y como siempre a base de precios populares. GENOVART

TORNEO DE JUDO EN ALICANTE



Días pasados se celebró en Alicante un torneo de Judo en el que intervinieron judokas del Club Atlético Montemar de Alicante y el Judo Club de Palma, compuesto por los señores Amengual, Martínez, Mantecón, Gelabert y Trias. Por otra parte, en el cómputo total de actuaciones, el Judo Club de Palma quedó emparejado con el Club Atlántic Mon-

temar mientras que los judokas palmesanos Trias y Gelabert, clasificados por este orden, ganaron todas las categorías. Debemos añadir que el éxito de este torneo ha sido muy grande puesto que fue muchísima la gente que acudió a los espléndidos locales del Club Atlántic para presenciar dicho torneo.

BILLAR CAMPEONATO DE BALEARES A TRES BANDAS

Continúan celebrándose con inaudible éxito las partidas pendientes de este apasionante Torneo, que Dios mediante tendrá su desenlace el próximo lunes en el Salón Metropole. Anoche contendieron Guillermo Nadal y Ochogavía, venciendo éste último por el tanteo de 40 a 33. Simultáneamente en otra mesa se disputó la partida más emocionante de la noche a cargo de Lucas Vidal y Antonio Gavá resultando vencedor tras igualada lucha L. Vidal por 40 a 37. Y ahora a esperar la trascendental fecha de mañana lunes ya

que con motivo de disputarse la final, los Salones del Metropole serán insuficientes para albergar a todos los aficionados a este noble deporte que por nada del mundo querrán perderse las incidencias de esta apasionante partida entre los fenómenos Cirer y Paco Amengual. Por cierto, ha llegado a nuestros oídos, que el próximo día 28 tendrá lugar en el Salón de Billares del Café Manila, la disputa del primer Trofeo Billares Manila, habiendo prometido su asistencia los jugadores más destacados de Palma como son, Far, Cirer, Rodríguez y Paco Amengual. En días sucesivos ya iremos dando detalles de este acontecimiento. GENOVART

FRONTON BALEAR JAI ALAI A las 4: Julián-Lorenzo Oguiza-Auntxa A las 9:45: Alcorita-Javier Uribar-Barrenechea A las 12: Aranaga-Matias Lejarcegui-Alcain Trío de ayer 5-8-3 a 1.629 pesetas. Trío hoy: 1 Chiqui, 2 Olaiola, 3 Oarbeascoa, 4 Alcorita, 5 Barrenechea, 6 Uribar, 7 Azcoitia, 8 Javier.

BOXEO AVISO Por dificultades surgidas a última hora para el desplazamiento del equipo de boxeo de la Federación Catalana que debía actuar en Palma el próximo día 21, esta Federación organizadora de la misma hace público para su conocimiento que debido a tal circunstancia queda aplazada hasta nueva fecha.

PLAZA DE TOROS DE PALMA HOY, DOMINGO 5 Tarde ESTUPENDA CORRIDA DE TOROS 6 Bravos Toros 6 5 TOROS DE GOMEZ MIRANDA Y 1 DE HIJOS DE D. BERNARDINO GIMENEZ «EL PAQUIRO» Ricardo de FABRA José Luis SEGURA Venta de localidades: Plaza de Toros - Tel. 25 52 45 «Rincón Taurino» - Tel. 22 61 39

SALA Astoria EXITO DE SENSACION UN MINUTO PARA REZAR... UN SEGUNDO PARA MORIR EASTMANCOLOR ALEX GORD NICOLETTA MACHIAVELLI ARTHUR KENNEDY ROBERT RYAN DIRECTOR FRANCO GIRARDI DISTRIBUCION POR MUNDIAL PALMA Complemento: ASESINATO EN MANHATTAN (MAYORES 18 AÑOS)

¿SABE USTED QUE ES LA PROYECCION OBSESIVA DEL DESEO? ...Lo sabrá cuando vea este film incomparable Graciella Granata Antonio Casagrande Franca Valeri Renato Salvatori Tony Renis Rossano Brazzi NO, NO, MI AMOR DIRECTOR Alessandro Blasetti EASTMANCOLOR

HIPODROMO «SON PARDO» HOY DOMINGO A LAS 3:45 GRAN ACONTECIMIENTO TORNEO DE ASES PRIMERA PRUEBA MAS DE CIEN TROTONES EN PISTA

Two photographs of a woman and a man in a scene from the movie 'No, No, Mi Amor'.



EL NOBEL Y «SU» ISLA

MIGUEL ANGEL ASTURIAS HA CANTADO MALLORCA EN SEIS SONETOS QUE «SON ENCENDIDA DECLARACION DE AMOR»

«ISLA SIN PRECIO TERRENAL... DIA A DIA AQUI EMPIEZA EL PARAISO», DICE EL GRAN AUTOR

Miguel Angel Asturias, el «Premio Nobel» y diplomático guatemalteco, ha expresado su devoción por Mallorca a través de este mismo periódico; la ha puesto en evidencia con sus visitas y estancias en Pollensa y la ha dejado plenamente confirmada ahora con su poética colaboración aparecida en la revista «Blanco y Negro», en su edición de ayer sábado. Seis páginas de este último número de la publicación madrileña se llenan con magníficas fotos de Mallorca y seis sonetos que el «Premio Nobel» firma en Pollensa. Las fotografías, todas en magnífico color, son obra de Alvaro García Pelayo, con excepción de una vista aérea obtenida por Jaime Pato. «Sonetos a Mallorca por Miguel Angel Asturias» es el título de esta colaboración que tanto nos honra

«Blanco y Negro» antepone a los versos del poeta, la siguiente entrada: «Miguel Angel Asturias, premio Nobel de Literatura y uno de los escritores cimeros --artísta, ensayista, poeta, novelista, descubridor y comentarista de leyendas y de mitos de la América precolombina-- en el actual panorama de las letras hispanoamericanas, o, mejor, de iberoamérica, es un enamorado de Mallorca. No hace mucho aún descubrió la isla maravillosa, y cabe decir que fue «el flechazo». A partir de entonces, siempre que le es posible, vuela el escritor a esta isla de sus amores, cambiando los grises parisinos por los deslumbrantes azules, verdes, oros y cárdeos mallorquines, y por los blancos impolutos! Y se siente dichoso el escritor. Desde luego, Miguel Angel Asturias y «su»



MIGUEL ANGEL ASTURIAS isla dialogan, y lo hacen amorosamente! Lo que ella le dice

no lo sabemos. Lo que el poeta le canta está aquí, en estos espléndidos sonetos. Cada uno de ellos es como una encendida declaración de amor».

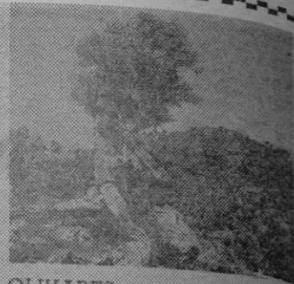
Asturias titula así sus seis sonetos mallorquines: «El mar de las Baleares», «Ceñida en mar seguro», «Altas torres aladas», «Mediterráneo mar...», «Olivares», «Y la tierra escribió».

Con una forma de agradecer tan amable gesto del Premio Nobel, todos estamos obligados a conocer estos poemas que ayer aparecieron en «Blanco y Negro». Son los últimos versos que se han dedicado a la isla y provienen del más elevado de los actuales escritores en lengua castellana.

Son piropos encendidos, como muy bien dice el presentador, «encendidas declaraciones de amor».

Por ejemplo, así canta el poeta:

«Ceñida en mar seguro, isla [sin precio terrenal, para sueños paraíso...] Y luego añade: «El mar, el mar, espejo movido»



OLIVARES

Arboles de ceniza, cal y osario, los troncos, retorcidos por mil miedos, trailes que van hojando su brevicio con las yemas quemadas de los dedos. Sin oropel, follaje de sudario en negras ramazones. Los vientos siguen el movimiento serpenteante de olivares que reseca el desuado de salir a la luz siembla raíces, almas en purgatorio californiano, bien que más triste muerte han infelices cosecheros de oliva, gente mansa, para quienes también escribió Dante: ¡Aquí termina --oíd-- toda esperanza!

Y LA TIERRA ESCRIBIO...

Y la tierra escribió taquígrafia apocalíptica en trazo de montañas, el clamor del abismo, la porfía del mar, los elementos, las hazañas del cuaternario y el atlante día en que el Sol, un quemarse las pestañas, remodela el planeta que se cubría con el fuego encerrado en las entrañas.

En lugar de la Atlántida, el Atlántico y estas islas de orejas de conejo y continentes, restos del más viejo cinturón de la tierra, todo escrito en aquel taquígrafo y gigante oleaje de montañas, todo escrito.

Miguel Angel ASTURIAS, Premio Nobel

Pollensa

en redor de estas islas de pinar, almendros, higos, cactus y olivares... Día a día aquí empieza el paraíso»

Como noticia importante que es recogemos aquí la aparición de los versos que ha dedicado a Mallorca el universal Miguel Angel Asturias, desde su casa pollenseña.

HOY, EL «RENAISSANCE» EN UN CRUCERO DESDE EL CARIBE

Hoy, domingo, tiene anunciada su llegada a Palma el majestuoso trasatlántico francés «Renaissance», de la Compañía Paquet, en un crucero enteramente fletado por la agencia alemana «Neckermann und Reisen». Serán por tanto alemanes en su totalidad los pasajeros que hoy conducirá el «Renaissance» hasta nuestro Puerto.

Dicho buque zarpó de Florida, USA, exactamente en Port Everglades, el pasado día cinco. Ha visitado cuatro islas del Caribe y ha hecho escala en Funchal, antes de llegar a Palma, hoy a las diez de la mañana. Desde aquí partirá hacia Marsella, fin del viaje. Los cruceristas se trasladaron desde Alemania a Estados Unidos en avión, en uno de esos clásicos forfaits aeromárítimos.

Para los asiduos dominicales del Paseo Marítimo será hoy todo un espectáculo la presencia en nuestro puerto del extraordinario «Renaissance».

REUNIDO CON LOS AGENTES PUBLICITARIOS

HA ESTADO EN PALMA EL PRESIDENTE DEL SINDICATO NACIONAL DE PRENSA RADIO, TELEVISION Y PUBLICIDAD

«INEVITABLEMENTE, LOS DIARIOS ESPAÑOLES SUBIRAN SU PRECIO...»

AHORA MISMO

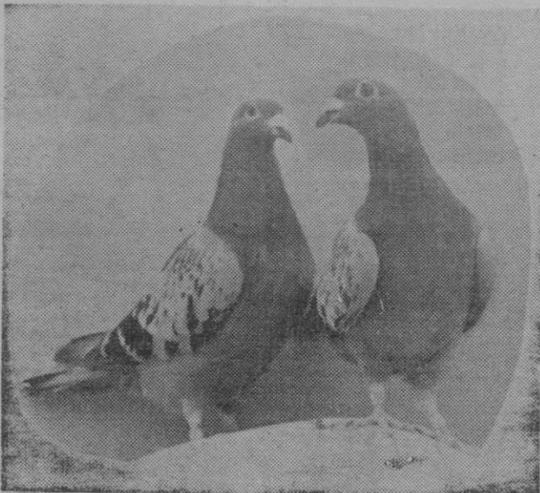
DESDE ALMERIA VUELAN HACIA MALLORCA (800 KMS.) LAS PALOMAS ISLEÑAS QUE PARTICIPAN EN EL CONCURSO NACIONAL DE FONDO

Don Juan Salom, que lleva la sección de prensa de la Federación Colombófila Mensajera Balear, nos ha dado nuevas noticias de las palomas mallorquinas y sus, para nosotros, asombrosas gestas. Fijense:

«Hoy, sábado (ayer) han sido soltadas las mensajeras mallorquinas que compiten en el Concurso Nacional de Fondo. Se ha procedido a una suelta, a las ocho de la mañana, de los ejemplares de las sociedades «La Palmesana», Campos del Puerto, Lluchmayor y Porreras. Una hora después han comenzado a volar las palomas de «La Deportiva», «Cultura Mensajera Española» y de Binisalem. Mañana (hoy) si las condiciones atmosféricas son favorables serán soltadas otras ciento setenta palomas mallorquinas. El punto de partida es la localidad de Puchena, en la provincia de Almería.

¿Cuántos kilómetros? Ochocientos.

(Continúa en la página 16)



DOS MAGNIFICAS PALOMAS MENSAJERAS (SANGRE STASSARAT-BRICOUX) PERTENECIENTES A LA SOCIEDAD COLOMBÓFILA DE INCA. HEMBRAS AMBAS, HERMANAS EN LA MISMA POSTURA, TIENEN EN SU HABER UN GLORIOSO

Durante su estancia en Palma, ha visitado la casa de este periódico el Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, don Antonio Castro Villacañas, compañero en la profesión y conocido comentarista de la radio y la pagueña pantalla.

Naturalmente, no nos podía pasar por alto su presencia entre nosotros:

«El motivo real de mi estancia aquí --dice-- ha sido clausurar la reunión de la Junta Permanente del Grupo Nacional de Agentes Publicitarios Individuales, que se ha celebrado en Palma, en el Edificio de Sindicatos.

El Sindicato Nacional que preside Castro Villacañas es uno de los menos numerosos, con sus 25.000 asociados, y también uno de los más jóvenes, ya que su existencia tras una reorganización, data tan solo de 1964. No obstante, la diversidad de los profesionales que lo integran le da una constante animación:

«¿Y problemas? --decimos. --Lógicamente, también los hay a resolver. Se trata de profesiones nuevas, muy ligadas a la vida cotidiana. Las de Televisión, las de Publicidad, son profesiones que todavía se están enraizando...»

«En cuanto a la Prensa, ¿qué preocupa a nuestro Sindicato?»

«Tenemos sobre la mesa la cuestión del papel, lo de los salarios, el precio de los periódicos...»

«¿Subirán de precio los diarios?»

«Tendrá que ocurrir inevitablemente. En el precio real los periódicos españoles están muy por debajo de todos los demás europeos. En el Continente tenemos diarios que se venden a diez pesetas y lo normal es a siete pesetas. En cuanto al poder adquisitivo viene a ser lo mismo. ¿Qué se puede comprar hoy por tres pesetas en España?»



DON ANTONIO CASTRO-VILACAÑAS, PRESIDENTE DEL SINDICATO NACIONAL DE PRENSA, RADIO, TELEVISION Y PUBLICIDAD.

¿Solamente un periódico.

«No es justo.

«Por eso digo que la subida de precios será inevitable. Basta coger un periódico cualquiera y considerar su coste digamos en fábrica, el trabajo que ha supuesto, la empresa que está en marcha para editarlo. El coste real de los diarios españoles oscila entre seis y nueve pesetas ejemplar. Y el lector los tiene por tres...»

Esta es la situación, lector. Los periódicos del país, en un plazo no muy lejano, subirán de precio. Es el anuncio que, casi por carambola, nos ha hecho el Presidente del Sindicato Nacional.

Acabamos conversando sobre lo que ha sido el principal motivo de su visita a Palma. Está también presente el Presidente del Grupo Nacional de Agentes Publicitarios Individuales, don Jesús Fernández Riera, quien en nombre de todos sus compañeros hace expresión de su agradecimiento por la acogida que les ha sido dispensada en Palma, y se ha ido especialmente en la Casa Sindical, donde han trabajado intensamente durante dos días, acabando por reunirse en Asunción con sus colegas isleños. Salta a la vista que ha sido una reunión fructífera para los profesionales de la publicidad, tan amigos nuestros todos ellos